



從文化路看滬尾小學校禮堂



北側建築群與空地之景象



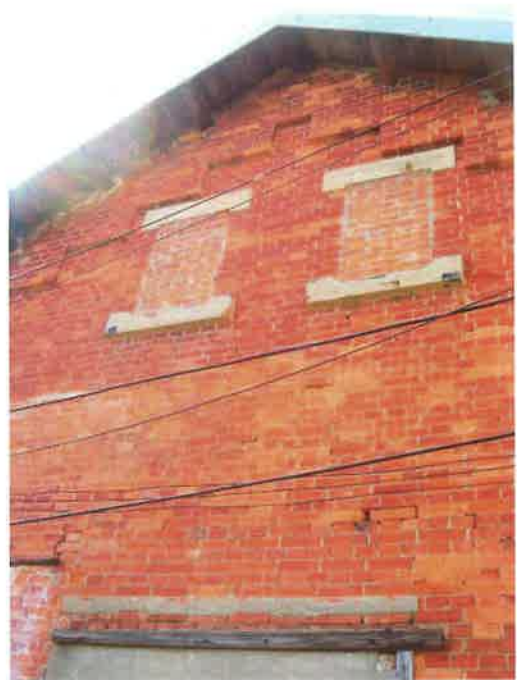
禮堂與東側巷道之景象



禮堂西向立面現況



禮堂東向立面現況



禮堂南向山牆與開口現況





扶壁柱頭與磚砌飾帶



立面拱圈造形



禮堂內部屋架與山牆



禮堂棟架與增建之天花



混凝土造廁所



禮堂北側磚造平房

## 序

滬尾小學校於明治 32(1899)年創校，初期以淡水市街西側民家作為臨時校舍，之後因為就學人數增加而逐漸擴大校地規模。昭和 9(1934)年，滬尾小學校(已改制為淡水尋常高等小學校)因為校舍增建需求而遷移至埔頂地區，隨著時代變遷曾改制為「淡水國民學校」，戰後的「淡水初級中學」，現為台北縣立淡水國民中學。至今遺留下來的校舍僅剩大正 12(1923)年興建之禮堂建築一棟，位於今台北縣淡水鎮建設街 1 巷 7 號，民國 95 年 8 月 11 日指定為台北縣縣定古蹟。目前禮堂之屋頂與屋架部分缺失與損壞的情形嚴重，立面開口位置因戰後曾作為宿舍使用而作大幅度之更改，內部空間也加建隔間而難以辨別「小學校」時期的空間形態。為使古蹟能夠保存活用，本研究小組受臺北縣文化局委託，於民國 97 年 5 月起針對古蹟及相關建築之歷史沿革、構造及工法特色、損壞現況、週邊環境等進行史料與現場調查，爰依文化資產保存法相關規定，配合未來古蹟修復及管理維護方式，擬定適當之修復或再利用計畫。

滬尾小學校為日治初期全台首建之日本人小學校之一，初期校址位於當時已成型的漢人市街西北側，為日本政府於淡水地區進行日本人兒童教育發展之開端。遷校之後，校舍多被拆除並改建為住宅使用，現今已不復見昔日之校園景象。目前僅存的禮堂為當地唯一保有日本人就學記憶的空間，未來在古蹟再利用計畫中，可以與鄰近之學校建築作系統性的串聯，作為日治時期淡水地區初等教育發展及地貌變遷之歷史見證；並發揮其集會型公共建築之特色，以彰顯禮堂的歷史意義與價值。

本案執行過程中，承蒙淡水鎮公所周宜亮課長多方協助，並蒙周明德先生、周景弟先生、陳萬春先生、曾木根先生及多位淡水地區耆老等接受訪談與提供寶貴資料。審查委員王啟宗委員、黃富三委員、周宗賢委員、蘇文魁委員、張勝彥委員、薛琴委員、賴志彰委員、張震鐘委員及李乾朗委員，在審查會議上提供寶貴意見，使本研究更臻完善。最後，特別感謝臺北縣文化局李斌局長、卿敏良局長、曾繼田科長、承辦人羅珮瑄小姐等在研究執行期間行政事務上之指導與協助。在此，表達最深之謝意。

徐福全 王惠君

謹序

民國 98 年 4 月 30 日





# 目次

## 第一章 緒論

第一節	計畫緣起	1-1
第二節	調查對象與計畫範圍	1-3

## 第二章 歷史調查與研究

第一節	淡水地區之歷史與人口變遷	2-1
第二節	台灣教育制度之沿革	2-7
第三節	日治時期淡水地區各種學校之創建與沿革	2-13
第四節	滬尾小學校之創建與變遷	2-21

## 第三章 建築調查與分析

第一節	日治時期臺灣小學校舍之建築特色	3-1
第二節	日治時期學校禮堂建築之特色	3-10
第三節	滬尾小學校之校舍建築	3-26
第四節	滬尾小學校禮堂之建築現況調查	3-38

## 第四章 再利用計畫

第一節	週邊環境條件與需求分析	4-1
第二節	空間再利用之可能性分析	4-6
第三節	再利用方案與週邊環境改善建議	4-9

## 第五章 修復計畫研擬

第一節	修復範圍	5-1
第二節	修復方針	5-3
第三節	修復計畫與項目	5-5
第三節	修復工程經費概算	5-19

- 
- 附錄一 建築圖說  
附錄二 滬尾小學校訪談記錄  
附錄三 臺灣總督府公文類纂相關資料  
附錄四 日治時期初等教育制度演變之整理  
附錄五 淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》節錄  
附錄六 期中審查意見回覆  
附錄七 期末審查意見回覆

---

參考書目  
工作人員名單

## 圖目錄

圖【1-2-1】滬尾小學校調查範圍(民國 77 年)	1-3
圖【1-2-2】滬尾小學校調查範圍(民國 94 年)	1-3
圖【1-2-3】民國 95 年滬尾小學校禮堂之古蹟指定公告	1-4
圖【1-2-4】滬尾小學校禮堂地籍圖	1-5
圖【1-2-5】砲台埔小段 24-5 地號之土地登記謄本	1-5
圖【2-1-1】西荷時期番社分布情形	2-3
圖【2-1-2】清朝康熙時期漢人分布情形	2-3
圖【2-1-3】清朝洋人聚落分布情形	2-4
圖【2-1-4】昭和 5 年淡水地區人口分布情形	2-6
圖【2-3-1】淡水街附近地圖(大正 10 年)	2-14
圖【2-3-2】1933 年淡水小學校校舍新築配置圖	2-14
圖【2-3-3】淡水街周邊地圖(年代不明)	2-19
圖【2-3-4】日治時期淡水街地圖(1930 年)	2-19
圖【2-3-5】1945 年淡水市街圖	2-20
圖【2-3-6】現在的淡水鎮現況地形街道圖(2008 年)	2-20
圖【2-4-1】日治時期淡水街地圖(1930 年)	2-21
圖【2-4-2】昭和 11(1936)年淡水市街主要設施分佈圖	2-22
圖【2-4-3】滬尾小學校禮堂周邊環境	2-23
圖【2-4-4】1905 年關於滬尾小學校學生人數之報導	2-25
圖【2-4-5】1912 年關於滬尾小學校名稱改正之公文	2-26
圖【2-4-6】1899 年滬尾小學校訓導兼校長大嶋刃三郎兼任辭職願公文	2-29
圖【2-4-7】滬尾小學校訓導迫田茂通過公學校教諭檢定之公文	2-30
圖【2-4-8】迫田茂之履歷書上半部	2-30
圖【2-4-9】迫田茂之履歷書下半部	2-31
圖【2-4-10】迫田茂參加公學校教諭檢定之會話(土語翻譯)試卷	2-31
圖【2-4-11】迫田茂參加公學校教諭檢定之會話(土語翻譯)答題卷	2-32
圖【2-4-12】1902 年 10 月 28 日《臺灣日日新報》之報導	2-33
圖【2-4-13】1923 年 7 月 18 日《臺灣日日新報》之報導	2-33
圖【2-4-14】1924 年 3 月 2 日《臺灣日日新報》之報導	2-34
圖【2-4-15】1938 年 7 月 30 日《臺灣日日新報》之報導	2-34
圖【2-4-16】1919 年 8 月 14 日《臺灣日日新報》之報導	2-36
圖【2-4-17】1914 年 11 月 15 日《臺灣日日新報》之報導	2-37
圖【2-4-18】1924 年 8 月 22 日《臺灣日日新報》之報導	2-37
圖【2-4-19】1933 年淡水小學校與女子公學校校舍新建之相關公文	2-38
圖【2-4-20】1941 年 4 月 1 日《臺灣日日新報》之報導	2-39
圖【3-1-1】常見的「廊下式」學校校舍配置形式	3-4
圖【3-1-2】日本當地教室的走廊設置方式，以南方採光為主	3-6
圖【3-1-3】臺灣本島教室的走廊設置方式，以北方採光為主	3-6
圖【3-1-4】理想的「廊下式」校舍配置形式	3-6
圖【3-1-5】明治 41(1908)年興建之老松公學校校舍	3-8



圖【3-1-6】明治 38(1905)年興建之旭小學校校舍	3-8
圖【3-1-7】1913 年的大稻埕公學校校舍	3-8
圖【3-1-8】1920 年代的臺灣總督府國語學校附屬小學校校舍	3-8
圖【3-1-9】昭和 6(1931)年改建的老松公學校新校舍	3-9
圖【3-1-10】昭和 8(1933)年改建的臺北旭小學校校舍	3-9
圖【3-2-1】講堂配置在學校正中央或中軸線上的呈現方式	3-10
圖【3-2-2】講堂配置在學校一隅的呈現方式	3-10
圖【3-2-3】長方形之講堂空間，高坐設在短向中央	3-11
圖【3-2-4】長方形之講堂空間，高坐設在長向中央	3-11
圖【3-2-5】正方形之講堂空間	3-11
圖【3-2-6】花蓮港廳吉野庄吉野小學校雨天體操場平面圖	3-12
圖【3-2-7】臺北州基隆郡瑞芳小學校講堂兼雨天體操場平面圖	3-12
圖【3-2-8】臺北州基隆郡金瓜石公學校講堂兼雨天體操場平面圖	3-12
圖【3-2-9】1914 年設計之臺中中學校講堂	3-13
圖【3-2-10】1922 年設計之淡水中學校講堂	3-13
圖【3-2-11】1921 年設計之新莊街第一公學校雨天體操場斷面圖	3-14
圖【3-2-12】1933 年設計之臺東小學校屋內體操場斷面圖	3-14
圖【3-2-13】1932 年設計之羅東公學校屋內體操場斷面圖	3-14
圖【3-2-14】1933 年設計之淡水小學校屋內體操場斷面圖	3-14
圖【3-2-15】新莊街第一公學校平面配置圖	3-15
圖【3-2-16】馬公尋常高等小學校平面配置圖	3-16
圖【3-2-17】新莊街第一公學校雨天體操場平面圖	3-16
圖【3-2-18】馬公尋常高等小學校雨天體操場平面圖	3-16
圖【3-2-19】新莊街第一公學校雨天體操場東向立面圖	3-17
圖【3-2-20】新莊街第一公學校雨天體操場西向立面圖	3-17
圖【3-2-21】新莊街第一公學校雨天體操場南向立面圖	3-17
圖【3-2-22】馬公尋常高等小學校雨天體操場南向立面及西向立面圖	3-18
圖【3-2-23】新莊街第一公學校雨天體操場斷面圖	3-18
圖【3-2-24】馬公尋常高等小學校雨天體操場斷面圖	3-18
圖【3-2-25】1933 年設計之淡水尋常高等小學校平面配置圖	3-19
圖【3-2-26】淡水尋常高等小學校屋內體操場平面圖	3-19
圖【3-2-27】1933 年設計之淡水女子公學校平面配置圖	3-20
圖【3-2-28】淡水女子公學校雨天體操場平面圖	3-20
圖【3-2-29】私立淡水中學校雨天體操場及校舍配置平面圖	3-21
圖【3-2-30】私立淡水中學校雨天體操場、浴室及樂器室平面圖	3-21
圖【3-2-31】淡水尋常高等小學校講堂東向立面圖	3-22
圖【3-2-32】淡水尋常高等小學校講堂南向立面圖	3-22
圖【3-2-33】淡水女子公學校講堂南向立面圖	3-22

圖【3-2-34】淡水女子公學校講堂西向立面圖	3-22
圖【3-2-35】淡水尋常高等小學校講堂斷面圖	3-23
圖【3-2-36】淡水女子公學校講堂斷面圖	3-23
圖【3-2-37】私立淡水中學校雨天體操場西向立面圖	3-23
圖【3-2-38】私立淡水中學校雨天體操場南向立面圖	3-23
圖【3-3-1】明治 38(1905)年新建校舍之土地範圍	3-26
圖【3-3-2】大正 15(1926)年新增校地範圍	3-27
圖【3-3-3】淡水小學校校舍配置圖	3-28
圖【3-3-4】淡水小學校建築平面圖	3-28
圖【3-3-5】淡水小學校建築南向立面圖，虛線框選處為事務室空間	3-29
圖【3-3-6】滬尾小學校前期校地範圍與校舍建築之推測情形	3-31
圖【3-3-7】民國 67 年滬尾小學校禮堂與周邊環境	3-32
圖【3-3-8】民國 94 年滬尾小學校禮堂與周邊環境	3-32
圖【3-3-9】禮堂西向立面現況圖	3-34
圖【3-3-10】禮堂東向立面現況圖	3-34
圖【3-4-1】西向立面圖	3-39
圖【3-4-2】南向立面圖	3-42
圖【3-4-3】東向立面圖	3-44
圖【3-4-4】北向立面圖	3-47
圖【3-4-5】平面配置圖	3-48
圖【3-4-6】全區地坪材質示意圖	3-50
圖【3-4-7】屋架及構件部位示意圖	3-52
圖【3-4-8】a 棟架示意圖	3-53
圖【3-4-9】b 棟架示意圖	3-55
圖【3-4-10】c 棟架示意圖	3-57
圖【3-4-11】d 棟架示意圖	3-59
圖【3-4-12】e 棟架示意圖	3-60
圖【3-4-13】f 棟架示意圖	3-62
圖【3-4-14】屋架損壞程度分析圖(一)	3-64
圖【3-4-15】屋架損壞程度分析圖(二)	3-64
圖【3-4-16】禮堂週遭建物平面配置圖	3-65
圖【4-1-1】1945 年滬尾小學校校地大致範圍與周遭環境	4-1
圖【4-1-2】民國 67(1978)年滬尾小學校校地大致範圍與周遭環境	4-2
圖【4-1-3】民國 94(2005)年滬尾小學校校地大致範圍與周遭環境	4-2
圖【4-1-4】基地周邊環境	4-3
圖【4-1-5】基地於淡水地區之區位	4-5
圖【4-3-1】鄰近基地的淡水鎮古蹟之分佈	4-9
圖【4-3-2】三民停車場透視示意圖	4-10

圖【4-3-3】由周圍道路進入基地之路徑	4-11
圖【4-3-4】基地與周遭環境之再利用計劃範圍	4-11
圖【4-3-5】古蹟再利用方案近期計劃之空間分區	4-13
圖【4-3-6】再利用概念說明 1	4-13
圖【4-3-7】再利用概念說明 2	4-13
圖【4-3-8】再利用概念說明 3	4-13
圖【4-3-9】再利用概念說明 4	4-13
圖【4-3-10】基地現況之禮堂與附屬建物平面配置圖	4-15
圖【4-3-11】再利用方案：教育歷史展示館之近期計劃平面配置	4-15
圖【4-3-12】滬尾小學校禮堂再利用方案中期計劃之空間分區	4-15
圖【4-3-13】滬尾小學校禮堂再利用方案遠期計劃之空間分區	4-17
圖【5-3-1】滬尾小學校禮堂平面復原圖推測	5-6
圖【5-3-2】禮堂門窗開口之可能性	5-6
圖【5-3-3】滬尾小學校禮堂東向立面復原圖推測	5-6
圖【5-3-4】滬尾小學校禮堂南向立面復原圖推測	5-6
圖【5-3-5】滬尾小學校禮堂現況平面圖與修復建議	5-8
圖【5-3-6】滬尾小學校禮堂開口形式修復建議示意圖	5-8
圖【5-3-7】1921 年設計之新莊街第一公學校講堂兼屋內體操場門窗形式	5-12
圖【5-3-8】1910 年設計之總督府中學校校舍拱窗形式	5-13
圖【5-3-9】1920 年興建之建成尋常高等小學校校舍拱窗形式	5-13
圖【5-3-10】滬尾小學校禮堂東、西向立面門窗形式修復建議	5-13
圖【5-3-11】滬尾小學校禮堂南向立面門窗形式修復建議	5-13
圖【5-3-12】滬尾小學校禮堂屋架透視示意圖	5-13



## 照片目錄

照片【2-3-1】淡水公學校校地	2-13
照片【2-3-2】淡水公學校講堂	2-13
照片【2-3-3】民國 46(1957)年淡水初中校園一角	2-14
照片【2-3-4】1882 年創建之牛津學堂	2-15
照片【2-3-5】淡水中學校舍全景，約 1930 年代	2-15
照片【2-3-6】淡水高等女學校校門，1920 年代	2-16
照片【2-3-7】淡水女學院校舍，1931 年	2-16
照片【2-4-1】民國 70 年代淡水小學校東側巷道的街屋景觀	2-23
照片【2-4-2】現今淡水小學校東側巷道景觀	2-23
照片【2-4-3】重建街通往小學校的巷道	2-24
照片【2-4-4】淡水著名的寫生景點—小學校南側的榕樹	2-24
照片【2-4-5】公學校通往小學校的巷道	2-24
照片【2-4-6】1960 年所攝之榕樹南側至碼頭邊的淡水街景	2-24
照片【2-4-7】淡水小學校學生在淡水稅關前之民俗表演	2-35
照片【2-4-8】淡水小學校學生在淡水郵便局前之民俗表演	2-35
照片【2-4-9】淡水小學校學生祭拜淡水神社之合影	2-35
照片【3-2-1】1920 年代之彰化公學校講堂	3-13
照片【3-2-2】臺北第一中學校雨天體操場	3-13
照片【3-2-3】1923 年所建淡水中學校雨天體操場及運動場一角	3-22
照片【3-2-4】1927 年淡水中學校雨天體操場室內景象	3-22
照片【3-2-5】1922 年所建之淡水中學校雨天體操場入口現況	3-24
照片【3-2-6】淡江中學體育館整體現況	3-24
照片【3-2-7】1915 年所建之淡水中學校女生體育館與操場	3-24
照片【3-2-8】1915 年所建之淡水中學校女生體育館(武道館)內部	3-24
照片【3-2-9】1915 年所建之淡水中學校女生體育館西向立面現況	3-24
照片【3-2-10】純德幼稚園北向立面與小操場現況	3-24
照片【3-3-1】戰後淡水初中校舍一角，拍攝時間約為 1950 年代	3-29
照片【3-3-2】民國 54(1965)年淡水初中校舍及操場一覽	3-29
照片【3-3-3】淡水國中新建校舍及操場一覽。拍攝年代不詳	3-30
照片【3-3-4】滬尾小學校禮堂北側緊鄰山牆之平房建築	3-33
照片【3-3-5】滬尾小學校禮堂北側之獨立廁所	3-33
照片【3-3-6】禮堂西南向的拱圈與扶壁柱柱頭皆為混凝土材料	3-34
照片【3-3-7】禮堂西向立面正中央無拱圈建造的痕跡	3-34
照片【3-3-8】東向立面上—根扶壁柱被拆除，下方加設開窗	3-35
照片【3-3-9】拱圈內現有開窗偏向一邊，為上下推拉窗	3-35
照片【3-3-10】北向山牆上原有開口已用磚塊填補	3-35
照片【3-3-11】南向山牆面出入口被混凝土封住之痕跡	3-35
照片【3-3-12】原有屋頂已經缺失	3-36
照片【3-3-13】屋架為以中柱式桁架為主的日西式混合構造	3-36
照片【3-3-14】平房建築搭接於山牆面上，屋頂為閩南瓦形式	3-36
照片【3-3-15】屋頂的破損狀況	3-36
照片【3-3-16】廁所建築	3-37
照片【3-3-17】隔為三間的廁所，可清楚看到小尺寸的便器	3-37

照片【3-3-18】	禮堂西面的圍牆與花台	3-37
照片【3-3-19】	禮堂南面的圍牆與鐵門	3-37
照片【3-4-1】	部分磚砌牆面及踢腳皆貼滿面磚，並加裝電錶箱	3-39
照片【3-4-2】	依後期內部空間使用，木門改成鐵門，也加裝電錶箱	3-39
照片【3-4-3】	屋面部分的覆瓦已不存在，現今被鍍鋅浪板取代	3-40
照片【3-4-4】	新加裝雨庇也是鍍鋅浪板	3-40
照片【3-4-5】	舊有屋簷損壞，以及雨庇倒塌的情況	3-40
照片【3-4-6】	磚牆面有植生破壞，亦有明顯的煤炭污漬痕跡	3-40
照片【3-4-7】	原木門有毀損，無法開關，此外門上方開口加裝冷氣機	3-40
照片【3-4-8】	部分磚牆面被粉刷水泥砂漿並有植生破壞的情況	3-40
照片【3-4-9】	磚牆面被粉刷水泥沙漿與白色油漆	3-41
照片【3-4-10】	扶壁柱踢腳有混凝土剝落情形	3-41
照片【3-4-11】	磚牆面被粉刷白色油漆與藤蔓、植物攀附之情形	3-41
照片【3-4-12】	磚牆損壞情形以及磚砌縫之植生破壞	3-41
照片【3-4-13】	磚砌牆體有明顯水泥砂漿塗抹痕跡	3-42
照片【3-4-14】	開口被水泥封住，牆體被釘上三塊木頭，踢腳有植生破壞	3-42
照片【3-4-15】	上方兩開口被磚牆封起，窗台的混凝土剝落	3-43
照片【3-4-16】	牆體上有明顯的管線纏繞，亦有局部植生破壞	3-43
照片【3-4-17】	磚砌牆體上有明顯的煤炭污漬痕跡	3-43
照片【3-4-18】	花台磚砌損壞，土堆掩埋花台部分	3-43
照片【3-4-19】	磚砌牆體幾乎整面都有植生破壞	3-44
照片【3-4-20】	上牆面塗有白色油漆，牆拱上有明顯的煤炭污漬痕跡	3-44
照片【3-4-21】	屋面部分的覆瓦已不存在，現今被鍍鋅浪板取代	3-44
照片【3-4-22】	牆面裝置監視器與照明器具	3-44
照片【3-4-23】	踢腳磚塊毀損缺失，牆面有爬藤植生破壞	3-45
照片【3-4-24】	牆面加裝鐵門與圍牆	3-45
照片【3-4-25】	牆體挖洞架設排氣管，壁面釘上鐵架	3-45
照片【3-4-26】	穿鑿壁體的戶外水龍頭與水管	3-45
照片【3-4-27】	屋面部分破損嚴重，椽條外露	3-45
照片【3-4-28】	扶壁柱上有明顯的煤炭污漬的痕跡	3-45
照片【3-4-29】	扶壁柱被拆除缺失，改開設窗戶	3-46
照片【3-4-30】	磚牆體有水泥砂漿修補痕跡	3-46
照片【3-4-31】	後期加裝金屬鐵窗，現已佈滿爬藤植物	3-46
照片【3-4-32】	屋面部分的覆瓦毀損掉落	3-46
照片【3-4-33】	上方兩開口被磚牆封起，牆體上佈滿爬藤	3-47
照片【3-4-34】	新增建築體直接連接在講堂北向立面上	3-47
照片【3-4-35】	北向牆體上的植生破壞與封簷板破損情況	3-47
照片【3-4-36】	扶壁柱上被刷上白漆，並有鐵件附著於上面	3-47
照片【3-4-37】	原有隔間大多因後期使用而進行增建	3-49
照片【3-4-38】	以木板隔成符合使用的居住空間	3-49
照片【3-4-39】	內牆上方第三排磚處(粉刷層上方)似為舊天花之架設位置	3-49
照片【3-4-40】	尚留有支撐舊天花吊桿之橫向木料，固定於二重樑上	3-49
照片【3-4-41】	置入現代化衛浴設備	3-49
照片【3-4-42】	室內後期加設輕鋼架天花板及燈具	3-49
照片【3-4-43】	禮堂南側至圍牆邊的空地現為泥土地	3-50
照片【3-4-44】	禮堂西南側新增的室外瓷磚地坪	3-50

照片【3-4-45】	平房建築的浴廁地坪鋪上小塊馬賽克瓷磚	3-51
照片【3-4-46】	禮堂內廚房空間之瓷磚地坪	3-51
照片【3-4-47】	禮堂內以木夾板隔間的房間地坪為加高的木質地板	3-51
照片【3-4-48】	禮堂北側兩戶的室內瓷磚地坪，瓷磚尺寸比其他三戶略小	3-51
照片【3-4-49】	禮堂東側室外泥土地與化糞池之位置	3-51
照片【3-4-50】	平房建築西側空間之地坪被廢棄物掩蓋，室外為泥土地	3-51
照片【3-4-51】	屋面襯板與椽條破損缺失	3-53
照片【3-4-52】	舊天花不復存在，棟架下方之吊桿為新天花所設	3-53
照片【3-4-53】	屋面襯板與新設的鍍鋅浪板皆已損壞	3-53
照片【3-4-54】	螞蝗釘等鐵件都有鏽化及部分脫落的狀況	3-53
照片【3-4-55】	a 棟架上方屋面襯板、椽條以及鍍鋅浪板的破損情形	3-54
照片【3-4-56】	中柱與脊枋木已有脫開的現象	3-54
照片【3-4-57】	U 形與鞍型鐵框都已經鏽化，部分鞍形鐵件已經掉落遺失	3-54
照片【3-4-58】	屋面襯板破損，上方的鍍鋅浪板亦鏽化破損	3-54
照片【3-4-59】	屋架樑、人字樑、橫樑與簷橫樑遭到蛀蝕，風化情況嚴重	3-54
照片【3-4-60】	螞蝗釘與懸吊鐵件等皆有鏽化的情況	3-54
照片【3-4-61】	屋面襯板與上方金屬波浪板破損與腐朽	3-55
照片【3-4-62】	斜撐桿有劈裂之情形	3-55
照片【3-4-63】	屋面襯板破損，其下方椽條有風化腐朽的現象	3-55
照片【3-4-64】	人字樑與屋架間的斜撐有劈裂的情況	3-55
照片【3-4-65】	屋架樑有蟻道與蛀蝕的痕跡	3-56
照片【3-4-66】	人字樑、桁條、斜撐桿都有蛀蝕損壞的狀況	3-56
照片【3-4-67】	桁條與椽條以及屋面襯板都有蛀蝕的情況	3-56
照片【3-4-68】	b 棟架到 c 棟架間屋面襯板的損害情形	3-56
照片【3-4-69】	人字樑與屋架樑樁接的部位有蟻道的痕跡	3-57
照片【3-4-70】	鞍形釘與螺栓等鐵件鏽化，斜撐桿有劈裂之情況	3-57
照片【3-4-71】	鞍形鐵件與懸吊鐵件有鏽化之情形	3-57
照片【3-4-72】	中柱與脊枋木、人字樑樁接的部位有蟻道之痕跡	3-57
照片【3-4-73】	補強中柱與屋架樑相交處的 U 形鐵件鏽化之情況	3-58
照片【3-4-74】	鞍形釘、懸吊鐵件已鏽化	3-58
照片【3-4-75】	人字樑與屋架樑樁接的部位有明顯的蟻道	3-58
照片【3-4-76】	c 棟架東側的現況	3-58
照片【3-4-77】	鐵件鏽化	3-59
照片【3-4-78】	中柱與人字樑上有輕微的蟻道痕跡，鐵件亦已鏽化	3-59
照片【3-4-79】	強化中柱與屋架樑的 U 形鐵件之鏽化情形	3-59
照片【3-4-80】	屋架樑有輕微的劈裂與蟻道情況	3-59
照片【3-4-81】	人字樑與屋架樑上有蟻道與蛀蝕損壞的情形	3-60
照片【3-4-82】	斜撐(短)已脫落，但並無遺失	3-60
照片【3-4-83】	脫落的斜撐(短)	3-60
照片【3-4-84】	中柱與人字樑以及屋架間的斜撐有劈裂的情況	3-60
照片【3-4-85】	屋架樑有蛀蝕與蟻道的痕跡	3-61
照片【3-4-86】	屋架樑螺栓基座的部位嚴重蛀蝕	3-61
照片【3-4-87】	中柱與屋架樑樁接的部位已經脫開	3-61
照片【3-4-88】	樁接位置有蛀蝕損害與蟻道的痕跡	3-61
照片【3-4-89】	鐵件鏽化，螞蝗釘上纏繞著麻繩	3-62
照片【3-4-90】	屋架樑與斜撐的樁接處有蟻道的痕跡	3-62



照片【3-4-91】f棟架中柱現況，鐵件皆已鏽化	3-62
照片【3-4-92】鏽化的U形鐵件及屋架現況	3-62
照片【3-4-93】a棟架到b棟架之間的屋面襯板與椽條	3-63
照片【3-4-94】屋面襯板上鋪設一層鍍鋅浪板	3-63
照片【3-4-95】牆面倒塌而換成鋼筋混凝土圍牆，以及新加一道鐵門	3-65
照片【3-4-96】後期加設的圍牆磚造牆體有水泥砂漿修補痕跡與剝落	3-65
照片【3-4-97】新增建物室內因屋頂破損以及人為造成髒亂之情形	3-66
照片【3-4-98】鋪設閩南瓦的屋面局部破損	3-66
照片【3-4-99】廁所立面上的植生破壞嚴重	3-66
照片【3-4-100】北側附屬建築群的植生破壞情形	3-66
照片【3-4-101】禮堂東北側扶壁柱缺失情形	3-67
照片【3-4-102】禮堂西南側外牆加貼面磚	3-67
照片【3-4-103】北向立面外牆因增建而有水泥填補的痕跡	3-67
照片【3-4-104】南向立面外牆開口填補及白華現象	3-67
照片【3-4-105】木構件蛀蝕及鐵件鏽化情形	3-68
照片【3-4-106】屋頂破損處木構架嚴重腐朽	3-68
照片【3-4-107】禮堂北側屋頂損壞情形	3-68
照片【3-4-108】北側屋頂加設臨時保護棚架之現況	3-68
照片【4-1-1】民國72(1983)年重建街通往小學校禮堂的道路	4-3
照片【4-1-2】民國70年代左右小學校禮堂東側巷道景觀	4-3
照片【4-1-3】1—新生路與文化路口	4-4
照片【4-1-4】2—文化路口與基地位置	4-4
照片【4-1-5】3—基地北邊建築群	4-4
照片【4-1-6】4—基地西邊黑瓦磚造建築	4-4
照片【4-1-7】5—基地南邊之集合住宅	4-4
照片【4-1-8】6—靠近文化路側之平台	4-4
照片【4-1-9】7—基地東邊之巷道與入口	4-5
照片【4-1-10】8—基地西邊之二層磚造建築	4-5
照片【4-3-1】馬偕三角公園	4-10
照片【4-3-2】圍牆阻擋古蹟西南側之景觀	4-12
照片【4-3-3】基地西南側空地之現況	4-12
照片【4-3-4】基地東北側空地之景觀	4-12
照片【4-3-5】基地東側重建街一巷一弄之現況	4-12
照片【4-3-6】古蹟北側之磚造建築，目前出租給民眾居住，有圍牆隔開	4-16
照片【4-3-7】古蹟與周邊建築在新生街30巷面向之現況	4-16
照片【4-3-8】新生街、文化路、新生街30巷所圍成之規劃範圍	4-17
照片【5-3-1】原總督府中學校校舍的拱窗	5-10
照片【5-3-2】原總督府臺南中學校講堂的拱窗	5-10
照片【5-3-3】原新竹高等女學校講堂(現新竹女中禮堂)的拱窗	5-10
照片【5-3-4】原臺南第二中學校講堂(現台南一中小禮堂)的拱窗	5-11

照片【5-3-5】原新竹中學校講堂(現新竹中學技擊館)的拱窗

5-11

照片【5-3-6】原建成尋常高等小學校校舍中央的拱窗

5-11

## 表目錄

表【2-1-1】淡水地區居住戶數及人口統計	2-5
表【2-2-1】臺灣之學校教育機關系統	2-9
表【2-3-1】私立學校學生人數	2-16
表【2-3-2】淡水郡學校幼稚園及社會教化事業一覽	2-18
表【2-3-3】淡水郡學校幼稚園及書房一覽	2-18
表【2-4-1】滬尾小學校(淡水尋常高等小學校)歷年畢業兒童人數	2-26
表【2-4-2】昭和5年為止之滬尾小學校歷任校長名單	2-28
表【2-4-3】滬尾小學校創建發展之沿革概要	2-40
表【3-1-1】小學校校舍配置方式之比較	3-5
表【3-2-1】新莊街公學校、滬尾小學校與馬公尋常高等小學校之比較	3-18
表【3-2-2】淡水地區學校雨天體操場空間之比較	3-25
表【3-4-1】西向立面損壞說明	3-39
表【3-4-2】南向立面破壞說明	3-42
表【3-4-3】東向立面破壞說明	3-44
表【3-4-4】北向立面破壞說明	3-47
表【3-4-5】內部破壞說明	3-48
表【3-4-6】地坪現況說明	3-50
表【3-4-7】a棟架損壞狀況說明	3-53
表【3-4-8】b棟架破壞說明	3-55
表【3-4-9】c棟架破壞說明	3-57
表【3-4-10】d棟架破壞說明	3-59
表【3-4-11】e棟架破壞說明	3-60
表【3-4-12】f棟架破壞說明	3-62
表【3-4-13】屋面損壞說明	3-63
表【3-4-14】附屬建築破壞說明	3-65
表【4-3-1】教育歷史展示館再利用空間規劃	4-18
表【5-3-1】禮堂修復內容及建議	5-15
表【5-3-2】北側磚造平房建築修復內容及建議	5-16
表【5-3-3】圍牆及大門修復內容及建議	5-17

## 第一章 緒論

### 第一節 計畫緣起

日本自明治 28(1895)年領有臺灣之後，即著手擬訂殖民地統治政策，其中對臺灣人民實施語言同化教育即為首要政策之一。明治 29(1896)年開始實施民政，獎勵日本官吏帶妻兒來台赴職，產生了日本兒童在臺就學的問題；因此地方上的日本人團體先於臺北大稻埕、艋舺等地設立私立學校，教育日本人子弟。教育當局有鑑於此，接著於明治 30(1897)年開設總督府國語學校第四附屬學校，為臺灣地區正式的日本人小學校教育之開端。明治 31(1898)年至 34(1901)年間陸續在全臺各地設置了十二間小學校，滬尾小學校也為殖民時代早期興建的小學校之一，且為日治時期淡水地區唯一的小學校，當時僅有日本人兒童及少數出身於具有重要社會地位之家庭的本島人兒童可以進入就讀。

滬尾小學校於明治 32(1899)年開校，初期選擇漢人聚落西側的民家作為校舍，之後因應就學人數增加而新建校舍與擴大校地。昭和 9(1934)年，滬尾小學校(當時已改制為淡水尋常高等小學校)遷移至基督長老教會學校群與碼頭洋行相關設施聚集的埔頂地區；昭和 16(1941)年公布了「臺灣公立國民學校規則」，便改制為「淡水國民學校」，直至日治時期結束。戰後的淡水國民學校改制為淡水初級中學，現為台北縣立淡水國民中學之校地，昭和時期所興建的校舍建築與運動場等空間均已被拆除或改建。初期校址則於昭和 9 年小學校遷校之後，原校舍曾經作為幼稚園使用，戰後由淡水鎮公所接收，作為公務員及清潔隊之宿舍，原有的教室建築一一被拆除建起民宅；現僅存禮堂建築一棟，於民國 95 年 8 月 11 日被指定為台北縣縣定古蹟。(見圖【1-2-3】)

淡水地區的文教發展於清代的漢人市街中便已萌芽；清末淡水港開放對外通商，基督教長老教會入駐傳教而建設了不少教育設施；加上日本殖民政府的致力推展學校教育，使得淡水的學校建設自初等教育至中等教育階段皆十分完整。淡水現存的清治與日治學校建築雖不少，滬尾小學校禮堂卻為當地唯一保有日本人兒童就學記憶的空間，在淡水的初等教育史上具有重要的代表性。建築由大跨距桁架木樑所建構，四周壁體為紅磚壘砌，具有磚扶壁與圓拱形開口門窗，為日治時期典型的紅磚造公共建築，並具有學校禮堂建築之特色。原有屋頂已經缺失，後來改修之鐵皮屋頂由於年久失修與風雨侵襲而有多處破損及陷落，內部的建築構件也因為失去部分遮蔽而加速損壞中。因此，本研究小組在進行實際修復之前，先針對滬尾小學校禮堂之古蹟部分進行歷史背景、原貌及匠師工法、破損狀況與結構診斷等調查與研究，爰依文化資產保存法相關規定，提出適當之修復或再利用計畫。

由於日治時期之前的「淡水」範圍甚廣，隨著時代變遷及地方制度的改正，曾經泛指至新竹以北的臺灣西北部區域；因此為了避免混淆，本報告書所稱之「淡水地區」，係指今淡水鎮行政區域之概稱。

另外，在進行歷史資料的蒐集及研究時，發現學校內進行集會活動的建築有「講堂」、「屋內體操場」、「雨天體操場」等不同名稱。由於日治時期的學校建築中，「講堂」與「屋內體操場」（或稱「雨天體操場」）原為兩個不同的空間，但是在規模較小或建築發展受限的學校則由一個空間兼用兩種以上機能，如「講堂兼屋內體操場」、「雨天體操場兼講堂」等。明治 41(1908)年雖有頒布〈學校體操場呼稱一定ノ儀通達ノ件〉，規定統一名稱為「屋內體操場」，但是在之後的文件或圖說中仍可看到「講堂」（未說明兼其他空間）、「雨天體操場」等其他名稱，在此報告書將忠實引用該份文件或圖說上標室的空間名稱之原文；至於調查對象之古蹟本體，則以古蹟指定公告之名稱「滬尾小學校禮堂」代表。

## 第二節 調查對象與計畫範圍

一、調查位置：台北縣淡水鎮建設街1巷7號（圖【1-2-1】、圖【1-2-2】）

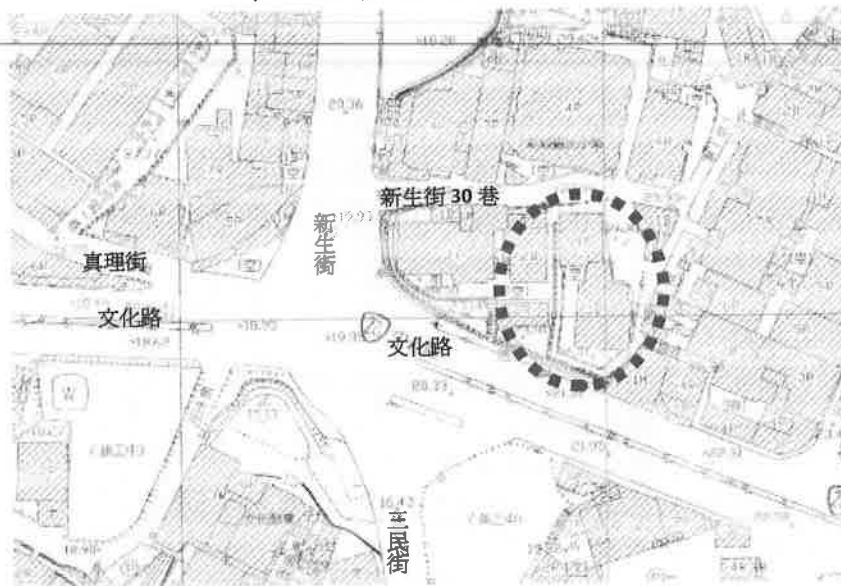
二、涵蓋範圍：淡水鎮淡水段砲台埔小段24-5地號(圖【1-2-4】)

三、所有人及管理人：淡水鎮公所(圖【1-2-5】)

四、調查範圍：

(一)重要建物：縣定古蹟滬尾小學校禮堂，另有附屬磚造建物1棟、混凝土造廁所1棟及禮堂周圍的磚造圍牆。

(二)週邊環境：砲台埔小段24-4、24-5地號與文化路、新生街及新生街30巷等道路所圍塑成的區域。



圖【1-2-1】 滬尾小學校調查範圍。底圖為民國77年都市計畫航測地形圖。

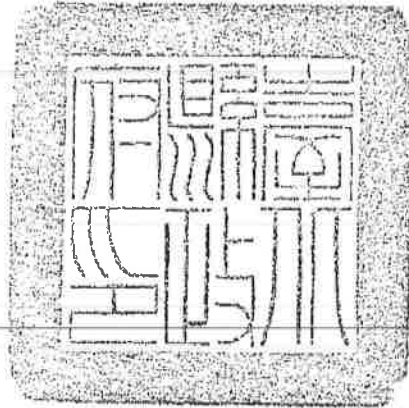


圖【1-2-2】 滬尾小學校調查範圍。底圖為民國94年林務局航空影像。

檔 號：  
保存年限：

## 臺北縣政府 公告

發文日期：中華民國95年8月11日  
發文字號：北府文資字第0950006904號  
附件：



主旨：公告「滬尾小學校禮堂」指定為本縣縣定古蹟。

依據：文化資產保存法第14條暨古蹟指定及廢止審查辦法第3條。

公告事項：

- 一、名稱：滬尾小學校禮堂。
- 二、種類：其他。
- 三、位置或地址：臺北縣淡水鎮建設街1巷7號。
- 四、所定著土地之範圍：
  - (一)古蹟本體：建築物本體。
  - (二)古蹟涵蓋範圍：淡水鎮砲台埔小段24-5地號。
- 五、指定理由：
  - (一)滬尾小學校創建於1900年，為日治初期少數日人子弟專屬小學，見證殖民地之差別教育，在歷史意義上具有重要性。
  - (二)建物係由大跨距桁架木樑結構建成，四周壁體皆由紅磚拱圓門作成開口部設計（包括門、窗），為日治初期（明治時期）紅磚砌造公共建物校舍的典型代表之一。
  - (三)建物位於小山坡上，視野角度絕佳，見證當時淡水街鎮這一帶的建設發展。
- 六、登錄日期及文號：中華民國95年8月11日北府文資字第0950006904號。

縣長 周錫瑋

第1頁 共1頁

總發文

文化資產保

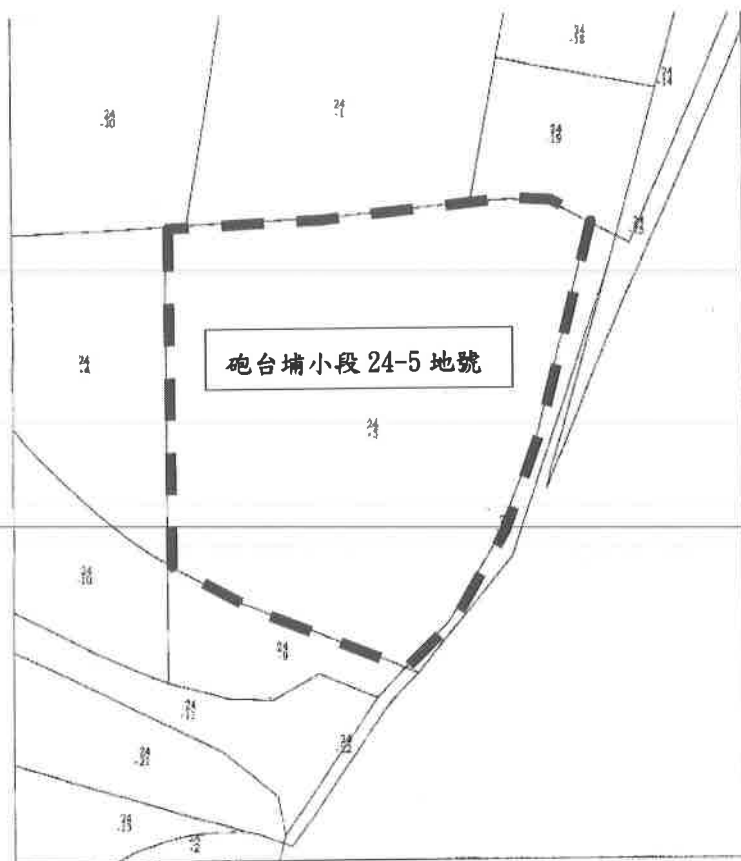


0950006904

(95/8/11)

圖【1-2-3】 民國95年滬尾小學校禮堂之古蹟指定公告。





圖【1-2-4】 滬尾小學校禮堂地籍圖。

土地登記第二類謄本（地號全部）  
淡水鎮淡水段砲台埔小段0024-0005地號

列印時間：民國97年08月05日16時54分

頁次：1

板橋地政事務所 主任 李素蘭  
縣府站路字第023017號  
資料管轄機關：臺北縣淡水地政事務所

本案係依照分層負責規定授權承辦人員核發  
列印人員：徐慧瑜  
謄本核發機關：臺北縣板橋地政事務所

\*\*\*\*\* 土地標示部 \*\*\*\*\*

登記日期：民國057年12月31日  
地 目：建 等則：59  
使用分區：（空白）  
民國97年01月 公告土地現值：\*\*\*36,800元/平方公尺  
地上建物建號：淡水段砲台埔小段 00038-000  
其他登記事項：因分割增加地號：2 4 - 9

\*\*\*\*\* 土地所有權部 \*\*\*\*\*

(0001)登記次序：0001  
登記日期：民國049年01月15日  
原因發生日期：民國048年05月20日  
所有權人：淡水鎮  
住 址：（空白）  
管 理 者：淡水鎮公所  
住 址：台北縣淡水鎮草東里中正路65號  
權利範圍：全部  
權狀字號：049淡水字第004018號  
當期申報地價：096年01月 \*\*\*10,300.0元/平方公尺  
前次移轉現值或原規定地價：  
057年06月 \*\*\*181.5元/平方公尺  
歷次取得權利範圍：全部  
其他登記事項：（空白）

圖【1-2-5】 砲台埔小段 24-5 地號之土地登記謄本



## 第二章 歷史調查與研究

### 第一節 淡水地區之歷史與人口變遷

#### 2-1-1 淡水、滬尾地名的由來與演變

「淡水」這個名稱，早在明代的史籍中就已經出現，由漢人根據當地的地理型態而取名；明萬曆 3(1575)年，有漳州海商往來淡水、雞籠等地進行交易。<sup>1</sup>十七世紀時，西班牙與荷蘭先後占領臺灣，也相繼沿用「淡水」這個名稱。當時「淡水」所指的範圍甚廣，約為大甲溪以北，至雞籠、三貂嶺之間的臺灣北部區域。隨著時代變遷及地方制度的演變，區域範圍也跟著有所更動，清雍正之後主要泛指新竹以北的西北角平原地區；自清末至日治時期，「淡水」一詞之範圍便縮小到與現今淡水鎮行政區相彷彿。

另外一個名稱「滬尾」，則是從番社的社名「ホーベ」社的音譯而來，也曾出現過「虎尾」、「戶尾」、「扈尾」、「和美」、「戶美」、「滬美」等譯名<sup>2</sup>；此名稱最早出現在康熙 48(1709)年臺灣北部請墾的合約之中<sup>3</sup>。清代末期依據地方行政區域所劃分的「芝蘭三堡」<sup>4</sup>，則包括現今的三芝鄉及淡水鎮等範圍<sup>5</sup>；隸屬於「芝蘭三堡」區域之下的「滬尾街」，則是狹義地指今日淡水鎮漢人所聚集的市街地區。日治時期於明治 45 (1912) 年實施行政區域改正，將「滬尾支廳」改稱為「淡水支廳」，「滬尾街」也改為「淡水街」<sup>6</sup>，之後官方即不再使用「滬尾」這個地名<sup>7</sup>。後來的「淡水」這個名稱，反而是較狹義地以昔日所稱「滬尾」的區域為主；戰後重新編定行政區域時，也一直沿用「淡水」的名稱至今。

#### 2-1-2 淡水的自然地理環境

淡水河為台北盆地三條聯外交通的主要動線之一。往南經由大漢溪河谷或往北沿基隆河谷的陸路，都須越過險峻的龜崙嶺或獅球嶺等高地，通行較為不易，因此多由地勢較為平緩的淡水河出海；而台北盆地在開墾初期，山地與原始林野尚未遭到深入破壞，淡水河各支流皆可通航小型船隻，當時尚未有砂石淤積的淡水港也藉由河運及海運而日漸興盛<sup>8</sup>，與鹿港、安平等地皆為漢人移民來台的主要登陸點。

<sup>1</sup> 張燮《東西洋考》，北京：中華書局，2000年，頁132。

<sup>2</sup> 張建隆《尋找老淡水》，1996年，頁64。

<sup>3</sup> 同上註，頁43。

<sup>4</sup> 芝蘭一堡之範圍為現今的內湖、士林、劍潭、大直、雙溪等地區；芝蘭二堡則包括石牌、關渡、北投、唎里岸等地。臺北縣立文化中心《臺北廳誌》，1998年，頁382-393。

<sup>5</sup> 陳國棟《淡水聚落的歷史發展》，1983年，頁5-19。

<sup>6</sup> 臺灣總督府檔案《滬尾尋常高等小學校改稱（告示第二十五號）》，冊號5502，文號3，圖檔編號：000055020030011。

<sup>7</sup> 日本領臺後，由於「滬尾」發音「ホーベ」容易與日本地名「神戸」發音「コウベ」混淆而造成不便，因此捨「滬尾」而使用「淡水」之名稱。柯設偕《淡水の歴史》，昭和11(1936)年，頁7。

<sup>8</sup> 戴寶村《清季淡水開港之研究》，1983年，頁13-14。

淡水地區擁有大屯山山脈及淡水河系等地理景觀，大約可以區分為三種地形：大屯山丘陵地形、淡水河沿岸河谷地形與海岸平原地形。現今的淡水市鎮屬於位在淡水河與大屯山交匯處的沿岸河谷地形<sup>9</sup>，境內溪流分布密集，清朝初葉便建造埤圳以利農耕灌溉，形成許多漢人聚落。市街地周圍也因為大屯山山脈地形而形成高低起伏的丘陵地勢，如淡水炮臺、淡水高爾夫球場所在的「砲臺埔」、紅毛城所在的「埔頂」、淡水水上機場與第一公墓所在的「鼻頭崙」，皆為俗稱「五虎崗」的山崗地形<sup>10</sup>。

### 2-1-3 淡水港口的興衰歷史

淡水港於 1629 年由西班牙人占據之後，曾經先後成為西班牙與荷蘭在遠東發展的根據地，而開始接觸到西方文明。1723 年，清朝雖然在竹塹地區（即現在的新竹）設置了淡水廳治，仍以淡水港作為臺灣本島北部貿易的出入口，為與對岸福建來往的交通要地，淡水河口的南岸亦可以提供船舶停靠，漸漸發展成臺灣北部地區的優良泊港。

清朝政府於 1858 年及 1860 年分別簽訂天津與北京條約；其中一項約定為讓淡水港成為通商口岸，從原本只是本國貿易港的身分，躍升成為臺灣北部對外通商貿易的中心<sup>11</sup>。隔年，英國於淡水開設領事館；1880 年通商專局於臺灣淡水等處設置分局；之後臺灣改設行省，擴大通商事宜並於臺北設臺灣商務總局，北部淡水及雞籠兩港口之局務為總局管理範圍<sup>12</sup>。外國船隻開始頻繁地進出淡水，外國人相繼在當地設立商行與倉庫，使得淡水的商業蓬勃發展。當時的淡水港內水深足以讓兩千噸的汽船停泊與航行，從關渡經由淡水河前往大稻埕、艋舺的大小船隻十分頻繁，由淡水港延伸成為的內港亦發展興盛。

日本統治臺灣之後，淡水港仍然持續與對岸交通貿易往來。明治 33（1900）年總督府開始進行淡水支線鐵路的修築工事，於明治 34（1901）年 8 月竣工開通<sup>13</sup>，讓淡水與臺北城之間的交通不再只依賴船舶為主，而多了鐵道輸送的另一項選擇。之後，因為淡水河上游的土砂經年累月沉積，造成河口漸漸淤積，對於大型船隻的出入與停泊造成困難；加上基隆港的興築，貿易量逐漸轉移，使得淡水港已經不再是北部最重要的商港；從明治 42（1909）年開始，淡水與對岸的河運航線不是被廢止，便是移轉至基隆。總督府曾經試圖挽救淤淺的淡水港，於明治 42 年 6 月開始，每年投入 5 萬圓進行淡水河底浚渫的工程，但是在 大正 5（1916）年左右即告停止<sup>14</sup>，之後僅有對岸木材或南洋石油輸入的汽船仍能入港，已不復有往昔航運興隆、貿易頻繁的盛況。

<sup>9</sup> 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 30。

<sup>10</sup> 同上註，頁 30-31。

<sup>11</sup> 淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》，昭和 7（1932）年，頁 15。

<sup>12</sup> 臺灣省文獻委員會《臺灣省通誌》卷三政事志外事篇，民國 60 年（1971）年，頁 64-65。

<sup>13</sup> 同上註，頁 96、99。

<sup>14</sup> 柯設偕《淡水の歴史》，昭和 11（1936）年，頁 30。

#### 2-1-4 淡水地區漢人人口分佈

淡水地區自西班牙、荷蘭統治時期開始，即有平埔族在此居住的紀錄；當時由原住民組成的四個主要番社為：淡水社、北投社、圭柔社及大屯山社。除了北投社的位置在今日的淡水及北投之間，其餘番社分別分布在現今淡水鎮行政區域的水源里、忠山里、義山里及屯山里等地區，如圖【2-1-1】所示。<sup>15</sup>根據《臺灣省通誌》之記載，明代於崇禎 17(1644)年已鼓勵漢人在雞籠、淡水等地居住；永曆 2(1648)年，淡水地區已有漢人利用耕牛從事農業<sup>16</sup>。鄭氏治臺時期由於鄰近北投地區因盛產硫磺而造成毒氣薰蒸<sup>17</sup>，成為流放罪犯之場所<sup>18</sup>。清代於西元 1700 年初期開始有福建巡撫巡察淡水、向朝廷奏請設立淡水營，漢人陸續進入淡水關渡等地拓墾<sup>19</sup>；到了康熙末期，淡水地區已經逐漸形成一些聚落，如圖【2-1-2】所示。清雍正元(1723)年設置淡水廳，廳治設於竹塹；之後清朝政府於淡水、八里坌地區加設軍備，並開放為與對岸的對渡港口；乾隆嘉慶年間於芝蘭三堡(現今淡水鎮、三芝鄉及石門鄉等地)興築圳渠<sup>20</sup>，使得當地更利於農業墾殖，加上後來曾經開放漢人攜眷移墾，移民人數漸漸增多，並陸續創建福佑宮等祀奉媽祖的寺廟，顯示當時的港口航運與市街發展皆相當興盛。



圖【2-1-1】 西荷時期番社分布情形



圖【2-1-2】 清朝康熙時期漢人分布情形

(底圖為淡水鎮行政區域圖，摘錄自淡水鎮公所網頁。)

<sup>15</sup> 戴寶村《清季淡水開港之研究》，1983年，頁5。

<sup>16</sup> 在《熱蘭遮城日誌》第三冊中有一記載：「1648年6月2日，在淡水一共有78個中國人，其中有幾個人已跟當地女人結婚，他們也已開始耕種土地。」顯示當時在淡水已有漢人居住開墾之現象。江樹生《熱蘭遮城日誌》第三冊，1991年，頁51。

<sup>17</sup> 姜道章《淡水之歷史與貿易》臺灣銀行季刊第十四卷第三期，1963年，頁257。

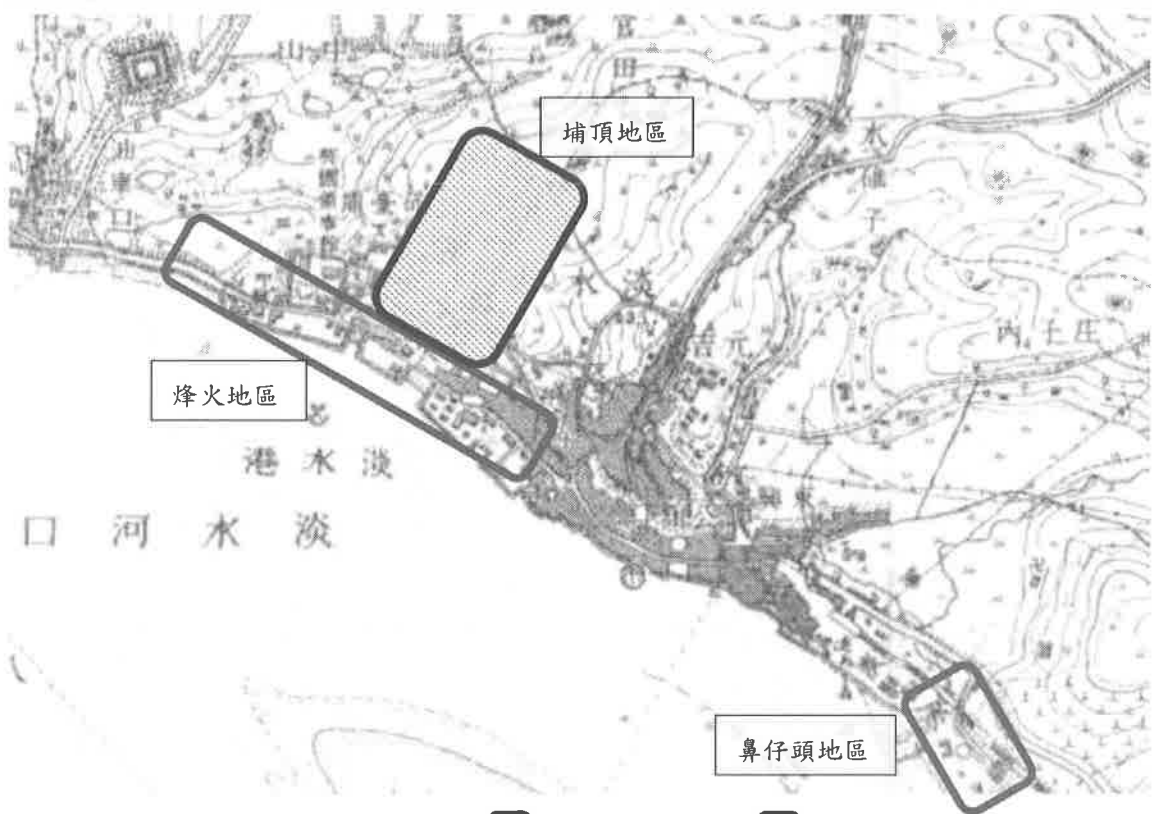
<sup>18</sup> 柯設偕《淡水之歷史》，昭和11(1936)年，頁7。

<sup>19</sup> 戴寶村《清季淡水開港之研究》，1983年，頁7-8。

<sup>20</sup> 柯設偕《淡水之歷史》，昭和11(1936)年，頁10。

### 2-1-5 淡水地區洋人人口分佈

早在西班牙與荷蘭統治臺灣時期，便有外國人進入定居，進行經商與傳教活動，但是當時的淡水地區仍是以原住民的番社聚落為主，沒有明顯的外國人聚落形成。自從 1858 年與 1860 年分別簽訂天津、北京條約開放與外國人通商之後，洋人紛紛由淡水港進入淡水市街區從事經貿通商，進而定居並引進宣教活動，才在淡水當地形成了比較明顯的聚落。構成主要聚集的地區有兩種原因：一種為貿易需求，租借沿河海地帶的土地以開設洋行、碼頭、倉庫等設施，形成略呈長條型的集中地，多位在以英國領事館與淡水海關所在的烽火地區，以及淡水市街東側臨淡水河邊的鼻仔頭地區。<sup>21</sup>另一種則為傳教需求，加拿大基督長老教會的馬偕博士以淡水作為北部的傳教中心，創立教化當地子弟與傳教士的學堂、醫館等設施，範圍為埔頂、砲臺埔、龍目井等地區。



圖【2-1-3】 清朝洋人聚落分布情形。▨為教育醫療設施；▢為洋行碼頭等港埠設施  
(底圖為大正 15 年淡水地圖，摘錄自日治時期臺灣地圖資料庫。)

但是進入日治時期之後，初期日本政府開始壓制外國洋行的貿易行為，清朝所建立的洋行、碼頭、倉庫等設施逐漸被徵收購買，移作政府機構的行政設施使用<sup>22</sup>，僅有基督長老教會所建設的傳教、醫療等設施仍得以持續運作，因此外國人的活動區域演變成以信仰及教育需求形成的埔頂地區為主。

<sup>21</sup> 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 85-86。

<sup>22</sup> 同上註，頁 152。

### 2-1-6 淡水地區日本人人口分佈

日本殖民政府領有臺灣之後，因為地方官署設施擴張之需求，在漢人聚落以外之地區開始尋找未開發的土地。除了徵收洋人商行建設轉作使用之外，由於此時臨淡水港的烽火地區其河道淤積的情形日益嚴重，已經失去港埠運泊的功能，因此自 1897 年開始陸續進行此地區的土地填築工程，利用這些新生地作為港埠設施及日人居住之區域。<sup>23</sup>擇地條件大致上以原本就有漢人聚落發展的淡水市街為中心，以保甲制度與設置警察派出所來管理地方治安；<sup>24</sup>之後往烽火及砲台埔等地區發展，利用軍事設施與高聳地勢建立日人高級官員的獨特活動區域，並連接市街至淡水港的主要商業動線。這樣一來，既能利用尚未使用的土地做為生活區域並與漢人市街有所區隔，亦能就近管理臺灣本島人民。

由表【2-1-1】昭和 5 (1930) 年的統計結果可以看出，淡水地區的本島人(漢人與原住民族群)占了總人口數的百分之九十五以上，以「淡水」(指淡水市街、砲臺埔、埔頂等地區)的人口數為最多，其次較為集中在距離河港較遠但位於通往內陸主要幹道上的「水梘頭」地區及「林子」地區，其餘人口在各地區略呈均勻分布，多為清代開始即已經存在的漢人或原住民聚落。日本人的分布則以「淡水」(指淡水市街、砲臺埔、埔頂等地區)為主，其次為「水碓子」地區，再其次則為淡水港腹地最外圍的「沙崙子」地區；顯示日本人口主要分布在殖民政府官廳設施所在地及淡水港周遭地區。而外國人的居住區域同樣以「淡水」(指淡水市街、砲臺埔、埔頂等地區)為人口最多的地方，少數分布在淡水市街西側靠近砲台的「油車口」、北側的「興化店」以及東南側的「竿蓁林」等地，顯示仍以宗教設施所在地為其主要居住地區。

表【2-1-1】淡水地區居住戶數及人口統計。

地區	住居	戶數	現在人口								
			總數			內地人 (日本人)		本島人		外國人	
			總數	男	女	男	女	男	女	男	女
淡 水 街 <sup>25</sup>	4266	4274	23293	11997	11296	372	385	11393	10792	232	119
淡 水 <sup>26</sup>	1559	1565	7266	3503	3763	316	334	3010	3318	177	111
小八里坌子	202	203	1213	660	553	1	...	658	553	1	...
庄 子 內	59	59	382	206	176	4	5	202	171	...	...
竿 蓁 林	155	155	805	402	403	2	2	395	400	5	1
沙 崙 子	95	95	567	283	284	14	12	269	272	...	...

<sup>23</sup> 同上註，頁 152。

<sup>24</sup> 周守真《日據時期淡水之空間變遷》，私立淡江大學建築研究所碩士論文，1989 年，頁 119。

<sup>25</sup> 此處的「淡水街」為表格中其他地區如淡水、小八里坌子、庄子內、竿蓁林、沙崙子、油車口、……、大屯、水碓子等之總稱，統計數字也為這些地區數字之總和。

<sup>26</sup> 此處的「淡水」僅指淡水市街、砲臺埔、埔頂等地區。



油 車 口	100	101	553	308	245	4	2	264	243	40	...
大 庄 埔	36	36	245	124	121	...	...	124	121	...	...
北 投 子	129	129	867	463	404	...	...	463	403	...	1
三 空 泉	38	38	201	114	87	...	...	114	87	...	...
樹 林 口	60	60	357	195	162	...	...	195	162	...	...
小 坪 頂	78	78	359	192	167	...	...	192	167	...	...
興 福 寮	55	55	273	146	127	...	1	146	126	...	...
水 規 頭	320	320	1733	932	801	4	3	927	797	1	1
中 田 寮	130	130	853	472	381	...	...	472	381	...	...
頂 圭 柔 山	85	85	656	362	294	...	...	362	294	...	...
蕃 薯 寮	86	86	413	225	188	...	...	225	188	...	...
草 埔 尾	162	162	906	488	418	...	...	488	418	...	...
林 子	194	194	1546	803	743	...	...	803	743	...	...
下 圭 柔 山	147	147	822	411	411	...	...	411	411	...	...
興 化 店	174	174	1018	528	490	6	9	514	476	8	5
灰 磧 子	173	173	923	496	427	...	...	496	427	...	...
大 屯	111	111	656	336	320	...	...	496	427	...	...
水 碓 子	118	118	679	348	331	21	17	327	314	...	...

資料來源：《國勢調查結果中間報》，昭和 5(1930)年。



圖【2-1-4】 昭和 5 年淡水地區人口分布情形，圖中「滬尾」地區為現今淡水市街範圍。

● 為日本人；▲ 為外國人

(底圖為明治 38 年臺灣堡圖滬尾地圖，摘錄自日治時期臺灣地圖資料庫。)

## 第二節 台灣教育制度之沿革

### 2-2-1 西荷時期淡水地區的教育情形

十七世紀時臺灣曾被西班牙人與荷蘭人統治。西元 1626 年，西班牙人抵達臺灣，佔領雞籠；1629 年更進入淡水港，稱為「Casidor」，並於今淡水紅毛城之址附近興築聖多明哥城(San. Domingo)<sup>27</sup>，準備在雞籠、淡水等北部地區久留經營<sup>28</sup>。當時，淡水地區主要為平埔族的番社聚落，另有西班牙人、荷蘭人、移民開墾的漢人以及少數其他國家的外國人。西班牙人在淡水積極進行傳教活動，於當地建立教堂、學習原住民語言並編著成書。除了宣教活動之外，由於鄰近的北投盛產硫磺，進而產生貿易行為，間接促進雞籠、淡水等地的發展<sup>29</sup>。

荷蘭東印度公司除了進行殖民地經濟資源的掠奪之外，亦將基督教傳教士引進來教化當地原住民。西元 1627 年傳教士來台，初期先學習原住民語言並建立學校以進行教化；後期為了讓原住民歸順荷蘭，在西元 1643 年左右有推動荷蘭語政策的想法；1644 年，荷蘭人將原僅以台南為中心的行政區域，擴大為南部、北部、東部、淡水等四大地區，選番社之頭目稱為長老並分配社務，每年集會一次向荷蘭長官報告各個部落的行政狀況<sup>30</sup>；當時的淡水、基隆、宜蘭等地區即隸屬於「淡水地方會議區」。1648 年開始實施荷蘭語教育。但是當時荷蘭政府內部對於以何種語言(原住民語或荷蘭語)教化人民的意見分歧，導致荷蘭語教育並未達到全島一致的效果<sup>31</sup>。

### 2-2-2 鄭氏治臺時期淡水地區的教育情形

到了鄭氏治臺時期，鄭成功軍隊驅逐荷蘭人，設治於承天府，並將拓墾開發的重心放在臺南地區。鄭氏在臺灣設立一套簡化的官務系統，以「禮部」與「吏部」為中央教育的行政機構，主要僅進行祠祭、主客、精膳等<sup>32</sup>工作。在《台灣通史》中有記載如下：「陳永華請建聖廟，立學校。擇地寧南坊，面魁斗山，旁建明倫堂。永曆 20 年，聖廟成。命各社設學校，延中土通儒以教子弟，凡民八歲入小學，課以經史文章。」敘述當時的教育情形，並有州試、府試等考試制度<sup>33</sup>，孔廟在臺灣即扮演近似國子監的角色。不過當時臺灣北部尚未充分開發，交通甚為不便，因此在鄭氏治臺時期淡水地區的發展並未受到重視。

<sup>27</sup> 後來荷蘭人於 1642 年攻佔聖多明哥城，1646 年於原址重建「安東尼砦」(Frot Anthonij)，即現今之紅毛城。淡水鎮公所《圖說淡水四百年》，1995 年，頁 43。

<sup>28</sup> 戴寶村《清季淡水開港之研究》，1983 年，頁 4。

<sup>29</sup> 同上註，頁 5-6。

<sup>30</sup> 郭弘斌《荷據時期臺灣史記》，2001 年，頁 84。

<sup>31</sup> 黃秀仍《荷據時代臺灣原住民語言政策及教育》，遠東學報第二十二卷第一期，2005，頁 52-55。

<sup>32</sup> 禮部有儀制清吏司、祠祭清吏司、主客清吏司與精膳清吏司，其中儀制清吏司為國家最高教育行政機構，掌管學校教育、科舉選貢、社會教育、慈善事業等工作；但是當時臺灣的行政工作很少有儀制清吏司的範圍。臺灣省文獻委員會《重修臺灣省通志》卷六文教志教育行政篇，1994 年，頁 13。

<sup>33</sup> 連雅堂《臺灣通史修訂校正版(上冊)》，1995 年，頁 262。

### 2-2-3 清朝淡水地區的教育情形

清朝廷續明朝的科舉考試制度，分成秀才、舉人、進士等三階；至於培養人才的部分，僅有性質不同且彼此之間無銜接制度的「學校」。學校種類分為中央政府的官學以及地方性質的私學和書院。官學有中央政府的國子監，地方的府州縣廳學，以及其他不同性質的官學。國子監是由地方的府州縣廳學生員(學生)定期選出優秀的貢監生，入中央的國子監念書，但是因為路途遙遠，也可以選擇不親至就學。光緒 5 (1879) 年建立淡水縣縣學(當時的淡水縣範圍南至土牛溝與新竹為界，北則至三貂溪與宜蘭相鄰<sup>34</sup>)。

清代另有民間私學性質的義學、社學、私塾、義塾、蒙館等，屬於啟蒙性質的地方教育。地方上的書院及義學設施有由政府設立者，也有官民合資者或民間自行籌設者；其餘私學則多為民間自行發起創辦。<sup>35</sup>當時的淡水並無「書院」、「義學」、「義塾」等設施，僅有滬尾街民為求滬尾子弟能順利通過科舉，於嘉慶 9(1804) 年在米市街創設文昌祠，並充當私塾，為淡水地區文教發展的開端<sup>36</sup>。但是進入日治時期之後私塾即遭到停辦。

學校教育制度除了教化人民學習倫理之外，還有為國家培養人才供任命官吏之目的。但是從荷蘭統治時期開始至清代的教育，皆有著共同的問題：語言溝通不良的問題。<sup>37</sup>荷蘭人統治時曾經嘗試學習原住民語言與推廣荷蘭語教育，但未成功；清代政府雖然曾經設置「正音書院」<sup>38</sup>讓福建、廣東及臺灣地區的人民學習政府官話，但是單方面的語言教育並不能完全改善雙方溝通的問題。一直到清朝結束統治之前，臺灣尚未出現語言統一的情形。

### 2-2-4 日治時期的初等教育政策

日本政府將國語普及視為統治殖民地的首要事務之一，因此十分注重臺灣地區的初等教育。日治時期重要教育政策制訂或修正之時間，根據 1994 年臺灣省文獻委員會出版之《重修臺灣省通志》卷六文教志教育行政篇中的分期，大致可分為四個時期：

#### 1. 試驗時期—明治 28(1895)年~大正 8(1919)年

明治 28 (1895) 年 6 月 17 日，日本政府領臺<sup>39</sup>，當時的總督府民政局代理

<sup>34</sup> 同上註，頁 104-105。

<sup>35</sup> 臺灣省文獻委員會《重修臺灣省通志》卷六文教志教育行政篇，1994 年，頁 50。

<sup>36</sup> 淡水鎮公所《圖說淡水四百年》，1995 年，頁 26。張建隆《尋找老淡水》，1996 年，頁 18、38、45。

<sup>37</sup> 臺灣省文獻委員會《重修臺灣省通志》卷六文教志教育行政篇，1994 年，頁 47。

<sup>38</sup> 同上註，頁 47-48。

<sup>39</sup> 明治 28 (1895) 年 6 月 2 日，日本和清廷代表李經方完成割讓臺灣澎湖及附屬島嶼的交接；同年 6 月 17 日，於總督府舉行始政式，為治臺之開始。國史館臺灣文獻館《棟花盛開時的回憶：日治時期畢業紀念冊展圖錄》第一冊總論篇課程篇，2005 年，頁 53。

學務部長伊澤修二在創設學制方面分為緊要事業及永久事業：緊要事業目的為培養殖民地官吏與教師及對臺灣人作國語傳習；永久事業則是設立國語學校及師範學校，分別培育日籍與臺籍教師及官吏。<sup>40</sup>總督府在治臺初期以語言的同化為優先考量，進行普通教育的普及化，也成為專為殖民地設置的教育政策。<sup>41</sup>

## 2. 制度化初期—大正 8(1919)年~大正 11(1922)年

總督府於大正 8 (1919) 年 1 月 4 日發布敕令第一號「臺灣教育令」，將教育制度分類為初等普通教育、男子高等普通教育、女子高等普通教育、專門教育、師範教育及實業教育等種類(見表【2-2-1】)，並針對各個教育機關做系統化的定義：普通教育以教授普通知識技能、使日語普及化為目的；實業教育的目的為教授農、工、商業等相關知識技能；專門教育以教授高等學術技藝為目的；師範教育則是為了培育公學校教師。另外在附則裡更改原本的學校名稱，同時也廢止多年來所遵循的「國語學校官制」<sup>42</sup>。

表【2-2-1】臺灣之學校教育機關系統。

教育種類	教育機關	直屬單位
1. 初等普通教育	小學校	廳地方費、(郡、市)街庄
	公學校	廳地方費、(郡、市)街庄
	師範學校附屬小學校	臺灣總督府
	師範學校附屬公學校	臺灣總督府
2. 高等普通教育	中學校	州、廳地方費
	高等女學校	州、廳地方費
	高等學校	臺灣總督府
3. 師範教育	師範學校	臺灣總督府
4. 實業教育	農業學校	州
	工業學校	州
	商業學校	州
	實業補習學校	州、廳地方費、(郡、市)街庄
5. 專門教育	高等工業學校	臺灣總督府
	高等商業學校	臺灣總督府
	帝國大學附屬農林專門部	臺灣總督府
	帝國大學附屬醫學專門部	臺灣總督府

資料來源：臺灣時代社教育部《臺灣教育事情》，昭和 12(1937)年。本研究整理。

<sup>40</sup> 文部省教育史編纂會《明治以降教育制度發達史》，昭和 13 (1938) 年，頁 17-21。

<sup>41</sup> 李國會《日據時期臺灣初等教育制度》，2005 年，頁 4-5。

<sup>42</sup> 佐藤源治《臺灣教育進展》，昭和 18 (1943) 年，頁 120-121。

### 3. 進展時期—大正 11(1922)年~昭和 11(1936)年

大正 11 (1922) 年 2 月 6 日敕令第二十號頒布「改正臺灣教育令」，依照當時日本內地學制重新訂定教育制度。在初等教育廢除原有的臺灣公學校以及蕃人公學校規則，僅以國語的常用程度區分為小學校及公學校兩種教育機關，畢業資格與條件完全一樣；中等教育以上則大致與日本內地學制相同，僅有師範教育為臺灣地區特有的教育制度，實現了日臺共學的目標，也使得日本內地與臺灣地區的教育系統得以銜接起來。

### 4. 戰時體制時期—昭和 11(1936)年~昭和 20(1945)年

昭和 14 (1939) 年 10 月 26 日制定「義務教育實施要綱」，規定：一、從昭和 18 (1943) 年開始實施義務教育制；二、實施範圍為居住在普通行政區域內所有的日本人、臺灣人及蕃人學齡兒童；三、學齡為滿六歲至滿十四歲以前的八年間皆可入學；四、尋常小學校及公學校的就學年限均為六年；五、義務教育的施行，相當於初等教育制度的刷新改善，必須審議建立新的調查機關。

為了建立高度國防國家的體制，殖民政府欲對臺灣人民進行皇民化教育，內容包含國民學校制度的實施、皇民奉公會的結成及志願兵制度的施行等計畫。昭和 16 (1941) 年 2 月 29 日公布、同年 4 月 1 日開始實施的「改正臺灣教育令」，將全臺的 150 所小學校以及包含分校的 820 所公學校，同時改稱為國民學校。

## 2-2-5 日治時期的初等教育制度之演變

### 1. 公學校教育制度之演變

明治 28 (1895) 年 7 月，臺北廳的芝山巖學堂開設，對臺灣人傳習國語(日本語)，開啟了國語教育的先端。之後其他地方政府機關也紛紛申請開設日本語學校，希望短期內訓練一批具有日語基本能力的臺灣人，以便施行政務<sup>43</sup>。

明治 29 (1896) 年 5 月設立臺灣總督府國語學校，6 月時芝山巖學堂改稱為臺灣總督府國語學校第一附屬學校；同年 10 月，總督府於臺灣各地設置國語傳習所。初期經費由國庫支出，但是傳習所逐年增加之後，國庫難以負擔開銷，於是在明治 31 (1898) 年 7 月敕令第 178 號發布「臺灣公學校令」，隔年(1899) 8 月府令第 78 號公布「臺灣公學校規則」，設立供臺灣人就讀的公學校，經費轉由街庄社等地方單位負擔，並於同年 10 月 1 日廢止國語傳習所<sup>44</sup>。

公學校教育實施之初，臺灣人仍不信任日本政府，公學校的資金來源亦不穩定，就學率幾乎不到百分之五；之後臺灣子弟的向學心漸趨旺盛，學生人數逐年增加，為了充實學校設備及穩固資金來源，明治 40 (1907) 年 2 月以敕令 14 號廢止原本的「臺灣公學校令」，改以律令第一號公布新的「臺灣公學校令」，規定

<sup>43</sup> 許佩賢《殖民地臺灣的近代學校》，頁 28-29。

<sup>44</sup> 吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年，頁 312。

公學校的基本經費不足時，由街庄住民來共同負擔。<sup>45</sup>

大正元(1912)年11月府令第40號公布「公學校規則改正要旨及施行上注意事項」，將修業年限改為六年制(視情況可為四年制)，廢除第七、第八學年改設置兩年制實業科，課程著重在教授實際化與生活化的技能。大正2(1913)年、大正6(1917)年以及大正7(1918)年曾作公學校規則的改正，調整國語(日本語)科與實業科內容，並增加臺灣神社例祭日的誨告事項。<sup>46</sup>

大正10(1921)年由於地方制度改正，4月25日頒布敕令第133號，將「臺灣公學校官制」改為「臺灣公立公學校官制」，公學校改為由州或廳地方經費設立。

昭和16(1941)年3月25日敕令第255號頒布「改正臺灣教育令」，以國民學校取代小、公學校，並依照課程內容分為第一號表國民學校、第二號表國民學校及第三號表國民學校；第一號表國民學校為原本的小學校，對象為常用日語家庭的兒童，多加了實業科；第二號表及第三號表國民學校為原本的公學校，比第一號表國民學校更重視日語科及實業科。

## 2. 小學校教育制度之演變

明治28(1895)年日本統治臺灣，初期實施軍政，隔年(1896)4月開始實施民政，獎勵日本官吏攜眷來台，為了因應其子女的教育，地方團體創設私立學校，如大稻埕建昌街的私立日臺語學校<sup>47</sup>、艋舺龍山寺曹洞宗臺北國語學校等專門教育日本人子弟。

總督府深感小學校設立的必要性，於是在明治30(1897)年6月25日於國語學校設置第四附屬學校，成為日本人的小學校教育之開端。明治31(1898)年7月敕令第180號發布了「臺灣總督府小學校官制」；同年8月於臺北、基隆、新竹及台南等四個重要地區分別設置小學校；隔年(1899)增設臺中、滬尾(現在的臺北縣淡水鎮)以及宜蘭小學校；明治33(1900)年增設嘉義、苗栗、媽宮(現在的澎湖)小學校；明治34(1901)年再增設鳳山以及彰化小學校。

到1902年為止設立的小學校皆沿用國語學校第四附屬學校規程之學制，即修業年限為尋常科六年及補習科兩年<sup>48</sup>；鑑於日本內地小學校尋常科為四年制度，在明治35(1902)年4月以府令第二十四號公布「臺灣小學校規則」，依照日本內地規程將小學校分為尋常小學校及高等小學校<sup>49</sup>，前者修業年限為四年，後者則有四年和兩年兩種制度。同年5月敕令第152號發布「臺灣小學校官制」，並廢除「臺灣總督府小學校官制」。

<sup>45</sup> 同上註，頁264。

<sup>46</sup> 同上註，頁270。

<sup>47</sup> 李園會《日據時期臺灣初等教育制度》，2005年，頁76。

<sup>48</sup> 吉野秀公《臺灣教育史》，昭和2(1927)年，頁179。

<sup>49</sup> 另有尋常科與高等科合併的尋常高等小學校。吉野秀公《臺灣教育史》，昭和2(1927)年，頁181。

明治 40 (1907) 年 3 月敕令第 52 號「小學校令」及文部省令第 6 號頒布之「小學校施行規則」，為了與日本內地小學校制度共通，將尋常小學校的年限延長為六年。高等小學校漸漸分離出來獨立設置，大正 4 (1915) 年 5 月府令第 30 號制訂「高等小學校教科目及教則」，教授科目較尋常小學校更為注重日常生活之技能教育。但於大正 10 (1921) 年 3 月府令第 24 號被廢止。

早期在全臺所設置的小學校數量有限，居住在山林或偏遠地區的學童就學不方便，因此在明治 38 (1905) 年創設了「小學校派遣教授」的應急政策<sup>50</sup>，讓偏遠地區的日本人學童至鄰近的公學校就學，接受尋常小學校科目的教育。直至大正 7 (1918) 年全臺統計小學校已達到一百所，分校亦有二十所，需要小學校派遣教授的僅四所而已<sup>51</sup>，因此在大正 8 (1919) 年 3 月依訓令第 27 號廢止此制度。

大正 10 (1921) 年由於地方制度的改正，將「臺灣小學校官制」改以「臺灣公立小學校官制」發布實施，小學校改為州立、市街庄立或廳地方費立。

昭和 16 (1941) 年 3 月 25 日敕令第 255 號頒布「改正臺灣教育令」，改以國民學校作為初等教育機構；同年 3 月 30 日公布了「臺灣公立國民學校規則」，將小學校及公學校皆改稱為國民學校，作為實現教育新體制的第一步。

### 3. 蕃人公學校的教育制度演變

明治 38 (1905) 年廢止國語傳習所之後，發布了「蕃人子弟就學之公學校制」；之後又制定「蕃人子弟就學之臺灣公學校教育相關規程」，實施對原住民學童的初等教育。大正 3 (1914) 年 4 月時廢止此規程，訂定「蕃人公學校規則」。其中規定修業年限以四年為原則(視情況也可以調整為三年)；教授科目為修身、算術、唱歌、實科等科目；其他則依照公學校規則的內容作簡單調整。直到大正 11 (1922) 年發布臺灣教育令時，才廢止了「蕃人公學校」的名稱及規則。

蕃人公學校之設置地點主要位於臺灣中南部與東部等原住民聚落，至大正 7 (1918) 年為止的統計結果為：南投廳 1 所；阿猴廳 3 所；臺東廳 14 所；花蓮廳 9 所，全台共計 27 所，學童人數約為 4155 人；大正 10 (1921) 年為止的統計結果則為 30 所(臺東廳增加 1 所；花蓮廳增加 2 所)，學童人數約為 4700 人。<sup>52</sup>

<sup>50</sup> 同上註，頁 397。

<sup>51</sup> 明治 40 (1907) 年的全臺小學校統計結果為小學校 15 所、分校 4 所、派遣教授 15 所。同上註，頁 263。

<sup>52</sup> 同上註，頁 316-317、405。

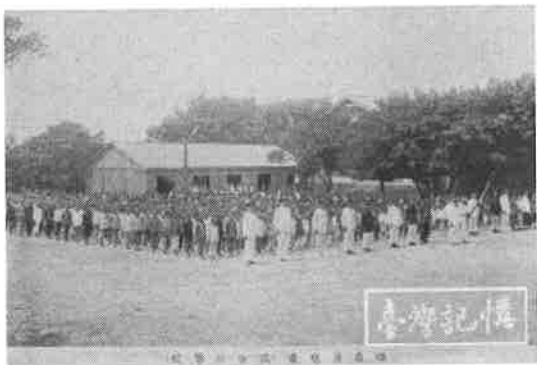


### 第三節 日治時期淡水地區各種學校之創建與沿革

#### 2-3-1 滬尾公學校（淡水公學校）之沿革

明治 28 (1895) 年日本開始統治臺灣之後，日本政府首要之急為進行語言同化以助於日後能順利推行法令政策，於是隔(1896)年在臺灣各地設置官立「國語傳習所」，教授臺灣本島子弟日語。同年 9 月 7 日，即在滬尾菜園頂街(今日中正路前段靠近淡水捷運站之處)的義應宮內暫時設置滬尾國語傳習所，為日治時期滬尾地區學校教育之濫觴<sup>53</sup>；明治 31 (1898) 年時先是遷移至米市街的民家中，接著日本政府調整教育政策並發布公學校令，因此於同年 9 月底廢止國語傳習所，10 月 1 日創立了滬尾公學校，以臺灣人的學齡兒童為對象，教授日本語教育及道德教育，以培養順從忠良的國民為目的。<sup>54</sup>

明治 36 (1903) 年滬尾公學校於米市街北邊的土地新築校舍，遷移至「芝蘭三堡滬尾街土名協興街」附近<sup>55</sup>。之後因為臺灣人兒童就學人數逐年增加，陸續擴張校地並新建校舍、宿舍、講堂等建築(見照片【2-3-1】、【2-3-2】)；明治 45 (1912) 年因為行政區域改正，改名為「淡水公學校」，並於大正 5 (1916) 年與大正 6 (1917) 年分別設立興化店分校與水梘頭分校；大正 12 (1923) 年設置高等科，隔年(1924)另外成立淡水女子公學校，之後便成為專收臺灣男子學童的公學校。現為淡水國小所在地。(見圖【2-3-6】)



照片【2-3-1】 淡水公學校校地



照片【2-3-2】 淡水公學校講堂

(拍攝時間約為 1935 年講堂新築落成之後，摘錄自臺灣記憶網頁：日據時期臺灣地區明信片。)

#### 2-3-2 滬尾小學校（淡水小學校）之沿革

明治 32 (1899) 年 3 月 16 日，臺灣總督府依照告示第 30 號創立了滬尾小學校，對象為在臺就職或定居的日本人家庭中的適齡兒童，與專為臺灣人子弟傳授教育的滬尾公學校有所區別。創建初期以當時滬尾街土名三層厝街上的民家暫時作為校舍使用，後因建築日漸頹圯敗壞且不敷使用，因而於明治 38 (1905) 年

<sup>53</sup> 張建隆《尋找老淡水》，1996 年，頁 33。

<sup>54</sup> 淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》，昭和 7 (1932) 年，頁 8。

<sup>55</sup> 《臺灣總督府公文類纂》，〈[芝蘭三堡滬尾街土名協興街]滬尾公學校前道路敷地寄附受納報告(臺北廳)〉，冊號 04969，附件 000049690039001001M。

在原址新築校舍(見圖【2-3-1】)。明治 41 (1908) 年為二學級，43 (1910) 年改為三學級，到了大正 11 (1922) 年時則改為四學級。

明治 45 (1912) 年 3 月因為行政區域改正，公告改名為「淡水尋常高等小學校」。昭和 9 (1934) 年 6 月由滬尾街校址遷往埔頂地區的新校地<sup>56</sup>(見圖【2-3-2】)，原校址於日治晚期曾作為淡水地區的幼稚園使用<sup>57</sup>，戰後為淡水鎮公所接收作為公務員及清潔隊退休單身員工的宿舍使用，現僅存講堂建築一棟；新校址於戰後則成為淡水國中校地。(見照片【2-3-3】、圖【2-3-6】)



圖【2-3-1】 淡水街附近地圖，黑框範圍為滬尾小學校初期校址之申請位置。(摘錄自《臺灣堡圖淡水地圖》，明治 37 年繪製，大正 10 年訂正)



照片【2-3-3】 民國 46(1957)年淡水初中校園一角，背景建築物似為配置圖中之事務所建築。(摘錄自台北縣立淡水國民中學網頁：校園剪影：淡水國中懷舊圖片)

圖【2-3-2】 1933 年淡水小學校校舍新築配置圖，為位於埔頂地區的新校地。(摘錄自臺灣總督府檔案《淡水街小公學校營繕費資金借入ノ件 淡水街》附件檔)

<sup>56</sup> 《臺灣總督府公文類纂》〈淡水街小公學校營繕費資金借入ノ件 淡水街〉，冊號 10608，圖檔編號：000106080039001001M。

<sup>57</sup> 97 年 8 月 27 日晚間曾進行淡水耆老座談會，由訪談內容得知，現存講堂建築於日治末期曾作為幼稚園教室使用；但在現存公文、新聞等歷史資料中並未記載。

### 2-3-3 淡水女子公學校之沿革

大正 13 (1924) 年，總督府以臺北州指令第 203 號創立淡水女子公學校，選擇砲台埔地區作為其校地，使得女子部由原本的淡水公學校中獨立出來，成為專門招收臺灣女子學童的初等教育機構。創辦初期原為五學級，之後於大正 15 (1926) 年時改制為六學級。<sup>58</sup>昭和 8 (1933) 年因為學級增加及設備需求之故，增築普通教室及講堂兼雨天體操場等建築。現為文化國小所在地。(見圖【2-3-6】)

### 2-3-4 私立淡水中學校、私立臺北神學校之沿革

加拿大長老教會的海外宣教士馬偕牧師，於 1872 年來到淡水；他在淡水街上租得寓所，以此作為行醫與傳教的居所。1882 年 3 月，為了臺灣人子弟教育而創辦了「牛津學堂」(也稱理學堂大書院，英文名稱為 Oxford College)，校舍興建工程於同年 7 月竣工(見照片【2-3-4】)；之後則改為以培養傳教士為主的「北部臺灣基督教長老派教會附屬聖道書院」。日本領臺之後，書院教育仍然持續進行；1914 (大正 3) 年聖道書院由淡水遷往臺北，馬偕博士之子偕叡廉牧師得到了總督府的認可，於現在校址創辦了「私立淡水中學校」；大正 11 (1922) 年 10 月，依據私立學校規則而制定新的學制，改為五年制的「私立淡水中學」，實施男子必需的中等教育，以基督教義培養正常人格與陶冶良好品性為目的(見照片【2-3-5】)。<sup>59</sup>現為淡江中學所在地。(見圖【2-3-6】)



照片【2-3-4】 1882 年創建之牛津學堂      照片【2-3-5】 淡水中學校舍全景，約 1930 年代  
(摘錄自臺灣記憶網頁：19 世紀臺灣圖像、日據時期臺灣地區明信片。)

聖道書院於大正 3 (1914) 年從淡水遷移至臺北宮前町新校舍，並取得總督府認可，改名為「北部臺灣基督教長老教會神學校」；大正 11 (1922) 年根據私立學校規則改制為「私立臺北神學校」。大正 14 (1925) 年 4 月因為經營考量而與臺南長老教神學校合併，但是因為南北聯合無望，兩年後又遷回淡水校舍。昭和 3 (1928) 年改回「私立臺北神學校」之名稱並取得認可。教育對象為臺灣人，傳授基督教相關神學知識並以培養傳教士為目的。<sup>60</sup>

<sup>58</sup> 淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》，昭和 7 (1932) 年，頁 13。

<sup>59</sup> 淡水郡役所《淡水郡管內要覽》，昭和 5 (1930) 年，頁 49。

<sup>60</sup> 張炎憲、陳存良譯《基隆・淡水郡彙編》淡水郡管內要覽，2001 年，頁 220-221。

### 2-3-5 私立淡水女學院之沿革

馬偕博士由於創設的「牛津學堂」在淡水順利推展，加上來臺之後目睹由清代傳承下來的封建社會制度造成臺灣婦女知識缺乏與地位低落的情況，讓馬偕博士有了推動女子教育的念頭，因此於 1884 年設立了「淡水女學堂」。明治 40 (1907) 年由金仁理姑娘接任校長，轉變成為以基督教義為基礎，遵循公學校制度來實施女子教育的學校。大正 5 (1916) 年 6 月廢止淡水女學堂，設立「淡水高等女學校」(見照片【2-3-6】)，學則改為以實施中等程度的女子教育為主，教授女子生活必需的知識技能，培養婦德及健全的國民品格，並分為本科四年與預科四年兩種學制。大正 11 (1922) 年 11 月依據府令將校名改為「私立淡水女學院」，教育制度仍然照舊；隔年(1923)4 月修訂一部分的校則，允許日本人也能進入就學；大正 15 (1926) 年 3 月將學制改為本科四年與預科一年。<sup>61</sup>(見照片【2-3-7】)



照片【2-3-6】淡水高等女學校校門，1920 年代 照片【2-3-7】 淡水女學院校舍，1931 年  
(摘錄自臺灣記憶網頁：臺北市老照片、日據時期臺灣地區明信片。)

表【2-3-1】私立學校學生人數(昭和 8 年 4 月底之統計數字)。

名稱	私立淡水中學	私立淡水女學院	私立臺北神學校	私立淡水婦女義塾
設立認可時間 <sup>62</sup>	大正 11(1922)年 10 月	大正 11(1922)年 11 月	昭和 3(1928)年 6 月	昭和 4(1929)年 4 月
設立者 <sup>63</sup>	英國人偕叡廉	英國人金仁理	英國人偕叡廉	英國人高哈拿
現任校長 (昭和 8 年)	英國人偕叡廉	英國人杜道理	英國人約美但	英國人閔瑪俐

<sup>61</sup> 《臺灣學事年鑑》，昭和 15 (1940) 年，頁 50-51。

<sup>62</sup> 此處所指之「設立認可時間」為各校發展至符合私立學校設置規則並由日本政府所認可之時間。

<sup>63</sup> 此處所指之「設立者」為各校初期(包含改制或改校前)之創校者。

修業年限		5 年		本科 4 年 預科 1 年		本科 4 年 預科 1 年		2 年	
學級數		6 學級		本科 4 級 預科 1 級		本科 4 級 預科 1 級		1 學級	
學 生 人 數	日本人	6	韓國人 1	3					
	台灣人	247		116		24	原住民 7	25	
	外國人	3							
	合計	254	外國人 3	119		24	原住民 7	2	
教 員 人 數	日本人	1	1	3	2	1	0	0	2
	台灣人	5	2	2	2	4	2	1	1
	外國人	2	1	2	1	3	1	1	0
	合計	8	4	7	5	8	3	2	3

資料來源：淡水郡役所《淡水郡勢要覽》，昭和 9（1934）年；

淡水郡役所《淡水郡管內要覽》，昭和 5（1930）年；

張炎憲、陳存良譯《基隆・淡水郡彙編》淡水郡管內要覽，2001 年；

私立淡江高級中學《淡江中學校史》，2000 年。

本研究整理。

#### 2-3-6 淡水其他教育機構之沿革

除了以上學校機關之外，另有一些為特定目的而設立的地方教育機構，如補習教育、義塾、同風會、圖書館等等。

由於總督府並未特別規劃中等或高等教育機關來銜接公學校之後的升學教育，因此各公學校自力舉辦教授課程，對象為自公學校畢業的臺灣人子弟。早期以月會、補習講習會等名義，在白天或晚上實施補習教育；昭和 4（1929）年 4 月依照臺北州訓令第八號，在淡水郡內設置淡水青年教習所及小基隆青年教習所，於夜晚教授日常實用課程。<sup>64</sup>

在女子教育方面，除了實施初等教育的淡水女子公學校之外，在淡水另有一由外國傳教士所創辦的義塾。早期稱為「聖書學院」，專門為臺灣婦女講解聖經；大正 14（1925）年 10 月取得總督府認可而改名為「私立淡水婦女學堂」，對象為臺灣已婚婦女，課程內容由傳教改為教授初等教育；昭和 4（1929）年 4 月根據書房義塾規則，改為「淡水婦女義塾」。<sup>65</sup>

在社會教育的部分，淡水地區則有淡水街同風會、淡水街教化聯合會、淡水女子國語講習所、淡水青年團、淡水女子青年團、淡水圖書館等團體與設施。這些機構主要以教化地方民眾為目的，提供正統學校教育以外的課程指導，特別是道德教育、日語、生活實用知識等方面的教導，以提升地方文化品質。<sup>66</sup>

<sup>64</sup> 張炎憲、陳存良譯《基隆・淡水郡彙編》淡水郡管內要覽，2001 年，頁 218。

<sup>65</sup> 同上註，頁 221-222。

<sup>66</sup> 同上註，頁 222-225、336-339。

表【2-3-2】淡水郡學校幼稚園及社會教化事業一覽(昭和4年4月末之統計數字)。

教育、事業類別	初等教育							幼稚園	中學校	高等女學校	實業學校	實業補習學校	盲啞學校	各種學校（私立）	圖書館	書房義塾（私立）	同風會	戶主會	主婦會	青年會	處女會
	小學校				公學校																
	高等小學校	尋常高等小學校	尋常小學校	計	本校	分教場	計														
數量	-	1	-	1	8	3	11	-	-	-	-	-	-	3	2	1	4	13	3	10	3

資料來源：《臺北州學事一覽》臺北州內務部教育課，昭和4(1929)年，頁2。

表【2-3-3】淡水郡學校幼稚園及書房一覽(昭和10年4月末之統計數字)

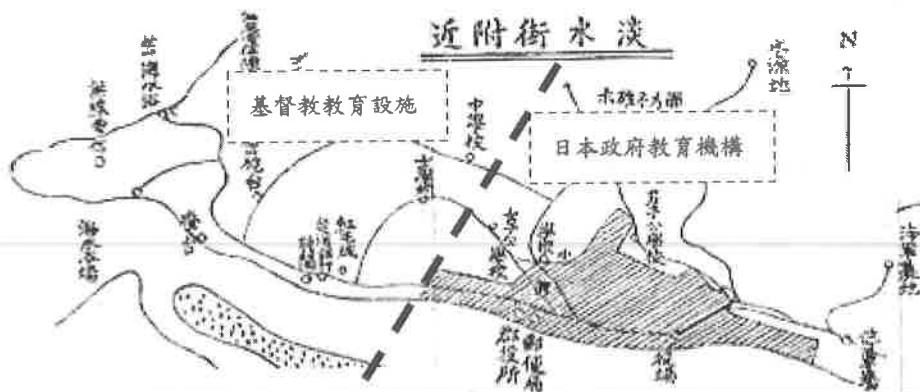
教育、事業類別	初等教育								幼稚園	中學校	高等女學校	實業學校	實業專修學校	盲啞學校	各種學校（私立）	商業講習所	工業講習所	書房義塾（私立）
	小學校					公學校												
	高等小學校	尋常高等小學校	尋常小學校	分教場	計	本校	分教場	計										
數量	-	1	-	-	1	8	3	11	-	-	-	-	-	-	3	-	-	1

資料來源：《臺北州學事一覽》臺北州內務部教育課，昭和10(1935)年，頁1。

## 2-3-7 淡水地區學校區位分佈

### 1. 日治前期至中期(約為明治28年~昭和9年之間)：

日本政府於開始統治臺灣的首年度(1895)即在滬尾街設置滬尾國語傳習所，展開淡水地區學校教育的先端。而在日治時期以前已經有基督教會為了傳教而建立的牛津學堂以及淡水女學院的教育設施，但是僅以宣傳基督教義與教導基礎知識為主，設址位置選在漢人聚落西側的埔頂地區。明治31(1898)年開始陸續創立滬尾公學校、滬尾小學校等初等教育機關，皆先以滬尾街民房作為簡易校舍，之後則因應就學需求擴張校地或新築校舍。直到大正15(1926)年左右，淡水女子公學校已成立，原本的教會學校設施也因應教育政策而轉型成為淡水中學校及淡水女學院等中等教育機關。由圖【2-3-3】與圖【2-3-4】大約可以看出，總督府所創建的初等教育設施皆由漢人聚集的淡水街區開始發展，再往北側尚未利用之區域擴展校地，與洋人聚集的埔頂、砲臺埔地區之間的區隔十分明顯。



圖【2-3-3】 淡水街周邊地圖，年代不明，推測約為 1924 年(女子公學校創立)之後至 1934 年(淡水小學校遷校)間。摘錄自《淡水名所案内》，年代不明。

### 淡水街附近案內圖



圖【2-3-4】 日治時期淡水街地圖，1930 年。摘錄自《淡水郡管內要覽》，昭和 5 年。

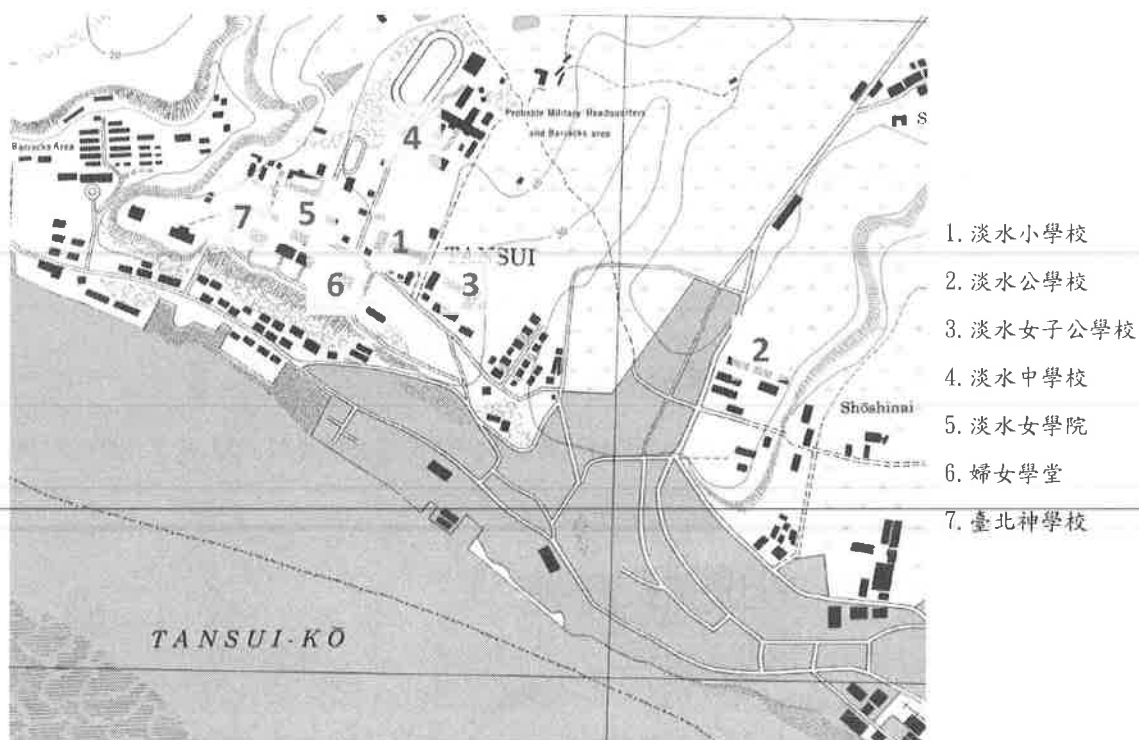
#### 2. 日治晚期(約為昭和 9 年~昭和 20 年之間)：

昭和 9 (1934) 年，當時的淡水尋常高等小學校遷移至淡水中學校及淡水女子公學校附近，選擇原本淡水稅關書記官官邸的位置作為新校地<sup>67</sup>。由圖【2-3-5】的學校分布情形，可以發現原本初等教育設施集中於淡水街區北側的情形，轉變成為僅剩兩所公學校；埔頂、砲台埔地區的學校機關則包括日人初等教育機構的淡水小學校、中等教育機構的私立淡水中學與淡水女學院，以及社會教育機構的臺北神學校與婦女學堂。這些學校設施皆集中在當時日人政府機關與官員宿舍的所在地附近，對於在淡水的日人子弟就學而言較為方便，學校資源利於共享，並可由初等教育銜接至中等教育，形成完整的教育機構群。<sup>68</sup>

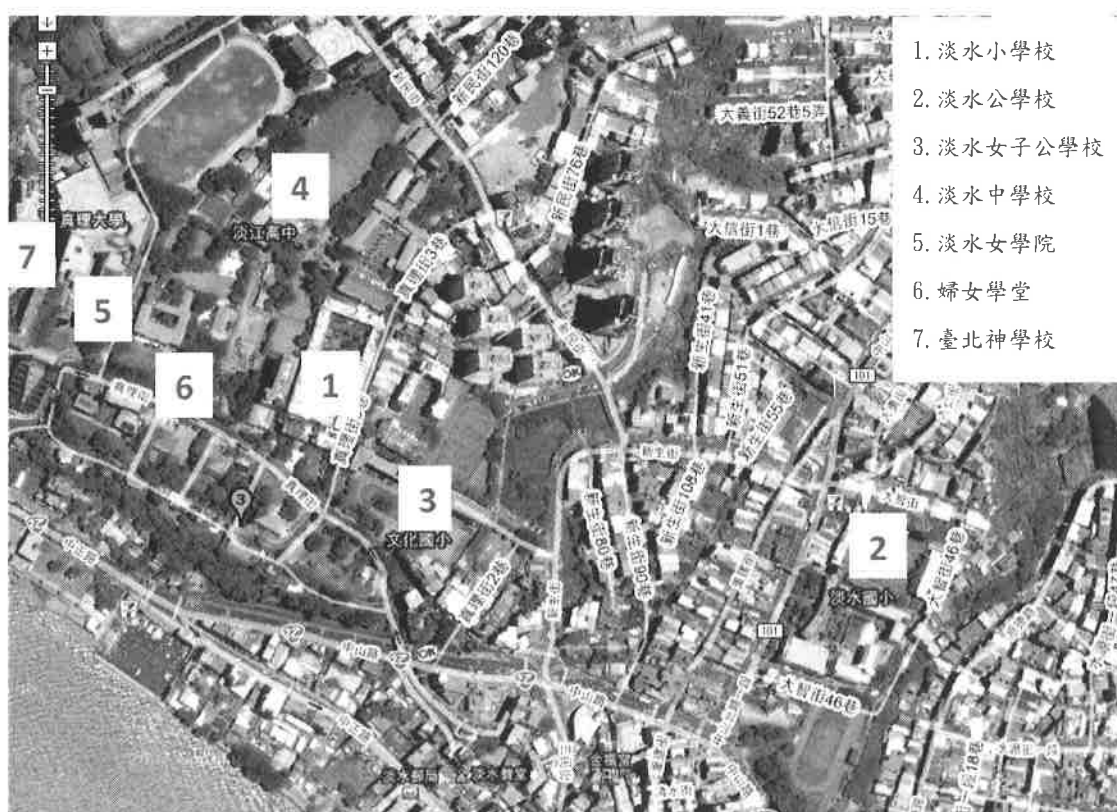
<sup>67</sup> 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 160。

<sup>68</sup> 同上註，頁 174。





圖【2-3-5】 1945 年淡水市街圖。(摘錄自 University of Texas Libraries 網頁圖片, Formosa(Taiwan) City Plans — Tansui 1:8000, 1945。)



圖【2-3-6】 現在的淡水鎮現況地形街道圖，日治時期教育設施與現在的所在位置之對照。(摘錄自 Google Earth 網頁電子地圖，2008。)

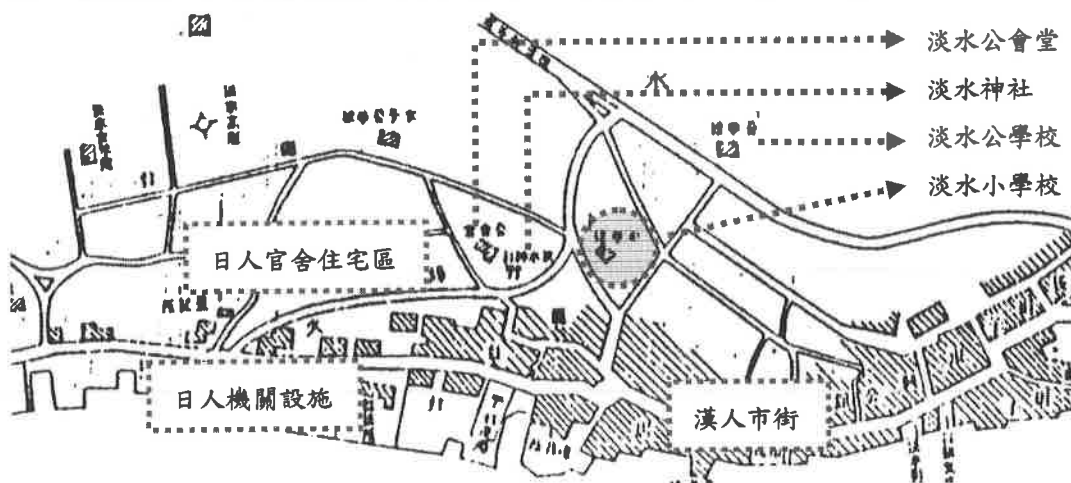
## 第四節 滬尾小學校之創建與變遷

### 2-4-1 小學校的創建與選址

明治 31 (1898) 年 7 月敕令第 180 號發布了「臺灣總督府小學校官制」，開始在全臺各地設置專供日本人學童就學的小學校；隔年(1899) 3 月 16 日依照臺灣總督府官制告示第 30 號，於臺北縣管內開設了滬尾小學校<sup>69</sup>，座落在芝蘭三堡滬尾街土名為三層厝街的地方<sup>70</sup>。

滬尾小學校座落的地點位於漢人市街區的北邊，周圍土地原本是清朝時候的兵士墓地，未有漢人開墾使用；日本領台之後，便在淡水街區北側的閒置土地設置日人學校、宗教、文化等設施，如圖【2-4-1】所示，鄰近小學校西側的主要設施分別為淡水公會堂(1909 年竣工)、稻荷社(1906 年設立)及淡水社(1911 年設立)。公會堂為淡水地區早期的重要文化設施，由淡水稅關官吏「五十會」及「商船會社俱樂部」共同籌建而成，提供日人及當地民眾參與閱讀、棋藝、康樂、聯誼等藝文活動<sup>71</sup>；淡水社及稻荷社為日本神社中階層較低的無格社，奉祀天照大神與明治天皇等，當地民眾及學校機關會於重大節日時前往參拜；之後為了實行「皇民化運動」，選址在油車口地區新建一座規模更大的神社，於昭和 14(1939) 年竣工後開始使用，原有淡水社及稻荷社在後來則被拆除。

由圖【2-4-1】可以看到斜線部分為漢人市街聚落，日人官舍及住宅則集中在神社、公會堂以西的埔頂地區；一些重要的日本政府機關大部分設置在市街以西靠近砲台埔、油車口之區域，如稅關、郵便局、警察署等，而銀行、信用組合等金融設施則設置在淡水街區中（見圖【2-4-2】）。小學校為了學童就學之方便，設置在日人聚落附近，正好為日本人聚集地區與漢人聚落的中間點。

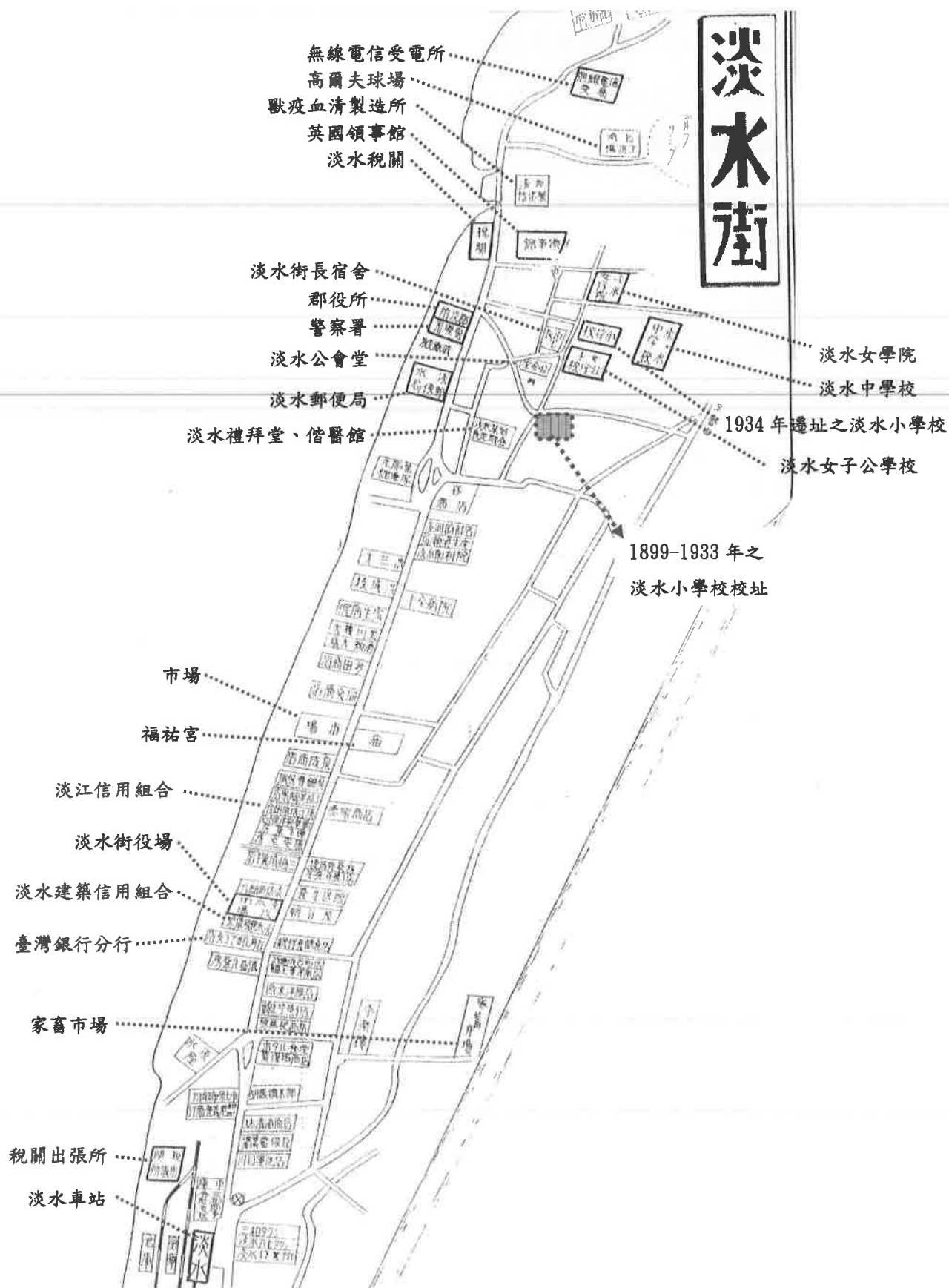


圖【2-4-1】 日治時期淡水街地圖，1930 年。摘錄自《淡水郡管內要覽》，昭和 5 年。

<sup>69</sup> 淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》，昭和 7 (1932) 年，頁 24。

<sup>70</sup> 《臺灣總督府公文類纂》，〈滬尾尋常高等小學校宿舍並二建物敷地賣却認可ノ件（台北廳）〉，明治 41 年 1 月 16 日，冊號 5103，文號 13，檔案 0061。

<sup>71</sup> 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷——從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 162。



圖【2-4-2】 昭和 11(1936)年淡水市街主要設施分佈圖。摘錄自渡邊周一《中國商工地圖集成》  
柏書房株式會社，東京，1992 年。

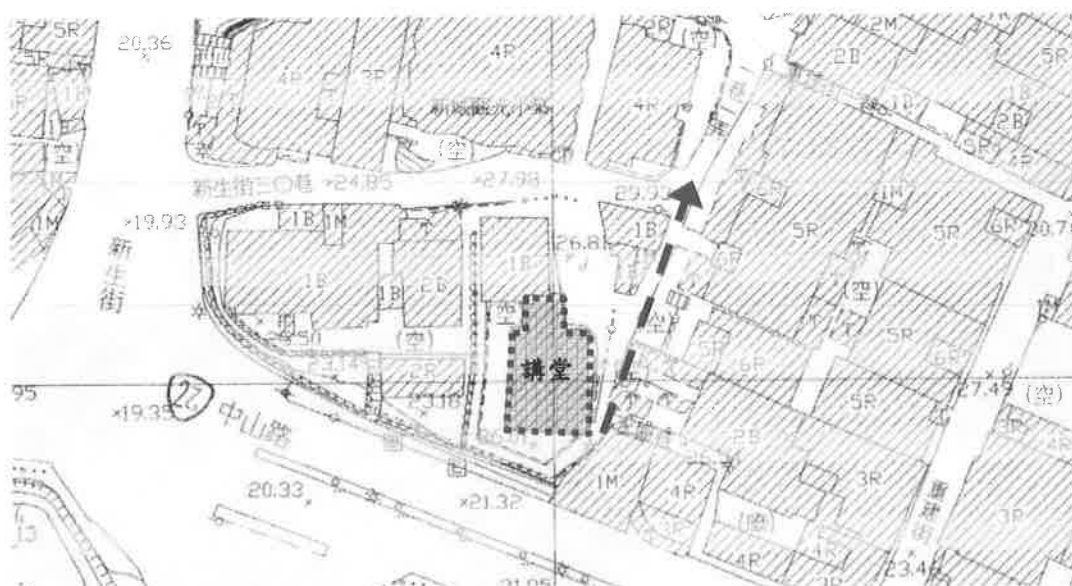
小學校前期校址的座落點，經由日治時期的地圖對照之下，正好位於漢人聚落與日人宿舍區的中間，可惜缺乏當時學校周圍的寫真影像加以佐證。關於小學校周邊街區的影像，僅有蘇文魁老師所提供的攝於民國 70 年代左右之舊照片，可以從其中隱約可見日治時期遺留下來的建築及街道景觀，略能感受到當時的街區雛型。照片【2-4-1】為舊時小學校東側的街道景觀。樹叢的西側為小學校禮堂的所在位置(照片中並未拍攝到)，與東側櫛比鱗次的民房之間僅有兩米左右寬度的窄巷與水溝，街屋的開口幾乎皆朝向西側巷道，相距甚近。當時附近的街屋大部分為一層樓高、外為石砌圍牆的磚造建築，後來除了靠近小學校禮堂的一、兩棟磚造民房之外，其他則多改建為四至六層樓高的 RC 造建物(見圖【2-4-3】)；講堂改為宿舍用途之後，東側也築起磚造及混凝土造的圍牆，照片【2-4-2】即為小學校東側巷道的現狀。



照片【2-4-1】 民國 70 年代淡水小學校東側巷道的街屋景觀。照片由蘇文魁老師所提供。



照片【2-4-2】 現今淡水小學校東側巷道景觀。97.7.29 所攝。



圖【2-4-3】 滬尾小學校禮堂周邊環境。底圖為民國 77 年淡水鎮都市計畫航測地形圖。

日本政府在淡水小學校與淡水公學校創校初期，皆選擇清代以來即無人使用之墓地、原野地等砲台埔地區之土地，開闢作為學校用地。兩校相距不遠，中間為漢人街屋群，如元吉街與協興街之區域(現在的重建街附近)便為密集的東西向街屋型態。從照片【2-4-3】及【2-4-5】可以看出兩間學校附近的街道多為狹窄小巷，路旁有水溝，街屋及圍牆多為一兩層樓高的磚造形式；但是後來大部分皆改建為三層樓以上的 RC 建築物(見圖【2-4-3】重建街北段之建物群)。小學校禮堂南側有枝葉茂盛的大榕樹，為淡水地區著名的寫生景點；從榕樹往南邊遠眺可以看見碼頭區及日人機關設施的景觀，如淡水禮拜堂、淡水郵便局等建築。(見照片【2-4-4】、【2-4-6】)



照片【2-4-3】 重建街通往小學校的巷道。照片由蘇文魁老師所提供。



照片【2-4-4】 淡水著名的寫生景點—小學校南側的榕樹。照片由蘇文魁老師所提供。



照片【2-4-5】 公學校通往小學校的巷道。照片由蘇文魁老師所提供。



照片【2-4-6】 1960 年所攝之榕樹南側至碼頭邊的淡水街景。照片由蘇文魁老師所提供。

## 2-4-2 小學校的規模、主旨與課程活動

明治 32 (1899) 年 3 月開校之後，9 月 4 日准許兒童入學並開始授課，當時第一屆的學生為十八人。或許是滬尾當地的日本人屆齡兒童人數少或是就學需求較低，學生人數遠比其他小學校來得少。明治 38 (1905) 年的《臺灣日日新報》曾報導過當時滬尾小學校的在籍生僅有尋常科十六人與高等科十人；相較之下，同年臺北市街的第一與第二小學校兩校合計之兒童人數，尋常科為七百九十六人，高等科亦有四百六十二人，佔了全臺灣小學校兒童數將近百分之四十七<sup>72</sup>（見圖【2-4-4】）。翌年（1906 年）的《漢文臺灣日日新報》亦有相關報導指出，當時全台的小學校兒童人數最少者為滬尾小學校，在籍的尋常科學生僅三十一人，高等科學生亦只有七人<sup>73</sup>。

●全島小學校の近況  
昨紙全島公學校の盛況を報道したりしが小學校も亦比年盛大に赴き現在在校數十四其兒童數中尋常小學校に在りて義務教育を受け居るもの男八百七十五名女八百二十五名高等小學校に在るもの男五百二十七名女四百七十五名通計二千七百〇二名に達し之を前年に比するに凡一割の増加にして更に之を明治三十一年初めて小學校を設置したりし當時の兒童數僅かに一百五十二人なりしに比すれば殊に其膨張の大なるを見る然れども各地方の小學校は在住内地人多からざるを以て其兒童數も多からず臺北廳下滬尾小學校の如きは尋常科に在るもの十六名高等科に在るもの十名合計僅かに二十六名に過ぎず之に反し臺北市街の如きは第一第二兩小學校を合する時は其兒童數尋常科七百九十六名高等科四百六十二名合計一千二百五十八名にして實に全島兒童總數の四割七分弱を占む此外小學校の設けなき地方に於て便宜公學校に收容して教育を施しつゝある學齡兒童數も年々増加し現に男六十九名女八十一名合計百五十名に達せりといふ

圖【2-4-4】 1905 年《臺灣日日新報》關於滬尾小學校學生人數之報導。

明治 41 (1908) 年 4 月，編訂為二學級制，學生有五十四人；明治 43 (1910) 年 4 月改制為三學級，學生增為八十四人。明治 45 (1912) 年 3 月，由於地方制度改正的關係，滬尾街改稱為「淡水街」，而原本的滬尾尋常高等小學校<sup>74</sup>也改名為「淡水尋常高等小學校」<sup>75</sup>（見圖【2-4-5】）。大正 11 (1922) 年 4 月，改制為四

<sup>72</sup> 《臺灣日日新報》，〈全島小學校ノ近況〉，1905 年 6 月 10 日，第 2 版。

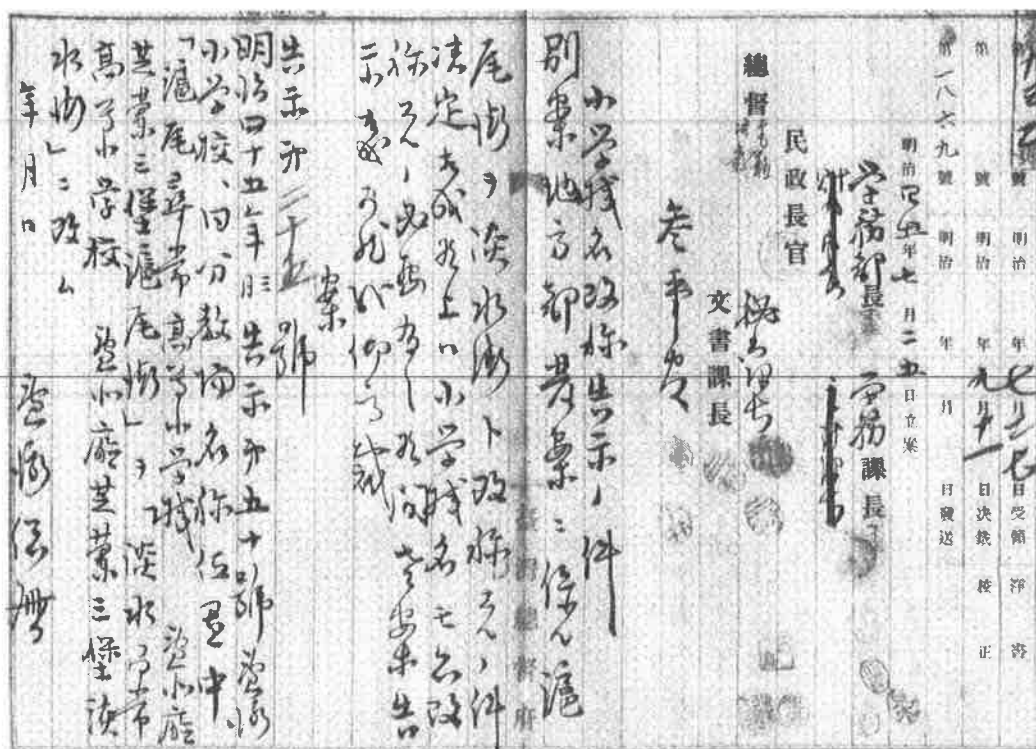
<sup>73</sup> 《漢文臺灣日日新報》，〈本島之小學兒童〉，1906 年 9 月 12 日，第 2 版。

<sup>74</sup> 關於滬尾小學校何時改名為滬尾尋常高等小學校之考據，根據淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》中畢業人數的統計，1903 年開始出現高等科畢業人數，推測於 1901 至 1902 年之間增設高等科而成為尋常高等小學校；1912 年即因為滬尾支廳改名為淡水支廳，其所屬機關之名稱皆隨之更改，至 1941 年發布國民學校令以前之名稱均為「淡水尋常高等小學校」。另外，《臺灣日日新報》在各個時期與此校相關之報導中，均可見「滬尾小學校」與「淡水小學校」之名稱相互出現，並未報導出正式的校名，因此無法做為校名改稱之判斷依據。

<sup>75</sup> 昭和 7 (1932) 年，淡水尋常高等小學校所出版之《我等ノ郷土》一書，第 25 頁的小學校沿革



學級，當時學生為一百二十六人<sup>76</sup>。自表【2-4-1】滬尾小學校的人數統計可以發現，自創校以來至昭和 5(1930)年為止，就學人數並無明顯的逐年漸升之情形，每年尋常科與高等科的畢業生合計人數均不超過 30 人。



圖【2-4-5】 1912 年《臺灣總督府公文類纂》關於滬尾小學校名稱改正之公文。

表【2-4-1】滬尾小學校(淡水尋常高等小學校)歷年畢業兒童人數。

年度別	性別	尋常科	小計	高等科	小計	合計
明治 33 年 (1900 年)	男	0	3	-	-	3
	女	3		-		
明治 34 年 (1901 年)	男	0	0	-	-	0
	女	0		-		
明治 35 年 (1902 年)	男	3	6	-	-	6
	女	3		-		
明治 36 年 (1903 年)	男	4	7	0	1	8
	女	3		1		
明治 37 年 (1904 年)	男	4	6	3	4	10
	女	2		1		
明治 38 年	男	3	3	4	5	8

記載「大正 3 年 11 月 改稱為淡水尋常高等小學校」之事，與總督府公文類纂之〈滬尾尋常高等小學校改稱（告示第二十五號）〉文件所述「明治四十五年三月告示第五十號，滬尾尋常高等小學校改為淡水尋常高等小學校。」之內容相違；本研究以總督府之告示為基準。

<sup>76</sup> 淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》，昭和 7（1932）年，頁 25。

(1905 年)	女	0		1		
明治 39 年	男	7	12	2	4	16
(1906 年)	女	5		2		
明治 40 年	男	1	4	2	3	7
(1907 年)	女	3		1		
明治 41 年	男	4	7	0	0	7
(1908 年)	女	3		0		
明治 42 年	男	5	7	1	2	9
(1909 年)	女	2		1		
明治 43 年	男	1	4	0	1	5
(1910 年)	女	3		1		
明治 44 年	男	6	14	2	3	17
(1911 年)	女	8		1		
大正元年	男	6	9	1	3	12
(1912 年)	女	3		2		
大正 2 年	男	3	10	3	5	15
(1913 年)	女	7		2		
大正 3 年	男	9	10	3	4	14
(1914 年)	女	1		1		
大正 4 年	男	9	11	0	2	13
(1915 年)	女	2		2		
大正 5 年	男	7	8	3	4	12
(1916 年)	女	1		1		
大正 6 年	男	5	7	0	1	8
(1917 年)	女	2		1		
大正 7 年	男	4	13	0	1	14
(1918 年)	女	9		1		
大正 8 年	男	6	7	0	0	7
(1919 年)	女	1		0		
大正 9 年	男	4	9	0	0	9
(1920 年)	女	5		0		
大正 10 年	男	5	17	4	5	22
(1921 年)	女	12		1		
大正 11 年	男	6	13	2	3	16
(1922 年)	女	7		1		
大正 12 年	男	6	13	0	5	18
(1923 年)	女	7		5		



大正 13 年 (1924 年)	男	7	16	2	2	18
	女	9		0		
大正 14 年 (1925 年)	男	3	13	1	2	15
	女	10		1		
昭和元年 (1926 年)	男	9	18	3	4	22
	女	9		1		
昭和 2 年 (1927 年)	男	9	17	0	5	22
	女	8		5		
昭和 3 年 (1928 年)	男	7	17	4	6	23
	女	10		2		
昭和 4 年 (1929 年)	男	10	20	6	9	29
	女	10		3		
昭和 5 年 (1930 年)	男	11	16	4	4	20
	女	5		0		

資料來源：淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》，昭和 7(1932)年。

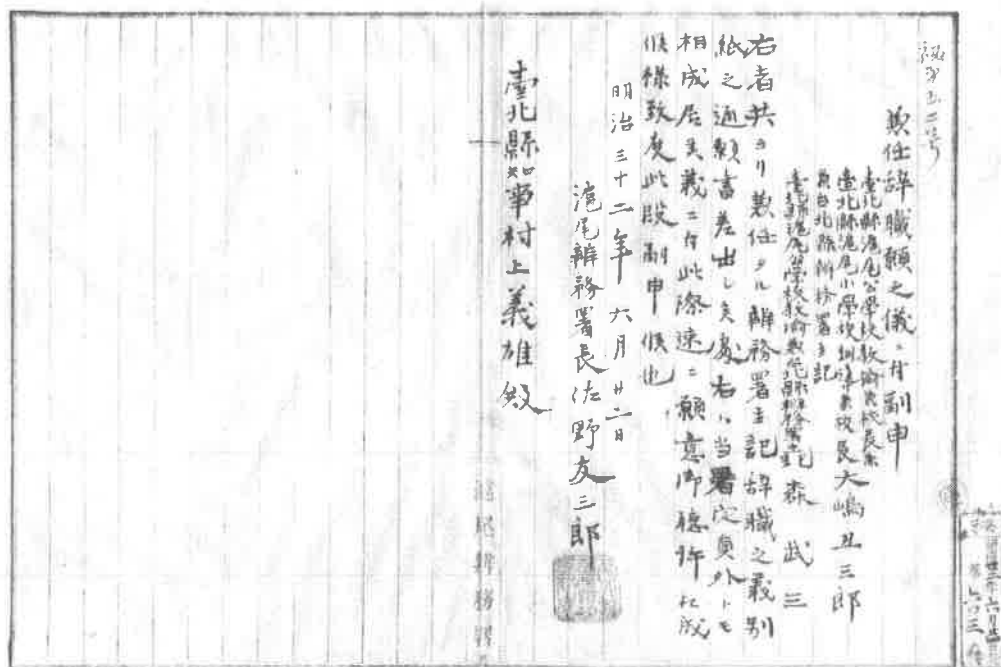
除了學童之外，教員也是構成小學校的主要成員之一；最上位者為掌握學校管理權力的校長，下有負責兒童教育及校長指派事務的教諭及助教。根據淡水尋常高等小學校出版之《我等ノ郷土》一書，整理出自明治 32(1899)年創校至昭和 5(1930)年該書完成時，該校歷任的校長及任期如表【2-4-2】所示。

表【2-4-2】昭和 5 年為止之滬尾小學校(淡水尋常高等小學校)歷任校長名單。

姓名	任期	原籍地	重要事蹟
大嶋刃三郎	1899. 3 ~ 1900. 3	長野縣	1. 首任校長 2. 兼任滬尾公學校教諭及校長 (1898. 11. 12 至 1900. 7. 19 擔任公學校校長)
迫田茂	1900. 3 ~ 1902. 5	鹿兒島縣	教諭兼任校長 (1901. 10. 1 至 1907. 4. 8 同時擔任公學校校長)
上條邦太郎	1902. 5 ~ 1909. 6	茨城縣	新建校舍
八幡莊藏	1909. 6 ~ 1915. 5	福島縣	1. 增建教室 2. 改稱淡水尋常高等小學校
吉田芳太郎	1915. 5 ~ 1921. 10	島根縣	

伊原末吉	1921.10 ~ 1922.11	福岡縣	
宮原種造	1922.11 ~ 1923.3	宮城縣	增建屋內體操場
多喜隆二	1923.3 ~ 1927.5	大阪府	
野間新郎	1927.5 ~ 1929.8	熊本縣	新建校長宿舍
柿原宗寬	1929.8 ~ 1930.10 (仍在任)	宮崎縣	

其中特別值得一提的是，第一任校長大嶋丑三郎曾同時兼任滬尾小、公學校的訓導及校長之職位<sup>77</sup>(見圖【2-4-6】)；第二任校長迫田茂原為鹿兒島縣喜入尋常小學校之訓導，先於明治 32(1899)年 6 月 5 日從內地調派來台擔任滬尾小學校的教諭，隔年(1900) 3 月 20 日才兼任校長。另外在明治 34(1901)年 5 月 11 日發布的一份總督府公文類纂資料中，公布迫田茂通過公學校教諭檢定，具備其資格，顯示當時的滬尾小學校及公學校之間的教員有兼任的情形。檢定試驗包含土語(原住民語)翻譯、土語(原住民語)會話、國語(日語)會話等基本測驗，根據以上語言翻譯與會話能力來評選是否具有公學校教諭的資格<sup>78</sup>(見圖【2-4-7】~【2-4-11】)。另外，大正 4(1915)年 5 月 24 日的一份總督府公文有關於滬尾小學校的教職員調任：原淡水尋常高等小學校校長八幡莊藏，調任為臺北第一高等小學校校長，而校長職位之缺則由原花蓮港尋常高等小學校校長吉田芳太郎接任<sup>79</sup>；由此可以看出臺灣的小學校校長常有互相調派與接任的情形。

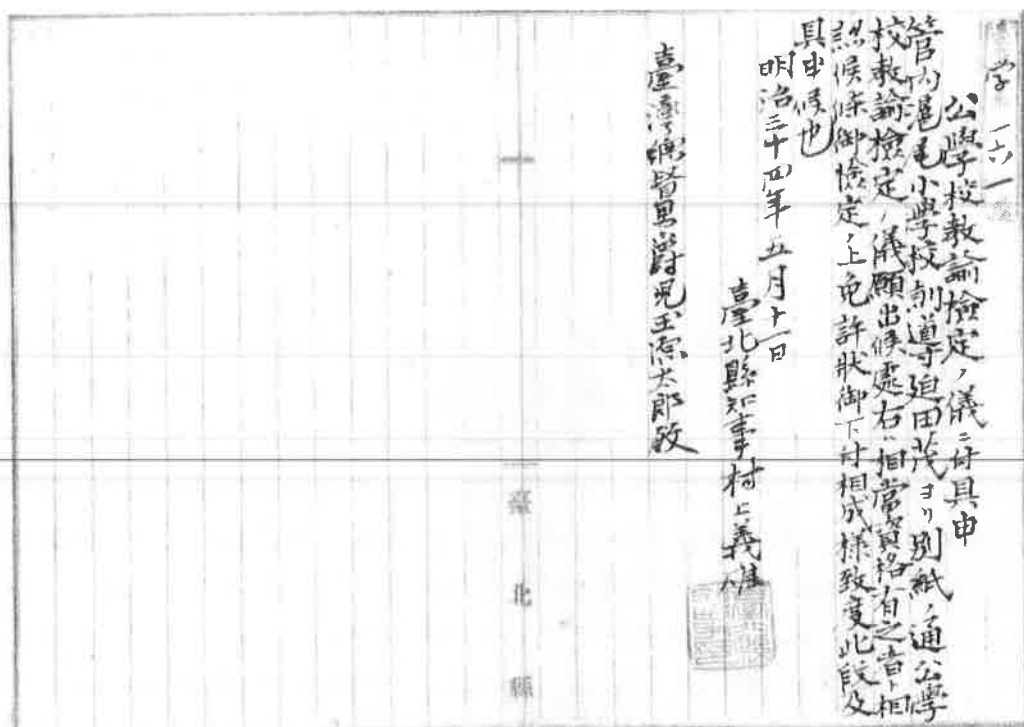


圖【2-4-6】 1899 年滬尾小學校訓導兼校長大嶋丑三郎兼任辭職願之公文。

<sup>77</sup> 《臺灣總督府公文類纂》，〈滬尾公學校教諭兼校長全小學校訓導兼校長兼主記大嶋丑三郎外一名兼主記ヲ免ス(元臺北縣)〉，明治 32 年 6 月，冊號 9313，文號 45。

<sup>78</sup> 《臺灣總督府公文類纂》，〈滬尾小學校長迫田茂同上〉，明治 34 年 7 月 15 日，冊號 601，文號 13。

<sup>79</sup> 《臺灣總督府公文類纂》，〈小學校教諭：吉田芳太郎(花蓮港尋常高等小學校ヨリ淡水尋常高等小學校へ轉勤)〉，大正 4 年 5 月 1 日，冊號 2461，文號 69。



圖【2-4-7】 滬尾小學校訓導迫田茂通過公學校教諭檢定之公文。

原籍別分	鹿兒島縣薩摩國日置郡下伊集院村茂田茂	明治三十四年五月九日調製
現住所	右同	
官名氏名	臺北縣滬尾小學校訓導、兼學校長迫田茂	
生年月日	明治五年七月十三日	
年	月	
學業官職履歷		
明治三十二年	明治三十二年六月、小學校簡易科教諭免許	鹿兒島縣
明治三十三年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治三十四年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治三十五年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治三十六年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治三十七年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治三十八年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治三十九年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月俸八圓下賜	右同
明治四十年	任鹿兒島郡宮崎簡易科小學校訓導、月	

圖【2-4-8】 迫田茂之履歷書上半部。

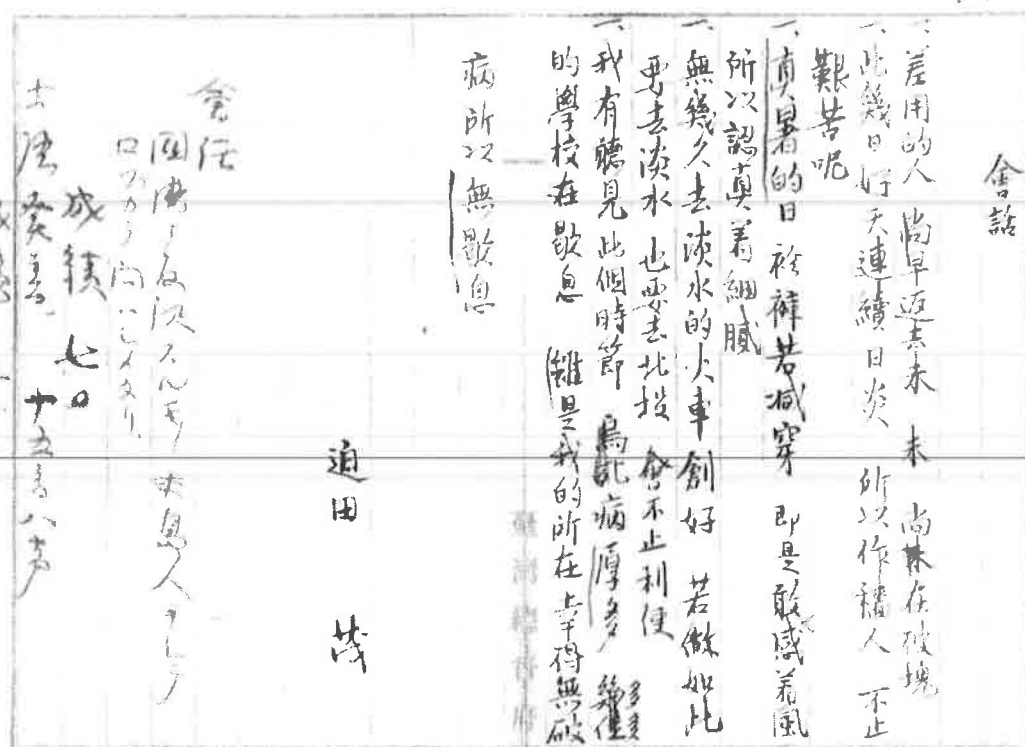
明治三十三年 七月九日	任鹿兒島縣掛宿郡喜入尋常小學校訓導	相木洋三校長	鹿兒島縣
同日	月俸拾八圓給與		右同
明治三十三年 四月六日	掛宿郡立養育會ニ於テ開設スル教員講習會 講師ヲ囑託ス		掛宿郡 松島養育會
明治三十三年 四月六日	自今月俸貳拾壹圓給與		鹿兒島縣
明治三十三年 六月五日	任臺北縣港尾小學校訓導		臺北縣
同日	給七級俸		右同
明治三十三年 三月廿日	職務格別勉勵ニ付爲其賞金拾五圓給與		右同
明治三十三年 三月廿日	兼任臺北縣港尾小學校長		右同
明治三十三年 十月一日	給六級俸		右同
同日	職務格別勉勵ニ付爲其賞金參拾五圓 給與		右同
臺灣語研究ニ關ルコト			
明治三十三年十月	以來港尾公學校教諭森武三氏ニ就キ 臺灣會話譯文發音研究		
明治三十三年五月十一日ヨリ全十九日ヲテ	稲江義塾長兼松島熊 氏ニ就キ臺灣語發音ノ講習ヲ受		
明治三十四年四月廿四日	以來港尾公學校雇員雷俊臣氏ニ 就キ臺灣會話譯文發音研究		
臺灣語研究ニ參考セシ書籍ノ重ナルモノハ如シ			
一、清國譯述 臺灣會話編 一、松島熊編 臺灣語發音學			
一、學務課編纂 會話入門 新日本語言集			
日臺小字典 國語教授參考書 臺灣語水卷ノ譯稿			
臺灣國語讀本初歩上卷 小學讀本 臺灣十五音 及字母詳解			

圖【2-4-9】 迫田茂之履歷書下半部。

會話 土語翻譯

使ハハヤ 降りマシカ。 イイエ マル 彼處、  
ルマヌ  
此方ハ マコトニヨク 日ヒナリ カツキマス、  
百姓ハ サゲ 困ッテ居ルセウ、  
同者イカヲ イッテ 余リ 膳着ラシムト 今  
タビタカカミシマシマカウ。ヨリ 金ヲ 付ケナ  
シハナリマシヌ。  
今 動ラヌト 淡水行ノ 豫率ガ 出来ハ  
リカラヌカ、カラナル 淡水、行リ 宜シ  
行ラヌト 大變 便利ナリト云アリマセウ。  
此高ハ マコトニ 行ハルノ 方々ノ 家  
校ガ 休ミナリト云ル 様ニ云カ 我ノ 方テ  
「亦キ」之 病ガ ありマセウカ 大變 宜  
シヤツテ 井マヌ。

圖【2-4-10】 迫田茂參加公學校教諭檢定之會話(土語翻譯)試卷。



圖【2-4-11】 迫田茂參加公學校教諭檢定之會話(土語翻譯)答題卷。

以上皆摘錄自《臺灣總督府公文類纂》，〈滬尾小學校長迫田茂同上〉，明治34年7月15日。

根據淡水尋常高等小學校於昭和7(1932)年1月出版之《我等ノ郷土》一書中所記載：其教育主旨，以台灣小學校規則本旨作為主要的奉行基準，並以教育敕語、戊申詔書，以及與振興國民精神相關詔書為輔，培養兒童成為健全的國民；在教學方面著重於喚起兒童的自學自習心、對各科目的研究興趣與建立對於鄉土的常識。除了學校皆有的一般教學設施之外，淡水尋常高等小學校還有特別教室、展覽會、郊外教授、參拜神社、暑假中兒童召集等設施與活動；另有針對特殊兒童的指導，如輔導優等兒童、成績不良兒童等進行特別啟發。

在學校訓練方面則分為「共通訓練」、「學級訓練」、「校外訓練」、「個人訓練」及其他訓練等種種項目。「共通訓練」的內容以讓學童共同遵守規範紀律為原則，其中訓話即占了大半部分，如每個月舉辦一次以上的「講堂訓話」、每個星期一的「月曜訓話」、紀念日的「記念訓話」及「朝會訓話」；另外還有每月一次的「国史會」、隨時更新的「學校新聞」與「揭示教育」，以及學藝會、運動會、遠足旅行等大型活動的「會合訓練」。還有班級個別的「學級訓練」，有「始業前訓話」、「學級日誌」、「學級自修會」、「容儀及學用品整理檢閱」等項目；在「個人訓練」方面則有每月至少一次的「成績調查」、每年一次以上的「家庭狀況」調查、「個性調查」等。

除了教學指導與品性訓練，小學校也注重學生體能的發展，在體育方面有體操、遊戲(以大眾的競爭遊戲為主，女學生及低年級學童則進行音樂的表現遊

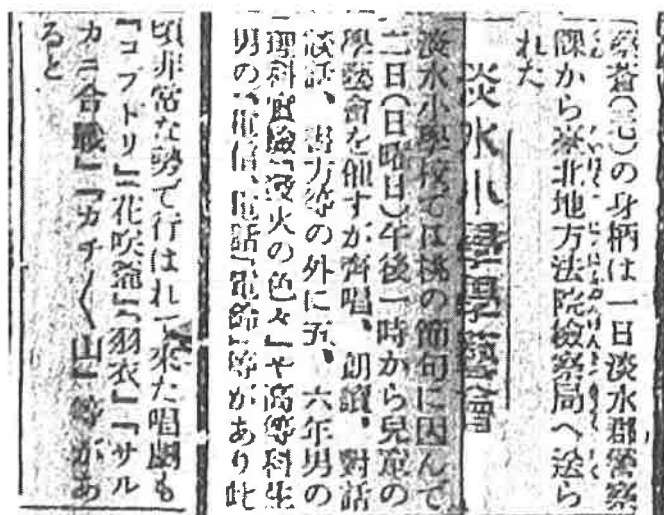
而該校實際的課程與活動情形，從仍稱為滬尾小學校的明治 35(1902)年開始至昭和 16(1941)年改制成淡水國民學校為止，在《臺灣日日新報》上偶有刊登相關訊息：

- 各學校と祭式  
學校生徒は昨日一同各教師に伴はれて何れも臺灣神社に參拜なしたるが本日は祭典當日の事として各公小學校に於ては午前中生徒を集めて簡單なる祭式を施行する筈なりと尙屬尾小學校にては生徒を引牽して出北し南門街物産陳列場其他所々巡覽せしむる筈なりと

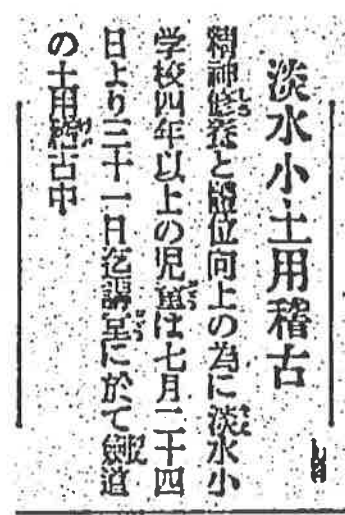
▲臨海教授 淡水小學校では四  
年以上の児童をして十八日から一  
週間の豫定で海水浴で臨海教授を  
なし海洋に關する智識水泳術水中  
遊戲等をする

2-33

6. 大正 13(1924)年 3 月 2 日下午 1 時，淡水小學校因應女兒節舉辦兒童學藝會。(見圖【2-4-14】)
7. 大正 14(1925)年 8 月 19 日下午 1 時半，舉行淡水小學校同學會。
8. 昭和元(1926)年 10 月 23 日上午 8 時舉行淡水小學校的研究發表會，於下午 3 時散會。
9. 昭和 2(1927)年 10 月 30 日上午 9 時半，淡水小學校舉行運動會。
10. 昭和 4(1929)年 3 月 3 日上午 9 時半至 11 時半進行淡水小學校第六回學藝會。
11. 昭和 6(1931)年 10 月 18 日淡水小學校於上午 9 時起舉行運動會，遇雨則延期至 25 日。
12. 昭和 9(1934)年 8 月 5 日上午 9 時在淡水小學校新講堂舉行同學會。
13. 昭和 13(1938)年 7 月 24 日至 31 日，淡水小學校為了修養學生精神及提升體能，四年級以上兒童於講堂進行劍道練習。(見圖【2-4-15】)
14. 昭和 14(1939)年 5 月 14 日上午 9 時淡水小學校於土俵場舉辦拜神儀式。
15. 昭和 16(1941)年 11 月 11 日下午 1 時，淡水國民學校舉辦秋季運動會。



圖【2-4-14】 1924 年 3 月 2 日《臺灣日日新報》之報導。



圖【2-4-15】 1938 年 7 月 30 日《臺灣日日新報》之報導。

從以上整理可見，活動報導集中在增建屋內體操場(即今滬尾小學校禮堂)之後的 1923 年至遷校前的 1931 年之間，內容除了學校本身舉辦的父兄會、運動會、學藝會之外，還有同學會、教育研究會等項目。另外由蘇文魁老師所提供之舊照片【2-4-7】及【2-4-8】，可以看到淡水小學校學生於淡水市街遊行與進行民俗表演活動的情形；照片【2-4-9】則為淡水小學校學生到油車口的淡水神社祭拜完後之合影，顯示當時小學校學生活動的多樣性。



照片【2-4-7】 淡水小學校學生在淡水稅關前之民俗表演。照片由蘇文魁老師所提供。



照片【2-4-8】 淡水小學校學生在淡水郵便局前之民俗表演。照片由蘇文魁老師所提供。



照片【2-4-9】 淡水小學校學生祭拜淡水神社之合影，約 1939 年以後拍攝。  
照片由蘇文魁老師所提供。

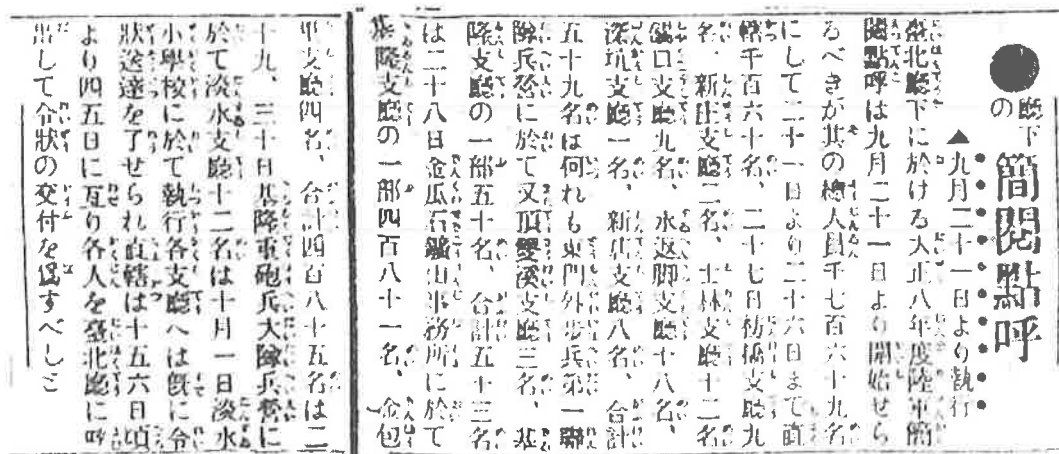


### 2-4-3 小學校與淡水地區的互動

除了學校本身針對學童身心發展與體能提升於該校所舉辦的課程之外，淡水當地的一些學校或機關亦有借用淡水尋常高等小學校作為舉辦活動的場所。在《臺灣日日新報》上曾刊載過以下報導：

1. 大正 8(1919)年 9 月 21 日起進行臺北廳下大正八年度的陸軍檢閱點呼，淡水廳 12 名人員於 10 月 1 日在淡水小學校進行。(見圖【2-4-16】)
2. 大正 12(1923)年 5 月 9 日，臺北州七星郡召集管內各小公學校長於淡水小學校開學事會議。
3. 大正 13(1924)年 3 月 10 日為陸軍紀念日，淡水在鄉軍人會於中午在小學校講堂舉行祝賀式。
4. 大正 13(1924)年 8 月 23 日下午 1 時半，淡水郡同風會主辦的月例精神講話會在淡水小學校講堂舉行。
5. 大正 14(1925)年 8 月 15 日起至 21 日，由淡水郡教育研究會主辦，在淡水小學校舉行夏季講習會。
6. 昭和 9(1934)年 10 月 7 日上午 9 時，淡水少年團於淡水小學校舉行結團式。

顯示淡水尋常高等小學校在當時為公家機關及地方團體所公認的淡水地區重要集會或活動場所之一，亦說明了小學校講堂的功能性。

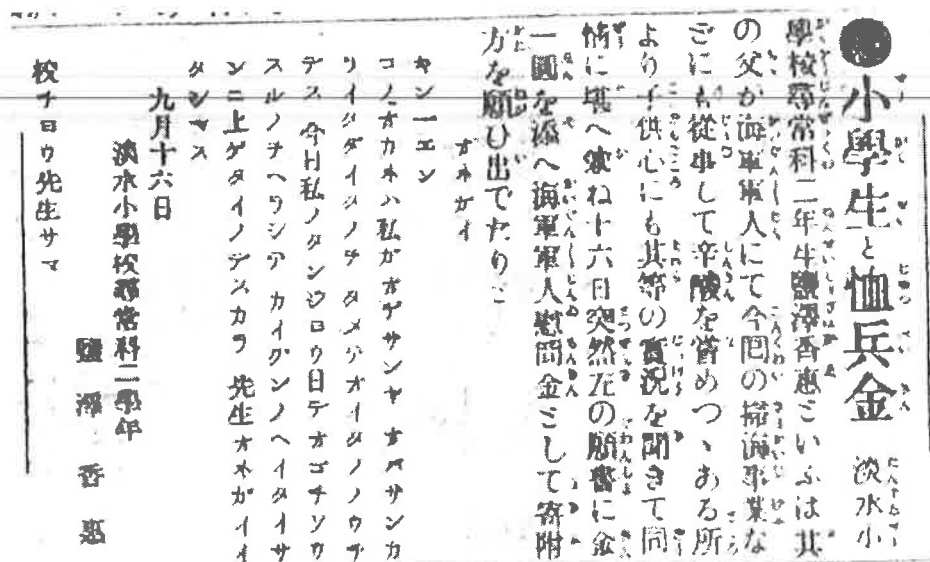


圖【2-4-16】 1919 年 8 月 14 日《臺灣日日新報》之報導。

而關於淡水尋常高等小學校的學生在日治時期與其他機關單位的互動，《臺灣日日新報》上也有幾篇相關報導：

1. 大正 3(1914)年 11 月 15 日，淡水小學校尋常科二年生鹽澤香惠以書信及金一圓作為海軍軍人慰問金。(見圖【2-4-17】)
2. 昭和 6(1931)年 12 月 3 日，淡水小學校一年級生的大川千工子與黑川きよ子將要給軍隊的信與金錢由本社轉送給軍隊。

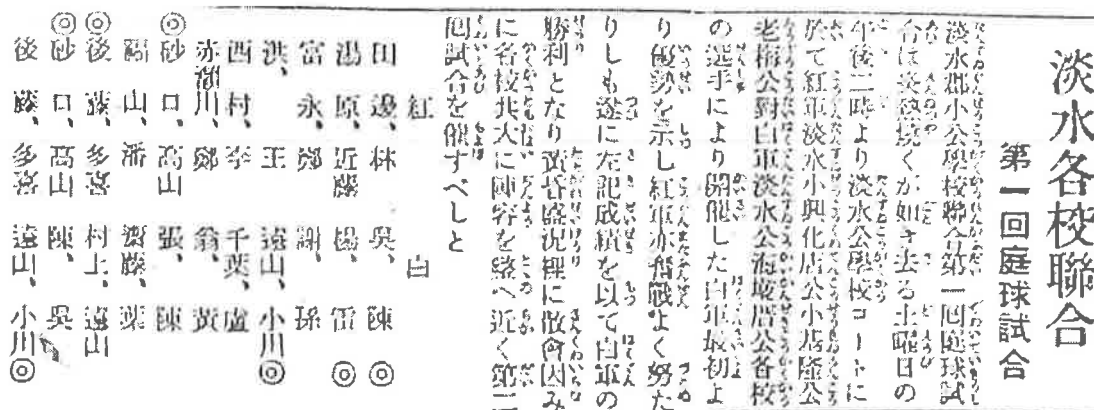
以上兩篇為滬尾小學校學生的勞軍行動之記載。



圖【2-4-17】 1914 年 11 月 15 日《臺灣日日新報》之報導。

另外還有一篇關於淡水郡小公學校聯合球賽的消息：

大正 13(1924)年 8 月某星期六下午 2 時，在淡水公學校球場舉行淡水郡小公學校聯合第一回網球比賽；由淡水小、興化店公、小基隆公、老梅公等校組成的紅軍，對抗淡水公、海墘厝公等校組成的白軍，最後由白軍獲勝。(見圖【2-4-18】)

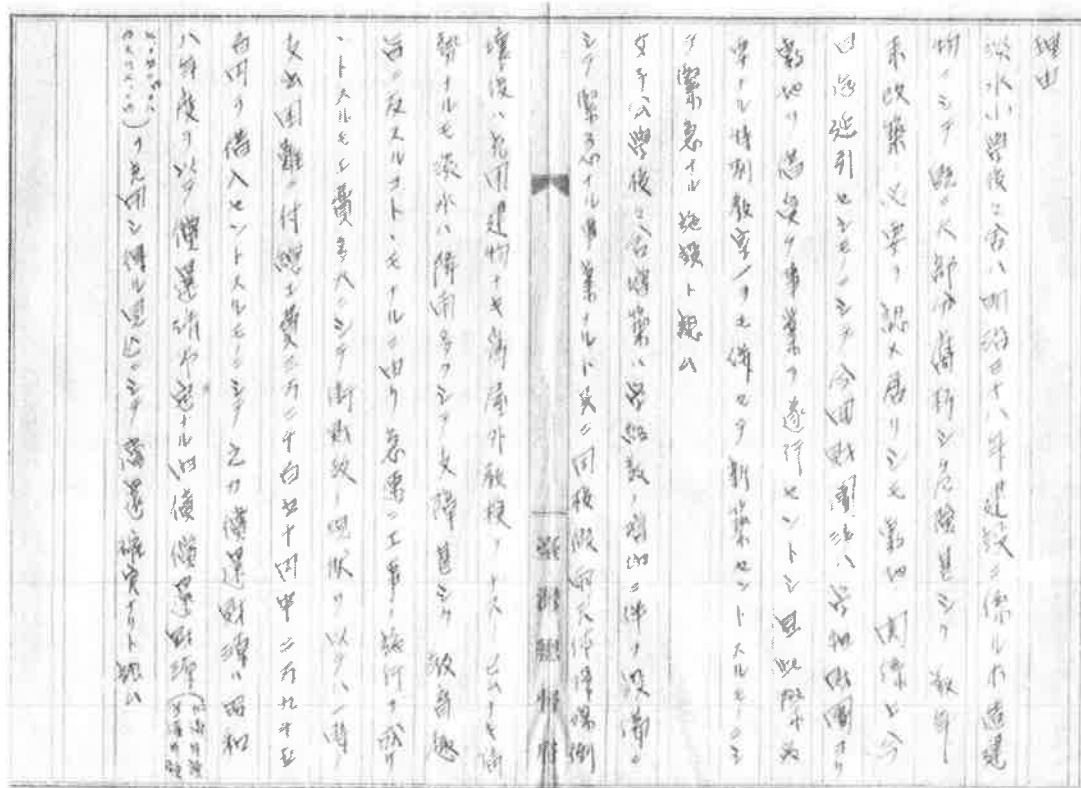


圖【2-4-18】 1924 年 8 月 22 日《臺灣日日新報》之報導。

由此篇報導可以看出，淡水地區的小公學校之間除了教育研究會之類的靜態學術研討之外，還有動態的球類活動交流。不過在訪談淡水當地耆老的就學經驗時，則多為「臺灣人跟小學校的關聯性較少。」、「知道某些臺灣人讀過小學校，但是小時候對小學校沒有深刻的印象。」等回憶，表示當時的滬尾小學校(淡水尋常高等小學校)對於普通的臺灣人家庭而言，仍有著明顯的隔閡。

#### 2-4-4 淡水尋常高等小學校校址之遷移

淡水尋常高等小學校於日治中期進行校地遷徙。原校址之校舍為明治38(1905)年建設之木造建築物，大部分已有腐朽情形且有倒塌的危險。校方一直有改建的打算，且有增設裁縫室等特別教室之設備的需求，礙於現有校地狹隘之故，遲遲未動工(見圖【2-4-19】)。直到從財團法人學租財團貸得位於砲台埔地區的土地<sup>80</sup>之後，於昭和8(1933)年10月開始新建校舍(見圖【2-3-2】、【2-3-5】)，翌年(1934)6月竣工並完成遷校。新校地遠離了漢人市街區，與淡水地區的部分學校形成完整的教育群，直至初等教育制度更動以前未再遷移過。



圖【2-4-19】 1933年淡水小學校與女子公學校校舍新建之相關公文。

<sup>80</sup> 《臺灣總督府公文類纂》，〈淡水街小公學校營繕工事（指令第四一一八號）〉，昭和8年，冊號10608，文號3。

昭和 16(1941)年 3 月 30 日依照府令第 47 號訂立了「臺灣公立國民學校規則」，因應當時皇民化政策的實施而修改原本的初等教育制度，將全臺的公學校及小學校皆改稱為國民學校；依據 4 月 2 日第二號表所載之臺北州下國民學校改稱的文件內容，淡水公學校改名為「淡水東國民學校」，淡水女子公學校改名為「淡水西國民學校」<sup>81</sup>，淡水小學校亦改名為「淡水國民學校」<sup>82</sup>。（見圖【2-4-20】）

戰後，日治時期的機關設施漸漸轉由臺灣行政長官公署所接收；民國 35(1946)年 7 月，原本的淡水小學校改制為「台北縣立淡水初級中學」；民國 57(1968)年 8 月，因應九年國民義務教育制度而改為「台北縣立淡水國民中學」，之後一直沿用至今。表【2-4-3】為滬尾小學校自創校以來至現今改制為淡水國中的發展概況。



圖【2-4-20】 1941年4月1日《臺灣日日新報》之報導。

<sup>81</sup> 《臺灣日日新報》，〈あす國民學校誕生 校門に一齊に新しい門標〉，1941年4月1日，第2版。

<sup>82</sup> 昭和 16(1941)年於《臺灣日日新報》的〈各地綜合版〉有篇淡水國民學校運動會之報導。雖無明顯詳載淡水小學校改稱國民學校之資料，但淡水地區的初等教育機構僅有公學校、女子公學校與小學校三間，因此推測淡水國民學校即由小學校改稱而成。1941年10月14日，第4版。

表【2-4-3】滬尾小學校創建發展之沿革概要。

公布時間		學校名稱	校長	公告或報導內容	淡水地區其他相關記載或報導
1896 明治 29	09.07				滬尾國語傳習所於菜園頂街義應宮開校。《我等ノ郷土》
1898 明治 31					滬尾國語傳習所移至米市街的民家，同年9月20日被廢止。《我等ノ郷土》
	10.01				滬尾公學校設立，承
		滬尾小學校	大嶋刃三郎 (1899.03~1900.03)	總督府告示第30號〈滬尾小學校開設〉。《我等ノ郷土》 大嶋刃三郎兼任滬尾小學校長及採用西關岩造為同校准教員之件。《臺灣總督府公文類纂》 臺北縣報〈本廳內滬尾小學校於本年四月六日已經開設〉。《臺北縣報第七十一號》 學校開設 昨讀縣示有云滬尾小學校於四月六日已經開設，當地年少子弟進學者想必不少。《臺灣日日新報》 依據明治三十一年二月臺灣總督府訓令第三十五號臺灣歲入取扱規程第五條，委託滬尾小學校校長監督該校年度歲收等事項。《臺北縣報第七十二號》 擔任滬尾公學校教諭兼校長、小學校訓導兼校長、兼臺北縣辦務署主記的大嶋刃三郎，與擔任滬尾公學校教諭兼台北縣辦務署主記的森武三，提出請辭兼任辦務署主記職務之請願書。《臺灣總督府公文類纂》	繼滬尾國語傳習所。《我等ノ郷土》
	11				大嶋氏曾同時兼任小、公學校校長。
1899 明治 32	03.16				(1898.11~1900.07 擔任公學校校長)
	04				《我等ノ郷土》
	04.19				
	04.20				
	04.25				
	06				

				採用迫田茂為滬尾小學校訓導之件。《臺灣總督府公文類纂》	
	09. 04			允許兒童入學，開始上課，學童人數 18 名。《我等ノ郷土》	
1900 明治 33	03	改制為滬尾尋常高等小學校(無確切日期)	迫田茂 (1900. 03~ 1902. 05)		
1901 明治 34	05		宮部乙雄 (任期不明)	滬尾小學校訓導迫田茂參加公學校教諭檢定，認為其具有相當資格，申請發予證書。《臺灣總督府公文類纂》	
	10				迫田氏曾同時兼任
	12. 27		神田敬而 (任期不明)	滬尾小學校訓導兼校長宮部乙雄調任塩水港廳，原職位由同校訓導神田敬而就任。《臺灣總督府公文類纂》	小、公學校校長。 (1901. 10~1907. 04 擔任公學校校長) 《我等ノ郷土》
1902 明治 35	05		上條邦太郎 (1902. 05~ 1909. 06)		
	10. 11			三十六學年度因應新學制，至少會增建一棟二層樓校舍。《臺灣日日新報》	
	10. 28			從醫學校、國語學校至各小公學校，昨日由各校教師帶領參拜臺灣神社。滬尾小學校師生還至南門街物產陳列場等其他場所參觀。《臺灣日日新報》	
1905 明治 38	03. 02			土地原為清政府時代的兵士墓地，領臺後並未用來埋葬而成為荒地；此回滬尾尋常高等小學校欲貸入土地為該校校地，申請將地目由墓地變更為建物敷地已得認可。從明治三十八年三月起至五十八年二月為止二十年間，由第一地方費區無償貸與。《臺灣總督府公文類纂》	
	03			於現址進行新築工事，7 月 1 日落成。《我等ノ郷土》	

	06.10			全島小學校現況。臺北廳下滬尾小學校尋常科在學生僅 16 名，高等科僅 10 名，合計 26 名。《臺灣日日新報》	
	07.04			滬尾小學校新築落成式於二日下午二時舉行，來賓包括總務局長代理持地參事官、小川編修官、佐藤廳長、管內各小公學校長等三十餘名。現在學童人數僅 28 人。《臺灣日日新報》	
1906	11.06			淡水小學校運動會原訂四日舉辦，因雨延期。《臺灣日日新報》	
明治 39				滬尾小學校於十六日舉辦父兄會，進行家庭與學校的連絡懇談。《臺灣日日新報》	
1907	04				
明治 40	06.19				
1908	01.16			管內芝蘭三堡滬尾街土名三層厝街地番貳六，地上建物之土塊造二階建舊校舍，為地方費區滬尾尋常高等小學校職員宿舍，現今頽圯且木材部分有白蟻蠹害，因此欲將建物敷地及建物全部賣却，以賣却金加上補助金為資金，另選定適當場所來新築職員宿舍。《臺灣總督府公文類纂》	
明治 41				編為二學級，學童人數 45 名。《我等ノ郷土》	
	04				
	05				統一學校體操場稱呼之件：學校內的屋內體操場向來有各種稱呼，從今以後統一名稱為「屋內體操場」。《臺灣總督府公文類纂》
1909	06		八幡花藏 (1909.06~ 1915.05)		
明治 42				編為三學級，學童人數 84 名。《我等ノ郷土》	
1910	04				
明治 43					

1911 明治 44	12. 11			教室增築工事竣工。 《我等ノ郷土》	
1912 明治 45 大正元	07. 25 立案	改稱淡水尋 常高等小學 校		3 月告示第 50 號「淡水廳芝蘭 三堡滬尾街 滬尾尋常高等小 學校」改為「淡水廳芝蘭三堡 淡水街 淡水尋常高等小學 校」。《臺灣總督府公文類纂》	
	09. 21			滬尾支廳改稱為淡水支廳，於 本令發布日施行。《臺北廳令第 一號》	滬尾公學校改稱淡 水公學校。《我等ノ 郷土》
1914 大正 3	11. 15			淡水小學校尋常科二年生鹽澤 香惠以書信及金一圓作為海軍 軍人慰問金。《臺灣日日新報》	淡水公學校於本日 上午八時半在該校 舉行運動會。《臺灣 日日新報》
1915 大正 4	05. 24		吉田芳太郎 (1915. 05~ 1921. 10)	管下淡水尋常高等小學校長八 幡莊藏，今後轉勤至台北第一 高等小學校；原職位以吉田芳 太郎為適任者，因此與花蓮港 廳長共同協議轉勤事項並發令 告知。《臺灣總督府公文類纂》	
1916 大正 5	04				淡水公學校設立興 化店分校。《我等ノ 郷土》
1917 大正 6	04				淡水公學校設立水 梘頭分校。《我等ノ 郷土》
1919 大正 8	08. 14			臺北廳下的大正八年度陸軍簡 閱點呼於九月二十一日起進 行，總人員共一千七百六十九 名。淡水支廳十二名人員於十 月一日在淡水小學校進行。《臺 灣日日新報》	
1920 大正 9	04				淡水公學校興化店 分校獨立。《我等ノ 郷土》
1921 大正 10	04				淡水公學校水梘頭 分校獨立。《我等ノ 郷土》



	10		伊原末吉 (1921.10~ 1922.11)		
	11.14			淡水小學校於十三日上午十時於該校校園舉行運動會。《臺灣日日新報》	
	04.01			編為四學級，學童人數 126 名。《我等ノ鄉土》	
1922 大正 11	08.11			家內工業品展覽會於商品陳列館自七月三十日開展至八月七日為止，觀覽者甚多。淡水小學校由三教師帶領三十名學生前來參觀。《臺灣日日新報》	
1923 大正 12	11		宮原種造 (1922.11~ 1923.03)		
	02.05			增建屋內體操場。《我等ノ鄉土》	
	03		多喜隆二 (1923.03~ 1927.05)		淡水公學校設置高等科。《我等ノ鄉土》
	04				
	05.09			臺北州七星郡召集管內各小公學校長，於九日上午九時在淡水小學校開學事會議。《臺灣日日新報》	
	07.18			淡水小學校四年級以上兒童將於十八日起於海水浴場進行為期一週的臨海教授，進行海洋相關知識、游泳術、水中遊戲等教學。《臺灣日日新報》	
	07.26			淡水小學校自十八日起於海水浴場進行每日臨海教授，於二十六日終了。《臺灣日日新報》	
	08.08				
				淡水公學校於五日下午二時在母校舉行同學會，有藤代郡守、高橋課長、古市督學、多喜小學校長等來賓及百餘名會員參加。《臺灣日日新報》	
	11.11			淡水小學校於十日上午九時舉	

1924 大正 13	11. 12			行關於複式教授的教育研究會，有郡內官員及各學校職員參加。《臺灣日日新報》《漢文臺灣日日新報》	
	11. 20			淡水小學校舉行秋季遠足。四年級以上學生於十六日前往草山；一至三年級生於十九日前往圓山；由多喜校長及各教師帶領進行修學旅行，於下午四時返校。《臺灣日日新報》	
	03. 02			淡水小學校因應女兒節於二日	
				下午一時舉辦兒童的學藝會，除了齊唱、朗讀、對話談話、歌劇之外，還有五六年級男學生的理科實驗及高等科男學生的電鈴作品之呈現。《臺灣日日新報》	
	03. 10			陸軍紀念日。淡水在鄉軍人會於中午在小學校講堂舉行祝賀式。《臺灣日日新報》	
	04				淡水女子公學校設立，原淡水公學校女子部分離出來。《我等ノ郷土》
	05. 10			教室移轉及運動場擴建工事竣工。《我等ノ郷土》	
	08. 22			淡水郡小公學校聯合第一回網球比賽於上星期六下午二時在淡水公學校球場舉行，由淡水小、興化店公、小基隆公、老梅公等校所組成的紅軍，對抗淡水公、海墘厝公等校組成的白軍。最後白軍獲勝，於黃昏散會。 淡水郡同風會主辦的月例精神講話會於二十三日下午一時半在淡水小學校講堂舉行。《臺灣日日新報》	

1925 大正 14	01. 20			校舍大修繕工事竣工《我等ノ郷土》	
	08. 19			淡水小學校同學會於下午一時半在小學校講堂舉行。 淡水郡教育研究會召集管內小公學校全部職員，於十五日在淡水小學校舉行夏季講習會。每日上午九時開始講習，將於二十一日閉會。《臺灣日日新報》	
	12. 01			向台北州無償貸下 700 坪宿舍預定地。《我等ノ郷土》	
1926 大正 15 昭和元	12. 16			參加義士祭的臺北末廣高等小學校兒童三百十餘名以夜行軍的形式往來臺北淡水間，十四日下午七時抵達淡水驛，淡水小學校高等科生與街民前往迎接後一同至海水浴場進行義士追思會。《臺灣日日新報》	
	03. 05			官有地貸下請願書：申請地於大正十四年七月十四日為不使用之土地，同時接收臺灣總督府稅關所有之地上建物，於大正十五年一月二十七日賣却。申請人為淡水尋常高等小學校，希望貸下鄰接的土地變更為該校的學事實習用地。《臺灣總督府公文類纂》	
	07. 21			淡水小學校每年夏季休業皆會舉辦游泳練習，今年從本月二日開始臨海教授。《臺灣日日新報》	
	08. 09			淡水小學校將於十五日(日)上午十時舉行同學會，內容為會務報告、會則變更及幹事推選等事項。另欲製作會員名簿，請校友儘速將詳細資料送與淡水街谷善次氏。《臺灣日日新	

	10.25			報》	
				淡水小學校的研究發表會於二十三日上午八時舉行，有鈴木郡守、小川督學及各公學校職員二十餘名參加。內容為複式教授的實際研究發表，於下午三時散會。《臺灣日日新報》	
1927 昭和 2	05		野間新朗 (1927.05~ 1929.08)		
	11.01			淡水小學校於三十日上午九時半於該校舉行運動會，下午三時閉會。當日有山本郡守、菊池課長、後藤督學及各學校長參加，加上其他觀眾約有一千名來賓。《臺灣日日新報》	
				校長宿舍新築工事竣工。《我等ノ郷土》	
1928 昭和 3	02.06			淡水郡淡水小學校將在三日上午九時半於該校舉行第六回學藝會，預計十一時半結束。《臺灣日日新報》	
1929 昭和 4	03.02				
	08		柿原宗寬 (1929.08~		
1930 昭和 5	01.24		(之後校長 及任期皆不 明)	淡水尋常高等小學校將於二十六日上午九時至十一時半於同校舉行第七回的學藝會。《臺灣日日新報》	
1931 昭和 6	10.17			淡水小學校訂於十八日上午九時起在同校舉行運動會。遇雨則延期至二十五日。《臺灣日日新報》	
	12.03			淡水小學校一年級生的大川子工子與黑川きよ子將要給軍隊的信與金錢寄至本社，本社會集結這些信轉送給軍隊《臺灣日日新報 美談集》	
1932					

昭和 7					
1933 昭和 8				借入理由：淡水小學校校舍為明治三十八年所建造の木造建物，大部分已經腐朽，甚為危險；這幾年來雖然已認定有改建的必要，但是因為敷地的關係一直拖延到現在。這次已向財團法人學租財團借貸敷地，同時因為有新建特別教室之必要，借此機會一同完成此項設施。《臺灣總督府公文類纂》	
	08.11			淡水小學校之移築近期興工，淡水街長多田榮吉寄附奉安文庫一個、金一千圓。《臺灣日日新報》	
	10.17			十四日移築工事起工，上午九時於街役場樓上進行工事入札，隨即開工，以工事費一萬一千七百元，由林炳躍氏落札。《臺灣日日新報》 十七日上午九時半舉行運動會，若遇雨則延期至二十二日。《臺灣日日新報》	
1934 昭和 9	06.09		水田氏 (由《臺灣日日新報》之報導得知，任期不明)	淡水小學校新築落成式於九日上午九時在新校園舉行。自去年十月起工於本年六月八日竣工，新校舍工事費用為二萬八千圓。十日舉辦創校三十五週年紀念祝賀會。十一日舉辦已故職員的追悼會。《臺灣日日新報》	
	08.04			淡水小學校同學會於五日上午九時在新講堂舉行。《臺灣日日新報》	
	10.09			淡水少年團的結團式於七日上午九時於淡水小學校舉行。《臺灣日日新報》	
1935					

昭和 10					
1936 昭和 11					
1937 昭和 12					
1938 昭和 13	07. 30			為了修養精神與提升體能，淡水小學校四年級以上的兒童自七月二十四日至三十一日期間於講堂進行劍道練習。《臺灣日日新報》	
1939	05. 16			台北州淡水小學校於十四日上午九時於土俵舉辦拜神儀式。《臺灣日日新報》	
昭和 14					
1940 昭和 15					
1941 昭和 16	03. 29			總督府國民學校令公佈，小公學校改稱。《臺灣日日新報》	
	04. 01	淡水國民學校		自四月一日起小學校與公學校一同改稱為國民學校，原本的小學校依照第一號課表、原本的公學校依照第二號課表教學。《臺灣日日新報》	淡水公學校改稱為淡水東國民學校。淡水女子公學校改稱為淡水西國民學校。《臺灣日日新報》
	11. 14			淡水國民學校於十一日下午一時在同校校園舉辦秋季運動會。《臺灣日日新報》	
1946 民國 35	07	台北縣立淡水初級中學	杜麗水	光復後第一任校長。《淡水中學校史》	
1968 民國 57	08	台北縣立淡水國民中學		為因應九年國民教育實施改制。《淡水中學校史》	

資料來源：淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》，昭和 7(1932)年；

《臺灣日日新報》，1899-1941 年；

《漢文臺灣日日新報》，1905-1911 年；

《臺灣總督府公文類纂》，1899-1915 年；

本研究整理。



### 第三章 建築調查與分析

#### 第一節 日治時期臺灣小學校舍之建築特色

##### 3-1-1 日治時期小學校舍空間與配置的發展

日本開始殖民臺灣之時，首(1895)年臺灣總督府即創設國語傳習所，做為教授臺灣子弟基本日語能力的地方，開啟了日本在臺教育的先端。此後陸續修改初等教育的制度，分別成立提供日本子弟入學的「小學校」、提供臺灣人入學的「公學校」以及「蕃人公學校」，並各有依據的法令。但是對於學校建築空間的相關規定，卻直到明治 34(1901)年 9 月 3 日公布之訓令第 295 號「臺灣公學校設備規程」，才有明確的法律條文規範。<sup>83</sup>

該法令規定學校必須具備的空間及設備大致有以下幾點：

1. 體操場：在第二條中記載：「須在校地內留出適當的空間來設置體操場，形狀為方形或其他相近之形狀，並具有與容納兒童人數相當之面積。若無足夠的土地，亦可設置於學校附近。體操場的一部分用來設置成避雨與避暑之區域。」
2. 校舍：各學年應該設置一般教室及教員辦公室。在第四條中記載：「校舍建築以質樸堅固為主，能符合授課、管理與衛生的原則。形狀為長方形，兩棟以上的校舍建築則採適當間距的平行配置。校舍以平房造為主，但遇到特殊情形時可建二層樓。構造為木造、磚木造、石造、磚造或混凝土造，特別要具備抵擋風雨侵襲、防暑防潮、採光通風等功能與衛生需求，也要注意清潔消毒。若因為土地狀況而無法為土磚造時，需使用其他堅固的構造來構成校舍的基礎及其主要部分，以外部覆瓦或其他相近的方法避免雨水滲透。」

另外在第六條規定教室大小及內部設施：「形狀為長方形。寬三間(約 5.5 公尺)<sup>84</sup>以上，四間(約 7.3 公尺)以下；長四間(約 7.3 公尺)以上，五間(約 9.1 公尺)以下。兒童一人須有三尺平方(約 0.83 平方公尺)<sup>85</sup>大小的空間。教室須有換氣裝置；採光窗宜設在兒童的左側，其下緣應在從地面起算二尺五寸之位置，但在兒童座位前面及左右側三尺內不得設置。教室內牆須為灰色等中性色彩；不得設置在道路旁或住家附近。」

<sup>83</sup> 因為當時的公學校逐漸增多，發現多有設備不齊全造成教授不便的問題；再者，學校建築因為風雨而倒塌頹壞的情況也常發生，感到有制訂規範的必要性，因此參酌土木課及衛生課的意見，制訂公學校設備規程。財團法人臺灣教育會《臺灣教育沿革誌》，昭和 14(1939)年，頁 252。

<sup>84</sup> 一間的長度約為 1.818 公尺。

<sup>85</sup> 一尺的長度約為 0.303 公尺。



3. 下水道設施：為提供乾淨之飲用水。
4. 廁所：第七條提到：「應設置在別棟，距離水井四間(約 7.3 公尺)以上、距離教室三間(約 5.5 公尺)以上之位置。需有男女之別，並符合兒童人數需求。」
5. 教員住宅：第十條提到：「應設置在校地內；若無足夠的土地，亦可設置於學校附近。」
6. 其他視情況而設置的空間：方便進行唱歌或裁縫教學等之「特別教室」、「講堂」、「兒童控所」(兒童休息室)、「宿直室」(值班室)、「湯沸所」(茶水間)、「小使室」(工友室)、「物置」(儲藏室)等等。

以上規定明確地規範出了「公學校」建築的構造形式與具備功能。其他如「小學校」、「蕃人公學校」等初等教育機關並未發布相關類似的規程，但是其建築空間與設備的設置標準應與公學校之規範相去不遠。

在明治 39 (1906) 年 3 月 23 日的《漢文臺灣日日新報》上曾經刊載：「臺北廳之前曾經開過校長會議。經過種種協議之後，決定在各學校皆設備蔽雨蔽日之體操場，為第一急務。其體操場可兼用作講堂。」<sup>86</sup> 這樣一篇報導；顯示除了原本法規中明訂的體操場之外，應該再設置一個可以應付惡劣天氣的室內活動空間，且可以做多功能用途，亦能適用於校地狹小的學校。明治 41(1908) 年，總督府民政長官對各廳長、國語學校校長、中學校校長等發布了「學校體操場呼稱一定ノ儀通達ノ件(各廳國語中學兩校)」，明確規定「屋內體操場」之名稱。<sup>87</sup>

大正元(1912)年依府令第 40 號發布了「公學校規則改正」，將八學年制的「公學校」廢除，改設置實業科。其條文內容的第八章設備部分，亦將之前的規定做了部分增添與修改：原本的體操場改稱為「屋外體操場」，並加以規定「屋內體操場」之空間；另外針對校舍、「便所」(廁所)、「湯沸所」(茶水間)、「宿直室」(值班室)等空間有更加詳細的規定與說明，增加教具室、「昇降口」、「廊下」、「兒童寄宿舍」等非必要設置之建築空間。

1. 「屋外體操場」：第六十八條提到：「兒童數未滿一百人時，面積須為一百五十坪以上；兒童數為一百人以上時，平均每人須有一坪半以上的空間大小。若學校有設置農業科，必須設置與兒童數相符面積的農業實習地。」在第八十條亦有規定體操場可以兼作綠蔭運動場、農業實習地可以兼作為學校園所使用。
2. 校舍：第七十一條提到：「以南北座向的平房造為主，但視特殊情況可改為東西向或二層樓之建築。兩棟以上校舍之間的距離，須為建築高度的兩倍以上，並呈平行配置。屋頂以鋪瓦、石盤石或其他不

<sup>86</sup> 《漢文臺灣日日新報》，〈臺北學事〉，1906 年 3 月 23 日，第 2 版。

<sup>87</sup> 《臺灣總督府公文類纂》，〈學校體操場呼稱一定ノ儀通達ノ件(各廳國語中學兩校)〉，冊號 5100，文號 8。

燃材料為主，並加設落水管裝置。另外，一般教室若做為『屋內體操場』或『兒童控所』使用之時，淨高須為六尺(約1.8公尺)以上，以利採光通風；天花板須採用不滲透之材料。<sup>88</sup>」

在大正元(1912)年的「公學校規則改正」之後，陸陸續續因應時勢的變化與實際的教育需求而做了多次的法令調整與修改，但是少有針對小學建築方面的法規條文出現。大正 11(1922)年頒布了「改正臺灣教育令」，廢除以往的臺灣「公學校」規則，在初等教育部份去除了日本人與臺灣人之間就學的差異性，僅以日本語的使用程度區分成「小學校」及「公學校」，並改為與日本當地教育制度一致之方式。

昭和 9(1934)年 12 月 3 日，日本政府的教育部針對國內受風災侵襲的學校建築訂立保全對策，公布了「學校建築の營繕ならびに保全に関する件」<sup>89</sup>；條文內容分為一般注意事項、新建校舍的空間規格與構造形式，以及現存木造校舍的補強對策。對於不同性質的學校校舍，亦有不同規定：如幼稚園為一層樓建築、「小學校」若是木造校舍可建造至二層樓、若是鋼筋混凝土造校舍則可建至三層樓，但是樓層數並不包括地下室。其他則特別針對防災避難的要求，而做相關規定：如教室及其他收容學生之空間須設置兩個以上通往戶外的出入口；校舍的地面層應該靠近樓梯，並設置通往運動場等適當空地的出入口；校舍的單邊走廊須有一米八以上的寬度，中間走廊的寬度則須達到二、三米以上。

除了教育法令的明文規定之外，在日本統治臺灣的期間，不斷有教育者及建築相關人士以當下的情勢觀察與未來發展的走向，提出不同的學校建築空間定義與適當的校舍配置法。

如臺灣總督府民政局的首任學務部長伊澤修二，於《學校管理法》一書中即對於日本當地的學校編制與建築做了相關整理。他認為完整的學校應該具備玄關、「講堂」、「教場」(教室)、「教員詰所」(教員辦公室)以及「遊園」(遊戲場)<sup>90</sup>等空間；若能再加上「食堂」及「支度所」(準備室)則可達到最完善的學校設施。其他關於空間的詳述要求如下：

1. 玄關：玄關作為學校的門面，亦要能達到學生出入方便之目的，因此準備室及「下足場」(換鞋處)也須選擇玄關兩側等適當場所設置<sup>91</sup>。
2. 「講堂」：講堂的形狀以長方形為主，以能容納全校一半以上學生人數為原則；若不能設置講堂時，可將兩三間教室合併成為一個大型空間以取代之。

<sup>88</sup> 財團法人臺灣教育會《臺灣教育沿革誌》，昭和 14(1939)年，頁 309。

<sup>89</sup> 《臺灣建築會誌》第 7 輯第 1 號，〈建築雜報〉學校建築の規格，昭和 10(1935)年，頁 62-63。

<sup>90</sup> 伊澤修二《學校管理法》，昭和 20(1887)年，頁 99。

<sup>91</sup> 準備室可分男女室，室內設置櫃子以收納服裝、帽子、雨傘等物品；若空間不足，可於教室外牆設置掛勾用來掛帽子。同上註，頁 100。

3. 教室：教室形狀以長方形為佳，各年級以一間教室為主，大小為三間至三間半(約為 5.45 公尺至 6.36 公尺)以容納三十人；空間寧可過大但不宜過於狹小，也可以將數年級的學生集中於一教室進行分級教學或共同教學；沒有設置「食堂」的學校，可以在教室內牆釘上附有絞鏈的木板，以便於彈性使用又不會造成課桌被食物弄髒的問題。
4. 「遊園」：關於「遊園」的部分，除了設置體操用具及遊樂器材之外，場地的鋪面材料亦有慎重的考量；經由伊澤修二的自身教學與國外參觀的經驗，發現鋪面使用細礫石或小卵石並盡量鋪得平坦，就不會像鋪細砂時偶會因雨後或濕氣重時造成玩耍的學生衣服容易髒汙的情形，也不會像鋪碎磚片時若學生跌倒時容易造成傷害疼痛，周圍再栽種一些草木即為最佳的遊樂場設施<sup>92</sup>。

除了學校各個空間及設施的規定之外，更重要的是這些空間在校地中的聯繫與相對關係，會依照學校本身的性質、各地風土氣候等條件，而形成不同的配置情形。明治 39(1906)年，工學士近藤十郎在《臺灣教育會誌》第 57 號中發表了一篇〈小學校々舎の配置法〉的文章，為首次談到學校建築配置之論述。當時世界各國所採用的教室配置方法多為「ホール式」(廳堂式)及「廊下式」(走廊式)兩種<sup>93</sup>。「ホール式」的形式常將「講堂」建築置於校地正中央，教室群配置於「講堂」的其中三個面向，剩下一個面向則開大面窗以利採光；此處的「講堂」可作為全校師生集會的場所，亦可兼作「屋內體操場」所使用。「廊下式」顧名思義即為各教室的其中一個面向為走廊，利用廊道與其他教室空間聯繫，為當時日本通用的配置方式<sup>94</sup>；形式不勝其數，常見的如圖【3-1-1】所示。



圖【3-1-1】常見的「廊下式」學校校舍配置形式。

本研究改繪自《臺灣教育會誌》第 57 號論說〈小學校々舎の配置法〉。

<sup>92</sup> 遊樂場鋪上細礫石的唯一缺點為：夏天的午後礫石會因受熱而使得場地發燙，容易造成學生缺乏玩興；但是夏天的課程僅到中午就結束了，平常多為乾淨及乾燥的狀態，夜雨或朝露之後仍然可以使用，因此使用細礫石的益處仍然多於其他材料。同上註，頁 103-105。

<sup>93</sup> 《臺灣教育會誌》第 57 號，〈論說〉小學校々舎の配置法，明治 39 (1906)年，頁 4。

<sup>94</sup> 日本會選擇採用「廊下式」作為學校校舍配置形式，主要有三個原因：一為日本自古以來的建築即有緣側之空間；二為日本常有地震，「廊下式」為較能適應震災之建築形式；三為學校對於衛生設備的要求近似於醫院建築的規定，因此選擇如病房與走廊合併的配置方式。同上註，頁 6。

「ホール式」以「講堂」兼備走廊的功能，直接連接到教室，建築群的形式較為緊密，因此適合校地狹小的學校所使用；但是因為「講堂」的三面皆與教室相連，僅留設一個面向可以開窗，通風採光會受到較多的限制。相反的，「廊下式」不需要將教室集中於一個場所，且可以分散配置，適合校地較廣的學校所使用；而且通風採光的形式不像「ホール式」受限甚多，可以因應當地氣候選擇適宜之方位來設置。兩者因為建築形式發展的不同，對室內空間之物理環境造成不同之結果，見表【3-1-1】之整理可以明顯看出，兩種配置分別適合不同基地條件的學校。

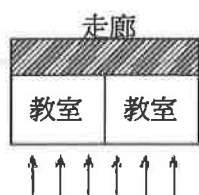
表【3-1-1】小學校校舍配置方式之比較。

配置方式 相異處	ホール式建築 (廳堂式)	廊下式建築 (走廊式)
基地	講堂即具備廊道連通的功能，適合基地狹小的學校。	教室之間較為分散，適合建築基地廣闊的學校。
通風	開窗集中在同一面向，通風較為不足。	開窗面可以自由選擇，通風性佳。
採光	教室採光面受限。	教室採光面可以自由選擇。
教室數量	教室數量視中間講堂的大小而定。	不受限制。
適合氣候	適合寒地氣候。 易於設置暖氣設備。 光線不會過強，因此由哪一方位採光皆宜。	適合溫熱帶氣候。 通風充足。 為了避免夏天太陽直射，在教室的南邊設置走廊。
建築形式	較為複雜。	較為單純。

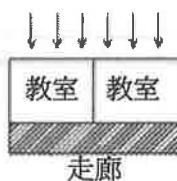
資料來源：《臺灣教育會誌》第 57 號論說〈小學校々舎の配置法〉，明治 39 年 12 月 25 日。

本研究整理。

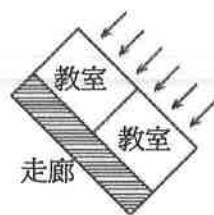
臺灣與日本的氣候與地理環境類似，因此日本殖民政府同樣採用「廊下式」作為臺灣地區學校的配置方式；但是在廊道設置的方位仍然因應氣候而有所差異。日本本土緯度較高，陽光不似熱帶地區那麼強烈，因此可以將走廊設置在教室的北方，讓教室的採光以南向為主，如圖【3-1-2】所示；臺灣的夏天陽光直射且炎熱，為了避免暑氣與光線直射，台灣的學校教室採取東西向的配置，將走廊設在南側，以北向作為教室的採光面；若基地寬度不足時，則改成東南—西北向的配置，並將走廊設在西南側，如圖【3-1-3】所示。



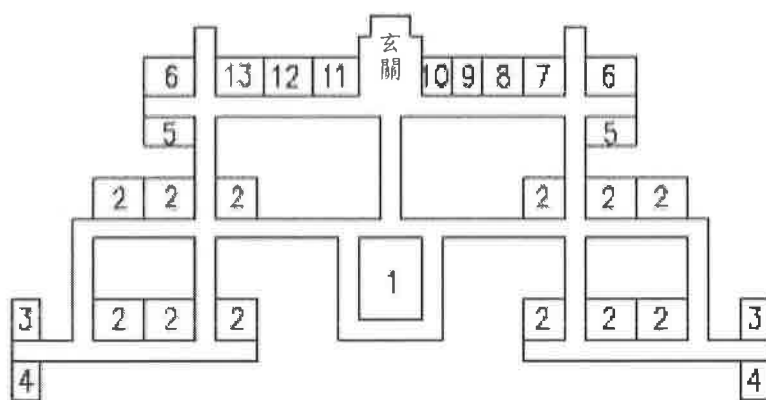
圖【3-1-2】日本當地教室的走廊設置方式，以南方採光為主。



圖【3-1-3】臺灣本島教室的走廊設置方式，以北方採光為主。



圖【3-1-4】為可以容納男學生三百人及女學生三百人之小學，採用「廊下式」配置的設計範本：「講堂」為代表全校師生精神領導的重要場所，因此位於全校正中央的位置；配置於附近的各學年普通教室皆可以經由廊道直接抵達「講堂」，廁所與洗手間的位置必須靠近運動場但是須遠離教室，以避免氣味影響授課情形<sup>95</sup>。學校入口的區域為管理學校事務與接待家長外賓的重要地方，因此在玄關的兩側分別設置「應接室」、「教員室」與「宿直室」（值班室）；其餘則為特殊科目教室，如唱歌教室、裁縫教室、理科教室等空間；兩旁最外側的空間為「生徒仕度室」（學生掛衣帽的空間），再經由垂直向的廊道即可進入教室。以上為理想的教室配置形式，可以因應學校基地的大小，調整全區配置的面向或增減教室設備。



- |                    |                |
|--------------------|----------------|
| 1 講堂               | 8 唱歌教室         |
| 2 普通教室             | 9 宿直室<br>(值班室) |
| 3 手洗室              | 10 應接室         |
| 4 便所               | 11 教員室         |
| 5 小使室<br>(工友室)     | 12 理科標本室       |
| 6 生徒仕度室<br>(學生準備室) | 13 理科教室        |
| 7 裁縫室              |                |

圖【3-1-4】理想的「廊下式」校舍配置形式。此為假設男女學生各三百人之小學校校舍設計圖。

本研究改繪自《臺灣教育會誌》第 57 號論說〈小學校々舎の配置法〉。

之後，在昭和 15(1940)年出版的《臺灣建築會誌》第 12 輯 01 號中，也有

<sup>95</sup> 同上註，頁 9。

一篇〈臺北市に於ける小公學校々舎建築に就て〉文章，討論小公學校在日治時期的配置形式的發展：日治初期的小公學校校舍配置多採用分散式的配置，並以一層樓的教室建築為主；但是因為社會逐漸進步發展，伴隨著都市人口集中，學校兒童數量、學級等也急速增加；為了在有限的校地裡配置出充足的校舍與運動場空間，採用口或コ字型的配置形式，教室也多改為二層樓的建築<sup>96</sup>。

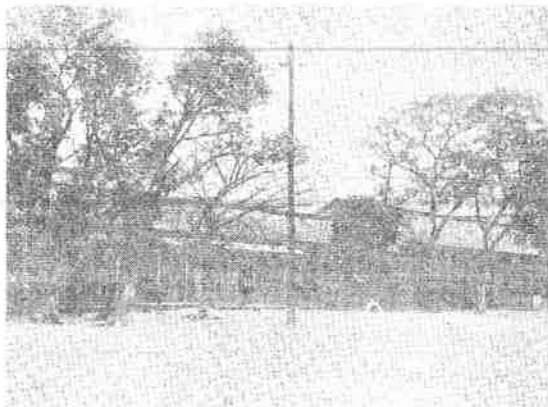
而「講堂」與「雨天體操場」的配置方式則分為兩種：一種為與教室一同配置，如日本的大阪地區一樣；另一種為獨立配置，如日本的東京地區一樣。臺北市的小公學校則採用兩種混合的方式：將「講堂」設於校舍建築的二樓，一樓即為教室；「雨天體操場」則為獨立的一層樓建築。例如樺山、建成、壽、旭、錦、幸<sup>97</sup>等小學校皆採用這種配置方式。有時候因為基地有限或其他理由，而將兩個空間合併為獨立的一層樓建築，共同使用；市內的其他小公學校多採用此種形式。

### 3-1-2 日治時期小學建築構造形式的發展

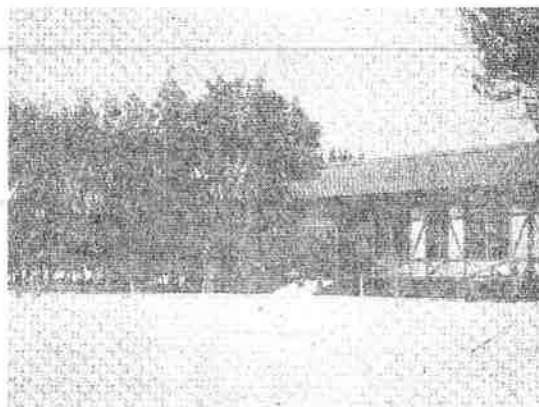
學校建築除了受到教育思潮變遷的影響，也會隨著都市與社會狀態的複雜化而改變；到了日治後期，為了符合衛生、安全、經濟等基本需求，在形式與構造上都有明顯的演變。根據昭和 15(1940)年《臺灣建築會誌》第 12 輯 01 號中〈臺北市に於ける小公學校々舎建築に就て〉一文，提到學校校舍的構造大約可以分為五種：第一類為木造，第二類為磚造(地板與屋頂為木造)，第三類為磚造(地板為鋼筋混凝土造、屋頂鋪瓦)，第四類為磚造(地板與屋頂都是鋼筋混凝土)，第五類為鋼筋混凝土造。以上可見主結構體為磚造的建築物，其地板與屋頂的構造便有三種形式。建築主結構體的材料變化對應到整個日治時期的時間演變，正好可以以年代區分成三個時期：第一期為明治時代(1895-1912)，可稱為木造時代，此時期興建或沿用的建築多為木造房舍；第二期為大正時代(1912-1926)，又稱為磚造時代；第三期為昭和時代(1926-1945)，正是開始大量使用鋼筋混凝土建造公家建築房舍的時代。

<sup>96</sup> 校舍配置改變形式的時間大約是在明治時代末期。《臺灣建築會誌》第 12 輯 01 號，〈臺北市に於ける小公學校々舎建築に就て〉，昭和 15 (1940)年，頁 32。

<sup>97</sup> 撰文當時已完成的小學校為：樺山、建成、壽等小學校；尚未完成的為旭、錦、幸等小學校。同上註，頁 32。



圖【3-1-5】明治 41(1908)年興建之老松公學校校舍，為一層樓木造建築。



圖【3-1-6】明治 38(1905)年興建之旭小學校校舍，為一層樓木造建築。

(摘錄自《臺灣建築會誌》第 12 輯 01 號，〈臺北市に於ける小公學校々舎建築に就て〉，昭和 15 (1940)年，頁 33-34。)

明治時代末期的學校建築，以第一類的木造建築與第二類的磚造建築為主，且多為一層樓的建築物。臺北市的小公學校校舍建築多於明治 40 年前後所創設，例如臺北市旭小學校、南門小學校、老松公學校、師範學校附屬小公學校等學校的第一期校舍，多為一層樓的木造形式（見圖【3-1-5】、【3-1-6】）。大正時代以第二類的兩層樓建築為主；到了末期則採用第三類的磚造形式，部分加入了鋼筋混凝土的材料（見圖【3-1-7】、【3-1-8】）。昭和時代則以第三類與第四類的磚造形式為主，與前兩個時期不一樣的是地板、屋頂等部分的構造幾乎都不再使用木材，而採用鋼筋混凝土版；如樺山小學校、宮前公學校、老松公學校（見圖【3-1-9】）等學校校舍；第五類的鋼筋混凝土造或鋼骨造之形式，對於校舍等大型建築物而言雖然是最理想的構造方式，但是昭和前期正逢二次世界大戰，物資供給困難，因此多採用第四類的磚造輔以鋼筋混凝土補強之構造方式，除非經濟許可的情況下才會完全使用鋼筋混凝土建造。在當時（昭和 15 年）的臺北市內，僅有旭小學校採用第五類的構造形式（見圖【3-1-10】）。

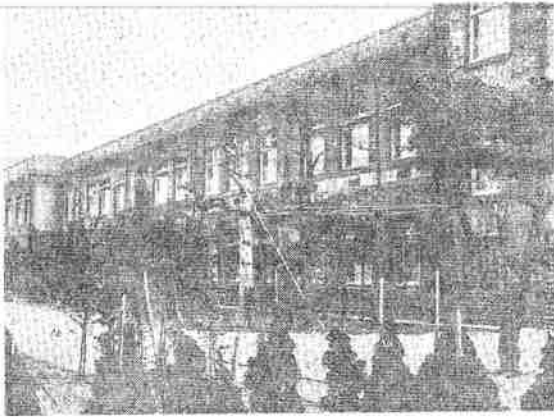


圖【3-1-7】1913 年的大稻埕公學校校舍，為二層樓之磚造建築（部分為三層樓）。

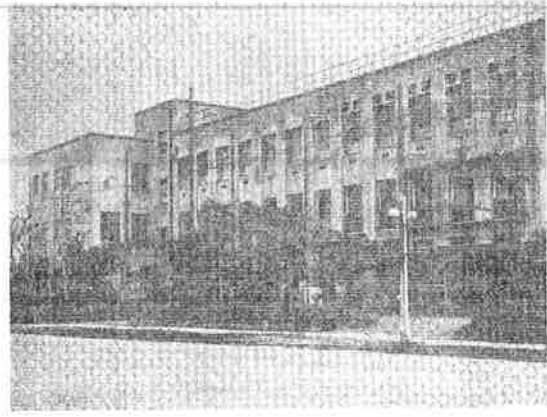


圖【3-1-8】1920 年代的臺灣總督府國語學校附屬小學校校舍，為二層樓之磚造建築。

（以上摘錄自臺灣記憶網頁：日據時期臺灣地區明信片、台北市老照片。）



圖【3-1-9】昭和 6(1931)年改建的老松公學校新校舍，為二層樓之磚造建築(鋼筋混凝土補強，中央部分為三層樓)。



圖【3-1-10】昭和 8(1933)年改建的臺北旭小學校校舍，為三層樓之鋼筋混凝土造建築。

(以上摘錄自《臺灣建築會誌》第 12 輯 01 號，〈臺北市に於ける小公學校々舎建築に就て〉，昭和 15 (1940)年，頁 33-34。)



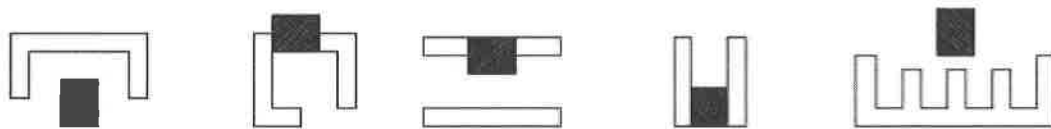
## 第二節 日治時期學校禮堂建築之特色

### 3-2-1 禮堂建築之型式與特色

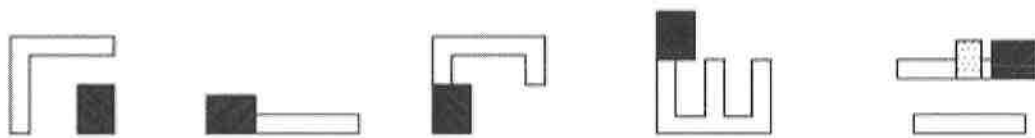
禮堂為學校建築中重要的集會型空間，自初等教育的小公學校、中等學校至高等學校均有設置，日治時期以「屋內(雨天)體操場」或「講堂」所稱之建築即為戰後所稱之禮堂建築，在校地狹小的學校則常有「屋內(雨天)體操場」兼「講堂」之案例。

在日本教育部所公布的「學校建築の營繕ならびに保全に関する件」之中，提到：「講堂與雨天體操場等空間，除了原有功能及充當學生休息室之用以外，在意外發生時亦要發揮避難所的功能，因此須為特別堅固之構造。」<sup>98</sup>顯示「講堂」與「屋內(雨天)體操場」在學校建築中除了師生集會之外，還須考慮到提供防災避難的重要性。由於必須具備團體活動、師生集會等使用機能，禮堂通常是學校裡最大的建築空間，能容納半數以上的師生；早期多以單間教室作為模矩，將兩三間教室合併起來即約為一個禮堂空間的大小<sup>99</sup>。

在整個學校的配置中，代表全校教育精神的禮堂通常會位於校地正中央或是中軸線上，可作為軸線的端點<sup>100</sup>，其他教室則以其為中心作對稱的配置，如圖【3-2-1】為幾種學校校舍平面的案例；禮堂有單獨設立的作法，出入口直接通往戶外；有時與教室之間會有風雨走廊聯繫，圍塑而成的空地多為中庭或運動場，也使得師生有集會或避難的需求時從各方教室皆能順利抵達禮堂空間。另外像圖【3-2-2】的幾個學校案例，則是將禮堂置於校地的一角或是長條形校舍建築的節點，通常為校門口附近或是靠近室外體操場的地方<sup>101</sup>，若校地有限而無「屋內體操場」之空間時，可以兼用之；教室多為一字型或L型等不對稱的配置，也有像圖【3-2-2】中最後一個案例的校舍雖為對稱的配置，卻是以「道場」為整個建築的中軸，「講堂」的空間置於一隅的作法。



圖【3-2-1】講堂配置在學校正中央或中軸線上的呈現方式，■代表講堂空間。本研究整理。



圖【3-2-2】講堂配置在學校一隅的呈現方式，■代表講堂空間，▨代表道場。本研究整理。

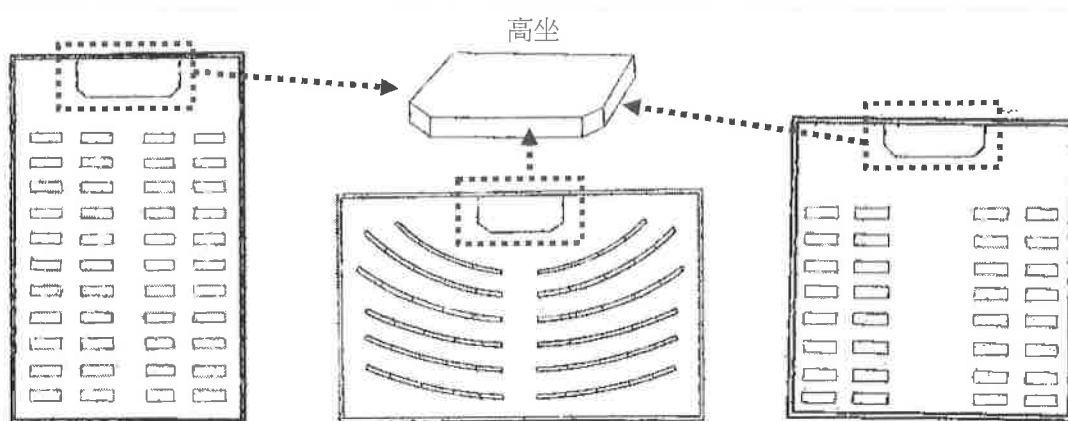
<sup>98</sup> 《臺灣建築會誌》第7輯第1號，〈建築雜報〉學校建築の規格，昭和10(1935)年，頁62-63。

<sup>99</sup> 伊澤修二《學校管理法》，昭和20(1887)年，頁101。

<sup>100</sup> 廖殊岑《臺灣日治時期中學校講堂初探－以校園空間計畫及儀式活動為主的論述－》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2004年，頁3-4。

<sup>101</sup> 同上註，頁3-5、3-6。

禮堂的型態多為矩形空間，最主要的空間有學生聚集的集合場及前方的講臺（日治時期的名稱有：「高坐」、「演台」、「教壇」、「ステージ」等多種）。圖【3-2-3】至【3-2-5】分別為長方形與正方形的空間型式。禮堂與教室內多有設置「高坐」，長度約為9尺至1丈2尺（約2.7公尺至3.6公尺），寬5尺（約1.5公尺），高6寸（約15公分）<sup>102</sup>，讓教師站上去可以清楚地看到整個教室或禮堂空間的狀況。集合場的空間通常會設置座椅，而「高坐」所設置的方位也會影響到禮堂座椅的擺設：設在長方形空間的短向時，座椅皆與「高坐」平行，如圖【3-2-3】所示，正方形之禮堂空間內的座椅，如圖【3-2-5】，亦是同樣的排列方式；「高坐」設在長方形空間的長向時，座椅則以「高坐」為中心點呈半月形排列<sup>103</sup>，形成一個方便注視與瀏覽的角度。



圖【3-2-3】長方形之講堂空間，高坐設在短向中央。

圖【3-2-4】長方形之講堂空間，高坐設在長向中央。

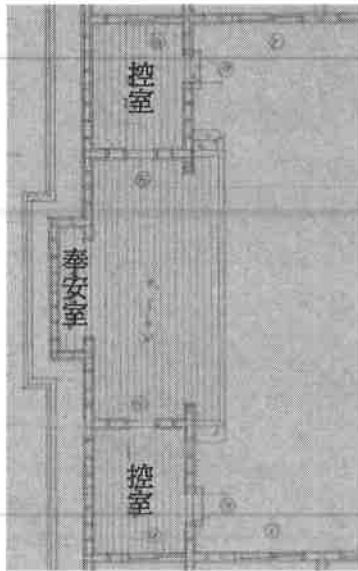
圖【3-2-5】正方形之講堂空間。

（以上皆摘錄自金港堂編《學校管理法》頁32-33之例圖，1899年，日本國立國會圖書館網站。）

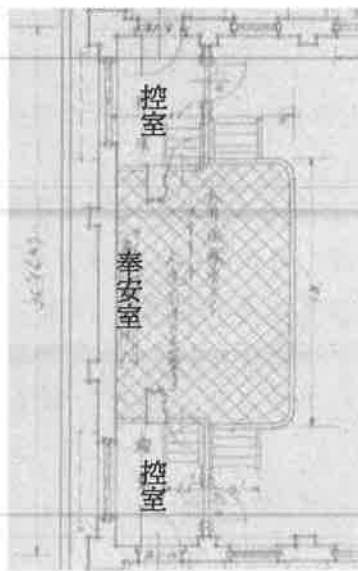
除了集合場及講臺之外，還有因應集會需求而衍生的其他附屬空間，如「控室」、「奉安室」、內部通路等等。「控室」又稱「控所」或「扣所」，為準備空間，通常設置在講臺的兩側，並常有單獨對外的出入口（見圖【3-2-6】）。「奉安室」亦稱「奉拜所」、「奉揭所」，為供奉天皇照片與教育敕語的小空間，設於講臺後側；有時會向外突出，使得其中一短向的平面呈現凸字形；有時會向講臺內突出，使得講臺呈現非完整的形狀（見圖【3-2-7】）。有些規模較大的禮堂，如圖【3-2-8】所示，在後方兩側的「控室」與外牆之間有內部通路（即為內廊）相連通，使得講臺後方形成一個完整的後場準備空間。

<sup>102</sup> 金港堂編《學校管理法》，東京：金港堂，明治22(1899)年，頁33-34。

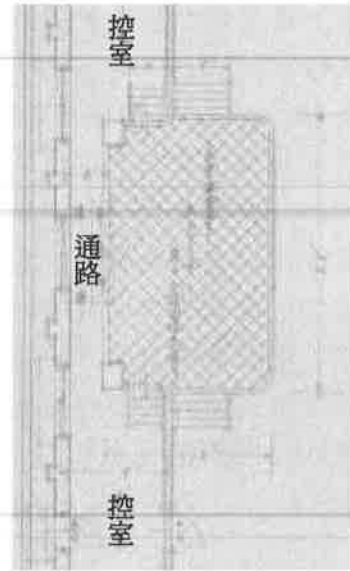
<sup>103</sup> 同上註，頁33。



圖【3-2-6】1938 年設計之  
花蓮港廳吉野庄吉野小學校  
雨天體操場平面圖。



圖【3-2-7】1938 年設計之  
臺北州基隆郡瑞芳小學校講  
堂兼雨天體操場平面圖。



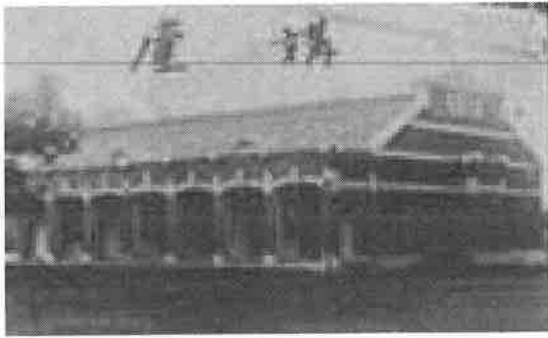
圖【3-2-8】1938 年設計之臺  
北州基隆郡金瓜石公學校講  
堂兼雨天體操場平面圖。

(以上皆摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。)

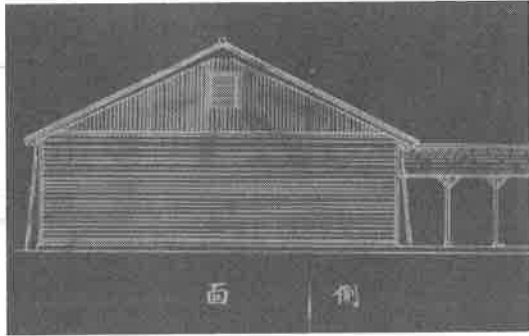
學校禮堂建築的構多為磚造形式，為日治時期非常普遍的營造方式，廣泛被使用在一般民間私人住宅或是官方公共建築上<sup>104</sup>。日本自明治維新時代即派遣留學生至國外考察受訓，並向歐洲各國招聘技師，吸取了不少紅磚建築、古典建築等式樣與構造經驗，運用在日本內地及殖民地的官方建築上，由臺灣總督府營繕課或各廳土木局所負責設計的學校建築也多呈現相關的紅磚建築式樣。

採用磚造的「講堂」或「雨天體操場」建築，除了獨立設置的個案之外，也有與廊道結合的構造方式。如照片【3-2-1】的彰化公學校「講堂」，沿著其長向外側設置一整條廊道，廊柱之間為拱形開口；也有如圖【3-2-9】由「講堂」中央伸出走廊與其他教室相連之方式。立面上亦有不同的裝飾或開窗形式：常見的為外牆扶壁柱，在彰化二林公學校、臺中中學校、淡水中學校、臺北第一中學校等學校，其「講堂」或「雨天體操場」建築皆有此種特色(見圖【3-2-10】、照片【3-2-2】)；還有洗石子的水平飾帶、紅白相間的收框、拱圈或拱型窗、老虎窗、牛眼窗、脊帶裝飾等手法，為立面增添了豐富的變化性。

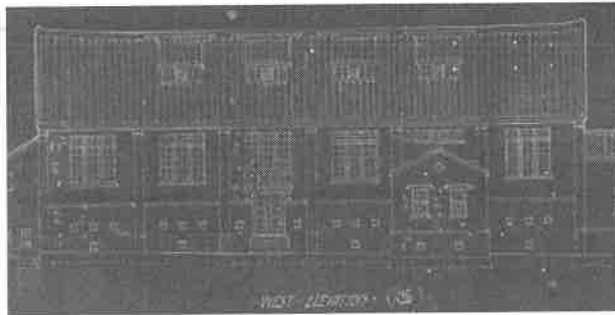
<sup>104</sup> 廖硃岑《臺灣日治時期中學校講堂初探－以校園空間計畫及儀式活動為主的論述－》，國立成功大學建築研究所碩士論文，頁 5-7。



照片【3-2-1】1920年代之彰化公學校講堂。摘錄自臺灣記憶網頁：日據時期臺灣地區明信片。



圖【3-2-9】1914年設計之臺中中學校講堂。摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。



圖【3-2-10】1922年設計之淡水中學校講堂。摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。



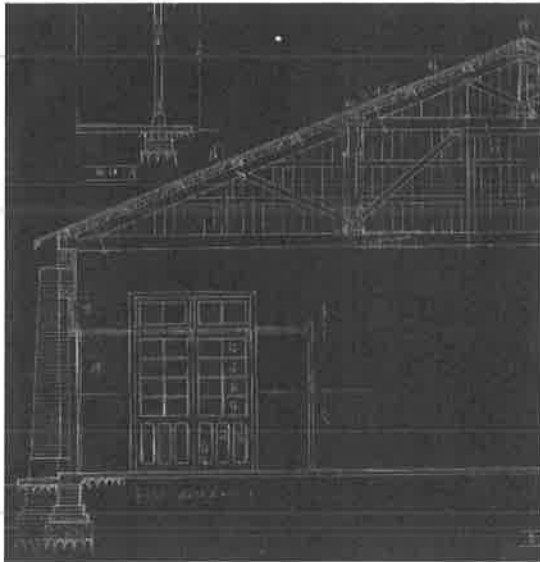
照片【3-2-2】臺北第一中學校雨天體操場。摘錄自臺灣記憶網頁：日據時期臺灣圖像寫真。

除了最為普遍的磚造形式之外，還有磚木造與鋼筋混凝土造的禮堂案例。前者有現存臺南州立嘉義中學校的「講堂」，其牆面台度以下的基座為磚造，台度以上則為雨淋板形式，為磚木混合之構造；後者則有昭和12(1937)年的臺中州立臺中中學校「講堂」，為現在留存下來唯一使用鋼筋混凝土造的禮堂，比起磚造建築呈現更為簡潔的現代風格。<sup>105</sup>

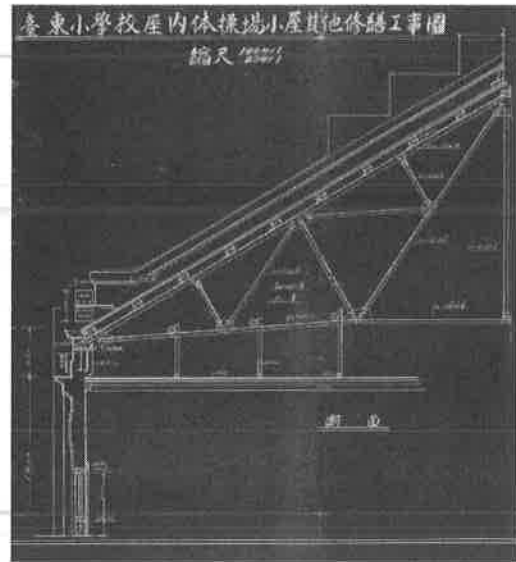
在日治時期的學校建築中，屋頂桁架多採用西式的木構架或鋼構架之形式。前者如跨距較小的「事務室」或教室建築多使用中柱式桁架(King-post truss)之形式；跨距較大的「講堂」或「雨天體操場」建築，則常採用偶柱式桁架(Queen-post truss)的形式，如圖【3-2-11】、圖【3-2-13】與圖【3-2-14】皆為此種構法，但會依據各個案例的跨度與載重需求不同而調整偶柱及斜撐的數目，或是將部分木構件改為鐵件加以補強。而1933年所設計之臺東小學校「屋內體操場」則使用鋼結構屋架，原型為芬克式桁架(Fink truss)，再加上中柱及隅撐以避免垂曲與增加兩側剛度，適用於較大的跨度(見圖【3-2-12】)。<sup>106</sup>

<sup>105</sup> 同上註，頁5-7。

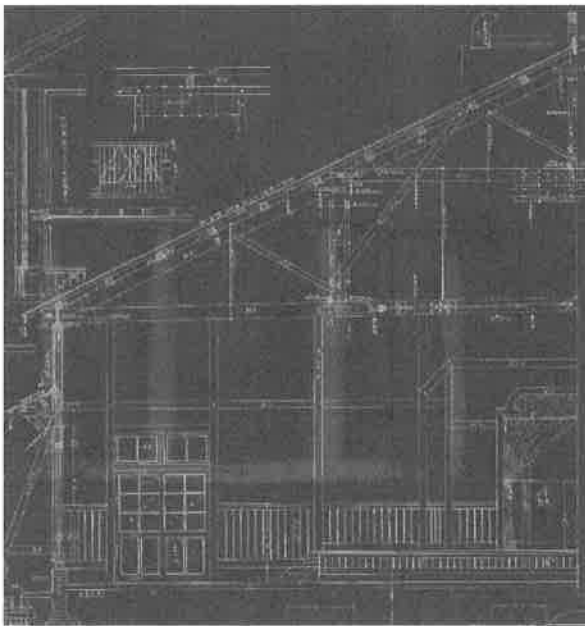
<sup>106</sup> 陳東華譯《簡易鋼結構設計》，1978年，頁206-210。



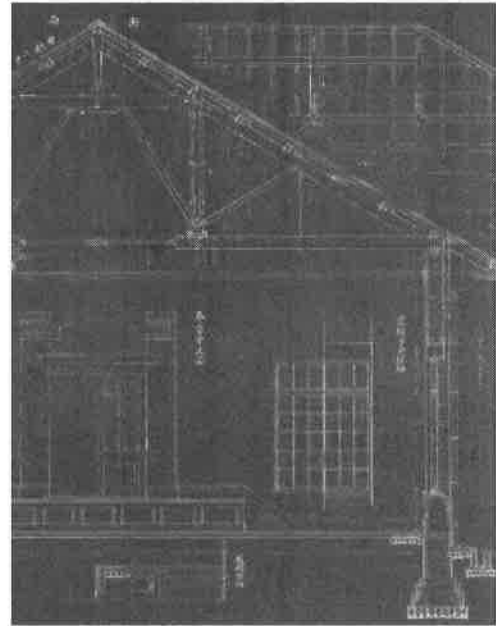
圖【3-2-11】1921 年設計之新莊街第一公學校兩天體操場斷面圖。



圖【3-2-12】1933 年設計之臺東小學校屋內體操場斷面圖。



圖【3-2-13】1932 年設計之羅東公學校屋內體操場斷面圖。



圖【3-2-14】1933 年設計之淡水小學校屋內體操場斷面圖。

(以上皆摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。)

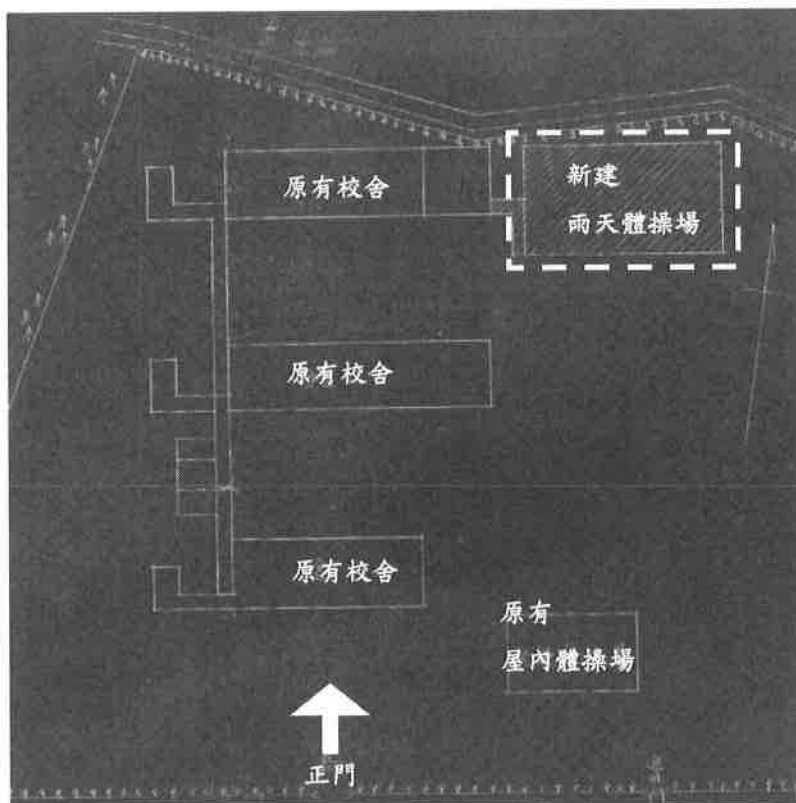
### 3-2-2 相近時期臺灣小公學校禮堂建築之案例

日治時期滬尾小學校初期校址的建築圖說資料甚少，為了方便推測其最初的建築樣貌與構造形式，在此列舉與滬尾小學校初期「講堂」相近時期(大正 12 年)所興建之學校「講堂」兼「屋內體操場」的案例，分別為大正 10(1921)年設計之新莊街第一公學校與昭和 2(1927)年設計之馬公尋常高等小學校，以了解相近年代所興建之小公學校「講堂」兼「屋內體操場」建築的異同處。以下依照平面與內部空間、建築外觀與構造形式等部分作比較與說明。

#### 1. 平面配置與內部空間

圖【3-2-15】為新莊街第一公學校校舍的平面配置。原本的「屋內體操場」位於校門口附近，規模較小；新建之「雨天體操場」改配置在校地內東北側校舍的盡頭，並以廊道與教室相連，空間規模約為原有的二至三倍，南向臨接的空地可能為該校的運動場空間。而馬公尋常高等小學校的配置如圖【3-2-16】所示，原有校舍與預計新建校舍將構成口字形的配置，「雨天體操場」則置於中軸線的頂端，有廊道可以直接連結南邊的校舍。

兩校的「雨天體操場」皆非位於進入校門後會直接看見的明顯位置。新莊街第一公學校的「屋內體操場」偏於校園一隅；馬公尋常高等小學校的「雨天體操場」更是置於一字形的校舍之後，周圍似乎沒有完整規劃的空地，運動場可能為校門口至校舍之間的空間。



圖【3-2-15】

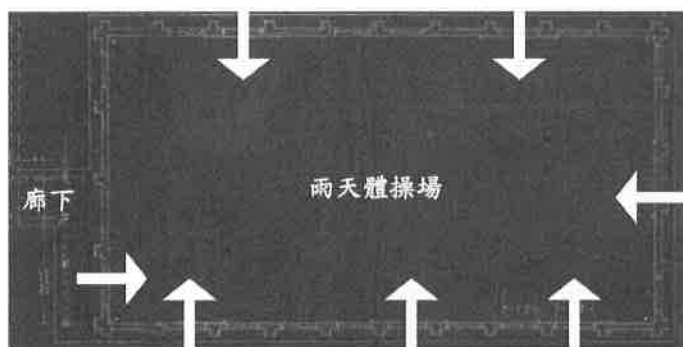
新莊街第一公學校平面配置圖。摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。



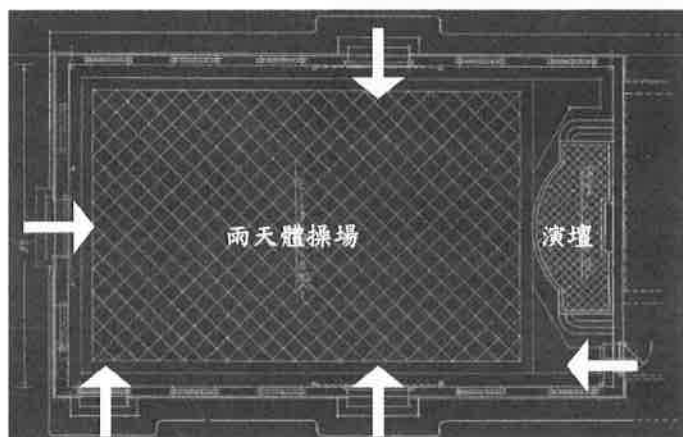
圖【3-2-16】

馬公尋常高等小學校平面配置圖。摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。

這些學校「雨天體操場」的形狀皆為長方形空間。新莊街第一公學校的「雨天體操場」平面可參照圖【3-2-17】，內部並未細分集合場、講臺或其他空間，且四向皆有對外出入口；由於當時圖面上未出現另外命名為「講堂」的空間，推測「雨天體操場」可能僅具有室內運動、簡單集會等功能。與前者不同的是，馬公尋常高等小學校的「雨天體操場」則有詳細地畫出集合場與階梯形「演壇」的空間，主要的出入口位於北、西、南三向，東向僅開一小門，作為準備用之出入口。（見圖【3-2-18】）



圖【3-2-17】新莊街第一公學校雨天體操場平面圖。摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。



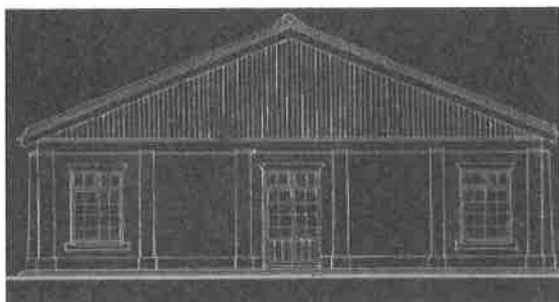
圖【3-2-18】馬公尋常高等小學校雨天體操場平面圖。摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。

## 2. 立面外觀與構造形式

在立面外觀的部分，與滬尾小學校禮堂相同的是，新莊街第一公學校的「雨天體操場」外牆也有扶壁柱；相較於滬尾小學校的短向僅有兩根扶壁柱的情況，新莊街第一公學校的東、西向立面即各有六根柱(見圖【3-2-19】)。東向立面的中央設一出入口，兩側各開一扇窗；西向立面因為有廊道設置的關係，出入口偏置南側(見圖【3-2-20】)。長向立面除了邊側之外，扶壁柱與扶壁柱之間均有開窗或設置出入口，除此之外並沒有其他明顯的裝飾。(見圖【3-2-21】)

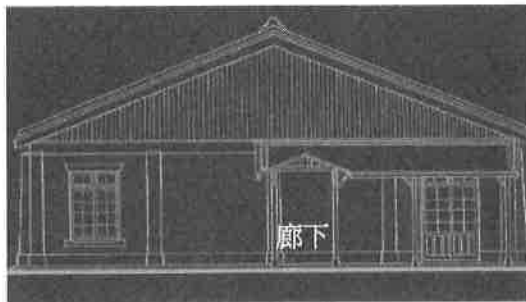
馬公尋常高等小學校的「雨天體操場」沒有扶壁柱的樣式，在立面上以不同材料的使用作出豐富的層次表現：如在基座、窗間、樑帶等處塗上灰漿；短向立面的兩側用磚排出鋸齒狀的垂直紋路；出入口兩底的支撐用鋼筋混凝土作成圓弧形；山牆上方露出部分木屋架形式等。(見圖【3-2-22】)

新莊街第一公學校與馬公尋常高等小學校的「雨天體操場」，屋架皆使用西式偶柱式屋架，以木構架為主，輔以鐵件補強。前者的跨距為48尺，約為14.5公尺，其屋架樑使用三段式搭接的方式組構而成(見圖【3-2-23】)；後者的跨距為39尺，約為11.8公尺，與滬尾小學校禮堂的跨度較為接近，其屋架樑的中段部分加上鋼板作為補強(見圖【3-2-24】)。



圖【3-2-19】

新莊街第一公學校雨天體操場東向立面圖。



圖【3-2-20】

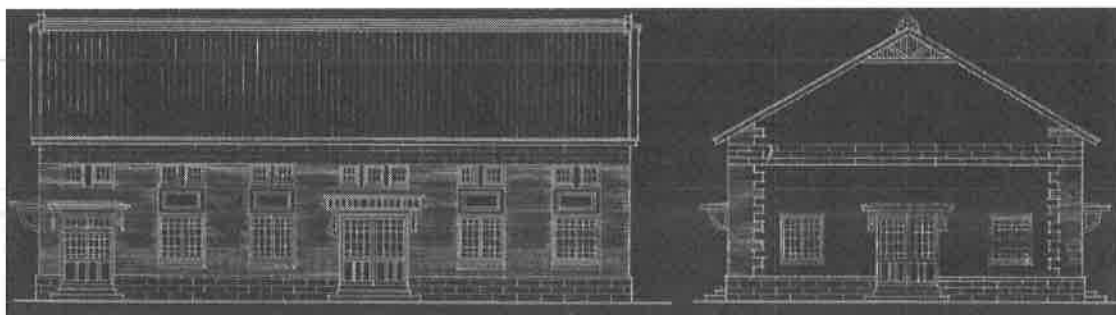
新莊街第一公學校雨天體操場西向立面圖。



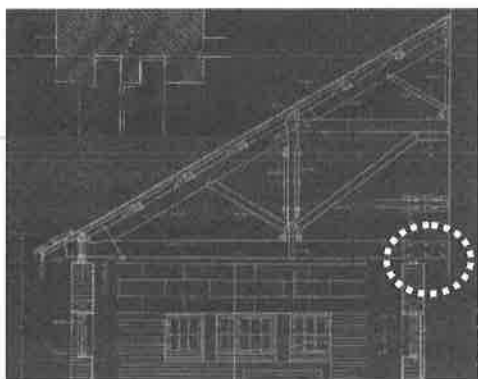
圖【3-2-21】新莊街第一公學校雨天體操場南向立面圖。

(以上皆摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。)



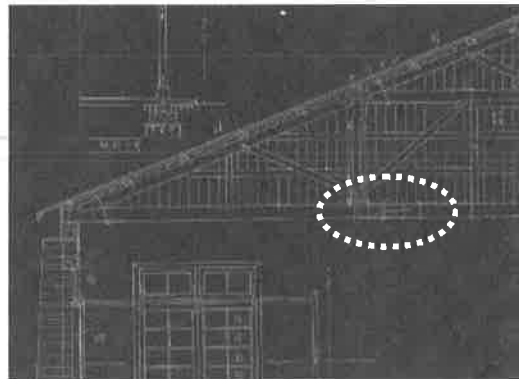


圖【3-2-22】馬公尋常高等小學校雨天體操場南向立面及西向立面圖。



圖【3-2-23】

新莊街第一公學校雨天體操場斷面圖。



圖【3-2-24】

馬公尋常高等小學校雨天體操場斷面圖。

(以上皆摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。)

表【3-2-1】新莊街第一公學校、滬尾小學校與馬公尋常高等小學校雨天體操場空間之比較。

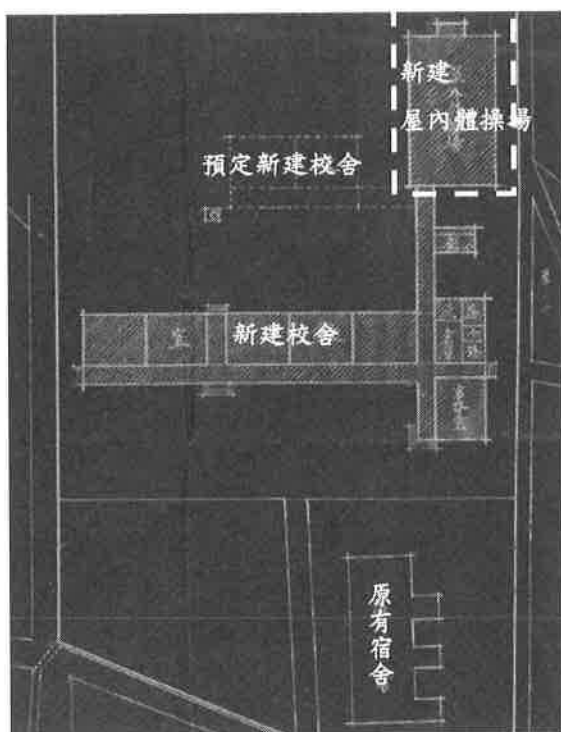
學校名稱	新莊街第一公學校	馬公尋常高等小學校	滬尾小學校 (淡水尋常高等小學校)
設計圖說年代	大正 10 (1921)年	昭和 2 (1927)年	大正 12 (1923)年
空間名稱	雨天體操場	雨天體操場兼講堂	講堂
相鄰建築空間	外接廊下、空地	外接廊下、空地	不明
出入口	四向皆有，共 7 處	四向皆有，共 5 處	不明，至少有南北二向
玄關	無	無	不明
演台/教壇	無	有	不明
奉安室/奉揭所	無	有類似空間但無註明	不明
牆體構造	磚構造	磚構造	磚構造
屋架形式	西式偶柱式屋架	西式偶柱式屋架	日西混合中柱式屋架
扶壁柱	有	無	有
其他特徵	各扶壁柱間未全部作門窗開口，留有實牆	1. 磚作鋸齒狀飾帶 2. 出入口與敷地有高差 3. 入口雨庇作造型支撐	1. 磚作鋸齒狀飾帶 2. 開口部有弧拱裝飾 3. 山牆上半部作二開口

### 3-2-3 淡水地區各級學校禮堂建築之案例

同樣在淡水地區的其他各級學校，在日治時期的不同時間亦有「講堂」或「屋內體操場」空間的興建記錄，包括大正 11(1922)年設計之私立淡水中學校、昭和 8(1933)年設計之淡水小學校後期校址與昭和 8(1933)年設計之淡水女子公學校，列舉以上案例來探討相同區位中不同層級學校的作法。以下依照平面與內部空間、建築外觀與構造形式等部分作比較與說明。

#### 1. 平面配置與內部空間

圖【3-2-25】為昭和 8(1933)年淡水尋常高等小學校砲臺埔校地之新建校舍配置，「屋內體操場」與校舍有廊道連結，呈 L 型配置。室內北側有高起的教壇設施，後方設有收藏當時多田街長所捐贈奉安庫的「奉安室」，使得北向平面呈現凸字形的型態(見圖【3-2-26】)。而同年設計之淡水女子公學校的「屋內體操場」則位於原有 L 型校舍之對角線位置上，有兩條廊道與不同方向之校舍相連(見圖【3-2-27】)。「屋內體操場」室內亦有類似講台的設置，見圖【3-2-28】之圖說可以看到其後方原有「奉安室」之空間，但是圖面上已作修改取消，改為實牆面。兩個案例的出入口位置大致相似，在北向也都未設置開口。

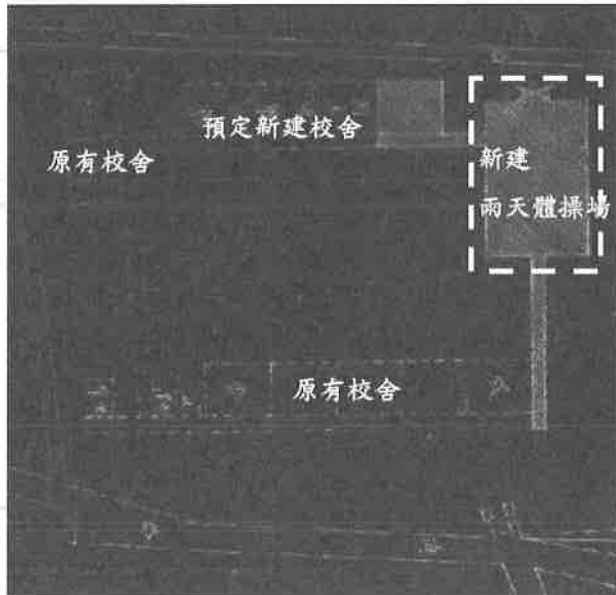


圖【3-2-25】1933 年設計之淡水尋常高等小學校平面配置圖。



圖【3-2-26】淡水尋常高等小學校屋內體操場平面圖。

(以上皆摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。)



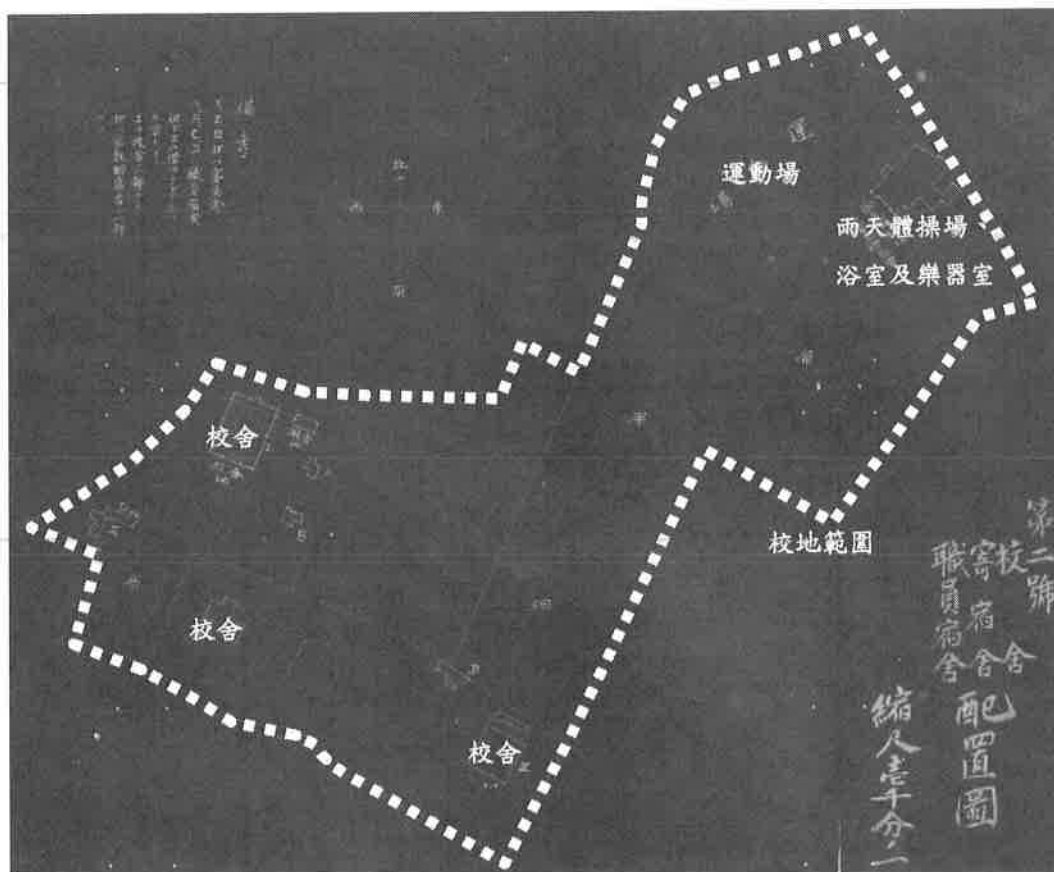
圖【3-2-27】1933 年設計之淡水女子公學校平面配置圖。



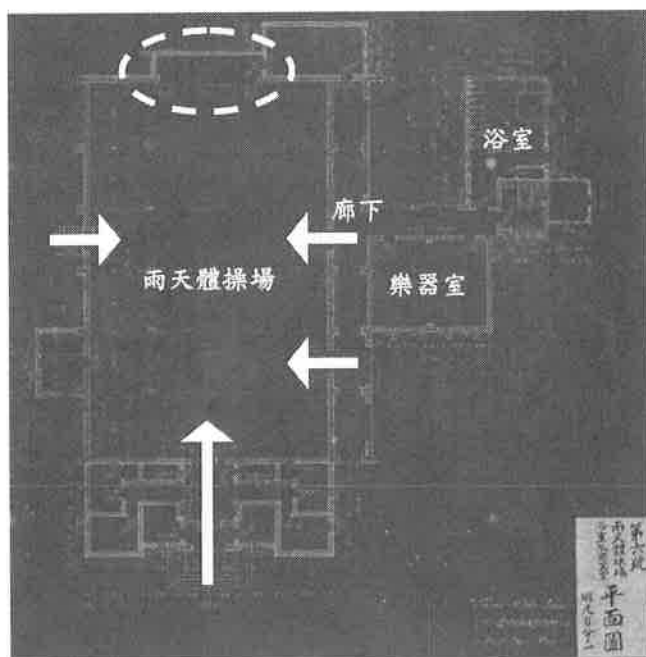
圖【3-2-28】淡水女子公學校雨天體操場平面圖。

(以上皆摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。)

圖【3-2-29】為大正 11(1922)年私立淡水中學校之新建校舍配置。主要校舍位於校地的西南角，「雨天體操場」則設置在地勢較高的北邊運動場旁，與其他校舍相距較遠；體操場與浴室及樂器室結合成一個建築體，各空間之間有廊道連結。同樣是「雨天(屋內)體操場」，淡水中學校的規模比同地區小公學校還來得大，室內空間也更為複雜。台基約有五層階梯的高度，主要入口位於建築物的西南方，須經由玄關才會進入內部空間；玄關兩側還有類似更衣、儲物等預備空間，所有前置空間的總合約占「雨天體操場」全部面積的五分之一。「雨天體操場」為長方形的空間，東北側有高起的講台設施，講台旁及體操場的西北側各有一個休息室。東南側則有 T 字型廊道連接樂器室及浴室(見圖【3-2-30】)。「雨天體操場」的開口除了玄關的主要大門及開向廊道的兩個出口之外，在西北側休息室的上方也有一個開口可直接通往室外的運動場。(見照片【3-2-3】)



圖【3-2-29】私立淡水中學校兩天體操場及校舍配置平面圖。摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。



圖【3-2-30】私立淡水中學校兩天體操場、浴室及樂器室平面圖。摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。



照片【3-2-3】1923 年所建淡水中學校雨天體操場及運動場一角。摘錄自《淡江中學校史》。

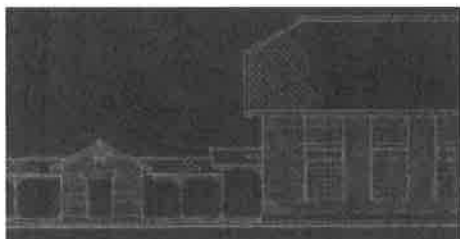


照片【3-2-4】1927 年淡水中學校雨天體操場室內景象。摘錄自《淡江中學校史》。

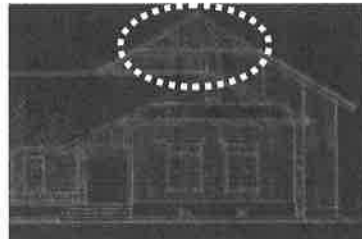
## 2. 立面外觀與構造形式

淡水地區的這兩間小公學校之「屋內體操場」皆為磚構造建築物，而且外牆都沒有扶壁柱的形式出現。淡水尋常高等小學校之案例屋頂為「寄棟造」(廡殿)，短向山牆面的屋簷下方有開設細長窗戶，除此之外無多餘的裝飾。(見圖【3-2-31】、【3-2-32】)淡水女子公學校之「屋內體操場」為「切妻造」(雙斜式)之屋頂形式，其山牆面的上半部亦有開設細長窗戶，窗框為垂直裝飾，窗戶上方則為橫向飾帶；出入口上方有連續小拱圈所組成的水平飾帶，山牆頂端則有塔型裝飾，在立面上具有比較豐富的變化性。(見圖【3-2-33】、【3-2-34】)

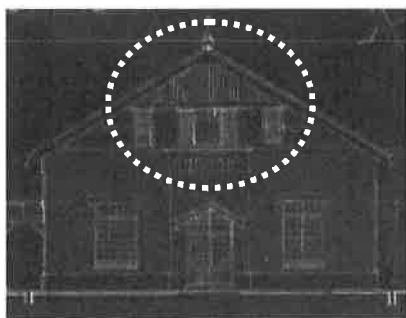
此外，兩個案例的面積相近，皆為長 95 尺(約 28.8 公尺)、寬 45 尺(約 13.6 公尺)的長方形空間；屋頂構架的形式也非常類似，在屋架的部分皆採用西式偶柱式桁架，屋架樑為兩段木構架中間以鐵製拉桿銜接，其餘主結構以木構件為主，輔以鐵件補強。(見圖【3-2-35】、【3-2-36】)



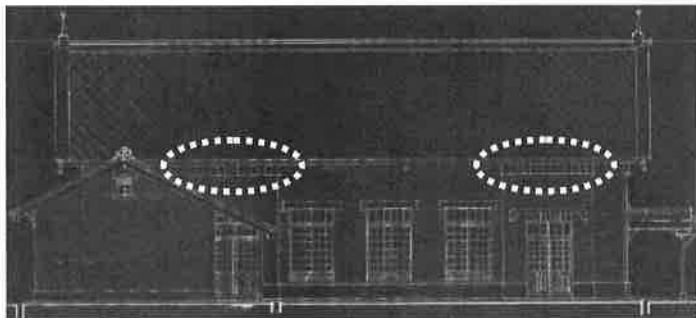
圖【3-2-31】淡水尋常高等小學校講堂  
東向立面圖。



圖【3-2-32】淡水尋常高等小學校講堂  
南向立面圖。

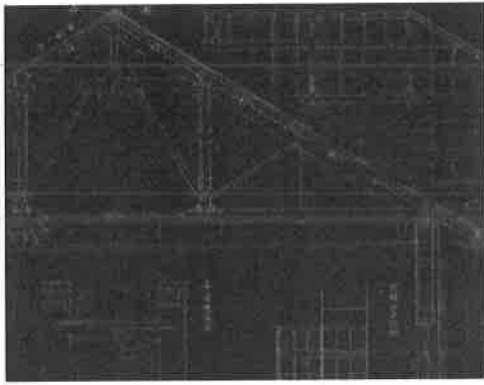


圖【3-2-33】淡水女子公學校講堂  
南向立面圖。

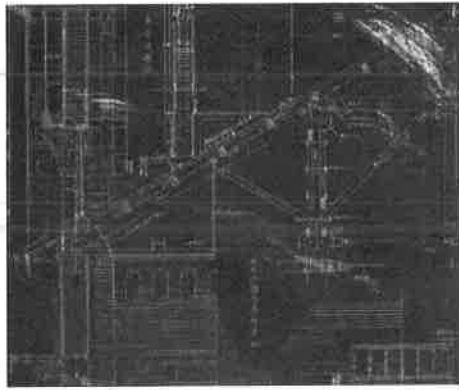


圖【3-2-34】淡水女子公學校講堂西向立面圖。

(以上皆摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。)



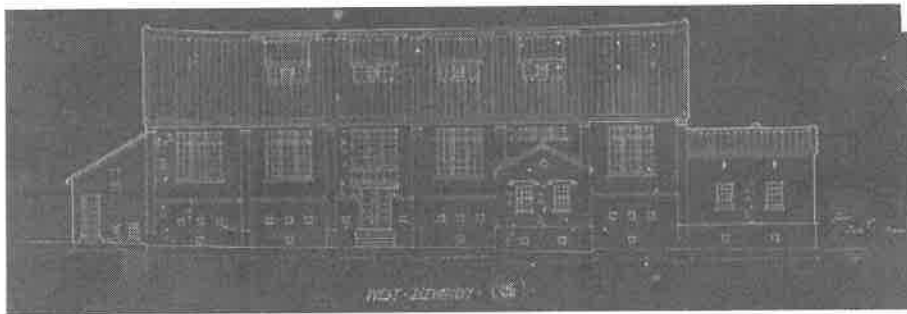
圖【3-2-35】淡水尋常高等小學校講堂斷面圖。



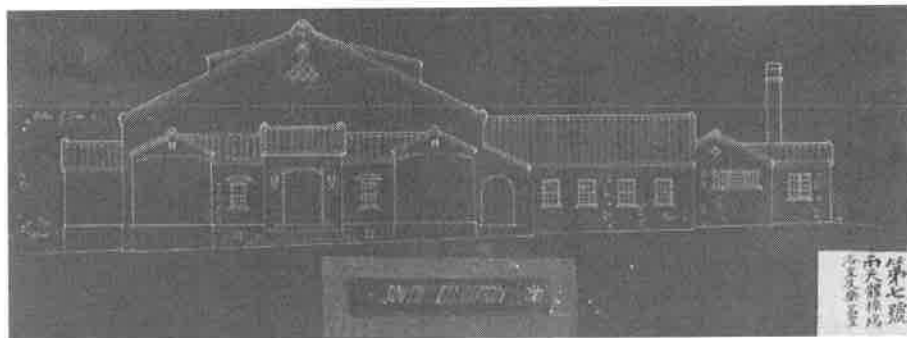
圖【3-2-36】淡水女子公學校講堂斷面圖。

(以上皆摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。)

淡水中學校的「雨天體操場」為磚構造建築物，外牆面再加塗水泥砂漿，與滬尾小學校禮堂同樣擁有扶壁柱之構造；屋頂為「切妻造」(雙斜式)，兩側長向上各開設四道老虎窗，屋脊有明顯的馬背造型。玄關入口為傳統仰合瓦作法結合馬背屋頂的三合院外觀(但是格局與比例較為短小)，還有石雕雀替及瓜筒形狀的燈座，整體建築具有傳統閩南民居之特色<sup>107</sup>。各個空間的窗戶皆為細長形的方格窗，「雨天體操場」主體的開窗則開設在約為二層樓高度的地方，採取高處採光的方式，較為特別。(見圖【3-2-37】、【3-2-38】)總督府檔案中雖無「雨天體操場」的剖面圖資料，但從《淡江中學校史》一書中的室內照片可以判斷出屋頂構架為芬克式的鋼結構桁架。(見照片【3-2-4】)



圖【3-2-37】私立淡水中學校雨天體操場西向立面圖。



圖【3-2-38】私立淡水中學校雨天體操場南向立面圖。

(以上皆摘錄自《臺灣總督府檔案》，日據時期與光復初期檔案大圖編目目錄查詢網站。)

<sup>107</sup> 高燦榮，《淡水馬偕系列建築的地方風格》，1994，頁。



照片【3-2-5】1922 年所建之淡水中學校雨天體操場(現淡江中學體育館)入口現況。



照片【3-2-6】淡江中學體育館整體現況。

戰後淡水中學校與淡水高等女學校合併為私立淡江中學，原淡水中學校的「雨天體操場」現今仍留存下來，作為體育館使用；由照片【3-2-5】及【3-2-6】可以看到入口玄關比起初建時並無太大變化，主體建築的屋頂已翻新，非為當初有天窗的形式，高處部分長條窗的開窗形式也由旋轉窗改為左右推拉窗。校園內另留存有一棟亦為日治時期興建之「雨天體操場」建築，於1915年左右所建（見照片【3-2-7】），並提供女學生室內活動之使用。1930年代後期改由日人治校之後，曾改為武道館用途（見照片【3-2-8】）；戰後初期因為淡江中學男女分部之故，與前述之「雨天體操場」分稱為「女生體育館」與「男生體育館」。2000年曾遭祝融之災，屋頂鐵架、窗架與內部設施皆重新翻修，現作為純德幼稚園校舍及幼保教學教室所使用。（見照片【3-2-9】及【3-2-10】）



照片【3-2-7】1915 年所建之淡水中學校女生體育館與操場。攝於1940年代。



照片【3-2-8】1915 年所建之淡水中學校女生體育館(武道館)內部。攝於1940年代。



照片【3-2-9】1915 年所建之淡水中學校女生體育館(現純德幼稚園)西向立面現況。



照片【3-2-10】純德幼稚園北向立面與小操場現況。

表【3-2-2】淡水地區學校雨天體操場空間之比較。

學校名稱	淡水尋常高等小學校	淡水女子公學校
設計圖說年代	昭和 8(1933)年	昭和 8(1933)年
空間名稱	屋內體操場兼講堂	屋內體操場兼講堂
相鄰建築空間	外接廊下、空地	外接廊下、空地
出入口	三向，共 5 處	三向，共 5 處
玄關	無	無
演台/教壇	有	有
奉安室/奉揭所	有	圖面修改後取消
牆體構造	磚構造	磚構造
屋架形式	西式偶柱式屋架	西式偶柱式屋架
扶壁柱	無	無
其他特徵	1. 屋頂為類寄棟造 2. 山牆作開窗及裝飾	1. 入口上方有雨庇裝飾 2. 山牆作開窗及裝飾

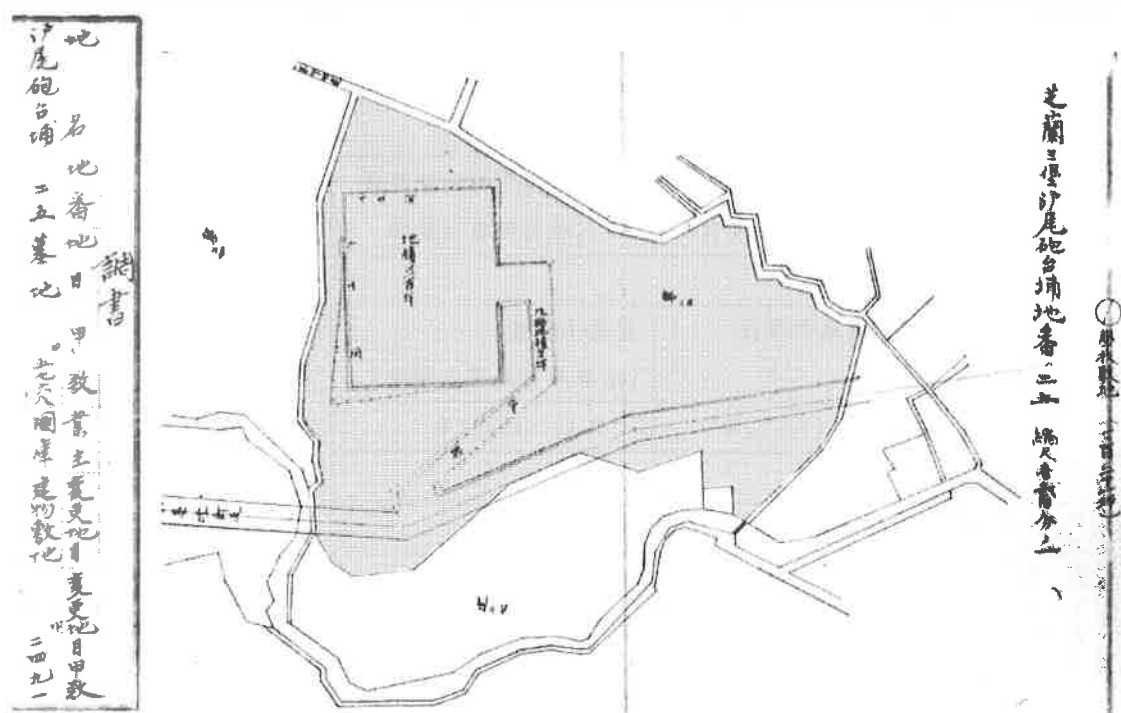
學校名稱	私立淡水中學校	滄尾小學校 (淡水尋常高等小學校)
設計圖說年代	大正 11 (1922)年	大正 12 (1923)年
空間名稱	雨天體操場	講堂
相鄰建築空間	外接廊道、運動場	不明
出入口	三向，共 4 處	不明，至少有南北二向
玄關	有	不明
演台/教壇	有	不明
奉安室/奉揭所	無	不明
牆體構造	磚構造	磚構造
屋架形式	芬克式鋼構架	日西混合中柱式屋架
扶壁柱	有	有
其他特徵	1. 屋頂開老虎窗 2. 馬背造型 3. 玄關為三合院格局 4. 高處開窗採光	1. 磚作鋸齒狀飾帶 2. 開口部有弧拱裝飾 3. 山牆上半部作二開口



### 第三節 滬尾小學校之校舍建築

#### 3-3-1 初期校址之學校建築發展

滬尾小學校在草創初期尚未具備完整的教學設備，僅以購得的當地民房充當校舍使用。但是校舍逐年漸漸朽壞，加上所在地位置並不十分適當，因此於明治 38(1905)年 3 月無償貸入滬尾砲台埔 25 番地之官有土地，將原為清朝兵士墓地的土地用途變更為建物敷地<sup>108</sup>，新建一棟長二十間、寬十五間的二層樓校舍以及六十九坪的附屬運動場，合計面積共三百六十餘坪，於同(1905)年 7 月竣工完成。<sup>109</sup>(見圖【3-3-1】)



圖【3-3-1】明治 38(1905)年新建校舍之土地範圍。摘錄自《臺灣總督府公文類纂》。

明治 41 (1908) 年，當時作為滬尾尋常高等小學校職員宿舍所使用的舊有土磚造二層樓校舍，建築的木材部分遭到白蟻蠹害，經歷多次的修繕仍然難以維持<sup>110</sup>，因此決定新建職員宿舍並增築校舍；於明治 44 (1911) 年 12 月 11 日竣工完成<sup>111</sup>。之後歷經十年左右的時間沒有再增建校舍建築，直到大正 12(1923)年 2

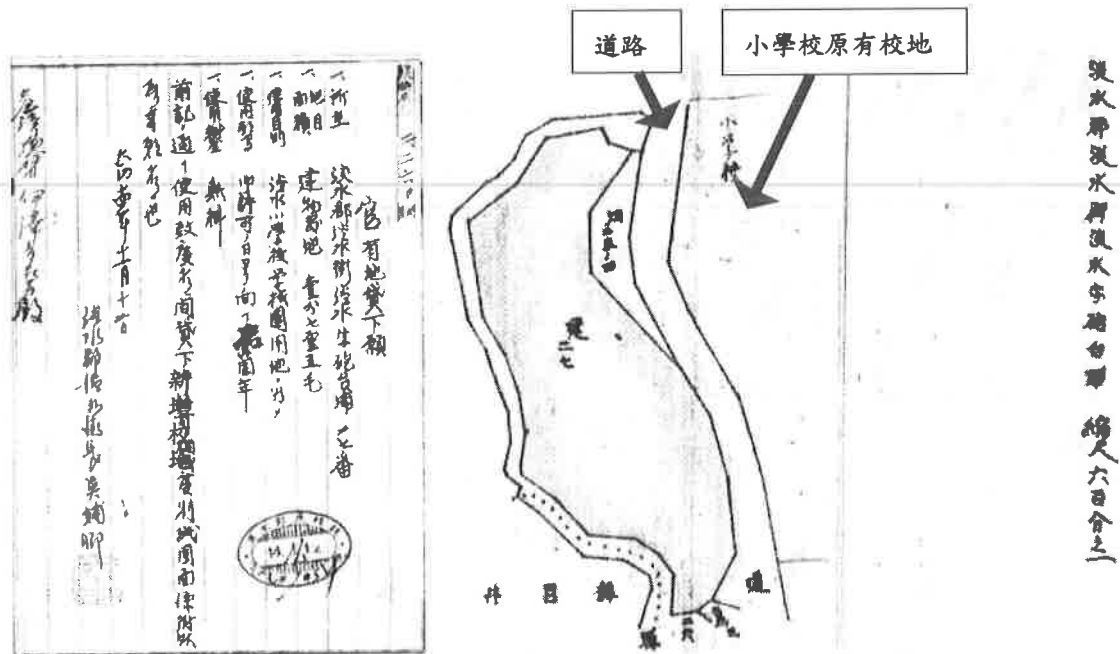
<sup>108</sup> 《臺灣總督府公文類纂》，〈官有地ヲ第一地方費區へ貸與ノ件〉，1905 年，冊號 1079，文號 12。

<sup>109</sup> 《臺灣日日新報》，〈學事一束〉，1905 年 6 月 28 日，第 2 版。

<sup>110</sup> 《臺灣總督府公文類纂》，〈滬尾尋常高等小學校宿舍並二建物敷地賣却認可ノ件（台北廳）〉，1908 年 2 月，冊號 5103，文號 13。

<sup>111</sup> 淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》，昭和 7 (1932) 年，頁 25。

月5日，興建了「屋內體操場」<sup>112</sup>，即為現今指定為古蹟的本體建築。隔年(1924)亦完成教室移轉以及擴張運動場之建築工程<sup>113</sup>；大正14(1925)年則舉行校舍大修繕工程，從1899年創校開始大約每十年左右會進行一次修繕工事；翌年(1926)年3月15日再向總督府無償貸入砲台埔27番地之原稅關官有地，與現有校地隔著一條道路向西擴展，作為校園實習用地<sup>114</sup>(見圖【3-3-2】)；昭和3(1928)年2月6日，小學校校長宿舍落成<sup>115</sup>。



圖【3-3-2】大正15(1926)年新增校地範圍。摘錄自《臺灣總督府公文類纂》。

大正13(1924)年3月10日的《臺灣日日新報》有一篇報導，內容為「陸軍紀念日。淡水在鄉軍人會於正午在小學校講堂舉行祝賀式。」為報紙上首次出現與滬尾小學校禮堂相關之報導；此處所指之「講堂」，應為前一年落成的「屋內體操場」空間。之後至大正14(1925)年間陸續有淡水郡同風會的月例精神講話會、淡水小學校同學會等活動借用「講堂」之場地舉辦，顯示當時小學校的「講堂」建築除了提供學校師生集會之場地之外，也兼具淡水地方團體聚會之功能。

<sup>112</sup> 同上註，頁25。

<sup>113</sup> 《臺灣日日新報》，1924年5月10日，第2版。

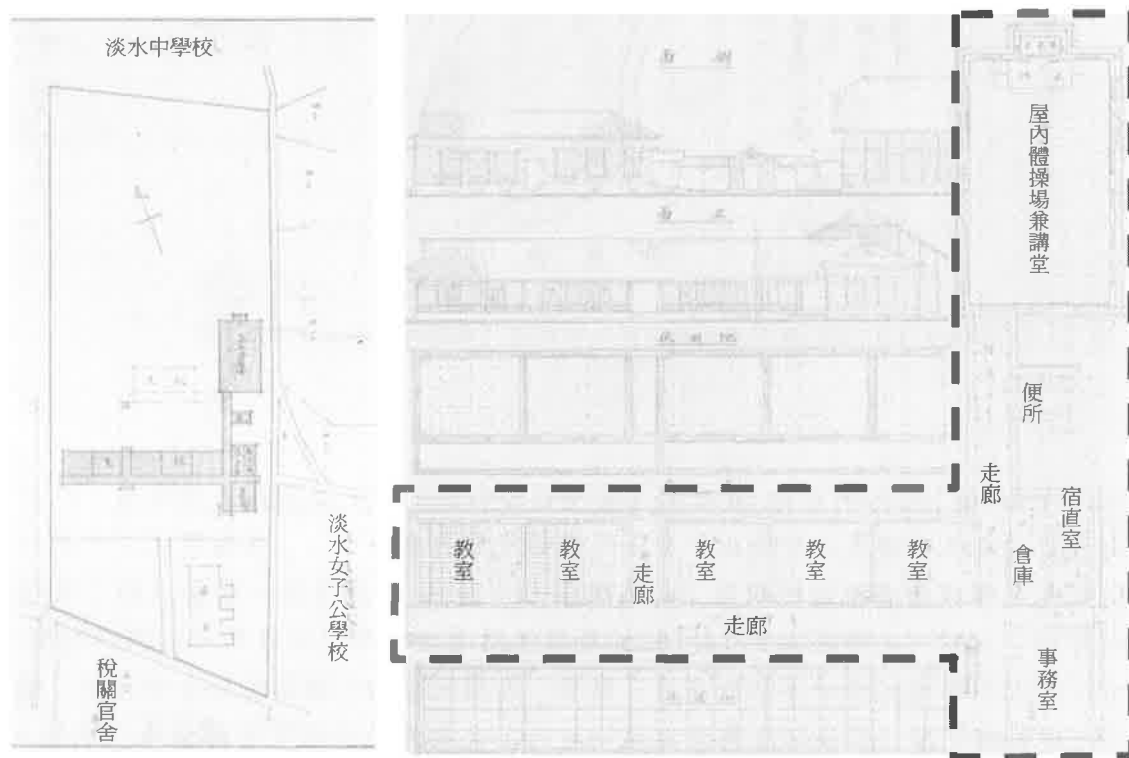
<sup>114</sup> 《臺灣總督府公文類纂》，〈官有地無料貸下許可ノ件(淡水街)〉，1926年10月19日，冊號7335，文號10。

<sup>115</sup> 淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》，昭和7(1932)年，頁25。

### 3-3-2 後期校址之學校建築發展

昭和 8(1933)年，淡水尋常高等小學校當時的校舍建築有四間普通教室、一間事務室，以及「講堂兼雨天體操場」一間<sup>116</sup>；因為原有木造校舍逐年頹圯，又有增設特別教室之需求，礙於原有校地有限，便向學租財團貸得砲臺埔地區原清朝淡水稅關書記官官邸之舊址<sup>117</sup>作為新校地，開始進行校舍新建工程；當時的淡水街長多田榮吉並捐贈御真影奉安庫一個予新校舍<sup>118</sup>。隔年(1934)6月8日竣工，完成的學校設備有教室五間、「屋內體操場兼講堂」、事務室(兼教室使用)、倉庫、廚房、值班室、廁所等空間(見圖【3-3-4】)，工程費總共花了二萬八千圓<sup>119</sup>。

當時的砲臺埔地區為淡水的中等教育機構與稅關設施的集中地；由圖【3-3-3】可以看出，當時的淡水小學校新校地之北側為淡水中學的敷地，東側為女子公學校校地，南側則為稅關官舍所在地，附近亦有淡水女學校等其他教育文化設施。此時的初等教育制度已無日治初期明顯的日臺區別<sup>120</sup>，「小學校」亦可接受台灣人兒童入學，「公學校」畢業生也能銜接上中學教育的課程；淡水小學校遷校之後，使得砲臺埔地區形成一個教育設施群之所在。



圖【3-3-3】淡水小學校校舍配置圖。

圖【3-3-4】淡水小學校建築平面圖。

(摘錄自《臺灣總督府檔案》〈淡水街小公學校營繕費資金借入 件 淡水街〉附件檔，1933 年)

<sup>116</sup> 《臺灣總督府公文類纂》，〈淡水街小公學校營繕工事（指令第四一一八號）〉，1933 年，冊號 10608，文號 3。

<sup>117</sup> 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷—從五口通商到日治時期》，國立成功大學建築研究所碩士論文，2005 年，頁 160。

<sup>118</sup> 《漢文臺灣日日新報》，〈淡水 街長美舉〉，1933 年 8 月 11 日。

<sup>119</sup> 《臺灣日日新報》，〈淡水小學校の落成記念祝賀〉，1934 年 6 月 12 日，第 3 版。

<sup>120</sup> 大正 11(1922)年發布的臺灣教育令中，規定臺灣的初等及中等教育制度皆比照日本當地學制，僅以日本語常用程度區分為小學校及公學校。

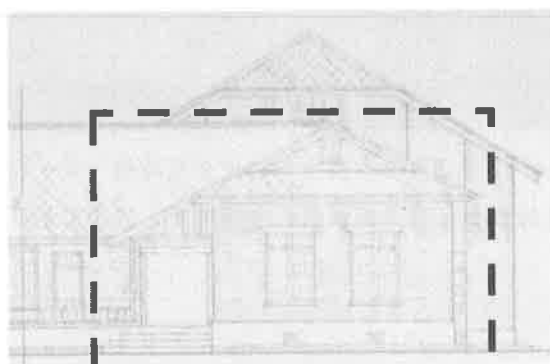
### 3-3-3 戰後之學校建築發展

#### 1. 後期校址

戰後，日治時期的機關設施由臺灣行政長官公署所接收；民國 35(1946)年 7 月，原本的淡水小學校改制為「台北縣立淡水初級中學」；民國 57(1968)年 8 月，則因應九年國民教育制度而改為「台北縣立淡水國民中學」，之後一直沿用至今。戰後改制初期，仍然可以看到一些昭和時期的校舍建築尚在使用中：如照片【3-3-1】中之校舍，跟圖【3-3-5】之 1933 年新築建築立面圖對照之下，約與當時新建的事務室大致雷同，僅有屋頂形式相異而已；照片【3-3-2】正中央的一層樓長條形建築約為教室空間，左側建築則與「屋內體操場」頗為相似(見圖【3-3-5】)。之後可能因為舊建築逐漸頹圯或空間機能不敷使用，原有校舍均被拆除而蓋了三層樓高的鋼筋混凝土新校舍，如照片【3-3-3】所示。



照片【3-3-1】 戰後淡水初中校舍一角，拍攝時間約為 1950 年代。(摘錄自台北縣立淡水國民中學網頁：校園剪影：淡水國中懷舊圖片)



圖【3-3-5】 淡水小學校建築南向立面圖，虛線框選處為事務室空間。(摘錄自臺灣總督府檔案《淡水街小公學校營繕費資金借入ノ件 淡水街》附件檔，1933 年)

民國 54 年校舍及操場



照片【3-3-2】民國 54(1965)年淡水初中校舍及操場一覽。右上角為新建三層樓之校舍。(摘錄自台北縣立淡水國民中學網頁：校園剪影：淡水國中懷舊圖片)



照片【3-3-3】淡水國中新建校舍及操場一覽。拍攝年代不詳。

（摘錄自台北縣立淡水國民中學網頁：校園剪影：淡水國中懷舊圖片）

## 2. 前期校址

昭和 9(1934)年，淡水尋常高等小學校遷至砲臺埔地區之後，其原校址之建築曾轉為何種用途、由哪個機關或私人所接收等問題，並無詳細的公文檔案或新聞資料可以佐證；但是依據昭和 8(1933) 年〈淡水街小公學校營繕工事（指令第四一一八號）〉公文上的備考所記載：「現在ノ講堂ハ煉瓦造ナリヲ以テ此ノ儘他ニ利用ノ途ヲ考究中ナリ、木造建物ハ賣却處分ノ豫定ナリ」，推測僅有磚造「講堂」尚堪使用而考慮轉為其他用途，其他木造校舍可能於賣却之後被拆除或新建其他建物。本研究小組曾在 2008 年 8 月 27 日晚間於淡水鎮的新生街進行一場座談會，邀請居住在現存古蹟之禮堂附近的民眾，以及在當地接受過殖民教育並熟知淡水小學校變遷的耆老們一起與會，經由此次訪談得知了前期校址自遷校至戰後的大致發展：日治後期曾經作為幼稚園使用<sup>121</sup>，當時尚有「講堂」及五、六間校舍等建築及運動場（見圖【3-3-6】）；之後「講堂」曾作為日本人教師的宿舍。而幼稚園時期的實際使用狀況，由於到目前為止未尋訪到曾經就讀或就職過該幼稚園的相關人員，因此無法得知。

<sup>121</sup> 根據昭和 10(1935) 年《臺北州學事一覽》〈淡水郡學校幼稚園及書房一覽〉之統計數字，至該年 4 月底為止淡水地區的幼稚園數仍然為零，因此推測滬尾小學校舊址於 1935-1945 年之間才轉為幼稚園之用途。



圖【3-3-6】 滬尾小學校前期校地範圍與校舍建築之推測情形。(底圖為民國 77 年淡水鎮都市計畫航測地形圖，校地範圍參考自圖【3-3-1】、【3-3-2】)

戰後校地為淡水鎮公所接收，原有「講堂」建築作為公務員宿舍，後來成為清潔隊退休單身員工的宿舍所使用<sup>122</sup>；其他的校舍逐漸被拆除，但目前尚未有明確之時間記錄資料，周圍作為民宅的合院建築也逐年拆除改建成集合住宅。在現代化建設進駐之後，於現在的地圖上(見圖【3-3-8】)已看不出滬尾小學校當年的樣貌，僅能以禮堂的位置作大致的推測。現今僅存禮堂建築一棟、禮堂北側加建之平房建築(見照片【3-3-4】)，以及獨立的廁所一棟(見照片【3-3-5】)。禮堂內部空間於戰後即因居住需求被隔為五戶，加上北側增建之磚造平房建築，總共六戶；由於當時居住對象為鎮公所清潔隊退休單身員工，經調查之後到目前為止並未找到居住者名單等資料留存，因此難以確認當時的居住使用情形。

從圖【3-3-7】民國 67 年的航照圖可以看到，原淡水小學校之校地範圍中沒有明顯的校舍建築，僅剩禮堂，但校地中間似乎有東西向的巷道穿越；從前一章的照片【2-4-4】中可發現禮堂所在位置與道路之間已有明顯的高程差。民國 72(1983)年左右因為配合關渡大橋完工通車，淡水市區同步進行道路拓寬的關係，原本的東西向道路亦拓寬開闢為中山路(民國 96 年將中山路自中山北路一段至中正路之間的路段命名為文化路)，原有榕樹名景隨之消失，建築與道路間的高程差更為明顯；而禮堂周邊的建築物，以往多為兩層樓的高度，近年漸漸改建為五層樓以上的建築，甚至在文化路、新生街、真理街等道路匯集的路口旁更出現了幾棟七、八層樓的集合住宅。(見圖【3-3-8】)

<sup>122</sup> 由訪談得知，前期校址於戰後已不再作為幼稚園所使用。

1. 淡水小學校禮堂

2. 淡水禮拜堂



圖【3-3-7】 民國 67 年滬尾小學校禮堂與周邊環境。(底圖為林務局民國 67 年版航照圖)

1. 淡水小學校禮堂

2. 淡水禮拜堂



圖【3-3-8】 民國 94 年滬尾小學校禮堂與周邊環境。(底圖為林務局民國 94 年版航照圖)



照片【3-3-4】 滬尾小學校禮堂北側緊鄰山牆之平房建築。內部隔出四個空間，由殘留的流理台與衛浴設備可以得知有廚房、浴廁等空間。



照片【3-3-5】 滬尾小學校禮堂北側之獨立廁所。廁所隔成三間，分別有一個小便斗與兩個蹲式馬桶，其中兩間廁所約高達三米五。

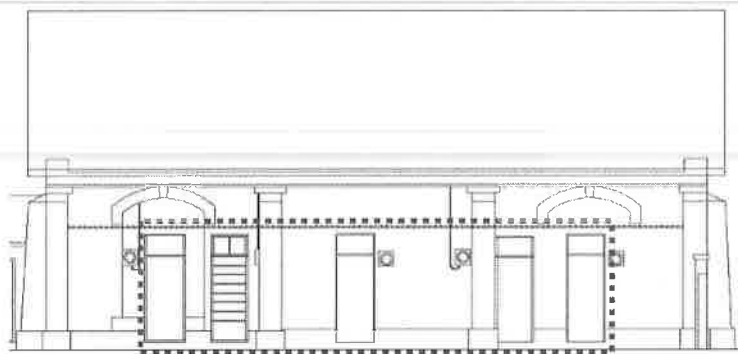
### 3-3-4 現存建築之特色與價值

日治時期滬尾小學校曾有校舍、禮堂、宿舍等建築，戰後歷經時空變遷，目前僅留存禮堂建築一棟及周圍附屬設施。以下針對禮堂及附屬物進行構造特色與歷史價值的探討。

#### 1. 禮堂

於大正 12(1923)年興建之小學校禮堂，結構採用磚造形式與西式木屋架。主體建築為長約 14.5 米、寬約 11 米之長方形空間，屋頂構造形式為切妻造(雙斜式)，主構造為磚造載重牆，外牆附有扶壁柱，短向山牆面各有兩根而長向立面各有四根，四個立面合計有十根扶壁柱；基座同樣為紅磚砌成，約有六排磚的高度，柱頭則外塗水泥砂漿。東、西向立面的扶壁柱與扶壁柱之間有混凝土的拱圈，中間有柱心石，拱圈內塗上水泥砂漿並開設門窗；由於現存門窗的中線位置皆非位於拱圈的正中央，推測為後來隔間作為宿舍使用時增設或更改原有開口位置(見圖【3-3-7】)。另外比較一下照片【3-3-6】與照片【3-3-7】的拱圈部分，可見西向立面正中央上方的磚牆面頗為完整，推測此向立面僅有兩個拱圈，但是門窗開設的樣式與數目則不得而知。





圖【3-3-9】 禮堂西向立面現況圖。現存門戶似乎皆為後來增建或改建的部分。

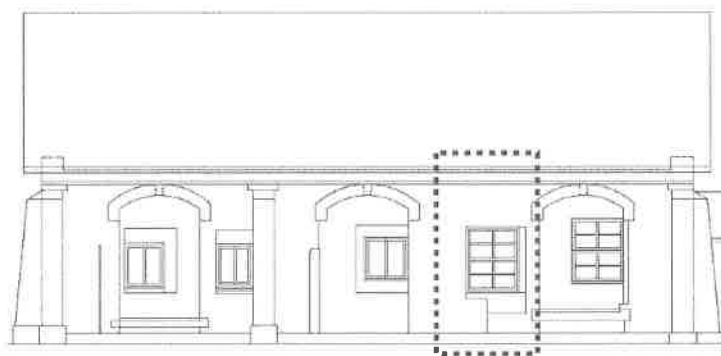


照片【3-3-6】 禮堂西南向的拱圈與扶壁柱柱頭皆為混凝土材料。



照片【3-3-7】 禮堂西向立面正中央無拱圈建造的痕跡。

東向立面原應有四根扶壁柱，一根被拆除，在照片【3-3-8】中可以看到僅剩扶壁柱上方的混凝土半柱頭部分，原有柱的部位則增設開窗；立面上的其他四個開口皆為窗戶(見照片【3-3-9】)，且都不是位於柱與柱之中間位置，似乎直接依照現有隔戶牆之間的空間擇一處開窗(見圖【3-3-8】)，推測在戰後於內部隔間作為五間宿舍之後，因為開窗需求而作以上修建。此外，依照禮堂設置的原則，至少要有三向以上的出入口，因此原本的東向立面亦有開設門扇的可能性。



圖【3-3-10】 禮堂東向立面現況圖。一根扶壁柱被拆除。此向立面現有開口均為窗戶。

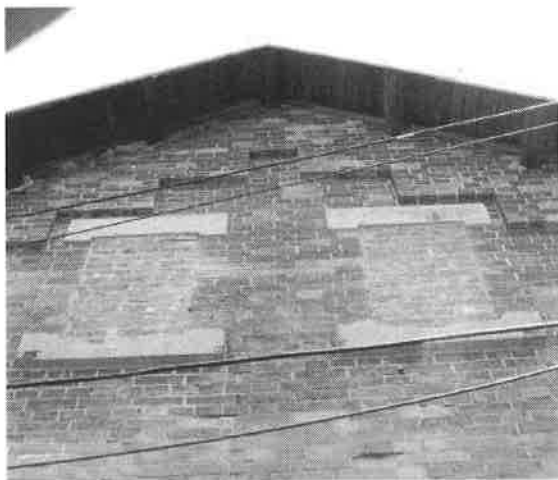


照片【3-3-8】 東向立面上一根扶壁柱被拆除，下方加設開窗。



照片【3-3-9】 拱圈內現有開窗偏向一邊，為上下推拉窗。

磚牆砌法為一皮全順、一皮全丁的平英式砌法，特別的是在南向及北向的屋簷下方，於原牆面外加一層約為十二排寬度的磚面，自屋脊中線沿屋簷而下與兩旁之扶壁柱柱頭銜接，形成鋸齒狀的紅磚飾帶，在東西向立面上則延伸成為拱圈上方五排磚寬度的水平飾帶，為比較特殊的作法，亦為大片的紅磚牆面增添一點活潑感。山牆面中線上皆有設置出入口的痕跡，現已被水泥砂漿填補起來作為實牆，如照片【3-3-11】；山牆的上半部有開設兩扇窗戶，上下各有混凝土的窗框，但後來被人以磚塊封住開口，如照片【3-3-10】所示。



照片【3-3-10】 北向山牆上原有開口已用磚塊填補。



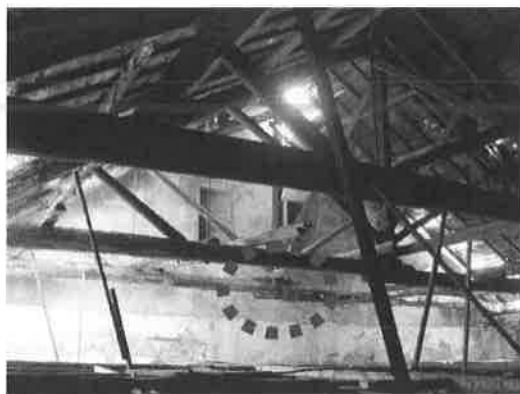
照片【3-3-11】 南向山牆面出入口被混凝土封住之痕跡。

原有屋頂及屋瓦已經缺失不復存在，現有的屋頂板皆為後來新增；北半部為已嚴重破損的鐵板，南半部為近期加設的鍍鋅浪板(見照片【3-3-12】)。禮堂的跨距為 11 米左右，採用西式中柱式桁架的主要形體，但是底部兩根屋架樑則採用日式木構架的搭接方式，嚴格來說應為日式與西式的混合型桁架，共有六座。

除了棟架上的吊桿採用細鐵桿之外，其餘皆為木構件，在接合部位多有螞蝗釘、鞍形鐵件等加以補強。



照片【3-3-12】 原有屋頂已經缺失。



照片【3-3-13】 屋架為以中柱式桁架為主的日西式混合構造。

## 2. 平房建築

在禮堂的北向立面上，有一棟一層樓的磚造建築與山牆相連，約為長5.4米、寬5.2米的矩形空間。整體為閩南式民宅型態，雙坡式屋頂鋪設閩南瓦並擁有馬背的特徵(見照片【3-3-14】)，屋架則為承重牆上搭接檼木的單純構造，現況則有西北側屋頂破損及椽條斷折的情形(見照片【3-3-15】)。內部隔為四個空間，並有後來加入的廚房與衛浴設備。

依照禮堂建築的內部空間特徵來看，北向立面若設置講台，其後方可能有「奉安所」的空間而使得建築立面呈現凸字形；但是此平房建築的空間比「奉安所」大上數倍，且並非位於立面位置的正中央而偏於西側，從照片【3-3-14】尚能隱約看到山牆上原有的方形出入口被水泥砂漿填補的痕跡，因而推測平房建築可能為後期因為居住需求而增建作為民宅使用，並非為禮堂建築的相關附屬空間。



照片【3-3-14】 平房建築搭接於山牆面上，屋頂為閩南瓦形式。



照片【3-3-15】 屋頂的破損狀況。

### 3. 廁所

在禮堂建築體的東北側，有一間高度約為三米五的混凝土造建築，為獨立的廁所空間。內部隔為三間，分別有兩座蹲式馬桶與一座小便斗(見照片【3-3-17】)；每間廁所的淨寬僅約 70 公分左右，便器的尺寸也比現代衛浴設備的一般尺度還要小，似乎為兒童專用的廁所，而高於一層樓的部分則推測為水塔放置的地方(見照片【3-3-16】)。由構造材料來判別，廁所應為昭和晚期所興建，並非為與禮堂同一時期的建築，可能是幼稚園時期供兒童所使用。



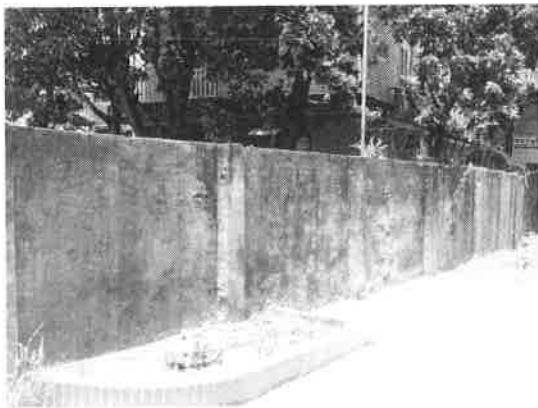
照片【3-3-16】 廁所建築。



照片【3-3-17】 隔為三間的廁所，可清楚看到小尺寸的便器。

### 4. 圍牆及大門

如照片【3-3-18】及照片【3-3-19】所見，在禮堂建築的周圍，現有磚造圍牆、混凝土造圍牆、花台、磚造門與鐵門等構造物。圍牆在平面上所圍塑出來的空間為不規則形狀，任何一向皆未與禮堂建築的配置呈現平行。由目前當地的位置條件來看，很有可能是配合道路或是土地邊界而圍成目前的形式。此外，依照當地耆老的訪談內容，得知現在主要出入的鐵門原本也是磚牆，三年前倒塌後才新建混凝土牆及鐵門，但是磚牆是否為日治時期的構造物則不易確認。



照片【3-3-18】 禮堂西面的圍牆與花台。



照片【3-3-19】 禮堂南面的圍牆與鐵門。

## 第四節 滬尾小學校禮堂之建築現況調查

### 3-4-1 建築損壞現況

滬尾小學校禮堂(當時已改稱為淡水尋常高等小學校)建於大正 12(1923)年，是一棟融合日式與西式的建築，屋頂為大木樑，外牆則有弧拱和扶壁柱等建築特色；昭和 8(1933)年小學校於砲臺埔地區建設新校舍，並於昭和 9(1934)年遷址，隨著舊校地鄰近地區的開發及道路的拓展，舊有的滬尾小學校校舍建築群紛紛遭到拆除，及至戰後迄今，僅存小學校禮堂尚佇立於原址，地理位置在於今台北縣淡水鎮建設街 1 巷 7 號。

本次的現況與損壞狀況的調查過程中，所採用的方式為非破壞性調查，包括於現場進行目測、攝影、丈量與繪製等記錄工作，以保有歷史建築的原貌；並對於原有的建築體詳加紀錄及對於損壞的情況忠實描述。而調查的工具包含鐵捲尺、皮尺、照相機、標註用粉筆、梯子、紀錄與繪製工具等，依不同構造型態進行調查；因此本節中將建築物現況分為外觀、內部空間、屋頂棟架、附屬建築物等，分別提出調查重點並對於損壞方式加以記錄。

由於滬尾小學校禮堂在校址遷移之後曾經作為幼稚園使用，二次大戰後又做為公務員、清潔隊員的宿舍，因此建築體除了在外觀以及開口的部份有所變更之外，內部空間亦被分割做個別使用，並且進行許多改修，使得部分外觀以及內部格局已不復原貌。此外，在本次研究調查工作進行前，由於小學校禮堂長期缺乏養護，北向的屋頂已經坍塌損毀，造成屋內棟架嚴重風化侵蝕，因此，淡水鎮公所於民國 97 年下旬進行屋頂保護棚架工程，使得建築得到暫時之保護；而基地周遭同樣因為缺乏管理而雜草叢生。

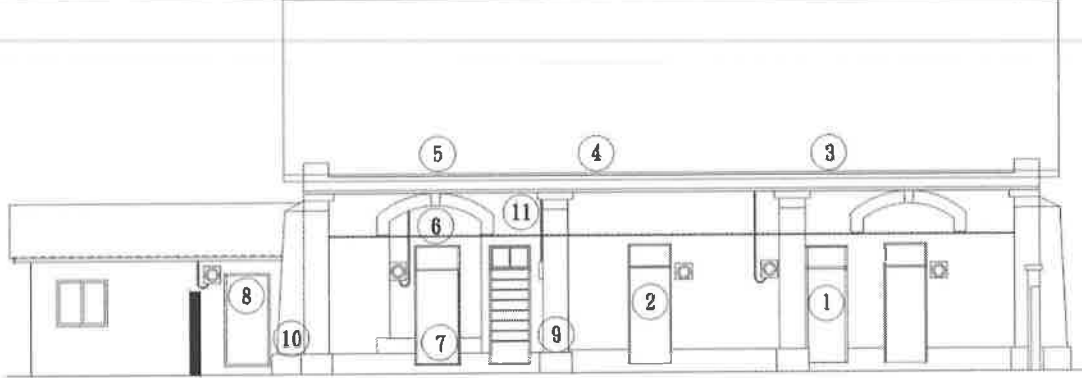


#### 一、建築物外觀現況

滬尾小學校禮堂各向立面的損壞原因除了植生破壞以外，主要是由於 1934 年校址遷移之後作為其他用途之使用，在使用的過程中陸續加裝現代設備，在壁體上直接穿鑿作為管線之通道，以及加裝之設備管線影響外觀，因此因應使用者與使用性質的轉變之下，對於小學校禮堂的外觀上造成相當大的改變。

原本禮堂的大門應該位於南向的山牆面，推測在戰後轉為清潔隊員宿舍之時，為分割室內空間，將原有大門以及山牆上的開口分別以水泥、紅磚填補，在西向立面現存的五扇門扉中部分更換為金屬門，並加設內門扇，而在局部牆體上亦鋪設面磚，在東向立面則有拆除扶壁柱作為窗扇之用，各向立面上隨處可見水泥砂漿塗抹的痕跡；此外北向的屋頂塌陷，長年失修的情況下任由風雨侵襲，使得內部棟架侵蝕破損嚴重、室內空間長期積水，加之基地周遭植物叢生，造成磚牆面污漬與剝落。

在各向立面上來說，磚牆及扶壁柱的損壞情形各有不同。西向立面的磚牆損壞情況可分為兩種：一為在原磚牆上加貼面磚，如照片【3-4-1】至【3-4-3】所見，有三分之二的立面自拱圈下緣及扶壁柱柱頭以下至基座皆貼滿面磚；另外三分之一的立面，如照片【3-4-7】至【3-4-9】所見，部分磚牆面則被粉刷水泥砂漿或白色油漆，靠近屋頂的排磚則有植生破壞及煤炭汙漬痕跡，如照片【3-4-6】、【3-4-11】及【3-4-12】所示。另外從照片【3-4-4】、【3-4-5】及【3-4-7】可看到後來加設金屬雨庇及管線纏繞的情形，而現有的鐵門及木門也為後來改修時所增設，原有門扇已遺失。

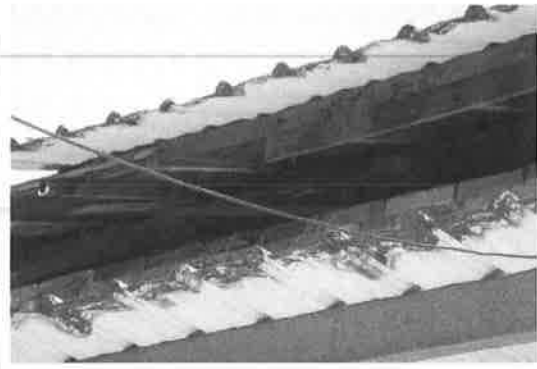
表【3-4-1】西向立面損壞說明

 <p>圖【3-4-1】西向立面圖</p>	
 <p>照片【3-4-1】</p>	 <p>照片【3-4-2】</p>
<p>①部分磚砌牆面及踢腳皆貼滿面磚，並加裝電錶箱。</p>	<p>②依後期內部空間使用，木門改成鐵門，也加裝電錶箱。</p>



照片【3-4-3】

③屋面部分的覆瓦已不存在，現今被鍍鋅浪板取代，磚牆面可看到管線纏繞。



照片【3-4-4】

④新加裝雨庇也是鍍鋅浪板。



照片【3-4-5】

⑤舊有屋簷損壞，以及雨庇倒塌的情況。



照片【3-4-6】

⑤磚牆面有植生破壞，亦有明顯的煤炭污漬痕跡。



照片【3-4-7】

⑥原木門有毀損，無法開關，此外門上方開口加裝冷氣機。



照片【3-4-8】

⑦部分磚牆面被粉刷水泥砂漿並有植生破壞的情況。





照片【3-4-9】

⑧磚牆面被粉刷水泥沙漿與白色油漆；新的圍牆阻擋住了建築另一側。



照片【3-4-10】

⑨扶壁柱踢腳有混凝土剝落情形。



照片【3-4-11】

⑩磚牆面被粉刷白色油漆與藤蔓、植物攀附之情形。



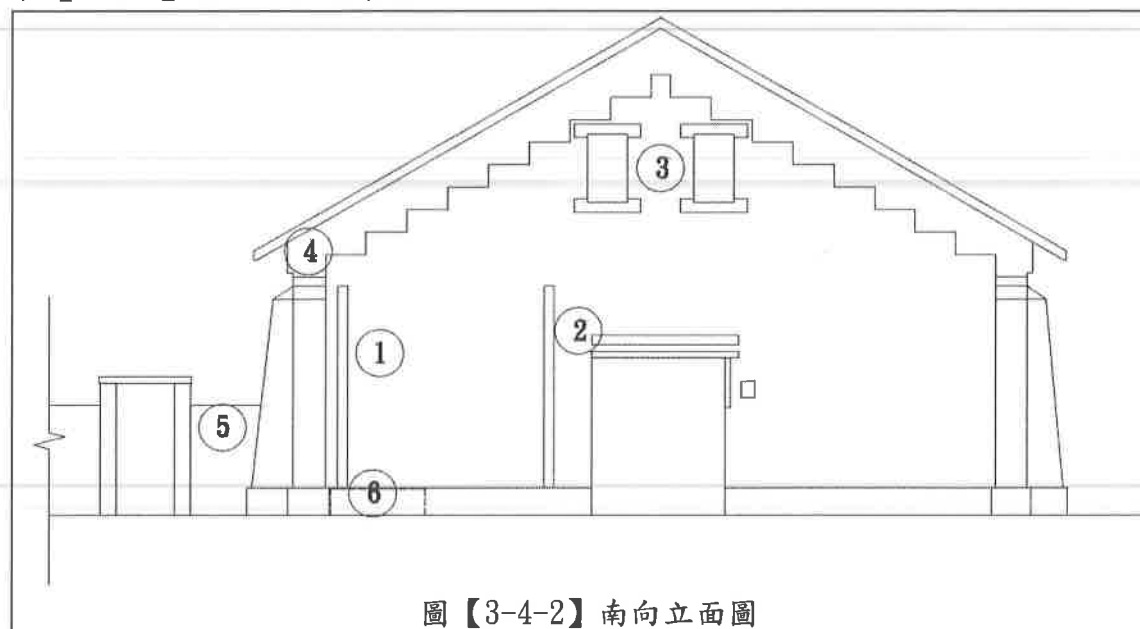
照片【3-4-12】

⑪磚牆損壞情形以及磚砌縫之植生破壞。

南向立面的開口被水泥封住，並留有釘設的木頭，部分牆面亦有明顯的水泥砂漿塗抹痕跡，如照片【3-4-13】及【3-4-14】所示。山牆上方的氣窗也被磚砌填補，窗台裝飾的混凝土有剝落的情形，如照片【3-4-15】所見。另外基座的磚砌花台損壞，現有土堆掩埋，從照片【3-4-17】及【3-4-18】可看出磚牆缺損、風化損壞及煤炭汙漬痕跡。



表【3-4-2】南向立面破壞說明




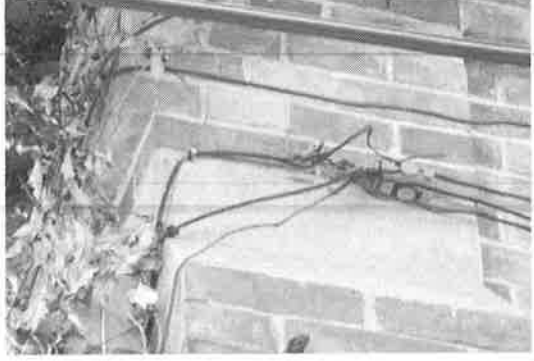


照片【3-4-13】

①磚砌牆體有明顯水泥砂漿塗抹痕跡。



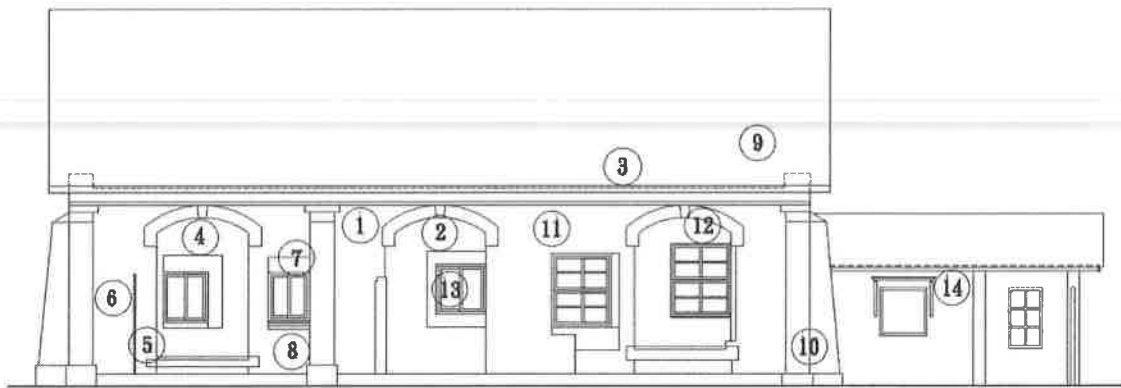


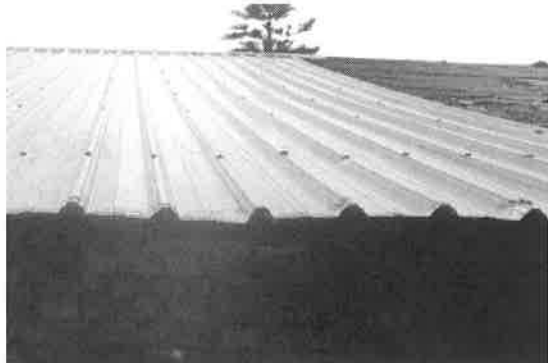

照片【3-4-14】

②開口被水泥封住，牆體被釘上三塊木頭，踢腳有植生破壞。

 <p>照片【3-4-15】</p>	 <p>照片【3-4-16】</p>
<p>③上方兩開口被磚牆封起，窗台的混凝土剝落。</p>	<p>④牆體上有明顯的管線纏繞，亦有局部植生破壞。</p>
 <p>照片【3-4-17】</p>	 <p>照片【3-4-18】</p>
<p>⑤磚砌牆體上有明顯的煤炭污漬痕跡。</p>	<p>⑥花台磚砌損壞，土堆掩埋花台部分。</p>

東向立面的植生破壞較為嚴重，從照片【3-4-19】可以看到，幾乎一半以上的牆面皆被爬藤植物所覆蓋。窗戶也因為後期使用而大為改修，如照片【3-4-24】、【3-4-25】、【3-4-29】、【3-4-30】及【3-4-31】所示，有鋁窗亦有木窗，部分尚有加裝紗窗及鐵窗，磚牆體也因此而有水泥砂漿及白色油漆粉刷的痕跡；從照片【3-4-29】還可看出原有扶壁柱被拆除並開設窗戶的破壞情形，而在照片【3-4-22】、【3-4-25】及【3-4-26】則可看到廚房排煙管穿牆及加裝現代化設備的情形。北側增建的磚造建築，牆面全部以水泥砂漿塗抹覆蓋，一扇窗戶缺失，屋頂覆瓦部分損毀並有植生覆蓋的情形，如照片【3-4-32】所示。另外，東側的地坪有雜草、土堆、磚瓦等廢棄物堆覆，從照片【3-4-28】可以看到基座有一半以上皆被掩埋住。

表【3-4-3】東向立面破壞說明

 <p>圖【3-4-3】東向立面圖</p>	
 <p>照片【3-4-19】</p>	 <p>照片【3-4-20】</p>
<p>①磚砌牆體幾乎整面都有植生破壞，牆面有水泥砂漿修補痕跡。</p>	<p>②窗上牆面塗有白色油漆，牆拱上有明顯的煤炭污漬痕跡。</p>
 <p>照片【3-4-21】</p>	 <p>照片【3-4-22】</p>
<p>③屋面部分的覆瓦已不存在，現今被鍍鋅浪板取代。</p>	<p>④牆面裝置監視器與照明器具。</p>



照片【3-4-23】

⑤踢腳磚塊毀損缺失，牆面有爬藤植生破壞。



照片【3-4-24】

⑥牆面加裝鐵門與圍牆，磚砌牆體底部有明顯的煤炭污漬痕跡。



照片【3-4-25】

⑦牆體挖洞架設排氣管，壁面釘上鐵架。



照片【3-4-26】

⑧穿鑿壁體的戶外水龍頭與水管。



照片【3-4-27】

⑨屋面部分破損嚴重，椽條外露，屋頂面、磚砌牆縫有植生破壞情形。



照片【3-4-28】

⑩扶壁柱上有明顯的煤炭污漬的痕跡，牆面踢腳被土堆及雜草掩埋。



照片【3-4-29】

⑪扶壁柱被拆除缺失，改開設窗戶，磚牆體有水泥砂漿修補痕跡。



照片【3-4-30】

⑫磚牆體有水泥砂漿修補痕跡，窗戶玻璃破碎與紗窗毀損。



照片【3-4-31】

⑬後期加裝金屬鐵窗，現已佈滿爬藤植物。



照片【3-4-32】

⑭屋面部分的覆瓦毀損掉落，屋頂面與雨庇有植生破壞，磚牆面全部用水泥砂漿塗抹覆蓋。

北向立面的開口破壞情形如同南向立面一樣，出入口被水泥封住，並在原開口位置新增磚造建築，如照片【3-4-34】所示。山牆上方的氣窗也被磚砌填補，如照片【3-4-33】所見。另外，從照片【3-4-35】可看出磚牆有部分風化及植生破壞的情形。

表【3-4-4】北向立面破壞說明



圖【3-4-4】北向立面圖



照片【3-4-33】

①上方兩開口被磚牆封起，牆體上佈滿爬藤。



照片【3-4-34】

②新增建築體直接連接在講堂北向立面上，且將原有開口封閉。



照片【3-4-35】

③北向牆體上的植生破壞與封簷板破損情況。



照片【3-4-36】

④扶壁柱上被刷上白漆，並有鐵件附著於上面。

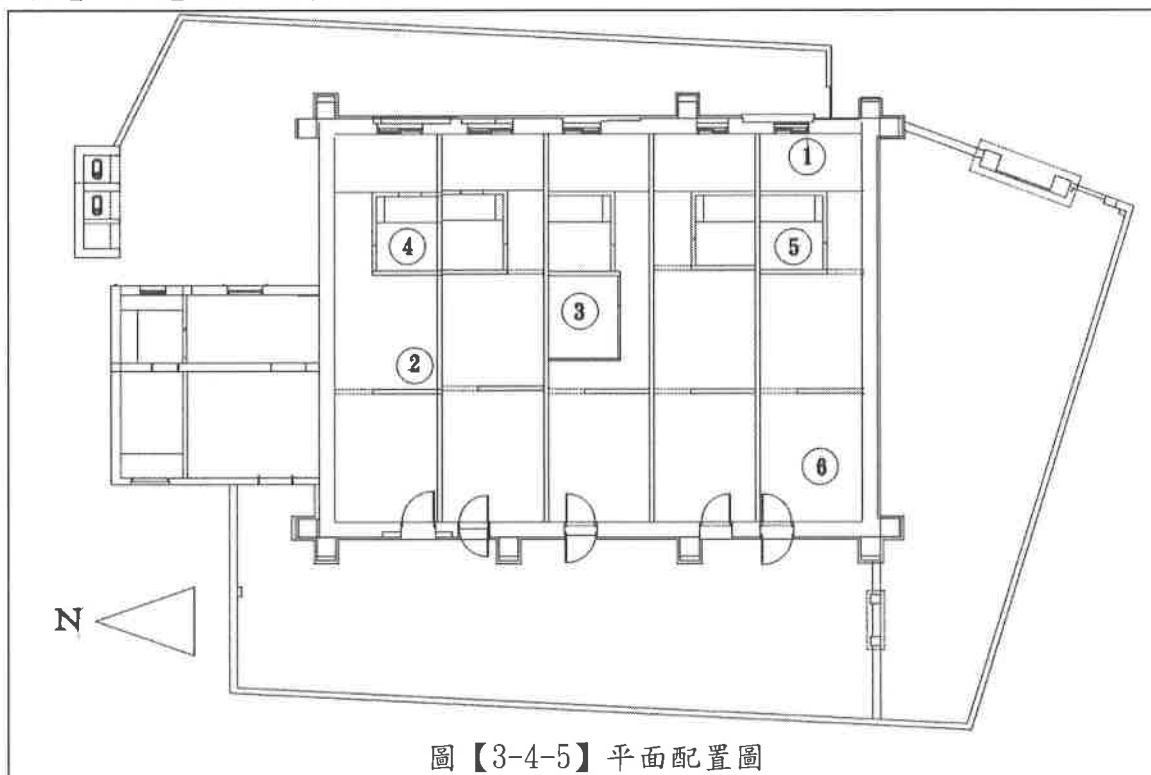
## 二、 建築內部空間現況

滬尾小學校禮堂在轉為清潔隊員宿舍之後，除了在外牆立面的開口處有所變更之外，室內也搭起了輕鋼架天花板並加裝現代照明設備，並以磚牆、木心板做為各戶之間的隔間，連同原有壁面施予粉刷；而做為廚房、浴廁使用的室內空間壁體鋪上面磚、並置入現代化的衛浴設備。另外，在屋架上還發現留有支撐舊天花吊桿的橫向木條，約十根左右，搭接固定於棟架之間，如照片【3-4-40】所示；從內牆的粉刷層位置來推測，舊天花的位置約在楹木下方第三排磚處，如照片【3-4-39】所示；在照片【3-4-29】中還可以看到外牆最上方第二排磚的空隙，似為固定舊天花之角材的插入處，部分角材已缺失，少部分仍有留存下來。

內部空間的主要改變項目如下：

- (一) 新增廚房流理台：增設在禮堂內部東側空間，如照片【3-4-37】所示。
- (二) 新增木隔間：在最中間一戶以木板隔出房間，如照片【3-4-38】所示。
- (三) 新增天花：在原屋架下方加設天花，如照片【3-4-40】及【3-4-42】所示。
- (四) 新增衛浴設備：增設在廚房旁的空間，如照片【3-4-41】所示。

表【3-4-5】內部破壞說明

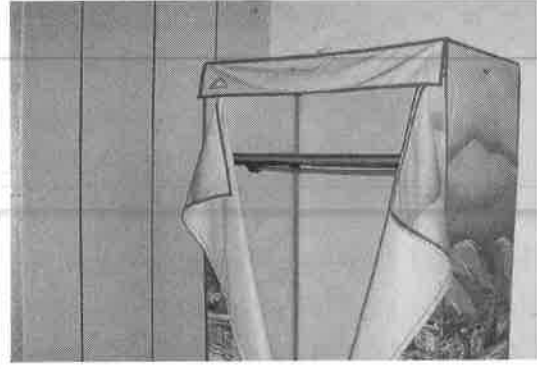






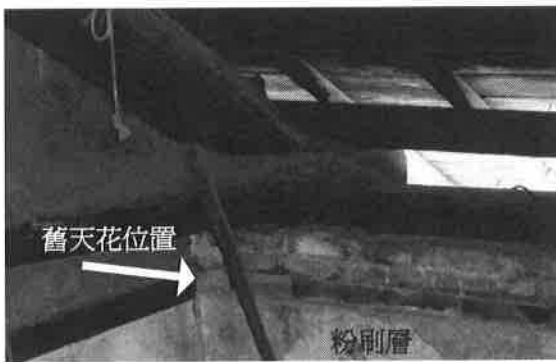
照片【3-4-37】

①原有隔間大多因後期使用而進行增建，並設置廚房流理台。



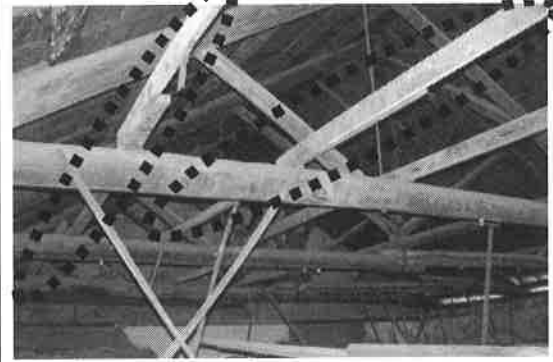
照片【3-4-38】

②以木板隔成符合使用的居住空間，尚有留下清潔隊宿舍時的擺設。



照片【3-4-39】

③內牆上方第三排磚處(粉刷層上方)似為舊天花之架設位置。



照片【3-4-40】

④尚留有支撐舊天花吊桿之橫向木料，固定於二重樑上。



照片【3-4-41】

⑤置入現代化衛浴設備。



照片【3-4-42】

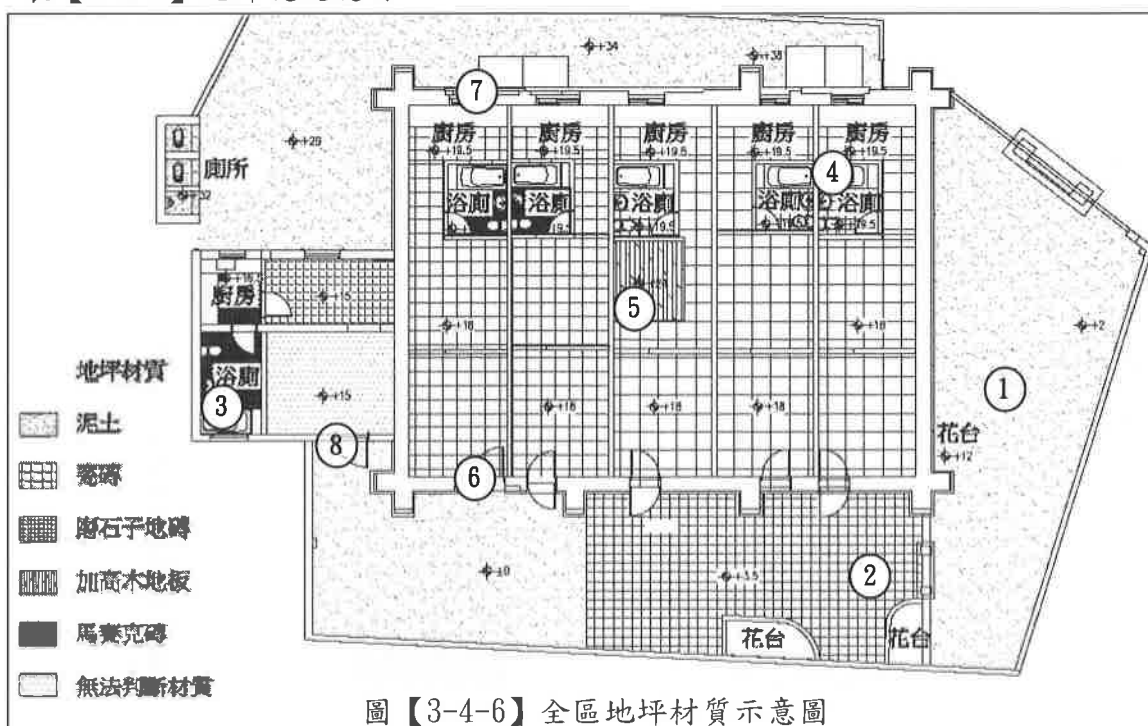
⑥室內後期加設輕鋼架天花板及燈具。



### 3. 地坪構造現況

基地現況包含所有建築物的地坪構造共可分為五類：瓷磚地坪、磨石子地坪、加高木質地板、馬賽克磁磚地坪以及泥土地。講堂的室外除了西南側加設瓷磚地坪(見照片【3-4-44】)之外，其餘空間皆為泥土地(見照片【3-4-43】、【3-4-49】及【3-4-50】)；室內的五戶皆鋪設瓷磚地板，但是北側兩戶的瓷磚尺寸較其他三戶來得小一點(見照片【3-4-48】)，浴廁的瓷磚形式也不一樣。北側增建之平房建築的廚房及浴廁空間鋪設小塊的馬賽克地磚，如照片【3-4-45】；西側空間的地坪被毀壞的木料及磚塊所掩蓋，如照片【3-4-50】所見，難以辨識。基地內大部分的地坪因為久未整理或部分屋頂牆體結構倒塌，而被雜草、磚石、鐵板等廢棄物層層堆疊，難以判斷原有地坪材質；講堂西南側的室外瓷磚地，以及室內的瓷磚、木質地板(見照片【3-4-47】)等皆為後期作為宿舍使用時新增之裝修，現況已無留存原有地坪。

表【3-4-6】地坪現況說明



照片【3-4-43】



照片【3-4-44】

①禮堂南側至圍牆邊的空地現為泥土地。拍攝時為剛作完除草清理的情形。

②禮堂西南側新增的室外瓷磚地坪。



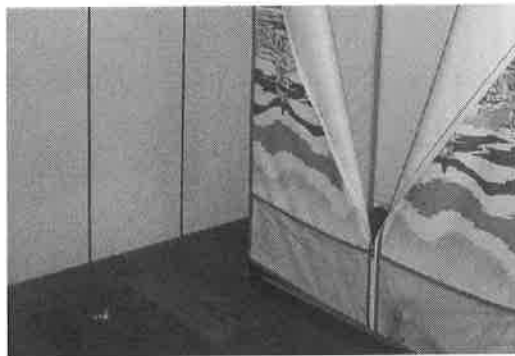
照片【3-4-45】

③平房建築的浴廁地坪鋪上小塊馬賽克瓷磚。



照片【3-4-46】

④禮堂內廚房空間之瓷磚地坪。



照片【3-4-47】

⑤禮堂內以木夾板隔間的房間地坪為加高的木質地板。



照片【3-4-48】

⑥禮堂北側兩戶的室內瓷磚地坪，瓷磚尺寸比其他三戶略小。



照片【3-4-49】

⑦禮堂東側室外泥土地與化糞池之位置。化糞池頂蓋為磚造加灌混凝土。



照片【3-4-50】

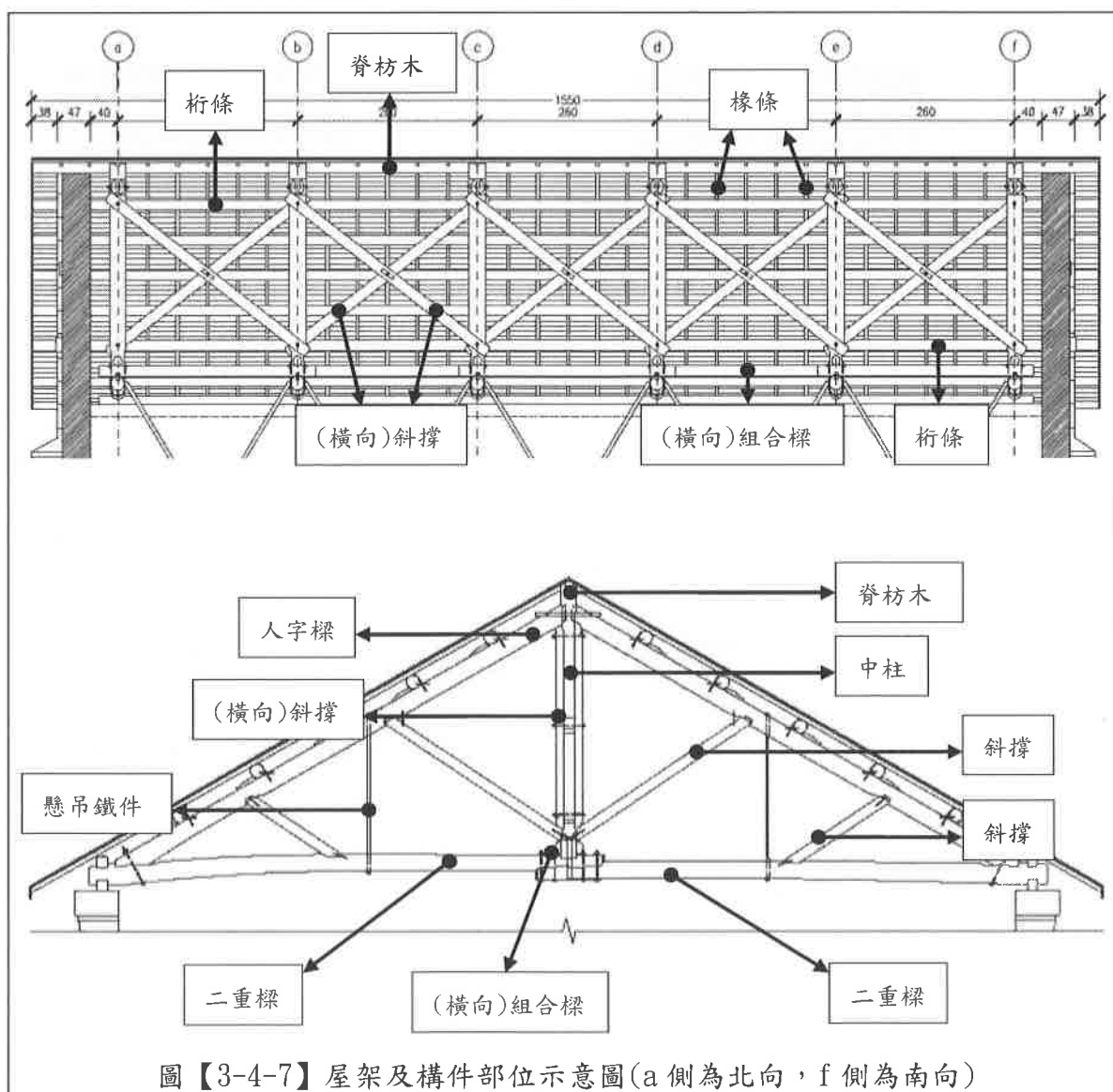
⑧平房建築西側空間之地坪被廢棄物掩蓋，室外為泥土地。

#### 4. 屋架現況

屋架形式為日式與西式之複合式屋架，如圖【3-4-7】所示共六組棟架，編號由 a 至 f 代表；橫向屋架的部分，僅在中柱之間有交叉形的斜撐連接，中間以鐵件固定，兩側共有十組斜撐。木構件材料經由初步判斷皆為杉木，木材顏色均為原木色，無上漆現象；部分構件如橫向的組合樑、桁條、二重樑等為非制式材料，如圖【3-4-7】測繪結果可以看出二重樑的形狀非為水平的柱狀體，略有弧度且多處斷面尺寸不一。構件與構件之間除了榫接之外，在榫接處尚有螞蝗釘、螺絲釘、鞍形鐵片等鐵件及木頭角材輔以固定。北面屋頂的破損使得 a、b 二棟架嚴重的風化腐朽、蛀蝕掏空，在潮濕的影響下，部分構件以及室內牆體都有苔蘚附生、鐵件鏽化甚至脫落等情形。

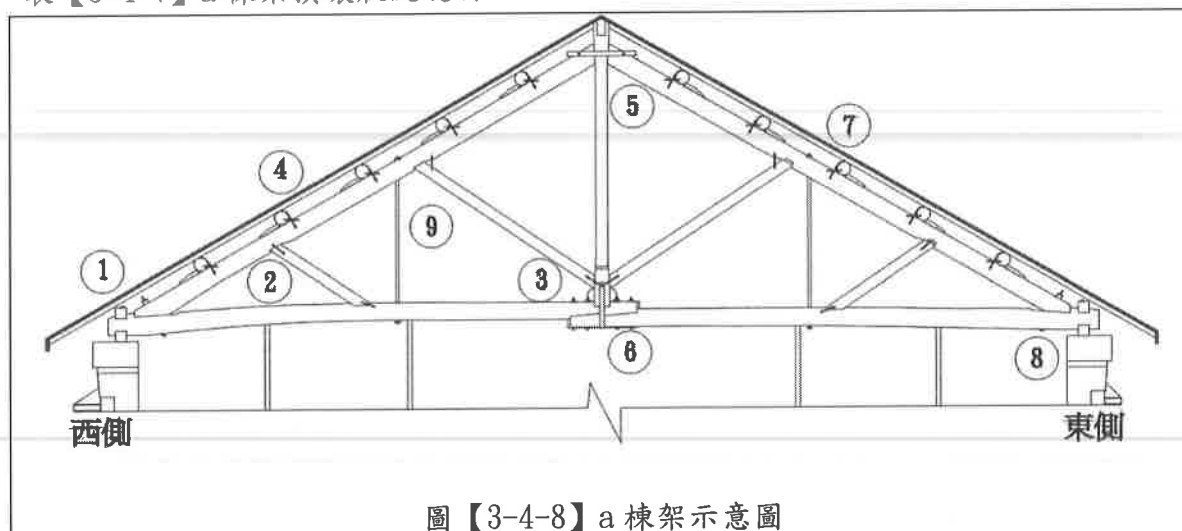
其餘四組棟架雖然沒有直接暴露於室外，仍有幾處可以看見木料開裂的情形與明顯的蟻道痕跡，尤其以榫接的部位最為嚴重，部分已經脫離。以下照片

【3-4-51】至【3-4-94】即為損壞現況：



圖【3-4-7】屋架及構件部位示意圖(a側為北向，f側為南向)

表【3-4-7】a 棟架損壞狀況說明



照片【3-4-51】

①屋面板與椽條破損缺失，使得屋頂棟架嚴重風化腐朽，屋架樑、人字樑、簷橫樑及壁體上有苔生破壞。



照片【3-4-52】

②舊天花不復存在，棟架下方之吊桿為新天花所設。



照片【3-4-53】

②屋面板與新設的鍍鋅浪板皆已損壞，屋架樑、人字樑以及斜撐樑上都有明顯的蟻道，似有蛀蝕掏空的狀況。



照片【3-4-54】

③用以強化屋架樑與斜撐樑的螞蝗釘等鐵件都有鏽化及部分脫落的狀況。



照片【3-4-55】

④a 棟架上方屋面襯板、椽條以及鍍鋅浪板的破損情形。



照片【3-4-56】

⑤ 中柱與脊枋木已有脫開的現象，兩端人字樑與桁條都遭受到嚴重的蛀蝕損害；中柱本身有明顯劈裂的情況。



照片【3-4-57】

⑥ U形與鞍型鐵框都已經鏽化，部分鞍形鐵件已經掉落遺失。屋架樑與組合樑上有著明顯的蟻道。



照片【3-4-58】

⑦ 屋面襯板破損，上方的鍍鋅浪板亦鏽化破損，人字樑與桁條、椽條有著風化腐朽與蛀蝕的痕跡。



照片【3-4-59】

⑧ 屋架樑、人字樑、橫樑與簷橫樑遭到蛀蝕，風化情況嚴重。

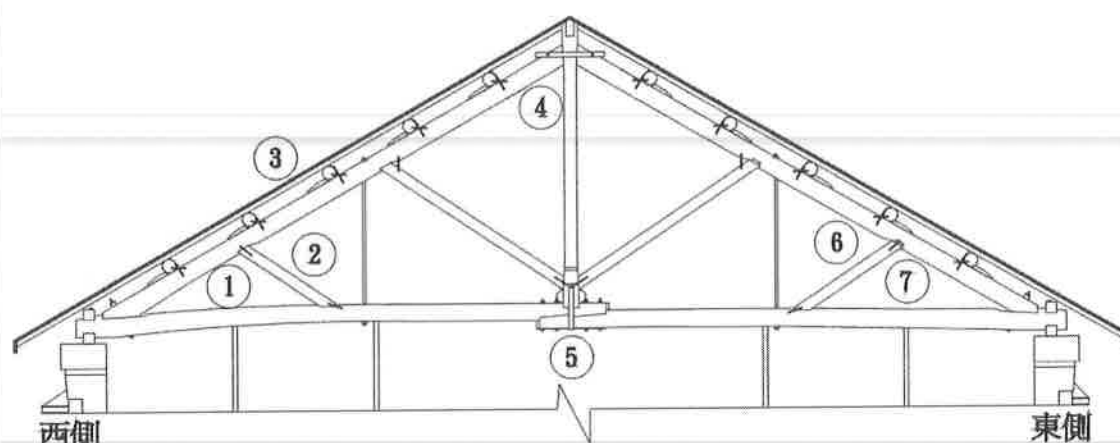
人字樑與磚造壁面有植生、苔生破壞，磚造壁面的混凝土有部份剝落的現象。



照片【3-4-60】

⑨ 螞蝗釘與懸吊鐵件等皆有鏽化的情況，懸吊鐵件並有彎曲的現象。

表【3-4-8】b棟架破壞說明



圖【3-4-9】b棟架示意圖



照片【3-4-61】

①屋面襯板與上方金屬波浪板破損與腐朽，屋架樑、人字樑與橫樑、壁體上遭受到苔生破壞。



照片【3-4-62】

②斜撐桿有劈裂之情形，桁條、屋架樑與人字樑有明顯的蟻道與蛀蝕之痕跡。



照片【3-4-63】

③屋面襯板破損，其下方椽條有風化腐朽的現象。



照片【3-4-64】

④人字樑與屋架間的斜撐有劈裂的情況，中柱與脊枋木以及人字樑樺接的部分有蟻道與蛀蝕痕跡。





照片【3-4-65】

⑤屋架樑有蟻道與蛀蝕的痕跡，鞍形釘、螞蝗釘、U形鐵件已鏽化。組合樑上亦有局部之蛀蝕現象。



照片【3-4-66】

⑥人字樑、桁條、斜撐桿都有蛀蝕損壞的狀況，屋面襯板、金屬波浪板亦有破損鏽化。強化人字樑與桁條銜接之三角木纜墩有蛀蝕損壞，懸吊鐵件亦有鏽化情況。



照片【3-4-67】

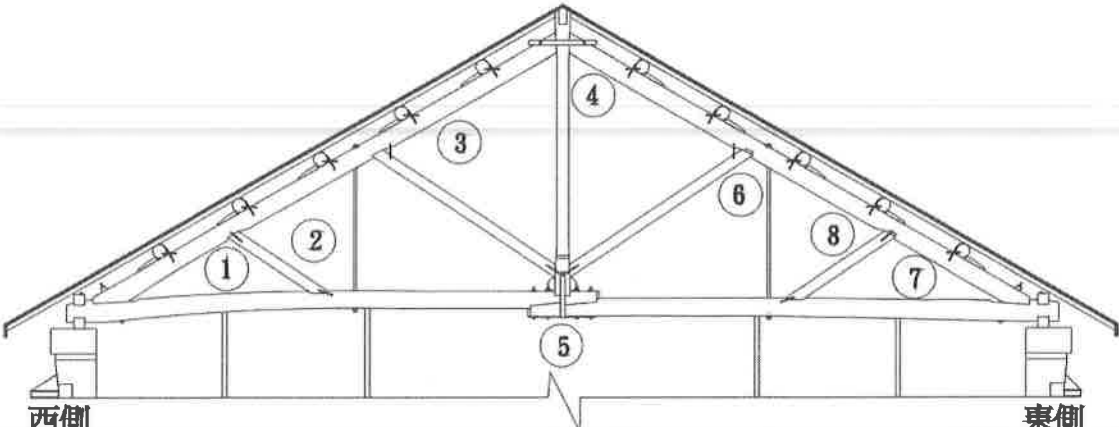




⑦桁條與椽條以及屋面襯板都有蛀蝕的情況。



照片【3-4-68】

⑦ b棟架到c棟架間屋面襯板的損害情形。

表【3-4-9】c 棟架破壞說明

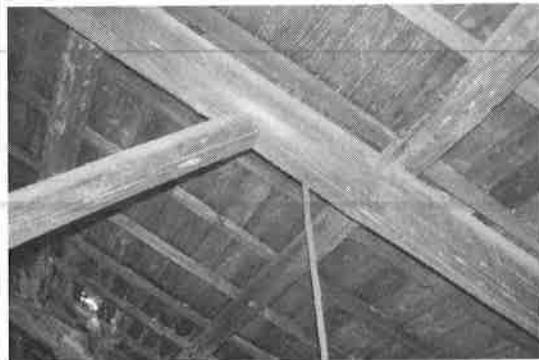
 <p>西側</p> <p>東側</p>	
<p>圖【3-4-10】c 棟架示意圖</p>	
	
<p>照片【3-4-69】</p>	<p>照片【3-4-70】</p>
<p>①人字樑與屋架樑樺接的部位有蟻道的痕跡，此外人字樑與屋架樑樺接的部位有蟻道留存。</p>	<p>②鞍形釘與螺栓等鐵件鏽化，斜撐桿有劈裂之情況。</p>
	
<p>照片【3-4-71】</p>	<p>照片【3-4-72】</p>
<p>③鞍形鐵件與懸吊鐵件有鏽化之情形。</p>	<p>④中柱與脊枋木、人字樑樺接的部位有蟻道之痕跡，桁條與人字樑間的螞蝗釘呈半脫落狀態。</p>





照片【3-4-73】

⑤補強中柱與屋架樑相交處的 U 形鐵件鏽化之情況。



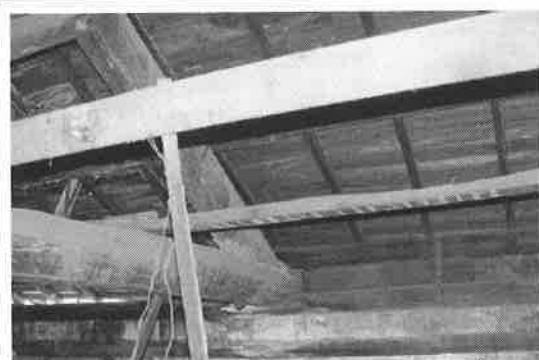
照片【3-4-74】

⑥鞍形釘、懸吊鐵件已鏽化。



照片【3-4-75】

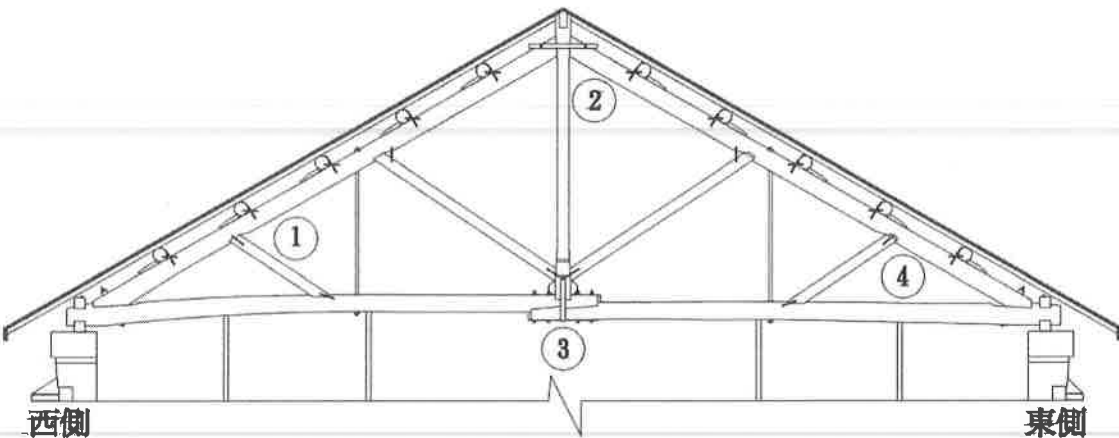


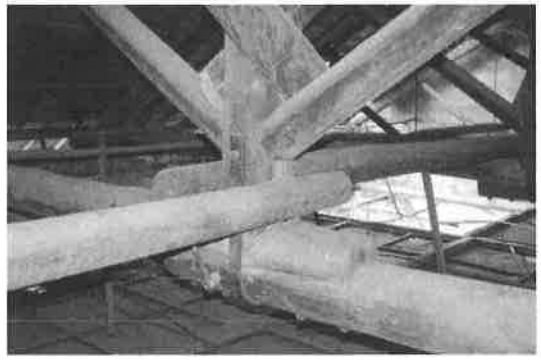

⑦人字樑與屋架樑樺接的部位有明顯的蟻道。



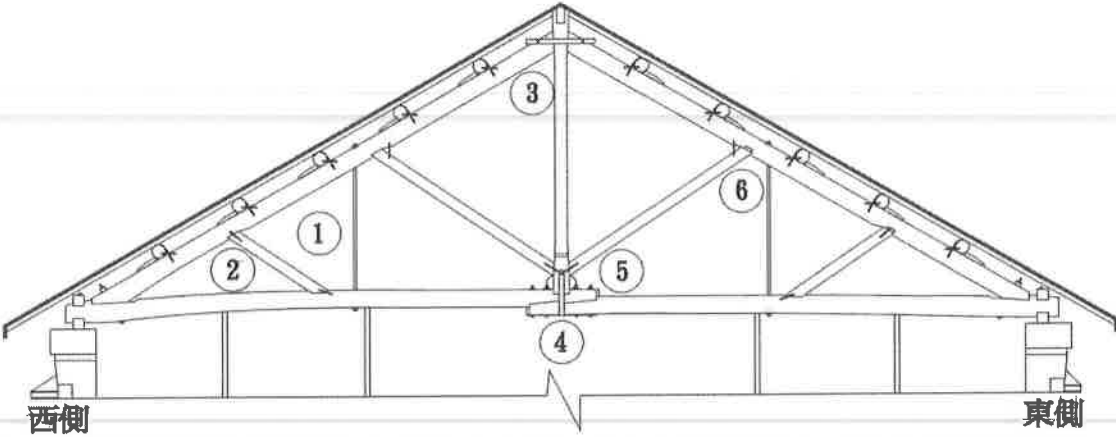


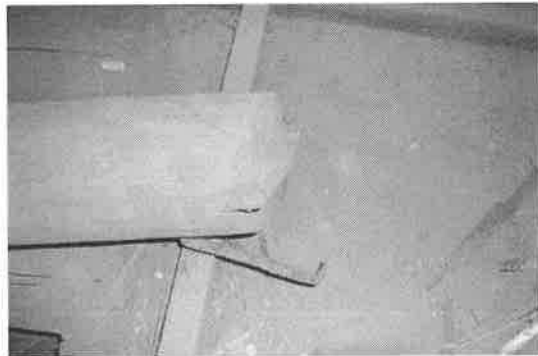

照片【3-4-76】

⑧ c 棟架東側的現況。

表【3-4-10】d 棟架破壞說明

 <p>圖【3-4-11】d 棟架示意圖</p>	
 <p>照片【3-4-77】</p> <p>①鐵件鏽化，圖中白色圓筒狀物件用於牽引線路並散置於屋架樑上。</p>	 <p>照片【3-4-78】</p> <p>②中柱與人字樑上有輕微的蟻道痕跡，鐵件亦已鏽化。</p>
 <p>照片【3-4-79】</p> <p>③強化中柱與屋架樑的 U 形鐵件之鏽化情形。</p>	 <p>照片【3-4-80】</p> <p>④屋架樑有輕微的劈裂與蟻道情況，鞍形釘、螞蝗釘與懸吊鐵件皆已鏽化。</p>

表【3-4-11】e 棟架破壞說明

 <p>圖【3-4-12】e 棟架示意圖</p>	
 <p>照片【3-4-81】</p>	 <p>照片【3-4-82】</p>
<p>①人字樑與屋架樑上有蟻道與蛀蝕損壞的情形，鐵件皆已鏽化。</p>	
<p>②斜撐(短)已脫落，但並無遺失。</p>	
 <p>照片【3-4-83】</p>	 <p>照片【3-4-84】</p>
<p>②脫落的斜撐(短)。</p>	
<p>③中柱與人字樑以及屋架間的斜撐有劈裂的情況，鐵件皆有鏽化的情形。</p>	



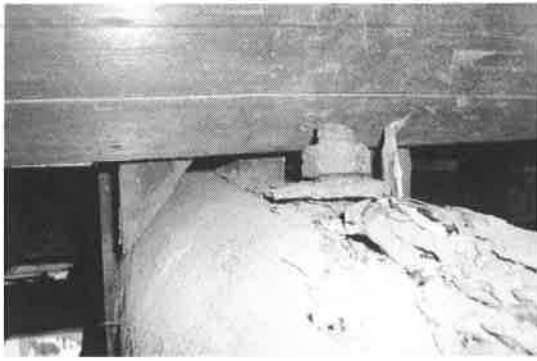
照片【3-4-85】

④屋架樑有蛀蝕與蟻道的痕跡。



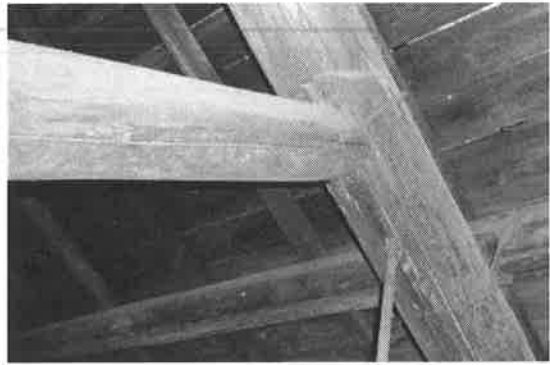
照片【3-4-86】

⑤屋架樑螺栓基座的部位嚴重蛀蝕。



照片【3-4-87】

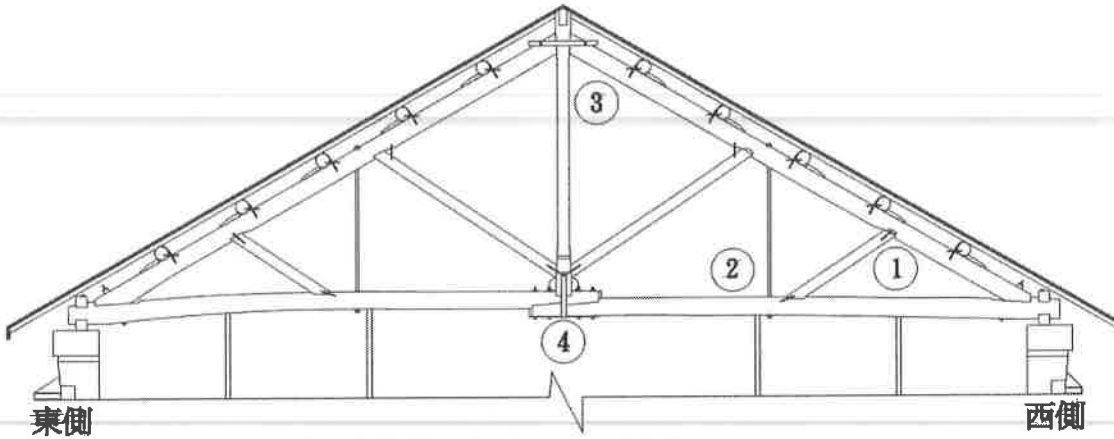

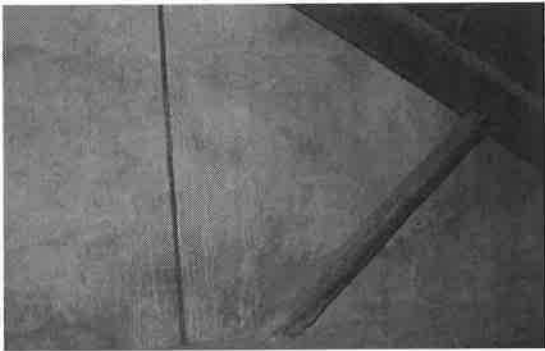

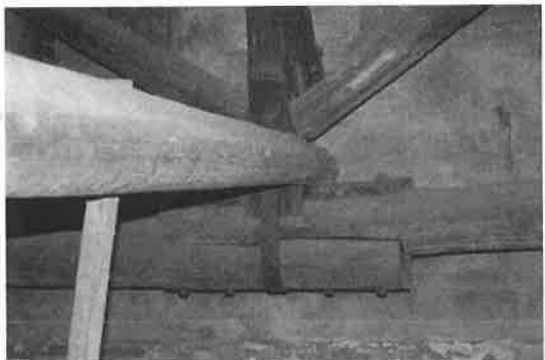
⑤中柱與屋架樑樺接的部位已經脫開。




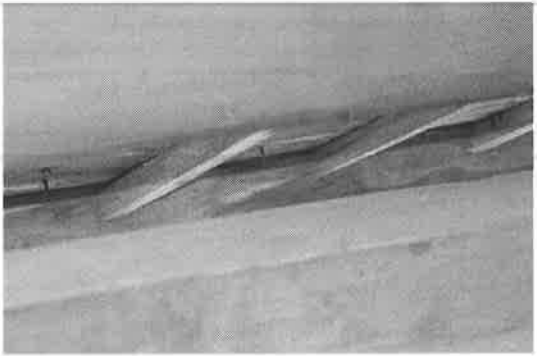
照片【3-4-88】

⑥樺接位置有蛀蝕損害與蟻道的痕跡。

表【3-4-12】f 棟架破壞說明

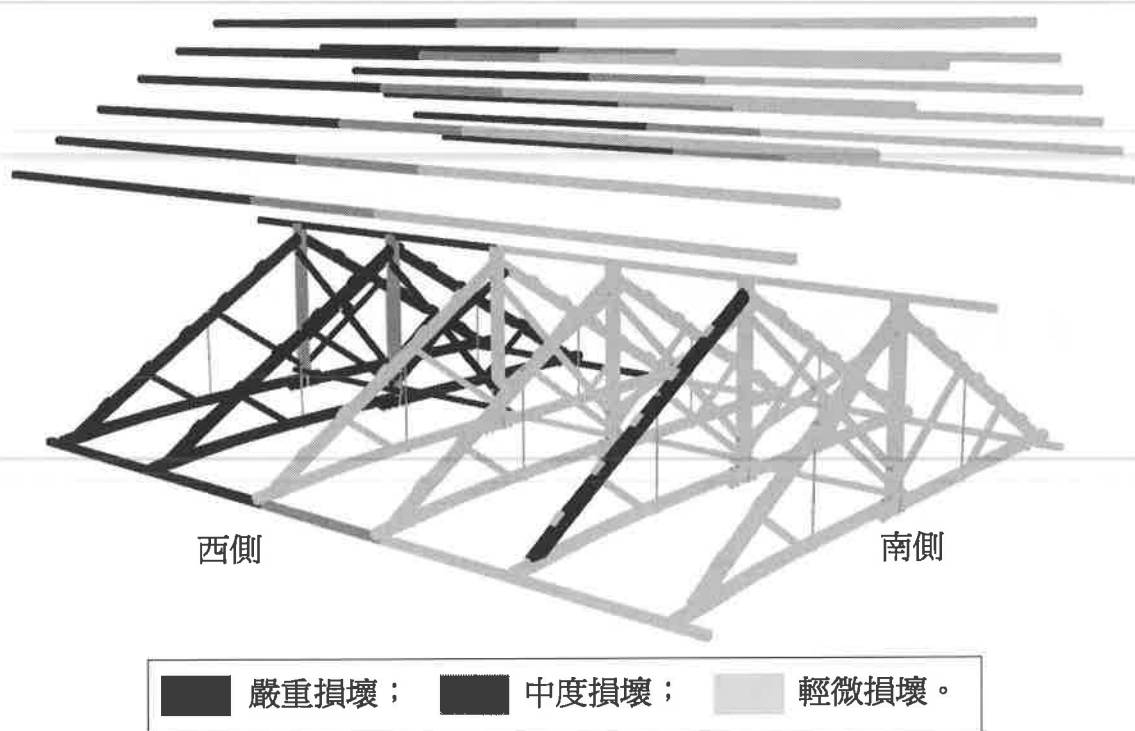
 <p>圖【3-4-13】f 棟架示意圖</p>	
 <p>照片【3-4-89】</p> <p>①鐵件鏽化，螞蝗釘上纏繞著麻繩。</p>	 <p>照片【3-4-90】</p> <p>②屋架樑與斜撐的榫接處有蟻道的痕跡，懸吊鐵件有明顯彎曲。</p>
 <p>照片【3-4-91】</p> <p>③ f 棟架中柱現況，鐵件皆已鏽化。</p>	 <p>照片【3-4-92】</p> <p>④鏽化的 U 形鐵件及屋架現況。</p>

表【3-4-13】屋面損壞說明

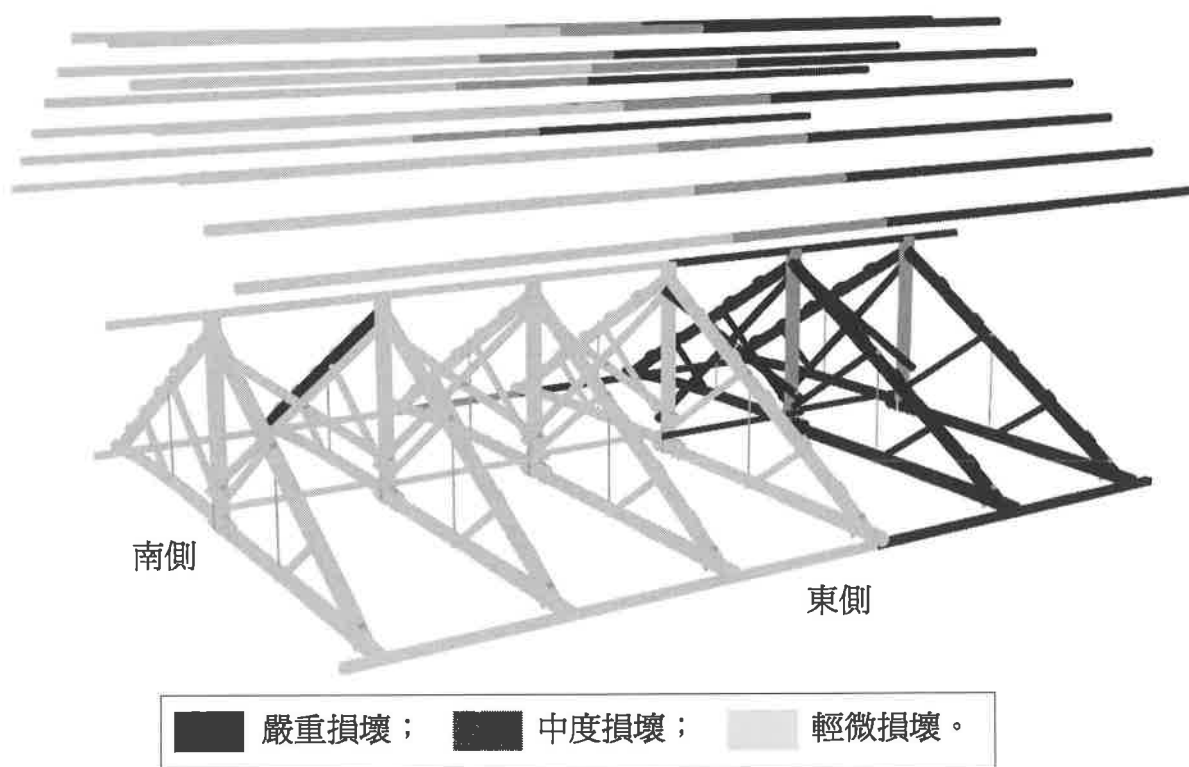
	
<p>照片【3-4-93】</p>	<p>照片【3-4-94】</p>
<p>a 棟架到 b 棟架之間的屋面襯板與椽條、桁條嚴重破損，b 棟架到 c 棟架之間也有局部損毀。</p>	<p>屋面襯板上鋪設一層鍍鋅浪板。鍍鋅浪板的鋪設，鐵釘直接打穿了屋面襯板。</p>

整體木屋架的損壞情況，大致可以區分為三種程度：第一種為嚴重損壞，損壞部分約佔整根構件的三分之二以上，現已無法繼續使用，日後修復時須進行整根抽換；多集中在北面屋頂破損處的 a、b 棟架及 a 至 c 棟架之間的桁條，直接受到自然風化侵蝕，其木構件幾乎皆有嚴重腐朽及開裂的現象，並有苔癬附生；另外在 e 棟架西側的人字樑亦有明顯的蟻害及開裂情形，亦屬於嚴重損壞的程度。第二種為中度損壞，損壞部分約佔整根構件的二分之一；如 a、b 棟架的中柱及 c 至 d 棟架之間的桁條，雖無明顯的腐朽情形，但從表面仍可看出蟻道及蛀蝕的痕跡。第三種為輕微損壞，損壞部分約佔整根構件的三分之一以下，多為輕微蛀蝕的程度，修復時可能僅需作局部修補；除了 a、b 棟架及 e 棟架西側的人字樑以外其他棟架及構件，均屬於輕微損壞的情形。

從圖【3-4-14】與圖【3-4-15】的損壞情況分析看來，嚴重損壞的構件約佔整體的三分之一左右，且集中在 a、b 棟架等屋頂嚴重毀損的區域；中度損壞的構件則僅有 a、b 棟架的兩根中柱及中段的桁條，約佔整體的十分之一左右；其餘構件則為輕微損壞的程度。



圖【3-4-14】屋架損壞程度分析圖(一)。



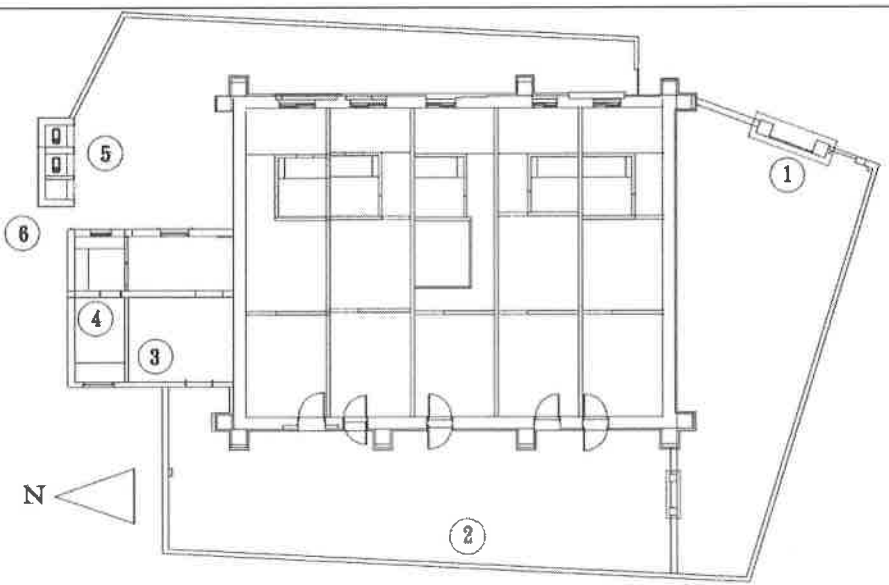

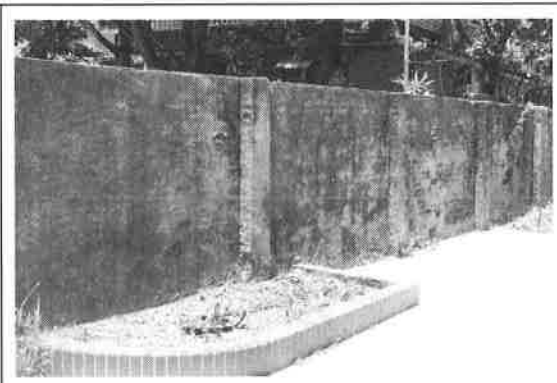
圖【3-4-15】屋架損壞程度分析圖(二)。

#### 4. 附屬建築物現況

小學校禮堂北向立面牆體部份目前與另一磚造建築體相連接，依照該建築物之閩南瓦之鋪設以及馬背的屋脊形式，推斷非為與禮堂同時期興建之建築物；此外同樣在北向立面牆外約五公尺的地方，則有一棟分隔為三間作為廁所使用的建築物，依設備尺寸來判斷，可能是禮堂轉移作為幼稚園時所設。

部份圍牆在傾倒之後改以鋼筋水泥修補，另設有花台，而南向立面山牆下亦有一傾毀之花台。另新設鐵門與西側圍牆，卻同樣因為缺乏維護而顯得斑駁、凌亂。以下照片【3-4-95】至【3-4-100】即為損壞現況：

表【3-4-14】附屬建築破壞說明

 <p>圖【3-4-16】禮堂週遭建物平面配置圖</p>	
 <p>照片【3-4-95】</p>	 <p>照片【3-4-96】</p>
<p>①牆面倒塌而換成鋼筋混凝土圍牆，以及新加一道鐵門。</p>	<p>②後期加設的圍牆磚造牆體有水泥砂漿修補痕跡與剝落，並於圍牆內添置花台，地面亦鋪上地磚。</p>





照片【3-4-97】

③新增建物室內因屋頂破損以及人為造成髒亂之情形。



照片【3-4-98】

④鋪設閩南瓦的屋面局部破損，造成屋架的損害以及室內積水。



照片【3-4-99】

⑤廁所立面上的植生破壞嚴重。



照片【3-4-100】

⑥北側附屬建築群的植生破壞情形。

### 3-4-2 建築結構診斷

滬尾小學校禮堂為磚造建築，目前現狀除了東側的扶壁柱被拆除一根、現有門窗皆與禮堂時期的設計不同、外牆部分加貼面磚及塗上水泥砂漿之外，並無嚴重損壞結構性的情形。屋架形式為日洋混合式木構架，原有屋瓦皆已缺失僅剩屋面襯板，目前的屋頂為後來加設的鍍鋅浪板；由於北側金屬板已嚴重鏽蝕，部分襯板、椽條及桁條破損缺漏，也造成 A、B 棟架的木構件有苔蘚附生及風化腐蝕的情形，其餘棟架亦有輕微的蛀蝕破壞現象。從結構體保存現況來看，滬尾小學校禮堂的結構系統並無安全疑慮，耐震性尚佳，但在損壞及缺漏的部分必須進行修復補強。作了初步的結構診斷之後，建議的補強對策如下：

#### 一、牆體

磚造牆體除了東北側一根扶壁柱被拆除之外，結構尚稱完整，其餘多為後期居民因為居住使用而改變原有開口形式，如依隔間位置開設五道門扇及窗戶、以水泥砂漿填補兩向山牆的門窗開口等，另有外貼面磚、加設金屬雨庇、管線鑿孔穿出、植生侵入等表面破壞；且禮堂配置為單純的矩形量體，不如 T 型配置、冂字型配置等磚造建築容易在交界處產生耐震弱點等情形。未來會將修復重點放在修復扶壁柱以使其回復完整結構，並依照拱圈位置修復為原本的開口位置，再配合日後再利用計畫以決定開口為門扇或窗戶；另外也會去除面磚及雨庇等附加物、修復劣化材料及將水泥砂漿覆蓋部分回復原有磚砌形式。



照片【3-4-101】禮堂東北側扶壁柱缺失情形。



照片【3-4-102】禮堂西南側外牆加貼面磚。



照片【3-4-103】北向立面外牆因增建而有水泥填補的痕跡。



照片【3-4-104】南向立面外牆開口填補及白華現象。

## 二、屋頂

現存屋頂為雙坡二落水形式，早期的屋瓦已不復見，取而代之的是局部的鍍鋅浪板與原有屋面襯板的組合，在經過長年風化侵蝕之後，鍍鋅浪板與屋面襯板都有嚴重破損，尤以北向為烈，屋頂塌陷使得屋架與室內直接曝曬於烈日與風雨之中。原有屋瓦已經遺失，僅剩屋面襯板、椽條及桁條尚稱完整；後期居民封閉山牆上方開口，造成木構件因為空氣不流通而有生物破壞腐蝕的現象。未來的修復設計會將天花拆除，針對嚴重腐朽的木構件作新料替換，有表面蛀蝕的木構件作抽換或部分修補，並整體作防蟲防腐處理。屋頂的部分可依據部分現存材料與構造，以及相近地區及相近年代的學校禮堂大樣圖，儘可能依原有工法及材料修復屋頂及屋瓦。



照片【3-4-105】木構件蛀蝕及鐵件鏽化情形。



照片【3-4-106】屋頂破損處木構架嚴重腐朽。



照片【3-4-107】禮堂北側屋頂損壞情形。

97.6.30 拍攝。



照片【3-4-108】北側屋頂加設臨時保護棚架

之現況。98.2.10 拍攝。

## 第四章 再利用計畫

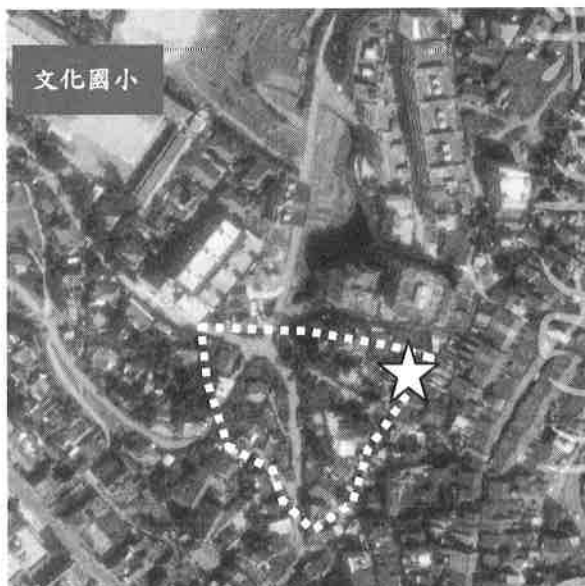
### 第一節 週邊環境條件與需求分析

滬尾小學校禮堂位於今淡水鎮建設街1巷7號，文化路與新生街之交叉口附近。基地所在位置於日治初期正好介於漢人市街與日洋聚集的埔頂地區之間，如圖【4-1-1】所示，深色區塊為密集的住宅區，東側及南側為漢人區，西北側為日人官員住宅以及淡水女子公學校等建設，北邊的淺色區塊則為漢人墓地、原野地等尚待開墾之區域。附近較為著名的建築則有南邊往碼頭方向的金福宮、滬尾偕醫館、淡水禮拜堂(1933年竣工)等設施。昭和9(1934)年遷校後，原校地的木造校舍即因為頹圯無法使用而有賣却之打算；戰後原有校舍位置漸漸被民宅所取代，1970年代左右在周邊蓋起了集合住宅。從圖【4-1-2】可以看到校地北邊已形成密集的住宅群，其中偶有出現幾棟四層樓以上的建築物；校地範圍內也有幾棟建築錯落分佈，但是已無運動場或長條型校舍等帶有學校特徵的建築物存在。到了1980年代，禮堂南邊的平地因為道路拓寬(為現今的文化路)而向下挖去部分土地，造成目前基地距離道路面約有三層樓高差的情況。在圖【4-1-3】所標示的校園範圍內可以看到約有三分之二的土地已開闢為道路，道路對面則有高層集合住宅及停車場等現代化設施之開發完成；與基地西北側之文化國小(即為日治時期之淡水女子公學校)相較之下，滬尾小學校往昔校地的模樣已不復見。

現在的基地位處住宅區，南邊文化路的對面為新建停車場及近年新建的七層樓集合住宅。附近商業行為不太繁盛，僅有幾間小吃店及一間小型超市，與東側的中正路老街區、西邊的真理大學、淡江中學學區、紅毛城古蹟園區相較之下，顯得冷清許多。



圖【4-1-1】1945年滬尾小學校校地大致範圍與周遭環境。☆為禮堂位置。



圖【4-1-2】民國 67(1978)年滬尾小學校校地大致範圍與周遭環境。



圖【4-1-3】民國 94(2005)年滬尾小學校校地大致範圍與周遭環境。

文化路與新生街圍塑的區塊內多為四層樓以下的磚造或鋼筋混凝土造住宅，密度高且巷道狹小。基地西邊鄰近一棟二層樓的磚造住宅，二樓部分的外牆構造為白色雨淋板(見照片【4-1-10】)；再往西邊靠近新生街的一側，則有一棟磚造的平房建築，屋頂鋪有日本黑瓦，屋面破損的地方露出部分類似日式木構架的形式(見照片【4-1-6】)，皆為難得具有日式宿舍特色的建築物。

本古蹟於日治時期即未直接鄰接主要道路，周邊巷道經歷戰後至今仍然如照片【4-1-1】、【4-1-2】所見極為狹小。後來雖然開闢了新生街及文化路等道路，但是現在的基地亦無直接鄰接以上道路之路徑，須由新生街 30 巷進入接至基地東側的重建街一巷一弄，或從與文化路相接的永興巷拾階而上，且僅容機慢車通行或步行，方能抵達禮堂東邊的入口鐵門。在對外通往淡水鎮其他區域的交通方面，日治時期小學學校的周邊道路僅為狹小的巷道，現在的新生街及文化路皆為當時的校地範圍。戰後施行新的都市計劃，才拓寬了這兩條道路。本古蹟鄰近的路口有七條道路匯集，包含主要幹道及巷道：南側的文化路為主要的省道之一，往東銜接中山路可達淡水捷運站，往西則可通往紅毛城古蹟園區；新生街南段的三民街則可銜接中正路之老街商圈；西北角另有真理街通往文化國小、淡江高中及真理大學等學區；對外交通堪稱十分方便。

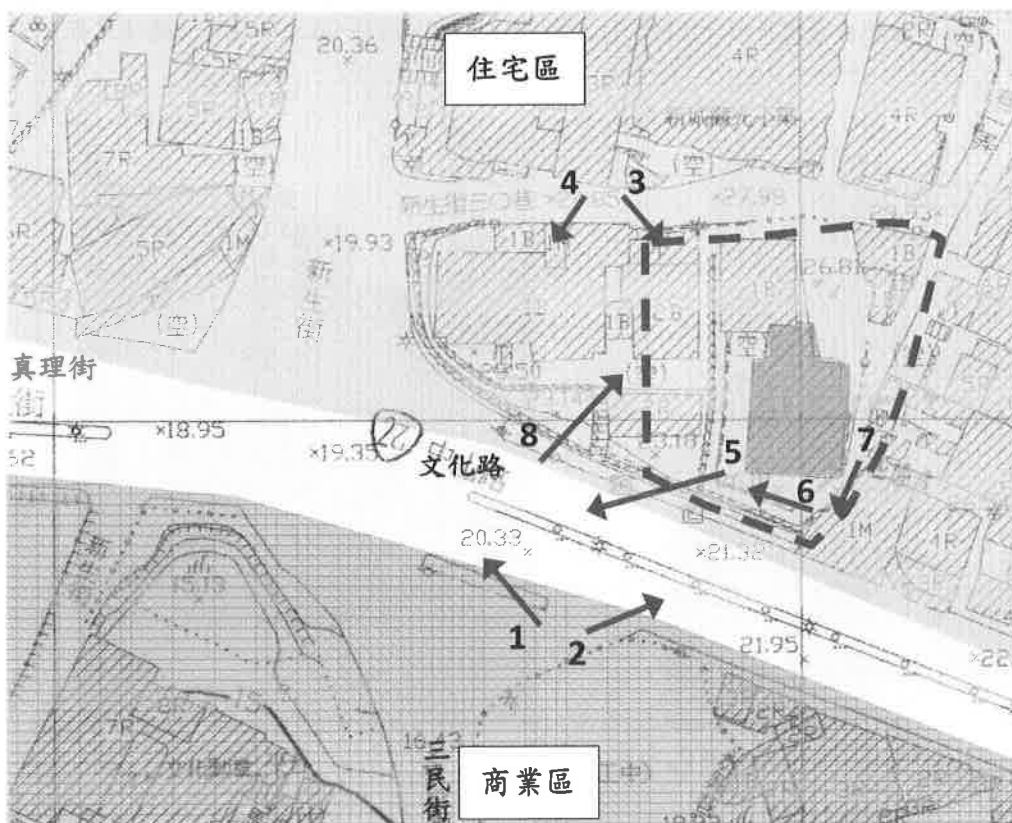


照片【4-1-1】民國 72(1983)年重建街通往小學校禮堂的道路。

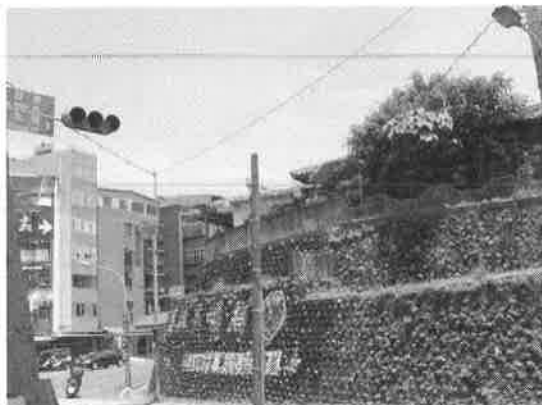


照片【4-1-2】民國 70 年代左右小學校禮堂東側巷道景觀。

放大至淡水地區的整體環境來看，以文化路為界，北邊為住宅區而南邊為商業區。基地以南為中正老街、渡船頭等商圈，以東為真理大學、淡江中學學區及紅毛城古蹟園區，皆為淡水地區著名的古蹟與歷史建築之觀光景點；反觀基地正好處於重要商業區之間的斷層地帶，週邊的商業行為無法達到連接與延續。因此，日後的再利用計畫可以分為兩個方面來作考量：一為引申原本古蹟在當地的集會功能，建立在住宅區中所能扮演的重要角色；另外亦可以活化基地本身的商業潛力，試著探討銜接淡水地區商業地帶的可能性。



圖【4-1-4】基地周邊環境。底圖為民國 77 年淡水鎮都市計畫航測地形圖。



照片【4-1-3】1—新生路與文化路口。



照片【4-1-4】2—文化路口與基地位置。



照片【4-1-5】3—基地北邊建築群。



照片【4-1-6】4—基地西邊黑瓦磚造建築。



照片【4-1-7】5—基地南邊之集合住宅。

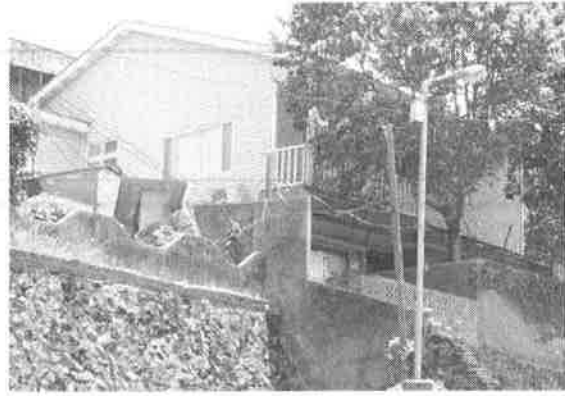


照片【4-1-8】6—靠近文化路側之平台。

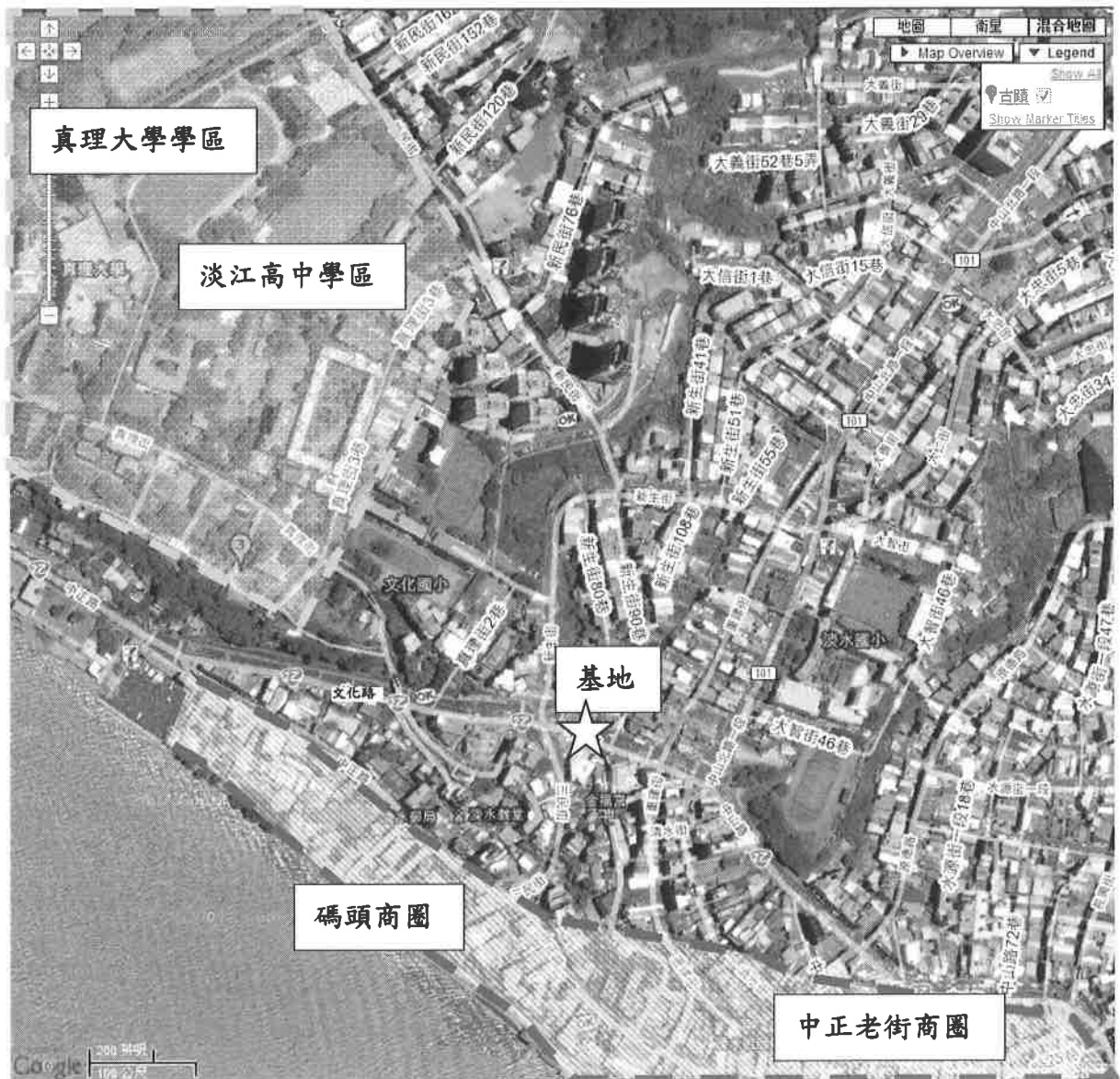




照片【4-1-9】7—基地東邊之巷道與入口。



照片【4-1-10】8—基地西邊之二層磚造建築。



圖【4-1-5】基地於淡水地區之區位。底圖為 Google Map 民國 97 年淡水鎮地形街道圖。



## 第二節 空間再利用之可能性分析

### 4-2-1 經營管理模式

滬尾小學校講堂再利用之經營管理上，可以分成公部門(台北縣政府、淡水鎮公所)及私部門(鎮民、文化團體、民間企業等)分別探討，依照空間權利、資源分配、軟體與硬體設備規劃等方面來思考，可能分為以下四種經營方式：

- 一、公辦公營：自規劃設計、使用等方面，到管理維護階段之流程，所有再利用相關事項的軟硬體設施及資源皆由公部門負責。
- 二、公辦民營：從規劃設計、修復到環境改善等階段由公部門負責完成之後，委託民間團體經營；不但可以加入民間團體的創意，政府機關仍可進行監督，若發生不適當的利益經營之時，可以更換經營團體。但是參與之民間團體須對於小學校講堂之長期發展投注相當的心力，尚需接受議會質詢、簽約經營期限等限制，有可能影響民間參與的意願。
- 三、公產民營：由民間團體直接進行投資修復、環境改善等程序，進而至經營管理的階段，不如公辦民營須受到經營期限的限制，對民間團體比較有利；相對之下，政府難以進行監督職責，民間團體若因為利益因素而有破壞歷史文化價值等不適當之經營情形出現時，無法加以制止。
- 四、設立財團法人：由經費獨立之財團法人進行經營管理，可以實現長期的經營管理與維護計畫，且不會受到政治情勢的影響。前提是先有捐助人，且捐助之財產金額須達到滿足創設及經營之目的。

以上四種經營方式，無論是由公部門或是私部門進行經營管理之動作，都須制定管理守則，以確保古蹟的歷史文化價值不會因為再利用的利益考量而受到減損之影響。滬尾小學校禮堂目前急需進行修復，以防止古蹟建築部分持續劣化，因此建議選擇公辦公營或是公辦民營為主要的經營管理模式。未來的再利用計畫與營運可以朝向社區公共服務的方向進行，由公家機關為長期的發展及維護把關。

### 4-2-2 基地活用之潛力與限制

滬尾小學校在日治時期具有獨特的學校教育之特色，但從相關資料及訪談得知其就學對象以日本人子弟為主，殖民地子民若無相當的背景則無法進入就讀，因此給予臺灣人差別教育與難以接近等印象；日治後期遷校之後一度作為幼稚園使用，但是當時幼稚園仍然不是一般人都能就讀的設施。戰後其土地及建物由鎮公所接收，曾經作為清潔隊退休單身員工宿舍之使用。因此在考慮活化再生之

時，不應該侷限在時代背景與單獨建築空間的狹隘範圍內，必須考量到基地現況與未來發展之可能性，發掘其潛在優勢以達到活用之最大效益。以下針對建築活用潛力與限制分別作分析與探討。

## 一、 活化再生之潛力

### 1. 位居聯繫不同商圈之區位：

基地周邊有兩條主要道路：東西向的中山路為省道連結至淡水捷運站，南北向的新生路則可以通往中正路老街及渡船頭商圈，交通十分方便；同時又位居淡水老街商圈、真理大學學區與紅毛城古蹟園區之間的地帶，可以由基地往外擴展，擔任銜接不同商圈之功能。

### 2. 鄰近古蹟及歷史建築：

基地南邊鄰近淡水禮拜堂、滬尾偕醫館等長老教會特色建築，以及代表漢人廟宇建築的金福宮，正好為洋人聚落及漢人市街的接壤處，顯示日治時期校舍擇址的時代背景與歷史意義。近年來台北縣政府將淡水地區的古蹟與歷史建築整合成「淡水古蹟園區」，滬尾小學校禮堂在未來也能納入古蹟展示範圍中，建議將主題定位在淡水地區小公學校教育的歷史見證之方向，可以與理學堂大書院、淡水中學校八角樓等學校建築作一個系統性的歷史串聯與展示，增加古蹟園區的歷史文化豐富性。講堂建築之鄰地亦有類似日式宿舍之建築物留存下來，建議可以針對該建築進行歷史背景的考察，分析是否同為滬尾小學校之相關設施及納入活用範圍之可能性。

### 3. 建築特色：

滬尾小學校講堂保有完整的磚造建築及混合式木構架之特色，可以作為傳統工法的歷史見證。由於小學校禮堂在當時除了提供師生集會之外，亦兼具地方上小型聚會活動之功能。在活用方面可以引用其集會型建築之特色，依照地方需求規劃成適當的社區聚焦點。

## 二、 活化再生之限制

### 1. 所在基地及建築空間有限

滬尾小學校原有校地被戰後道路的開闢給切割開來，目前調查發現僅存一棟禮堂建築，校地之界線已不復見。禮堂空間面積有限，現況週邊又為密集的住宅群，在活用方案的創意發展上容易被侷限。鄰近雖有不同類型的古蹟建築，但是皆為單獨的景點，且點與點之間有文化路橫越，欲納入範圍內一同規劃仍有些許困難度。

### 2. 歷史資料不完整

本研究於進行古蹟歷史資料考證方面，至目前為止所蒐集到的建築資料以後期砲臺埔校址之圖說占大多數，缺乏滬尾街校址的建築原貌相關照片及圖面，因此在原貌復原方面的難度較高，同樣會影響到未來再利用方案的思考方向。

#### 4-2-3 活用方式之可能性探討

根據本基地歷史價值及未來發展的潛力與限制之分析，可能進行的活用方式可以分為營利及非營利兩個方向來思考：

##### 一、營利之活用方式

###### 1. 商業空間：

利用基地位居高勢、可以觀覽碼頭等低處景觀之特色，作為主題餐廳、咖啡廳、茶館等餐飲空間。另外也可以依據當地的商業需求，發展成書店或商店設施。

###### 2. 藝術展示空間：

淡水地區文教發展興盛，孕育不少學者及藝術人才；為了持續發揚文藝精神，可以作為主題式的藝術作品展示空間。

###### 3. 教育設施：

延續日治時期的教育機能，可以作為社區型的安親班、文藝活動授課空間（繪畫、樂器、書法、舞蹈等技藝班）、K 書中心等空間。

##### 二、非營利之活用方式

1. 地區性活動空間：由於位處住宅區，可以根據社區居民需求作為社區活動中心，提供里民集會、主題演講、電影放映、社區教育、才藝教授等機能。

2. 淡水地區教育歷史展示館：由於淡水地區於日治時期興建的小公學校建築及設施幾乎都遭拆除及改建，滬尾小學校禮堂成為唯一的日治初等教育設施之見證。因此可以規劃成以淡水地區之教育為主題的展示館，完整呈現其歷史變遷之過程。

3. 地方文史工作室：提供專門研究淡水地區文史及教育發展工作的團體使用，並開放與當地居民交流之機會。

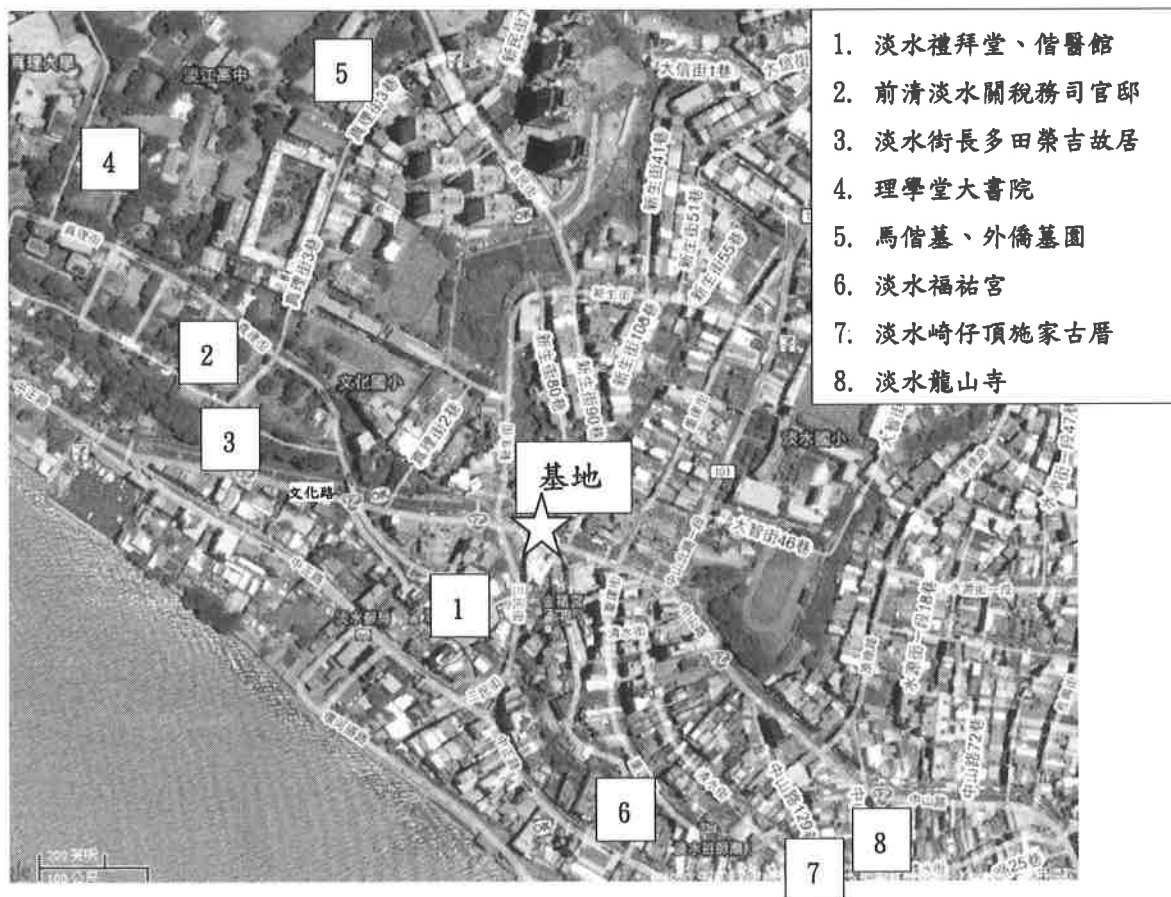
### 第三節 再利用方案與週邊環境改善建議

#### 4-3-1 周邊的文化資源

##### 一、歷史觀光資源

淡水市區內擁有非常豐富的古蹟及歷史建築等文化資產，為了整合這些頗具潛力的歷史資源，臺北縣政府文化局於民國 94 年 7 月 1 日成立「淡水古蹟博物館」，透過與社區總體營造的結合，朝向經營具備優質歷史文化的觀光重鎮的目標而努力。目前的古蹟及歷史建築依照文化特色可以分為三個主要類型：一為以淡水河口為發展起源的漢人聚落，多為民居建築及宗教建築，如程氏古厝、淡水龍山寺、福祐宮、鄞山寺、滬尾湖南勇古墓等；二為初期來到滬尾港經商貿易進而生根發展的洋人區，以馬偕系列的宗教及學校建築為主，如偕醫館、馬偕墓園、淡水禮拜堂、理學堂大書院、淡水中學校體育館、淡水中學校八角塔等；三為自西荷時期至日治時期所遺留下來的官方設施，多為軍事及官衙建築，如淡水紅毛城、淡水海關碼頭、淡水水上機場、淡水氣候觀測所、前清淡水關稅務司官邸、滬尾砲臺等。

滬尾小學校禮堂位於漢人聚落與洋人居住地之間，與淡水古蹟博物館的歷史景點尚有些距離。從圖【4-3-1】可以看出附近古蹟之類型與小學校禮堂的歷史定位不太相同，日後再利用之規劃可朝著日治時期教育再現的方向來發展。



圖【4-3-1】鄰近基地的淡水鎮古蹟之分佈。底圖為 Google Map 民國 97 年淡水鎮地形街道圖。

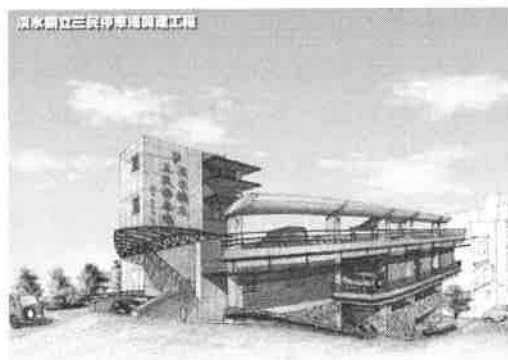
## 二、社區活動資源

淡水地區於 1990 年開始便陸續建立社區文史工作團體如滬尾文史工作室、淡水社區工作室、淡水文化基金會等，以地區民眾與文史工作者的共同參與來推動環境改造發展及提升公共空間品質，並具有推展淡水地區文化教育及歷史導覽的功能。

除了社區團體之外，淡水鎮在市區設置了多處與觀光景點結合的大型公園，如近紅毛城的文化親水公園、淡水漁人碼頭、滬尾砲臺公園等；以及針對當地居民停留、活動的鄰里公園，如中正東路 40-7 號的百齡公園、竿蓁一街 52 巷的運動公園、竹圍公九公園等，分別提供遊客或社區居民休憩的功能。而距離基地最近的公園則為基地南邊位於中正路與三民街交叉口的馬偕三角公園，但是從實際使用狀況看來，遊客或當地居民於該處的停留時間甚少，紀念價值似乎大於實用價值，顯示基地附近仍然缺乏從事停留休憩的開放空間。其他鄰近的建設尚有基地西南側文化路上的淡水鎮立圖書館及基地對面剛完工不久的三民停車場。



照片【4-3-1】馬偕三角公園。



圖【4-3-2】三民停車場透視示意圖。

(以上圖片及照片皆摘錄自淡水鎮公所網頁：鎮政建設。)

## 三、藝術展示資源

淡水鎮內的歷史文化資產多有設置展示，如前清英國領事官邸、淡水紅毛城、前清淡水關稅務司官邸、滬尾砲台、保安堂、紅樓(原達觀樓)等古蹟，皆有與建築本體結合設置自創建時期(多為清朝)至今的歷史與文物展示。另外還有近代新設的介紹自然、人文特色的藝術設施，如位於中正東路二段的紅樹林生態展示館、淡江大學內的海事博物館及文錙藝術中心、位於學府路 136 巷 190 號的漫畫博物館、位於清水街的奇跡生活藝術館、位於中正路 81 號的三協成糕餅博物館、位於重建街上的布袋戲主題館、原淡水第一漁港油庫機房改建成的淡水漁業生活文化影像館等，顯示具有豐富且多樣化的藝文資源。

#### 4-3-2 再利用方案之建議

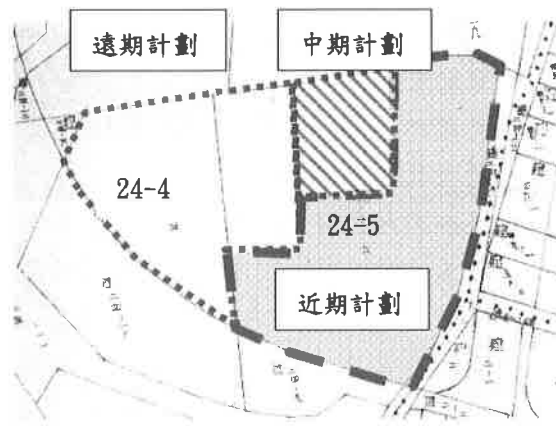
經由與所有者淡水鎮公所之會談之後，確定滬尾小學校禮堂日後的再利用方向為文物館之用途，並以淡水地區的文史教育作為文物館的主題。由於淡水已經有多處已作活用且開放參觀的古蹟，多以靜態的文史展示為主；為求能活用本處古蹟的價值，並提供淡水地區更多樣化的藝文活動空間，因此未來滬尾小學校禮堂的再利用計畫將以靜態展示結合動態互動的方式，適當規劃出教育主題展示、歷史教學與多功能使用空間，並可協商由鄰近國小與社區進行共同認養維護。

24-5 及鄰近的 24-4 地號等兩筆土地所有人皆為淡水鎮公所，因此未來可以與古蹟本體結合成為完整的街廓，作適當的保存與再利用之規劃。在 24-5 地號上的現有建物除了古蹟本體及附屬建物之外，尚有兩間一至二層樓的磚造房屋；一層磚造房屋之產權所有人為鎮公所，目前出租給民眾居住，待修復及再利用工程準備動工時，鎮公所即可中止契約徵回收來；二層磚造房屋由於其建物產權為私人所有，屋主不願出售房屋，目前仍在交涉中。西側 24-4 地號之土地上，現有一棟具有黑色雨淋板及屋瓦等日式宿舍特徵之平房，目前徵收工作進入訴訟階段，預計 2009 年能收回該建物。近期將先以禮堂本體及北側附屬建物作為主體，結合北側及西南側預計作為社區公園的綠地作規劃；中期計劃則會納入 24-5 地號上的一層磚造房屋，預計於近期計劃實施後一至兩年內完成；遠期計劃將涵括到另一棟二層磚造房屋與 24-4 地號上建物，由於其中一棟建物徵收稍為困難，恐難達成目標。之後如能統整此兩塊土地與建物，將可自古蹟本體擴大規劃成一個更為完整的教育互動體驗園區。（見圖【4-3-4】）

再利用計畫除了加入新的使用功能之外，另外尚須解決進入古蹟路徑不明顯、視野可及性不夠強而導致封閉性過高之問題（見圖【4-3-3】及照片【4-3-2】）。如本章第一節所敘述，永興巷及重建街一巷一弄等巷道過於狹小，街道景觀亦不佳（見照片【4-3-5】）；因此未來可以善加利用周邊空地（見照片【4-3-3】、【4-3-4】），除了作為提供社區活動交流、戶外休憩的公園綠地之外，也能與建築體結合重新規劃完善的出入動線，並適度開放部分圍牆以釋放視線的可及性。



圖【4-3-3】由周圍道路進入基地之路徑。



圖【4-3-4】基地與周遭環境之再利用計劃範圍。



照片【4-3-2】圍牆阻擋古蹟西南側之景觀。



照片【4-3-3】基地西南側空地之現況。



照片【4-3-4】基地東北側空地之景觀。



照片【4-3-5】基地東側重建街一巷一弄之現況。  
前方為與永興街之交叉路口。

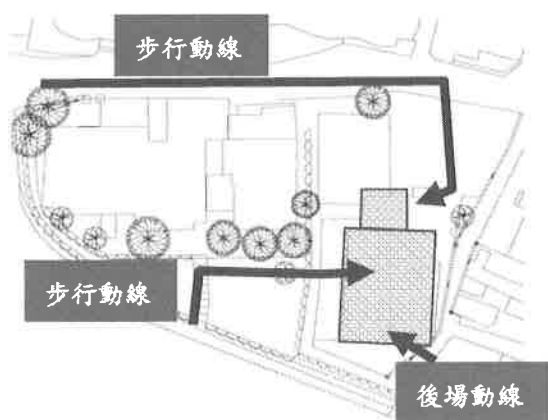
以下針對做為「淡水地區教育歷史展示館」之再利用方案，提出具體規劃上之建議。

#### 再利用概念：

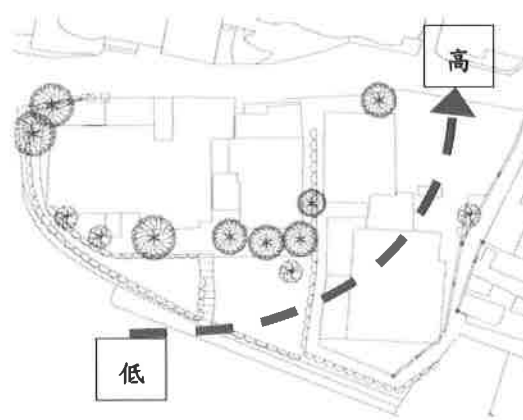
滬尾小學校是日治時期淡水地區眾多初等教育機構中唯一的小學校設施。由第二章的整理可以得知，禮堂建築除了提供小學校師生進行室內體育課程及集會訓話的場所之外，也是當時淡水地方團體舉辦活動與教學研討的交流空間，在該地區的文化教育傳承上具有一定的重要性。但是由於日本政府於殖民政策上的規定與限制，大部分的臺灣人子弟無法進入滬尾小學校就讀，當地民眾對於小學校的印象多為高不可攀、難以親近的感覺。藉由進行修復再利用計畫的機會，除了忠實呈現滬尾小學校建築的發展過程之外，也讓現代的臺灣人民了解日治時期學校教育政策的實行情況，進而重現禮堂在地方上聚集活動及交流的功能。整體發展上以教育展示空間為主軸，附加社區公園之服務性質。



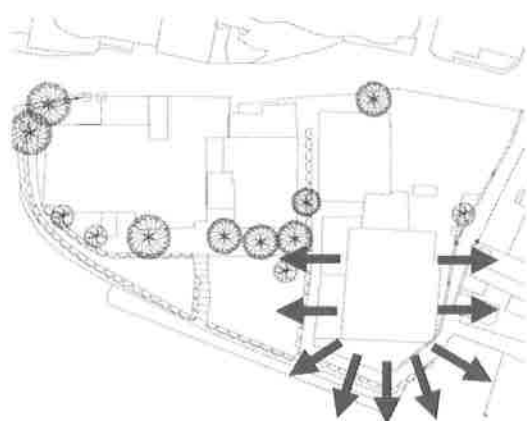
圖【4-3-5】古蹟再利用方案近期計劃之空間分區。



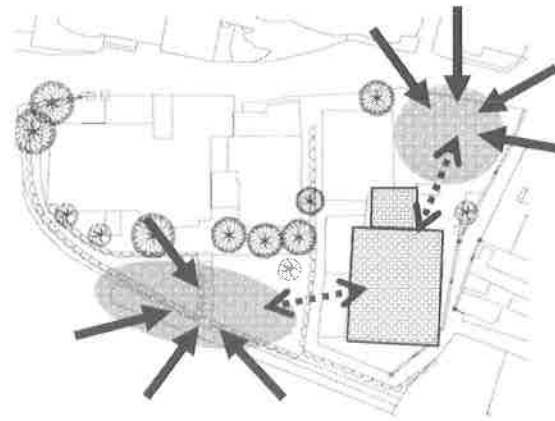
圖【4-3-6】概念說明 1：改變原有進入路徑，自周邊道路引進明顯的動線。



圖【4-3-7】概念說明 2：整理基地原有高低差，串連成為更易接近的動線。



圖【4-3-8】概念說明 3：去除封閉性強的圍牆，增加視野可及性與開放性。



圖【4-3-9】概念說明 4：景觀綠地為緩衝帶及室內空間的集會機能之延伸。



### 一、近期計劃

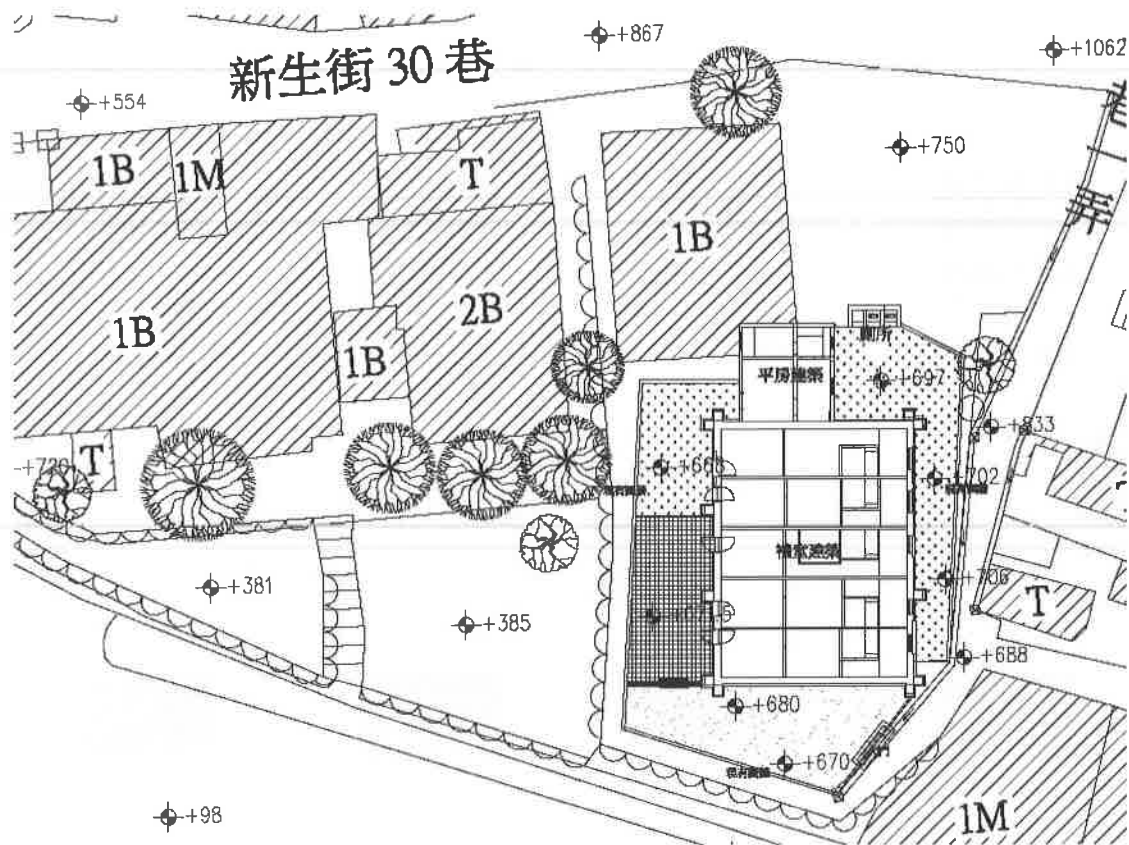
範圍為 24-5 地號上之古蹟本體及附屬建物，以及古蹟東北側、西南側兩塊空地。建築實體空間作為教育歷史展示館，以滬尾小學學校的發展為主軸，以現存文獻圖像展示淡水地區自古至今教育變遷的過程及校園生活的面貌，並說明日治時期初等教育的歷史，突顯滬尾小學校禮堂的歷史價值與建築特色。

**禮堂本體：**將後期增建的隔間全數拆除，並適度調整開口形式及拆除輕鋼架天花板，恢復完整通透的空間作為室內展示之用途，同時亦能兼做大型活動集會或舉辦儀式之地點。

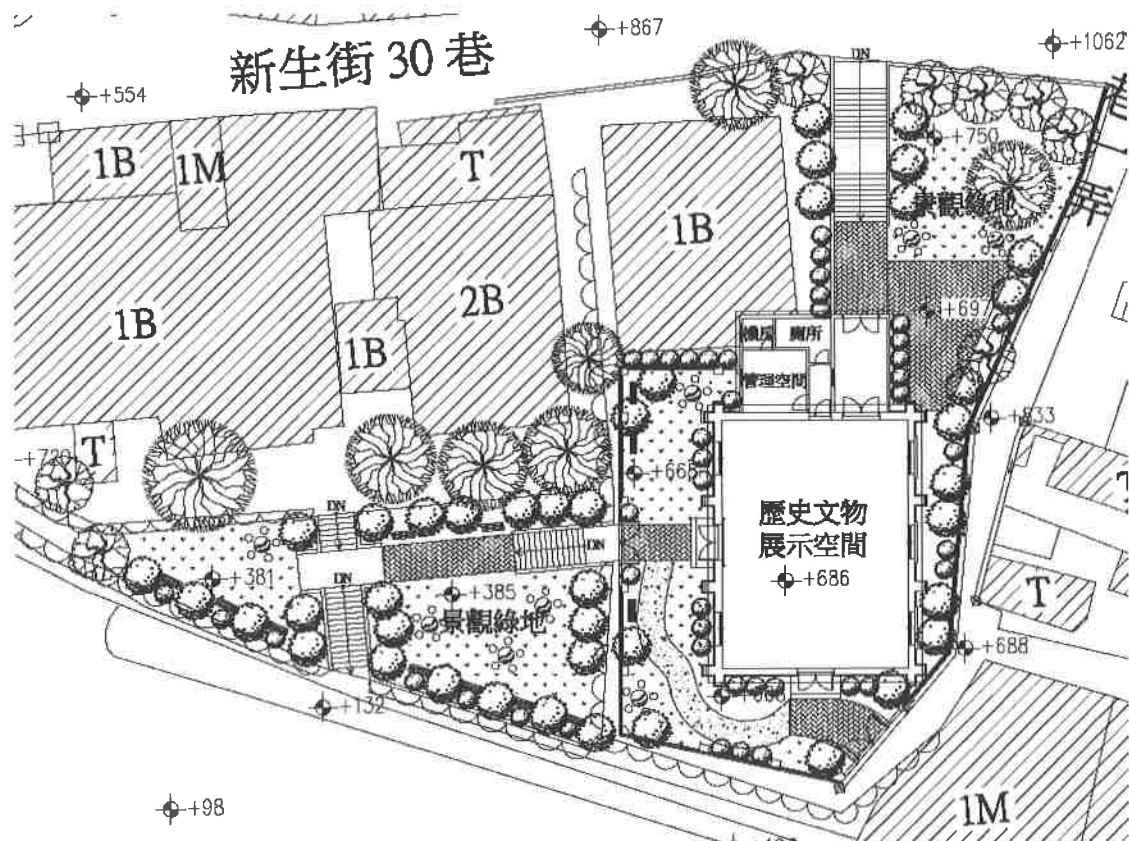
**附屬建物：**禮堂北側增建之平房建築室內重新隔間，置入管理室、機房、廁所等服務性空間。建議可做些微立面設計以調整原建築與禮堂之間不對稱的情形，如加設格柵連結北向立面入口，並作為由新生街 30 巷進入基地的導引動線的延伸。

**磚造圍牆及混凝土造大門：**將視線無法穿透的圍牆作部分拆除，以通透性高的柵欄及綠籬取代高低差明顯地帶的阻隔物，讓周圍道路上的過往人車更能明顯注意到本基地，也增加從講堂望向淡水河視野的開闊度。

**周圍空地：**作為周邊道路進入小學校禮堂的緩衝空間，並為鄰近社區提供開放性的綠地。由於文化路南側為近期新建完成的三民停車場，可滿足景點周邊的停車需求，並可考慮以空橋或其他方式作為停車場通往基地之更直接的動線聯結，或在文化路、三民路等交叉口及靠近綠地之人行道上增加解說牌等明顯的動線指引。



圖【4-3-10】 基地現況之禮堂與附屬建物平面配置圖。



圖【4-3-11】 再利用方案：教育歷史展示館之近期計劃平面配置

## 二、中期計劃

範圍增加至 24-5 地號上古蹟北側之一層磚造房屋，建物產權為淡水鎮公所，目前出租為民宅使用。之後此棟建築回收之後，可加以規劃作為教育展示館之辦公室及多功能使用空間，除了靜態展覽之外，輔以多媒體的動態介紹或模擬當時小公學校的學習情形，與參訪者增加互動的可能性，讓民眾更能充分了解當時的歷史脈絡及學校生活點滴。



照片【4-3-6】古蹟北側之磚造建築，目前出租給民眾居住，有圍牆隔開。



照片【4-3-7】古蹟與周邊建築在新生街 30 巷面向之現況。



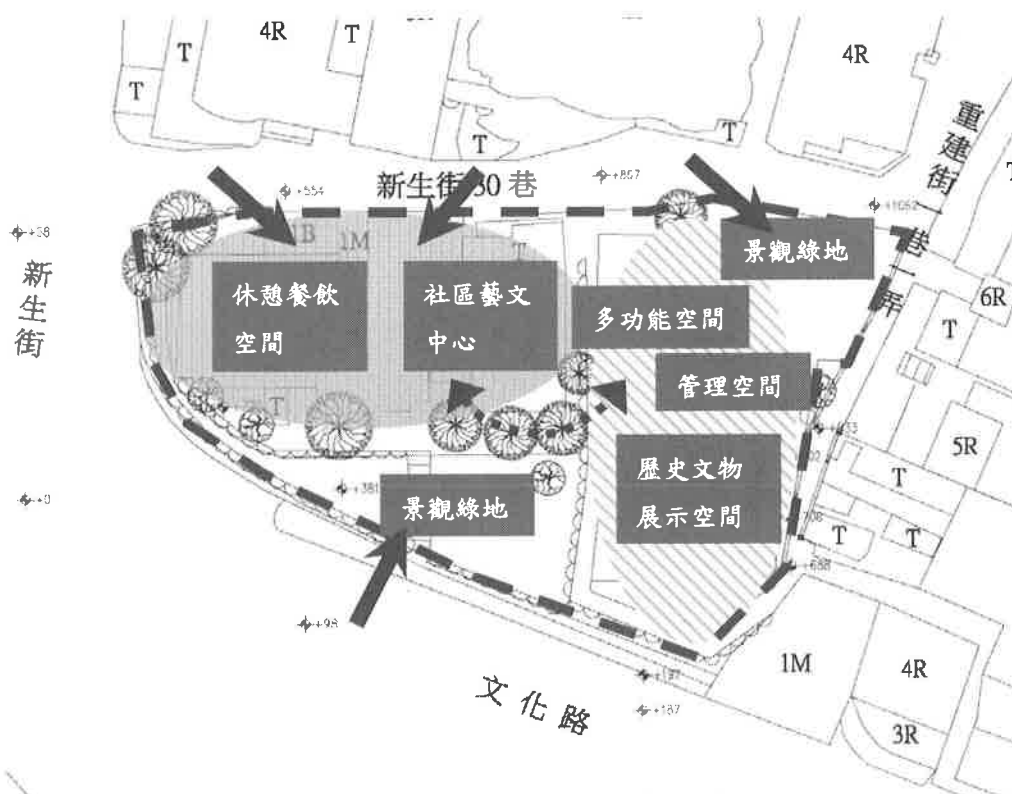
圖【4-3-12】滬尾小學校禮堂再利用方案中期計劃之空間分區。

### 三、遠期計劃

範圍擴大至 24-5 地號上古蹟西北側之兩層樓磚造房屋，以及 24-4 地號上磚造黑瓦平房建築，與原有範圍結合成由文化路及新生街所圍繞之完整的區塊。此區建築物臨新生街及文化路側，適合配合景觀計畫形塑成容易親近的空間；未來計畫將現有建築作適度整修及部分保留，可以規劃成社區藝文活動中心或休憩餐飲空間。此塊區域除了提供民眾欣賞靜態展示，亦可進行動態活動，並同時結合商業空間與人文空間。滬尾小學校禮堂代表的日人教育特色，與東側的重建街、清水街、施家古厝等漢人聚落的意象，可視為當時淡水地區不同族群的歷史痕跡，希望可以將觀光導覽自老街延伸至重建街等漢人區，再串連到滬尾小學的日人教育區，成為一個完整的史蹟觀光路線，讓民眾能夠深入了解淡水文教發展的歷史意義。



照片【4-3-8】 新生街、文化路、新生街 30 巷所圍成之規劃範圍。



圖【4-3-13】 滬尾小學校禮堂再利用方案遠期計劃之空間分區。

代表商業、動態空間； 代表人文、靜態空間。

表【4-3-1】教育歷史展示館再利用空間規劃

規劃目標	文化資產層級	空間名稱	原有空間性質	再利用之空間性質	保存處理原則
近期計劃	古蹟	滬尾小學校禮堂	退休清潔隊員工宿舍	歷史文物展示空間	保存與修復
	非古蹟	增建之平房建築	退休清潔隊員工宿舍	服務、管理空間	拆除隔間，配合古蹟作立面整修
		廁所	廁所	開放綠地空間	拆除
		圍牆及大門	圍塑空間	配合景觀計畫	部分拆除
		空地		開放綠地空間	
中期計劃	非古蹟	北側磚造建築	民宅	辦公室 多功能空間	重新規劃，配合古蹟作立面整修
遠期計劃	非古蹟	西側二層樓磚造建築	民宅	社區藝文中心 休憩餐飲空間	重新規劃，配合古蹟作立面整修
		西側一層樓磚造建築	民宅		保存與修復 重新規劃

## 第五章 修復計畫研擬

古蹟在經過調查鑑定之後，擬訂修復計畫時應以「保存原有形貌」為最主要的目標。但是歷經不同時期使用者在原有建築物進行內外空間的改建或增建行為，也代表著古蹟因為時代變遷而呈現不同樣貌或使用機能的歷史意義；或是缺乏原始圖說資料，現存建築形體也因大幅翻修而無法辨識原有構件或空間形態，亦難以完整回復其原有形貌。故建議未來不應單只考量修復至最初的建築形式，除了保存其構造、工法、材料之特色及歷史價值，亦須配合再利用計畫的機能與空間需求，對古蹟與其增建空間做適當的保存與整建，以發揮修復、保存與再生的最大價值。

依照第三章現況損壞之調查結果，得知本古蹟的主要損壞原因為戰後移轉為宿舍用途之後因為居住需求所造成的增建與損壞、磚構造與木構件等材料的損壞缺失與風化蛀蝕、天災影響加速劣化等。目前內部已無居住行為，由於北向屋頂缺失及損壞的情況嚴重，部分屋架構件失去遮蔽而直接暴露在外，近期歷經颱風等天災侵襲更加速內部材料之劣化；民國 97 年下旬，先在北側屋面破損嚴重的區域架設臨時庇護的鍍鋅浪板，以避免木構件損壞的情形持續擴大。講堂外部空間現已雜草叢生，靠近重建街一巷一弄鐵欄杆的空地也被放置大量廢棄物，周圍環境亦尚待整建。未來應該儘速進行修復作業來保持更多原貌，以利日後古蹟保存與空間再生之用。

本章依照前述調查研究所得之歷史價值與建築特色、建築材料與工法、空間之使用情形等結果，並基於文化資產保存法所規定的修復原則，加上未來再利用可能性之分析，研擬適當的修復計畫與修復方法。

### 第一節 修復範圍

滬尾小學校禮堂於民國 95(2006)年由臺北縣政府指定為臺北縣縣定古蹟，現存建築構造物僅有磚造禮堂一棟，其餘附屬建物如北側增建之磚造平房、混凝土造廁所等，皆為後期居民增建之空間；現存的磚造與混凝土造圍牆及禮堂外部庭園亦非滬尾小學校時期的校園建築構造元素。禮堂因為具有歷史、教育文化及建築構造之重要特徵，將列為優先保存修復之對象，其餘附屬建物則配合再利用計畫來評估是否進行整體拆除或部分保存整修之可能性。

一、古蹟指定範圍：禮堂本體

二、主要保存區之土地範圍：淡水鎮淡水段砲台埔小段 24-5 地號。

砲台埔小段 24-5 地號上另有磚造建築一棟，目前出租為民宅使用；此外，西側 24-4 地號之土地亦為淡水鎮公所所有，尚有磚造建築兩棟，其中一棟擁有黑瓦、雨淋板等日式建築之特徵。若將 24-4 地號合併進來，可以擴大為兩條主要道路圍塑而成的完整街廓，利於規劃上一章再利用計畫所提出的動態教育文化體驗區之構想，亦能與基地東側的重建街漢人聚落區成為日治時期族群分布區域之對照，共同規劃納入淡水古蹟園區的觀光導覽動線之一；因此基於周遭環境景觀的整合與古蹟保存的概念，提出未來土地使用的規劃建議：

一、基地東北側及西南側的空地可以規劃為景觀綠地，除了提供更方便進入基地之導覽動線及鄰近居民休憩活動的戶外開放空間之外，東北側綠地可以做為與重建街聚落之間的虛體空間連結，西南側綠地若能延伸至新生街側，則可做為主要道路、對街停車場與古蹟之間的緩衝空間，並增強視覺的可及性。

二、禮堂外圍的現有圍牆，應該納入景觀計畫中重新規劃，配合古蹟的配置與建築風格，採用通透性高的材質如欄杆、綠籬等，釋放古蹟的封閉性。而圍塑出的庭園空間與加蓋的地坪則配合景觀及再利用計畫，重新規劃適當的動線與停留空間。

三、基地內的附屬建築與日後擴大範圍內的建物，皆與禮堂的公共建築樣式相形突兀，未來應就再利用計畫的空間機能需求加以考量，進行局部拆除與局部新建，而留存建物與新建之構造物在構造形式與外觀風格上都需與古蹟達成協調，不得出現阻礙原有古蹟之視覺景觀的建築構造物。

## 第二節 修復方針

文化資產保存法與施行細則對於古蹟修復方面有以下之規定：

1. 文化資產保存法第 30 條規定：「古蹟應保存原有形貌及文化風貌，不得變更，如因故損毀應依照原有形貌及文化風貌修復，並得依其性質，報經古蹟主管機關許可後，採取不同之保存、維護或再利用方式。古蹟之發掘、修復、再利用，應由各管理維護機關(構)提出計劃，報經古蹟主管機關許可後始得為之。前項修復計畫之提出，必要時得採用現代科技與工法，以增加其防震、防災、防蛀等機能。」

2. 文化資產保存法施行細則第 46 條規定：「古蹟修復，應依下列原則為之：一、保存原有之色彩、形貌及文化風貌。二、採用原用或相近之材料。三、使用傳統之技術及方法。四、非有必要不得解體重建。」

本研究根據以上要項，針對滬尾小學校禮堂之建築空間特徵及破壞情形，提出以下修復原則：

### 一、適度還原大正 12(1923)年滬尾小學校禮堂時期的空間形態

滬尾小學校為日治時期淡水地區唯一的小學校設施，提供當地居留之日本子弟接受初等教育，在歷史上具有獨特的意義。當時的初等教育機構除了滬尾小學校之外，另有滬尾公學校、淡水女子公學校等專供台灣人就學的「公學校」及其「分教場」，歷經戰後改制、機能需求增加等種種因素，幾乎皆已遭拆除或新建，目前得知淡水地區留存的日治時期初等教育設施僅有滬尾小學校禮堂。為了保存歷史空間的史蹟意義，又要符合日後再利用計畫的文物館展示之用途，因此以回復「小學校」時期的空間形態為主要目標。

由於目前未發現有禮堂本身的建築圖說與校舍平面配置等資料，因此以現存建築之測量圖說為主，配合歷史資料、訪談內容等資料，建構最接近原始樣貌的空間配置。增建的部分可以考慮作為展示館的服務空間使用，在修復上盡量與原有建築協調，日後若需加設現代化設施，也要以不對古蹟產生結構或外觀上的負面影響為目標。

### 二、原有材料及新材料之使用

現存禮堂之構造材料，主要構造為磚造牆體及木造屋架兩種形式，另外在補強構件及立面裝飾上有使用鋼筋混凝土、鐵件等材料。磚牆有附加材料及塗料之表面破壞、天災造成之磚材缺失、潮濕環境之植生破壞等問題；屋架的木料則有因為自然環境與生物破壞所造成之腐朽、蟲蟻蛀蝕、變形等劣化情形。進行修復前，應對於現存構造及材料進行強度檢測，保留仍可使用之原有材料；對於部分



損壞、蛀蝕、鏽化之構件，則進行材料修補之動作，以利繼續使用；而已缺失及不堪使用的構件，則進行抽換與重作，選擇相同或相近之材料，依照原貌原有形式進行復原。另外，為了配合再利用計畫，可考慮加入新建材，但是需注意使用的新材料不得損壞原有結構或材料，亦須與構造及立面設計等方面達成協調。

### 三、原有工法的保存傳承

滬尾小學校禮堂為大正時期所興建之建築物，保有當時公共集會型建築與紅磚建築之營造方式與立面特色。後來雖經不同用途而有增建改建之情形，但是除了東向一根扶壁柱被拆除與屋頂屋瓦缺失之外，其餘牆體與主要結構的保存皆近於完整，大木構架的組構接合方式也可以清楚判別為日西混合的中柱式桁架，其工法實具特色。因此，在修復過程也應該延用原有構造特色與施工方式，來保存傳統工法之價值。

### 四、原有構造與材料之補強

為了保存日治時期的構造與材料，並延長其使用壽命，必要時得採用現代工法與材料配合修復，如磚構造因應地震災害所需之補強措施、修補或新作木料在使用前應施作防蟲防腐之步驟等，同時注意新增之構件或材料不得對原有結構產生負面影響。

### 五、基地現況環境管理及維護

滬尾小學校禮堂於戰後重新隔間及增建構造物作為六間宿舍使用，目前已無人居住，外圍庭園雜草叢生，靠近巷道之空地淪為廢棄物棄置之場所；因此未來進行修復設計時，除了古蹟本體之外，亦須考量到基地周遭環境的管理維護。

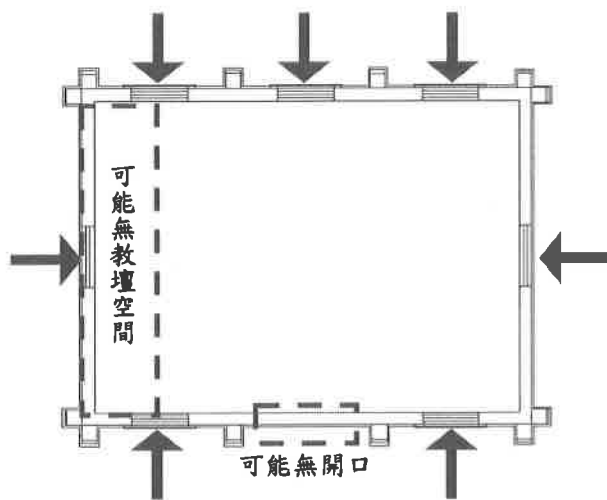
### 第三節 修復計畫與項目

#### 5-3-1 滬尾小學校禮堂建築之復原推測

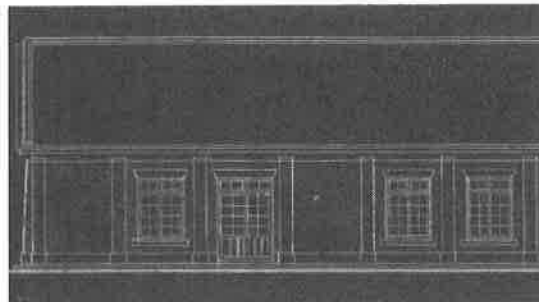
關於滬尾小學校的建築資料，較為完整的僅有昭和 8(1933)年所設計之砲臺埔校地的建築圖說，內含新建校舍及屋內體操場的平面、立面、剖面詳圖等，而缺乏初期滬尾街校地的圖面資料。現存建物的內部空間因為歷經不同用途而增設隔間，無法看出禮堂時期的原有空間與設施；立面也有加貼面磚、兩庇浪板、改變原有開窗位置、破壞扶壁柱與拱圈形式等不同程度的毀損情況，僅有屋頂木構架與牆體主要結構尚稱完整。因此本研究以現況測量而得的平立面為基準，配合以上案例整理出年代相近與相同地區之禮堂建築所擁有的形式與特徵，來推測滬尾小學校禮堂的大致原貌。

在平面配置方面，根據以上案例關於講台及「奉安室」空間的整理，得知在昭和時期所建之「講堂」建築物中兩者皆有，而沒有出現在大正時期的建築圖面中。北向山牆面所鄰接的一層樓建築，由於建築構造形式與小學校禮堂本體差異較大，其面積也不符合其他案例中「奉安室」與「講堂」空間的比例，因此已排除平房建築為原有「奉安室」空間的可能性，推測為戰後增建之民宅建築。此外，從現存水泥填補痕跡得知短向立面的正中央均有開口設置(見圖【5-3-1】)，如此一來教壇空間即會被出入口動線阻斷，因此當時的滬尾小學校禮堂可能沒有設置講台與「奉安室」之空間，如圖【3-2-17】之新莊街第一公學校「屋內體操場」一樣，僅有室內活動及簡單的集會功能。

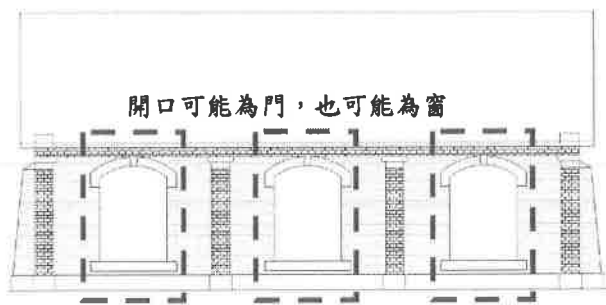
在立面外觀復原的方面，由表【3-2-1】及表【3-2-2】的整理可以看出，不管是與滬尾小學校禮堂創建相近時期或是相近地區的小公學校，其「講堂兼屋內體操場」之建築在三個以上的面向均有設置出入口，由於現存建物於南、北兩向立面上有原設開口的痕跡存在，加上東、西向立面的拱圈亦有開設門窗的可能性(見圖【3-3-11】)，因此推測四個面向皆可能設置出入口；現有門窗有木構窗、木門、鐵門等不同構造，除了可以確認鐵門是後來替換或新增之設備之外，由於長向立面上的舊木門木窗皆非位於柱與柱之間的中軸線上，與其他案例立面中多為對稱的門窗形式極不相同，因此可能在作為宿舍使用之時期才改成現在的開口形式。圖【3-3-10】為新莊街第一公學校「屋內體操場」長向立面的開口樣式，與滬尾小學校禮堂同樣擁有外牆扶壁柱的特徵，開長方窗，上下的水平窗框使用混凝土構造，也和滬尾小學校南北向山牆上的開口作法類似(見圖【3-3-12】)；由於滬尾小學校禮堂在開口部分尚具有拱圈樣式，僅能推測在拱圈中央有設置類似圖【3-3-10】之門窗，但是何者為門扇、何者為窗戶，則無法進一步得知。另外，短向立面上的出入口開口形式，也因為缺乏進一步的資料而難以推斷其原貌。



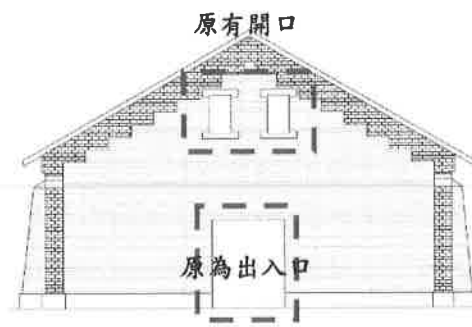
圖【5-3-1】滬尾小學校禮堂平面復原圖推測。



圖【5-3-2】禮堂門窗開口之可能性。圖為新莊公學校講堂兼屋內體操場



圖【5-3-3】滬尾小學校禮堂東向立面復原圖推測。



圖【5-3-4】滬尾小學校禮堂南向立面復原圖推測。

### 5-3-2 平面修復之建議

#### 一、禮堂

禮堂內部被隔間為居住使用，目前留存的地坪鋪設瓷磚，浴廁空間有抬高數公分且瓷磚尺寸較小，但是皆非日治時期遺留下來的鋪面材質，亦缺乏原始圖說或照片等資料可考證。再利用計畫中將禮堂定位為歷史展示空間，初步規劃將現有隔間與抬高地坪的部分拆除，還原為禮堂時期的完整空間，建議可以配合展示內容及使用方式，選擇適當材質作為地坪鋪面。此外，禮堂室內與室外尚有接近20公分的高低差，建議可以在新設的出入口處作階梯連結，並同時規劃適當的戶外排水系統。

#### 二、磚造平房

磚造建築雖非滬尾小學校時期的建築群之一，建議於日後再利用設計的規劃中可以留存作為展示館的管理、服務與機電空間，讓禮堂部分回復為完整的空間形態。室內將重新隔間，置入適當的辦公室、廁所及機房空間，地坪形式則配合空間機能選擇適當的鋪面材質。

#### 三、廁所

北側的混凝土造廁所建築經由調查發現尺寸比一般規格小，初步判斷為幼稚園時期所增建的構造物；但是講堂於滬尾小學校遷校之後轉為幼稚園用途之資訊為訪談得知，亦無書圖等相關資料可以佐證。建議日後再利用設計將廁所、管理等附屬設施集中於一個空間，原有廁所可以與東北側綠地一同規劃，配合景觀計畫作局部修復保存或拆除以留出空間作為進入古蹟的動線。

#### 四、庭園景觀

現有圍牆、大門及室外瓷磚地坪皆非日治時期的原有構造物，基地內多為雜草且沒有留存特色植栽，古蹟的出入動線與大門位置不明顯，目前圍塑出的庭園配置與禮堂部分亦不甚協調。由於滬尾小學校時期的校園景觀已無資料可考，僅由地籍圖判斷禮堂西側為運動場，約為現今文化路與新生路交叉口之位置。在庭園的修復建議方面，納入東北側的社區公園預定地及西南側地勢較低的空地一起規劃，配合景觀計畫作適當的植栽配置與戶外排水系統，除了提供都市生態中的綠地緩衝空間之外，也重新規劃進入古蹟的動線。圍牆建議採用非完全遮蔽的鏤空型欄杆及綠籬，以增加視覺的穿透性。



### 5-3-3 立面修復與結構補強之建議

#### 一、立面門窗修復

滬尾小學校禮堂雖無原始圖說資料，但是由禮堂東西向立面的拱圈形式與現有開口位置對照之下，可以判斷出東向立面上有一根扶壁柱被拆除，原有門窗形式皆已改變。列舉與滬尾小學校禮堂相近時期的其他小公學校之案例比較之下，「講堂」或「屋內體操場」皆有三個面向以上的出入口；而有扶壁柱特徵的建築物如新莊公學校的「屋內體操場」，開窗及門扇皆設置在兩根扶壁柱之間的中間位置。因此未來進行修復設計時，除了復原東向立面的扶壁柱之外，門窗的修復則配合再利用計畫與新的動線規劃，建議在西向立面的正中央(無拱圈處)設置一出入口，與西南側的景觀綠地作動線連結；其餘拱圈下可各開一扇窗。另外在南向立面的正中央原有開口痕跡，建議復原門扇位置；北向立面亦可在磚造建築旁設置一個可與東北側綠地連結的出入口，規劃為新的出入動線。

門窗樣式參考相近時期的學校校舍建築圖說，作為修復依據。擁有拱圈樣式的學校建築為數不少，依照拱圈構造形式與窗戶長寬比，可以分為以下四種：

#### (一) 拱圈為混凝土造，中央有拱心石：

此為滬尾小學校禮堂開口處之特徵。總督府中學校校舍(現建國中學紅樓)的拱窗亦擁有相同的特色，但是拱圈及拱心石皆有水平或垂直的帶狀裝飾延伸至柱樑系統，如照片【5-3-1】所示；拱窗分為兩部分，上半部為兩扇旋轉窗，下半部為兩扇上下推拉窗。

#### (二) 拱圈為混凝土造，有二聯拱圈：

由兩扇相鄰的細長窗戶為一個單位，形成類似連續拱圈的效果；如照片【5-3-2】的臺南州立臺南中學校講堂(現台南二中學生休閒中心)、照片【5-3-3】的新竹州立新竹高等女學校講堂(現新竹女中小禮堂)等案例皆為此作法，窗戶的長寬比例約為 2.5:1 至 3:1 之間，並分為三個部分，有固定窗及左右推拉窗等不同開窗方式。

#### (三) 拱圈為混凝土造，有橫帶雕飾：

窗戶被水平帶狀裝飾分割成兩個部分：上方為拱窗，下方則為矩形窗。如照片【5-3-4】的原臺南第二中學校講堂(現台南一中小禮堂)，即為此種作法。

#### (四) 磚砌拱圈，無其他裝飾：

如照片【5-3-5】的原新竹中學校講堂(現新竹中學技擊館)、照片【5-3-6】的原建成尋常高等小學校校舍(現台北當代藝術館)等案例皆為此作法。

表【5-3-1】 學校建築開口處拱圈形式分析

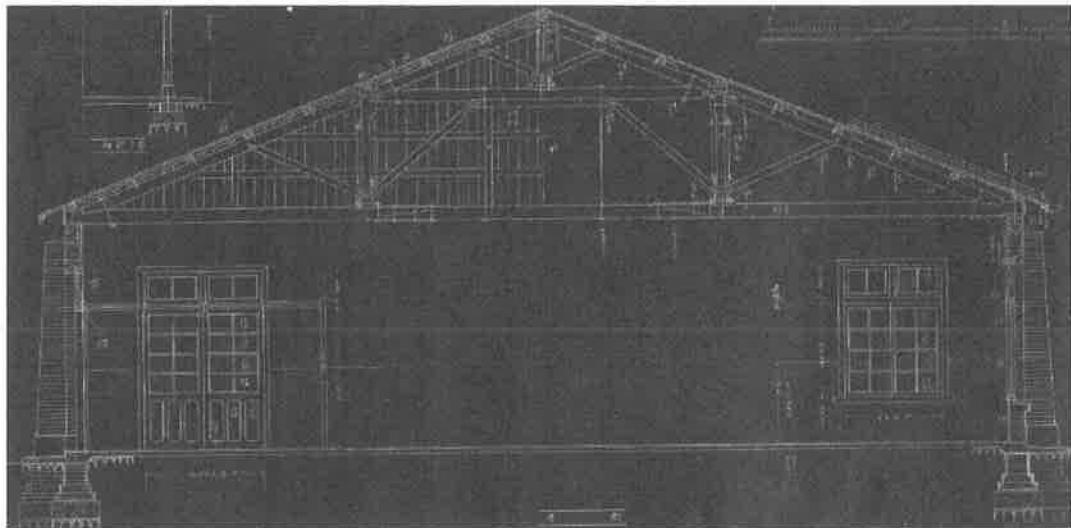
拱圈特徵	案例	開窗形式	拱窗長寬比
混凝土造 有拱心石	 <p>照片【5-3-1】 原總督府中學校校舍(現建國中學紅樓)的拱窗。摘錄自《行政院國科會數位典藏國家型科技計畫－臺灣建築史 <a href="http://www.dm.ncyu.edu.tw/">http://www.dm.ncyu.edu.tw/</a>》。</p>	上半部為旋轉窗，下半部為上下推拉窗。	中央約為1.5:1。 兩側約為2.5:1。
連續拱圈	 <p>照片【5-3-2】 原總督府臺南中學校講堂(現台南二中學生休閒中心)的拱窗。摘錄自《台南市古蹟與歷史建築總覽》。</p>	上半部為固定窗，中間及下半部為左右推拉窗。	約為2.5:1。
	 <p>照片【5-3-3】 原新竹高等女學校講堂(現新竹女中禮堂)的拱窗。摘錄自《新竹市日治時期建築文化資產調查研究》。</p>	上半部為固定窗，中間及下半部為左右推拉窗。	約為3:1。

<p>中間有橫帶雕飾</p>	 <p>照片【5-3-4】原臺南第二中學校講堂(現台南一中小禮堂)的拱窗。摘錄自《台南市古蹟與歷史建築總覽》。</p>	<p>上半部為固定窗，中間為灰泥雕飾，下半部為推射窗。</p>	<p>約為 4.5:1。</p>
<p>磚砌拱圈 無裝飾</p>	 <p>照片【5-3-5】原新竹中學校講堂(現新竹中學技擊館)的拱窗。摘錄自《新竹市日治時期建築文化資產調查研究》。</p>	<p>上半部為旋轉窗，下半部為上下推拉窗。</p>	<p>約為 3:1。</p>
	 <p>照片【5-3-6】原建成尋常高等小學校校舍(現台北當代藝術館)中央的拱窗。摘錄自《台北市舊市府大樓保存修復及再利用工程工作報告書暨施工記錄》。</p>	<p>上半部為旋轉窗，下半部為兩扇上下推拉窗(中央)及單扇左右推拉窗(兩側)兩種形式。</p>	<p>約為 1.5:1。</p>

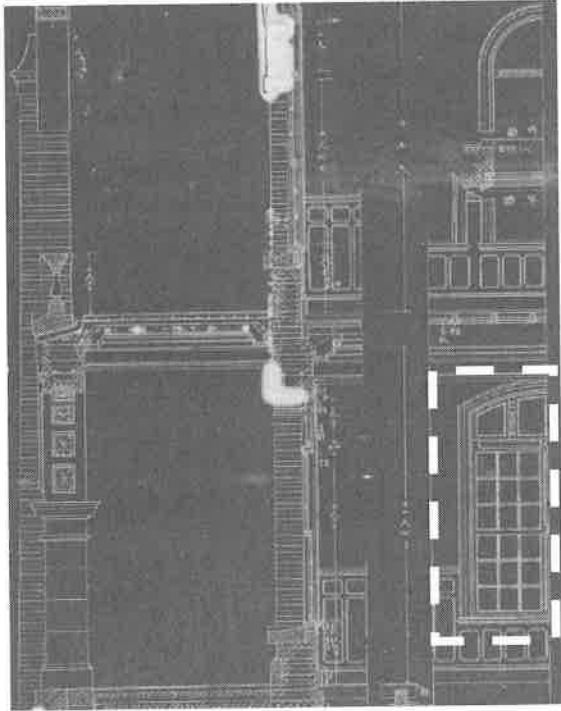


滬尾小學校禮堂的拱圈及開口部的比例約為 1.4:1，比較接近總督府中學校校舍及建成尋常高等小學校校舍之拱窗的比例，因此建議採用此兩個案例的窗戶形式，即修復成上半部為兩扇拱形旋轉窗、下半部為推拉窗的開窗方式(見圖【5-3-8】、【5-3-9】)；尺寸及窗格分割方式則參考興建年代較為相近的新莊街第一公學校「講堂兼屋內體操場」(見圖【5-3-7】)以及建成尋常高等小學校校舍(見圖【5-3-9】)的案例。另外，在南向及北向山牆面的開口部分，由建築現況損壞調查得知南、北向的出入口應為矩形門扇，而以上所舉之有拱圈特徵的校舍建築，其門窗皆為拱形樣式，因此參考圖【5-3-7】的新莊街第一公學校「講堂兼屋內體操場」，將南、北向山牆立面的開口及西向立面中央無拱圈樣式的部分，修復為矩形木門，如圖【5-3-10】所示；至於山牆面上方的兩個開口，則建議去除磚塊填補的部分修復為旋轉窗，如圖【5-3-11】所示。

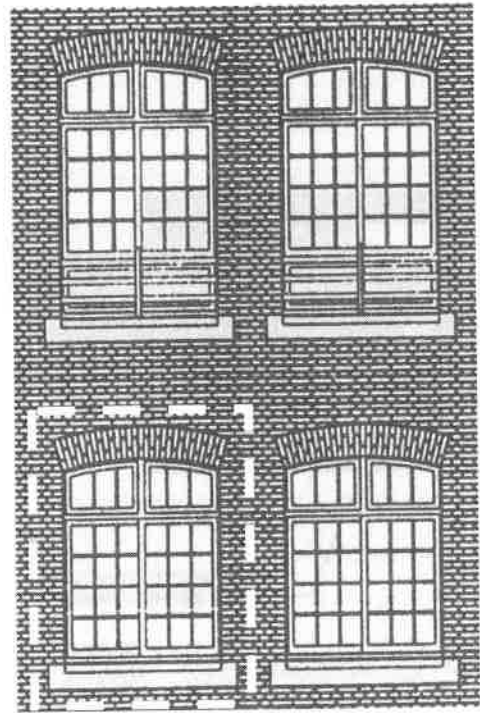
北側磚造建築之位置並非位於禮堂北向立面的中線上，反而偏向西側，視覺上看起來不甚協調。建議配合禮堂修復依據與再利用計畫，於立面及開口形式作適度的整建，讓外觀趨於對稱形式，以求達到整體建築群的協調性。



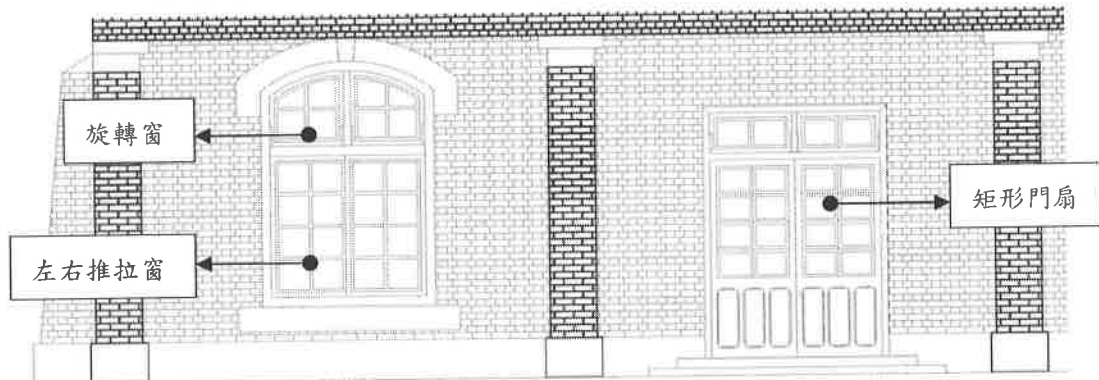
圖【5-3-7】 1921 年設計之新莊街第一公學校講堂兼屋內體操場門窗形式。



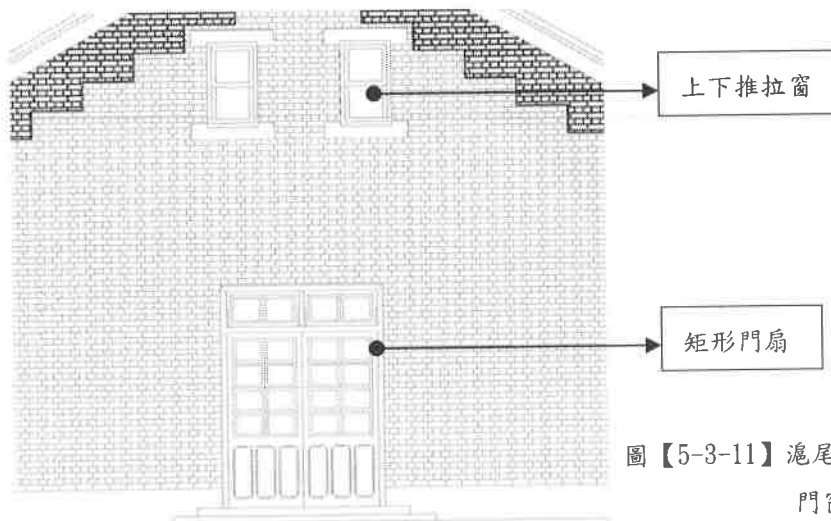
圖【5-3-8】1910年設計之總督府中學校校舍拱窗形式。



圖【5-3-9】1920年興建之建成尋常高等小學校校舍拱窗形式。



圖【5-3-10】滬尾小學校禮堂東、西向立面門窗形式修復建議。



圖【5-3-11】滬尾小學校禮堂南向立面門窗形式修復建議。

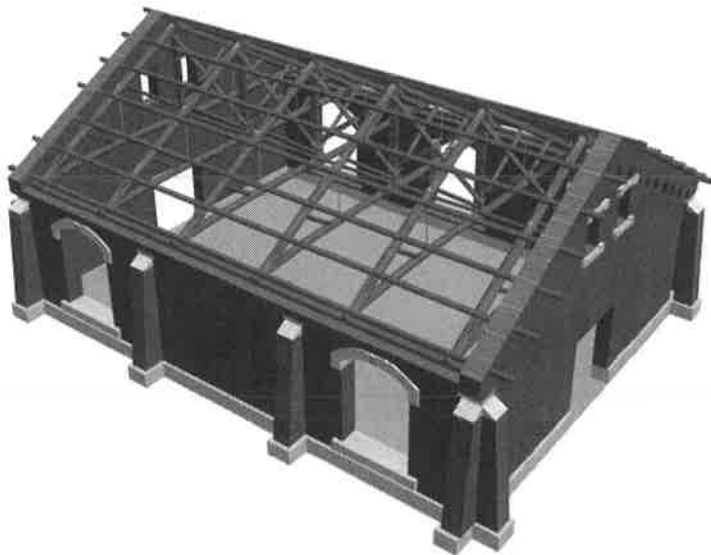
## 二、磚牆修復及補強

根據第三章建築現況破壞調查得知，禮堂的磚牆構造除了東側扶壁柱缺失及表面劣化現象之外，並無明顯的結構破壞情形。建議可於修復前，由規劃設計單位鑑請土木結構專業人員進行磚牆結構診斷，以了解是否有肉眼未能判斷的危害結構安全之情形，再根據診斷結果進行結構補強工作。扶壁柱及門窗之修復也須視開口位置，對磚牆部分重新進行修補及打掉開口之工程，並須根據檢測結果判斷是否須另作補強工作。此外，日後禮堂若需置入現代化設備，應先評估設備及管線孔洞是否會對結構產生直接影響，並預先考量適當的管路配置計畫。

## 三、木構架系統修復

禮堂之木構架，根據現況調查結果判斷出結構材為杉木；日洋混合式的屋架系統中除了木材樁接之外，還有螞蝗釘、螺栓、懸吊鐵杆等鐵件加以補強，棟架之間尚有水平構件及斜撐的連繫，因此在結構安全上並無明顯的弱點。磚造建築的屋頂構造形式為磚牆上方直接搭接桁條及襯板，結構單純，但在西側有明顯的倒塌及損壞現象。建議未來修復時，選用相同的構材或是結構特性、材料等相近的構材，進行局部修復或抽換重新仿作，以免影響整體屋架的結構強度。

木構件主要的損壞為風化腐朽與蟲蟻蛀蝕等兩個主因，在解體修復與重組之前，應先進行防蟲防腐工程以杜絕蟲蟻危害，選用的藥劑須以對人體及環境危害程度為最低又能達到防腐功效為基準。由於基地周圍仍有數棟擁有部分木結構的建築物，受到白蟻危害的可能性極大，建議在全區採取生態防治工法，依據基地環境現況，建立白蟻偵測點，以捕殺蟲蟻並建立未來防治的預警系統。



圖【5-3-12】滬尾小學校禮堂屋架透視示意圖。

## 四、屋頂修復

原有屋瓦及屋頂皆已遺失，現有屋頂皆為近期加建的臨時性庇護金屬浪板。建議重新仿作修復為文化瓦。而屋面襯板及桁條等木料則依照腐朽及蛀蝕程度，選用相同或相近材料作局部修補或更換重作；不論是堪用舊料或是仿作新料，其與磚牆、屋頂面接合處皆易遭受蟻害，都需加以施作防腐防蟲處理。

表【5-3-1】禮堂修復內容及建議

構造	構造部位	構造破壞情況	修復建議
基礎	磚砌牆基	磚造基礎部分被加貼面磚。	去除面磚，復原原混凝土粉刷層。
		混凝土部分有龜裂剝落現象。	損壞及剝落部分作局部修復。
地坪	室內地坪	依空間機能有不同材質的地坪，部分鋪設地磚，部分為磨石子磚。 難以判斷原有地坪材質。	建議重新施作混凝土地坪，配合再利用計畫選用適當的鋪面材質。
	室外地坪	部分架高鋪設地磚，部分為泥土地，且有不同的高低差。 難以判斷原有地坪材質。	配合景觀計畫，提出適當的地坪整建計畫。
牆體	南向外牆 北向外牆	牆面有拆除增建物後未完全清除的木料及混凝土痕跡。	去除混凝土等附加物，復原原有磚牆面。
		牆面有白華及植生破壞現象。	根除植栽，視破壞程度作局部修復。
		管線外露纏繞。	配合修復計畫，重新配置管線。
	東向外牆 西向外牆	部分貼上面磚及加裝雨庇。	去除面磚及雨庇，復原原有磚牆面。
		部分被粉刷上混凝土及白色油漆。	去除混凝土層及油漆，復原原有磚牆面。
		牆面有風化及植生破壞現象。	根除植栽，視破壞程度作局部修復。
		管線穿出牆面外露或有纏繞情形。	配合修復計畫，重新配置管線。
		牆面加裝鐵門及監視照明設備。	配合修復計畫，重新規劃現代化設備的適當裝設位置。
	內牆	後期因為居住需求而加蓋磚牆、木板牆等隔間，破壞原有樣貌。	配合再利用計畫，拆除隔間以復原空間樣貌。
		混凝土粉刷層有部分龜裂剝落。	損壞及剝落部分作局部修復。
		廚房空間的內牆加貼面磚。	配合再利用計畫，拆除面磚以復原混凝土粉刷層。
柱系統	扶壁柱	東側一根扶壁柱已缺失並開設窗戶，僅留存混凝土柱頭。	配合修復計畫，復原原有扶壁柱形式。
		部分扶壁柱有粉刷水泥砂漿及白色油漆的現象。	去除混凝土層及油漆，復原原有磚砌面。
		部分貼上面磚及加裝雨庇。	去除面磚及雨庇，復原原有磚砌面。
開口部	門窗	原有門窗皆已遺失，目前現存的門窗位置與樣式皆與拱圈位置不符。	配合再利用計畫，建議以相近時期或相同地區興建的小公學校講堂門窗形式為範本進行復原。
		原有開口被磚及混凝土封住。	配合門窗復原計畫，重新仿作復原。
屋頂	南側屋架	部分木構件表面有蟻道且有蛀蝕現象。	視損壞程度作局部修復或重新仿作，並施行防蟲防腐措施。

		部分鐵件有鏽化或彎曲的情況。	視損壞程度依原有形式及材質仿作復原。
		部分木構件有掉落或脫開情形。	依照屋架測繪圖復原原有構架形式，並施行防蟲防腐措施。
	北側屋架	部分木構件因為屋面破損而有嚴重的風化腐朽現象。	視損壞程度作局部修復或重新仿作，並施行防蟲防腐措施。
		部分鐵件有鏽化或彎曲的情況。	視損壞程度依原有形式及材質仿作復原。
	天花	後期加設輕鋼架天花板。	配合再利用計畫，拆除天花板並重新規劃管線及燈光計畫。
	屋面	原有屋瓦已遺失，後期在原有的屋面襯板上釘設鍍鋅浪板。	拆除鍍鋅浪板，建議以相近時期或相同地區興建的小公學校講堂屋瓦形式為範本進行復原。
		封簷板及屋面襯版有風化蛀蝕及破損的現象。	視破壞程度作局部修復或重新仿作，並施行防蟲防腐措施。

表【5-3-2】北側磚造平房建築修復內容及建議

構造	構造部位	構造破壞情況	修復建議
基礎	磚砌牆基	磚造基礎部分被加貼面磚。	去除面磚，復原原混凝土粉刷層。
		混凝土部分有龜裂剝落現象。	損壞及剝落部分作局部修復。
地坪	室內地坪	浴廁及廚房空間鋪設地磚，其他空間因為廢棄物堆積而難以判斷地坪材質。	建議重新施作混凝土地坪，配合再利用計畫選用適當的鋪面材質。
	室外地坪	為泥土地，因為廢棄物堆積而有不同的高低差。 難以判斷原有地坪材質。	配合景觀計畫，提出適當的地坪整建計畫。
牆體	內牆	以磚牆隔成廚房、浴廁等空間。	配合再利用計畫，重新隔間。
		廚房及浴廁的內牆加貼面磚。	配合再利用計畫，重新隔間並作適當的整建。
	外牆	磚牆塗上水泥粉刷層及白色油漆。	配合再利用計畫，進行適當的立面整建，與古蹟協調。
開口部	門窗	除浴廁之外，其餘窗戶已遺失。	配合再利用計畫，重新規劃適當的門窗位置。
		木門塗上紅色油漆，有破損現象。	
屋頂	屋架	部分屋架倒塌或有蛀蝕現象。	配合再利用及修復計畫，進行適當的整建。
	屋面	屋面破損且有植生破壞現象。	配合再利用及修復計畫，進行適當的整建。

表【5-3-3】圍牆及大門修復內容及建議

構造	構造部位	構造破壞情況	修復建議
圍牆	圍牆	圍牆的封閉性對古蹟造成視覺影響。	配合景觀及再利用計畫，以綠籬或局部通透的材質取代封閉的磚牆。
大門	不鏽鋼門	大門位置位於窄巷盡頭，不易到達。 使用材質與古蹟本體不甚協調。	配合景觀及再利用計畫，重新規劃大門材質與設置位置。

### 5-3-2 管理維護計畫

古蹟能持續維持其歷史價值，除了進行適當的修復計畫與再利用規劃之外，日常的管理維護亦不可或缺。除了加強災害防制的管理之外，日後配合再利用設計所加入的設備及管路亦須適當的規劃與處理。

#### 一、防災及消防系統

目前講堂內外皆未裝設任何消防設施，未來應對消防設備進行檢討與規劃。

(一)依據民國 97 年修正後之「各類場所消防安全設備設置標準」進行消防系統修復建議。未來消防設施的設置應以再利用計畫之用途與定位進行檢討，如以教育歷史展示館而言，依規定應以「乙類場所」之相關設置與設備標準進行檢討如下：

1. 依設置標準第 14 條第 2 款規定，總樓地板面積在一百五十平方公尺以上之乙類場所應設置滅火器。
2. 依設置標準第 23 條第 4 款規定，應設置避難指標。
3. 依設置標準第 24 條第 2 款規定，應設置緊急照明設備。

(二)上述消防設備應以盡量減少影響原有建築風貌為原則，戒用敲打裝釘方式進行，建議可以使用吊或壓環方式處理。

(三)因為屋架系統為木構造，建議設置火警偵測系統，作好火災預警措施。受信總機可以設置於管理服務空間或行政空間內。

#### 二、機電設備及給排水系統

目前講堂內主要的電器設備為照明及其他相關控制開關，靠近重建街一巷一弄的外牆拱圈上並設有監視器及緊急照明燈，於居民遷出之後便無人使用。由於在缺乏整體考量的情況下增設電路管線，配置甚為雜亂，未來在修復或增設機電設備時，一方面須先了解設備需求，另一方面須考量整體管路配置計畫，以避免

影響或破壞原有建築構造及形貌。

由於目前格為宿舍使用的空間中均有廚房及浴廁空間，管線與化糞池位置集中在禮堂東側及北側。未來應配合再利用計畫中的空間需求，重新規劃。

- (一)配合修復及再利用計畫，電氣線路分佈及給排水管路的配置應審慎考量及規劃；若有新增設備之需求，也應先確認設施需求量及放置位置，再加以規劃。線路規劃應以簡潔明瞭且區隔明顯為原則。
- (二)既有的電源總開關及電盤等多數已老舊不堪使用，建議配合電氣系統之規劃汰舊換新，考量其適當的設置位置，並加上安全保護措施。
- (三)戶外相關控制設備之電氣系統，應配合景觀植栽計畫一同規劃，並考量日後維修方式以避免日後須重新挖掘管溝埋設。
- (四)在弱電系統方面，配合再利用計畫可能有寬頻資訊網路設置之需求，可考量增設資訊管路系統，且依電信法規定將管線埋設於地下；線路配置尚需與電氣、給排水管路等配置作全面考量，設立共同管溝。
- (五)給排水系統應配合再利用及修復計畫作整體規劃，於管路用途類別及管材選用上加以考量；若有需設置於戶外的抽水馬達或電源開關等設備，也須謹慎規劃其放置位置與防護措施，以利於管理維護。

### 三、其他系統

- (一)在未來規劃的新生街 30 巷與文化路側出入口處及重要地點空間設置閉路電視(CCTV)，配合現場環境採用固定式、旋轉式等攝影機，而管制中心可設置於管理及行政空間內。
- (二)配合再利用規劃，可考慮設置保全系統，聯合消防火警系統、距離最近之消防單位、警民連線系統與治安單位連絡處等，並建立巡視與監視的自衛系統。
- (三)於景觀綠地的死角處，設置求救系統或緊急對講機系統。
- (四)防災設備應該定期進行檢查，包括啟動檢查、外觀檢查、功能檢查、綜合檢查等，若有故障情形應儘快修理恢復原有功能，以便在緊急災害發生時，能有效維護古蹟之安全。

#### 第四節 修復工程經費概算 (單位：元)

項次	工程名稱及項目	概算	備註
甲	工程費用		
一	假設工程	600,000	含拆除、棄運、工作架安全圍籬(目前已施作臨時庇護浪板)
二	解體工程	300,000	
三	基礎及地坪樓板工程	850,000	
四	牆體灰作及大木構件工程	2,200,000	
五	屋架工程	1,400,000	
六	門窗工程	850,000	
七	屋頂工程	1,700,000	
八	裝修與漆作	500,000	
九	防蟲蟻防潮工程	400,000	
十	水電消防工程	800,000	
十一	庭園工程(包含景觀工程)	1,200,000	含戶外景觀及休憩設備
十二	再利用展示與空間裝修工程	1,500,000	空間裝潢、展示設備
十三	再利用機電設備	900,000	
	小計	13,200,000	
乙	工程管理保險		
十四	運什費	396,000	3%
十五	工程管理費	198,000	1.50%
十六	勞工安全及衛生管理費	198,000	1.50%
十七	利潤及管理費	1,320,000	10%
十八	空污費	39,600	0.30%
	小計	2,151,600	
丙	管理稅	767,580	甲、乙合計之5%
	合計(甲、乙、丙相加)	16,119,180	
丁	設計監造費	1,047,747	6.50%



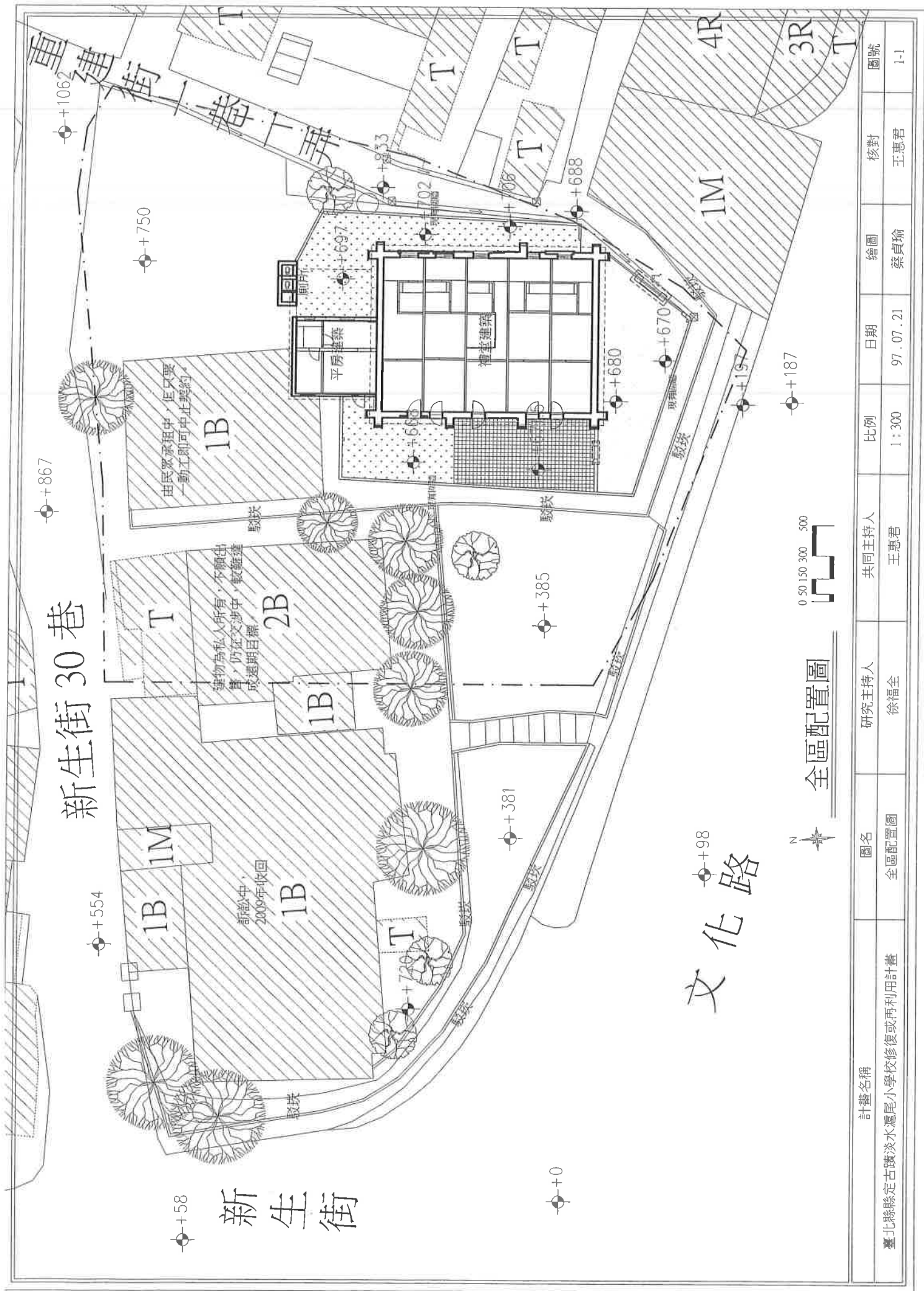
戊	行政作業費	10,477	1%
	總計(甲-戊)	17,177,404	

## 附錄一 建築圖說

建築圖號索引表

圖號	圖名	比例
A. 建物配置平面		
1-1	全區配置圖	1:300
1-2	平面現況圖	1:150
1-3	屋頂平面圖	1:100
1-4	屋架鏡射平面圖	1:100
B. 立面		
2-1	西向立面現況圖	1:100
2-2	西向立面現況圖	1:75
2-3	東向立面現況圖	1:100
2-4	東向立現況面圖	1:75
2-5	南向立面現況圖	1:75
2-6	北向立面現況圖	1:75
C. 屋頂棟架		
3-1	棟架圖	1:60
3-2	棟架構件詳圖(一)	1:60
3-3	棟架構件詳圖(二)	1:60
3-4	a 棟架立面詳圖	1:60
3-5	b 棟架立面詳圖	1:60
3-6	c 棟架立面詳圖	1:60
3-7	d 棟架立面詳圖	1:60
3-8	e 棟架立面詳圖	1:60
3-9	f 棟架立面詳圖	1:60
3-10	南北向棟架立面詳圖(一)	1:75
3-11	東西向棟架立面詳圖(二)	1:75
D. 剖面		
4-1	A-A' 剖面圖	1:75
4-2	B-B' 剖面圖	1:75
4-3	C-C' 剖面圖	1:75
E. 復原平立面		
5-1	修復及再利用計畫配置圖	1:300
5-2	平面復原圖	1:150
5-3	西向立面復原圖	1:75
5-4	東向立面復原圖	1:75

5-5	南向立面復原圖	1:75
5-6	北向立面復原圖	1:75
5-7	屋架與天花復原 A-A' 剖面圖	1:75
5-8	屋架與天花復原 B-B' 剖面圖	1:75
5-9	門窗細部詳圖	1:60
5-10	禮堂透視示意圖	



計畫名稱

臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫

圖名

全區配置圖

研究主持人

徐福全

共同主持人

王惠君

比例

1:300

日期

97.07.21

繪圖

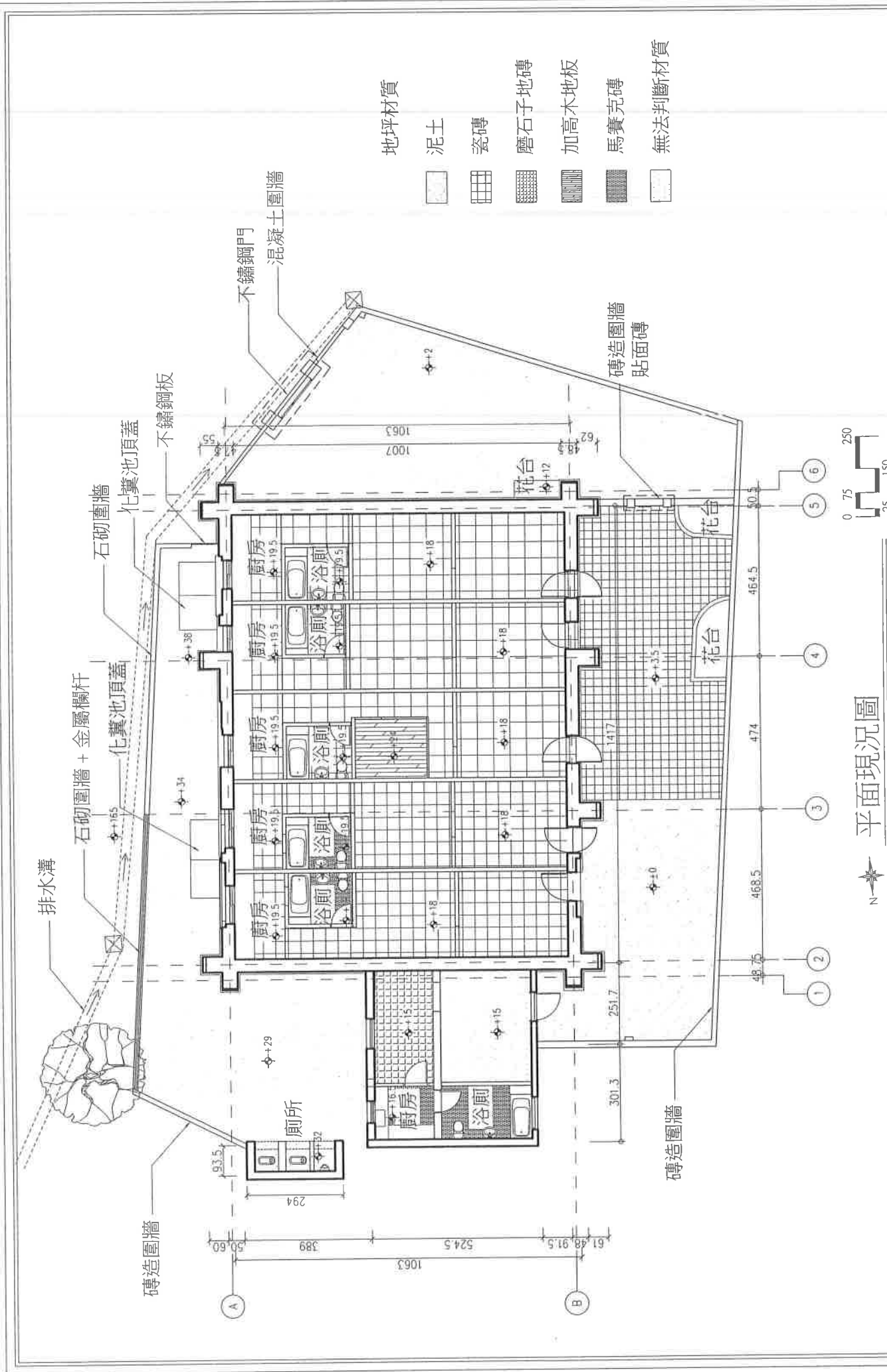
蔡貞瑜

核對

王惠君

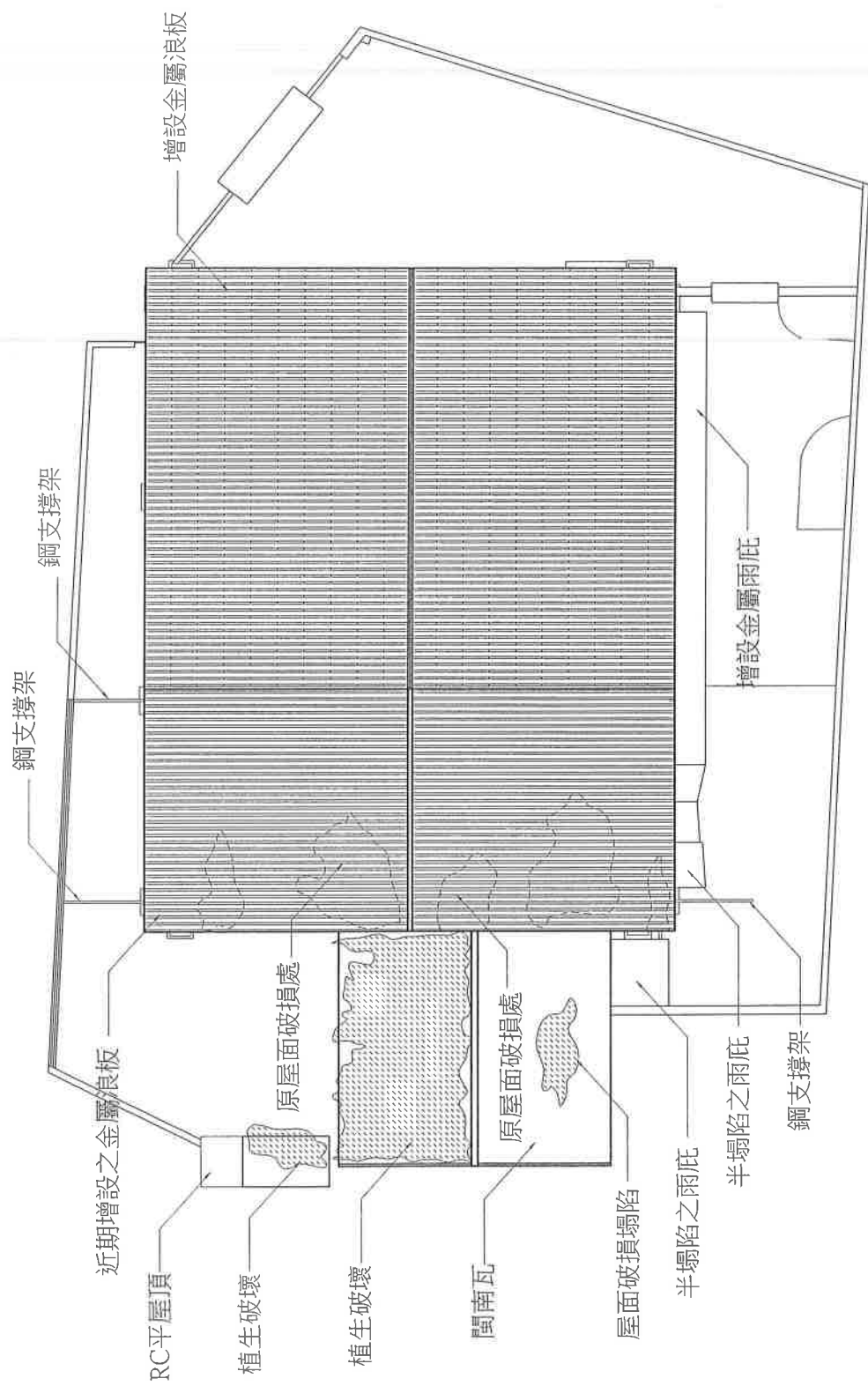
圖號

1-1



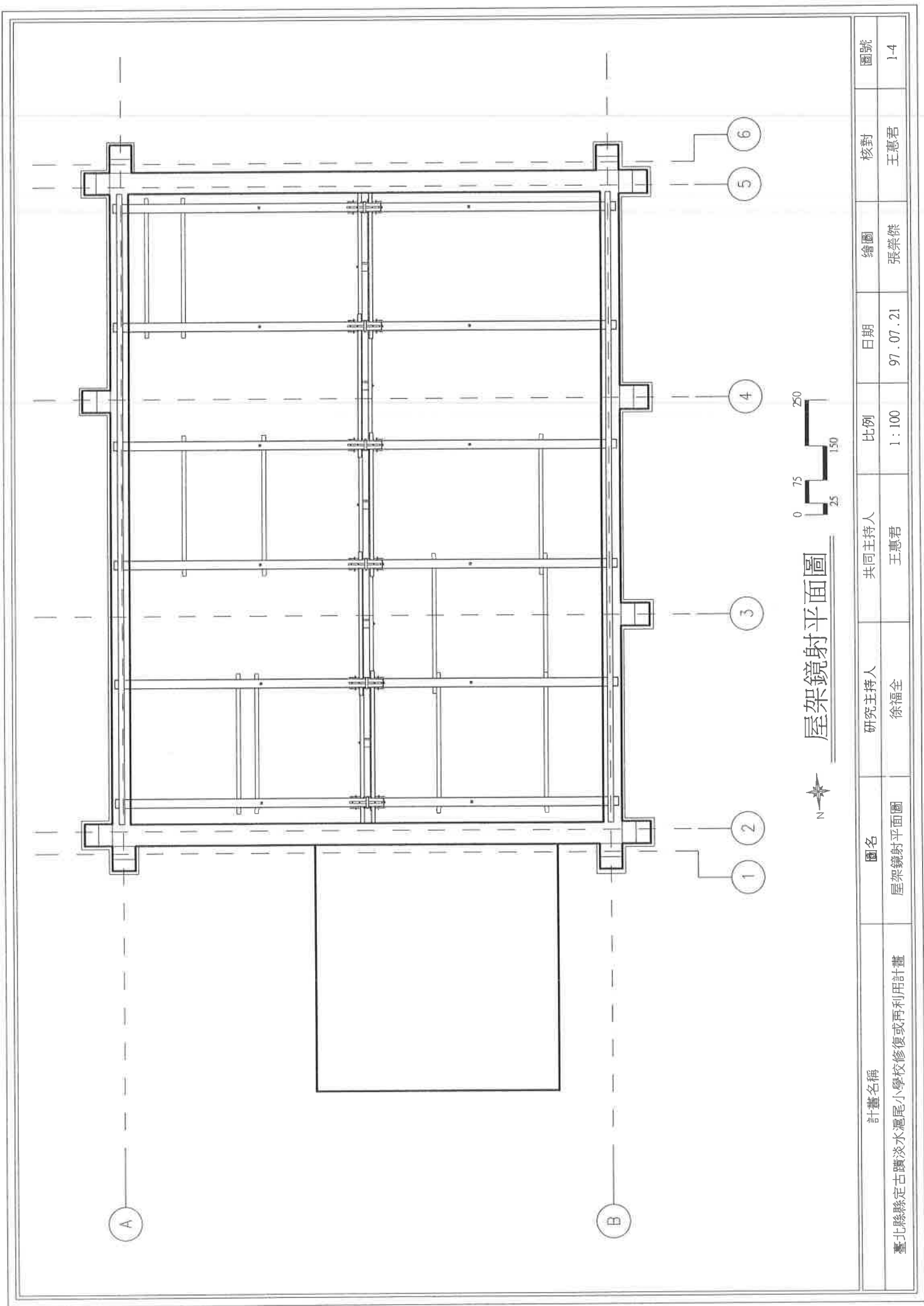
平面現況圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫	禮堂及附屬建物平面圖	徐福全	王惠君	1 : 150	97.07.21	蔡貞瑜 張榮傑	王惠君	1-2



屋頂平面圖

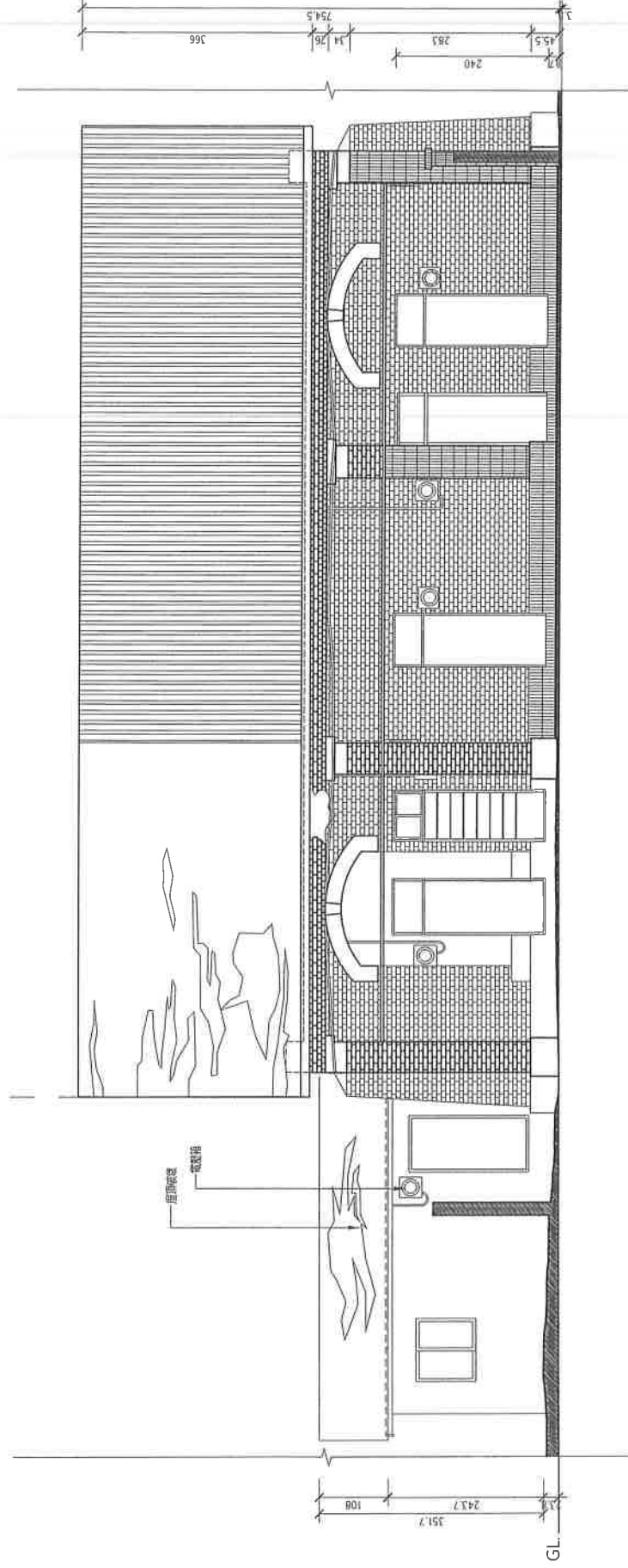
計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫	屋頂平面圖	徐福全	王惠君	1 : 150	97.07.21	張榮傑	王惠君	1-3



計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫	屋架鏡射平面圖	徐福全	王惠君	1 : 100	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	1-4

磚造平房

禮堂



西向立面現況圖

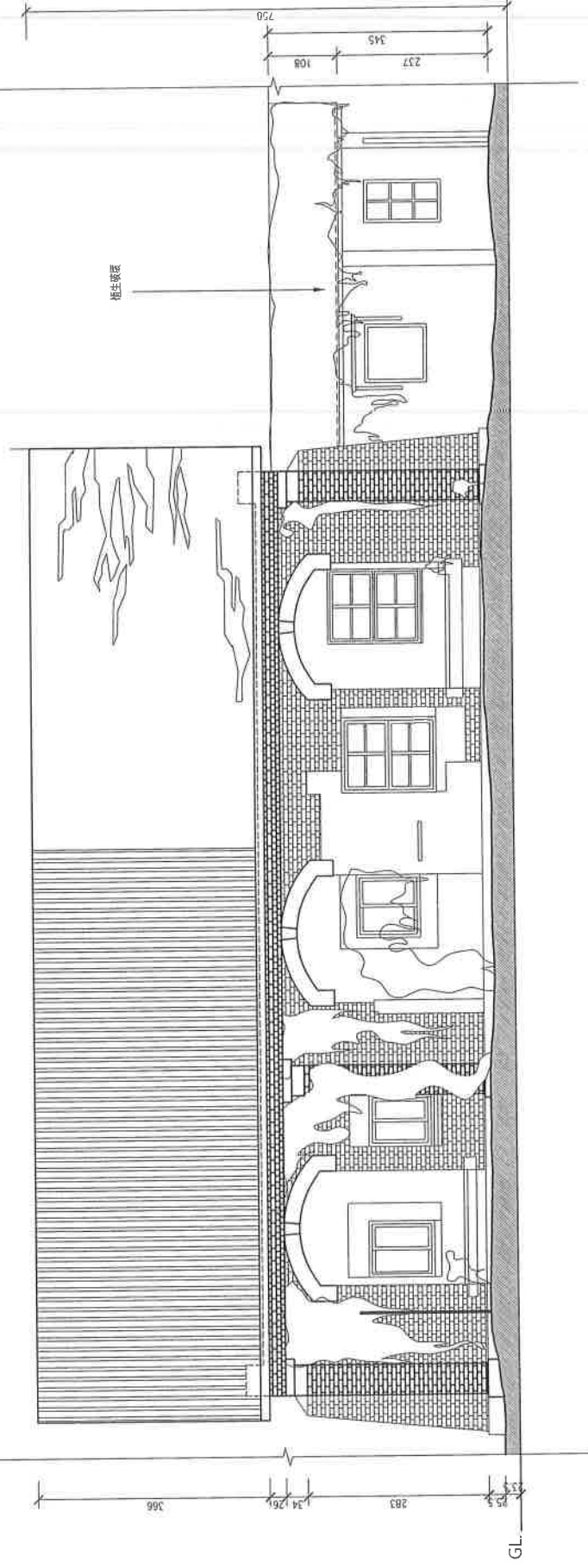
計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀝尾小學校修復或再利用計畫	現況西向立面圖	徐福全	王惠君	1:100	97.07.21	張榮傑	王惠君	2-1





禮堂

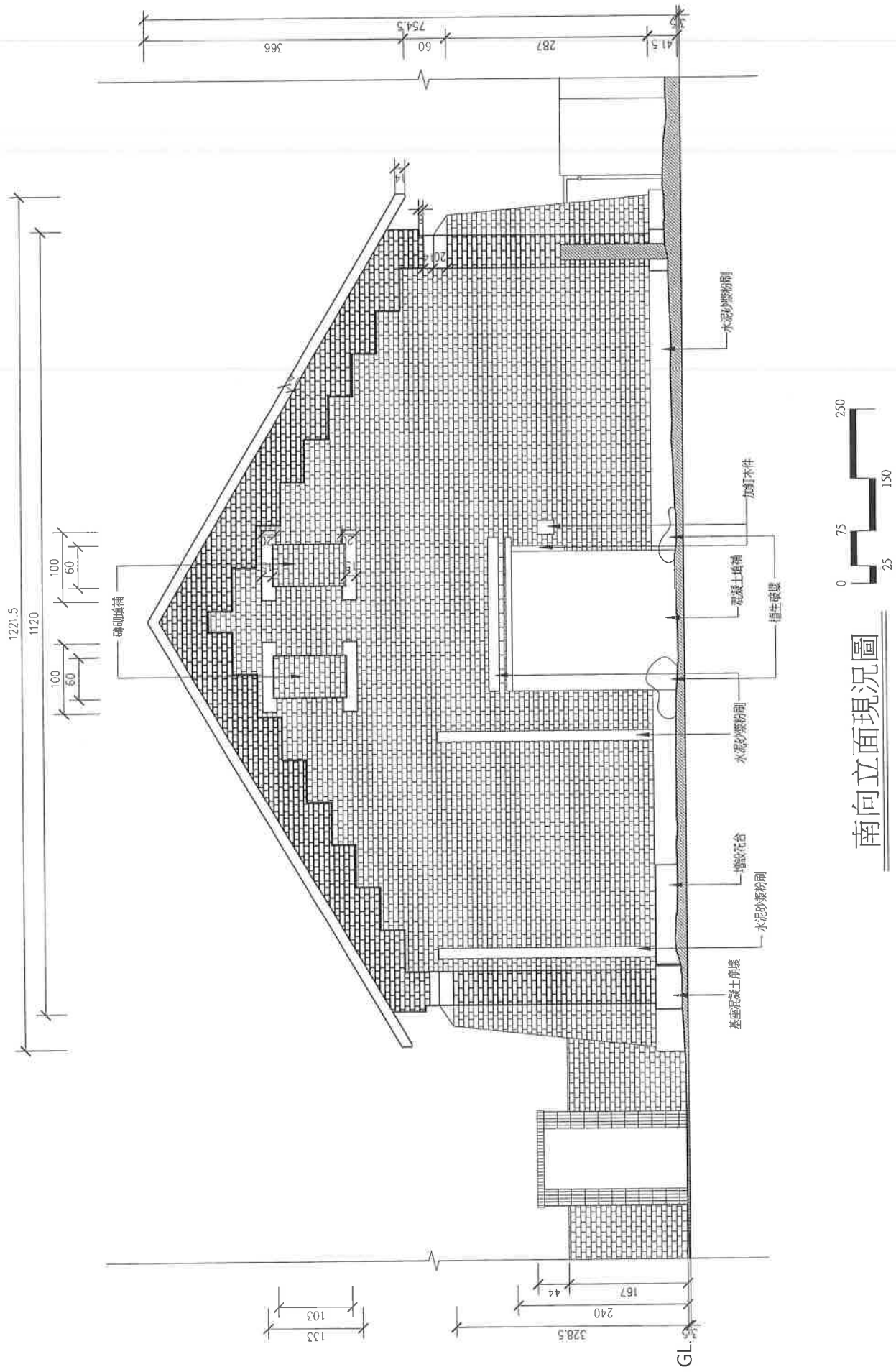
磚造平房



東向立面現況圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫	現況東向立面圖	徐福全	王惠君	1 : 100	97 . 07 . 21	張榮傑、蔡綉雅 陳顯和	王惠君	2-3

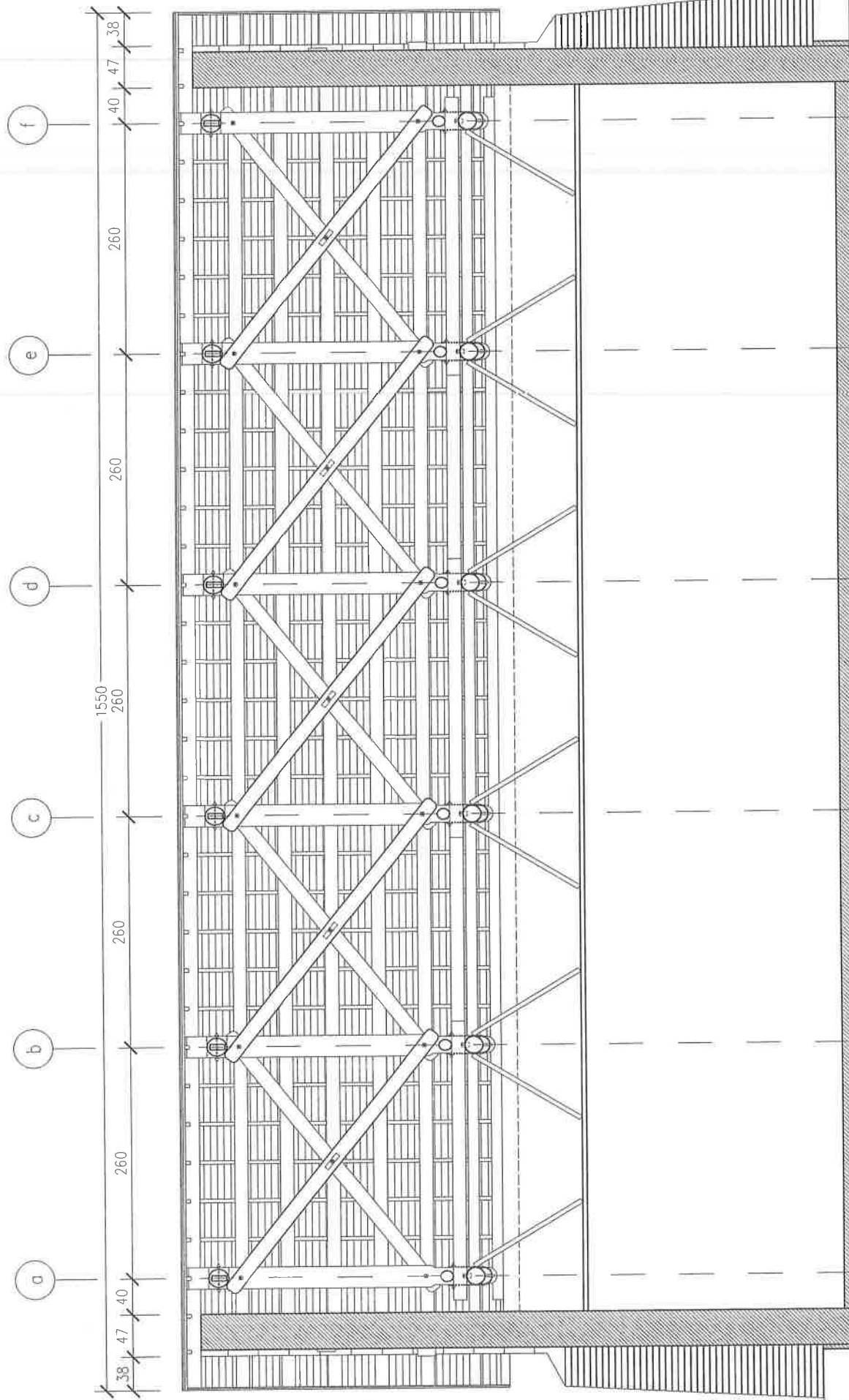




南向立面現況圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀝尾小學校修復或再利用計畫	現況南向立面圖	徐福全	王惠君	1:75	97.07.21	張榮傑、蔡綏雅 陳福如	王惠君	2-5





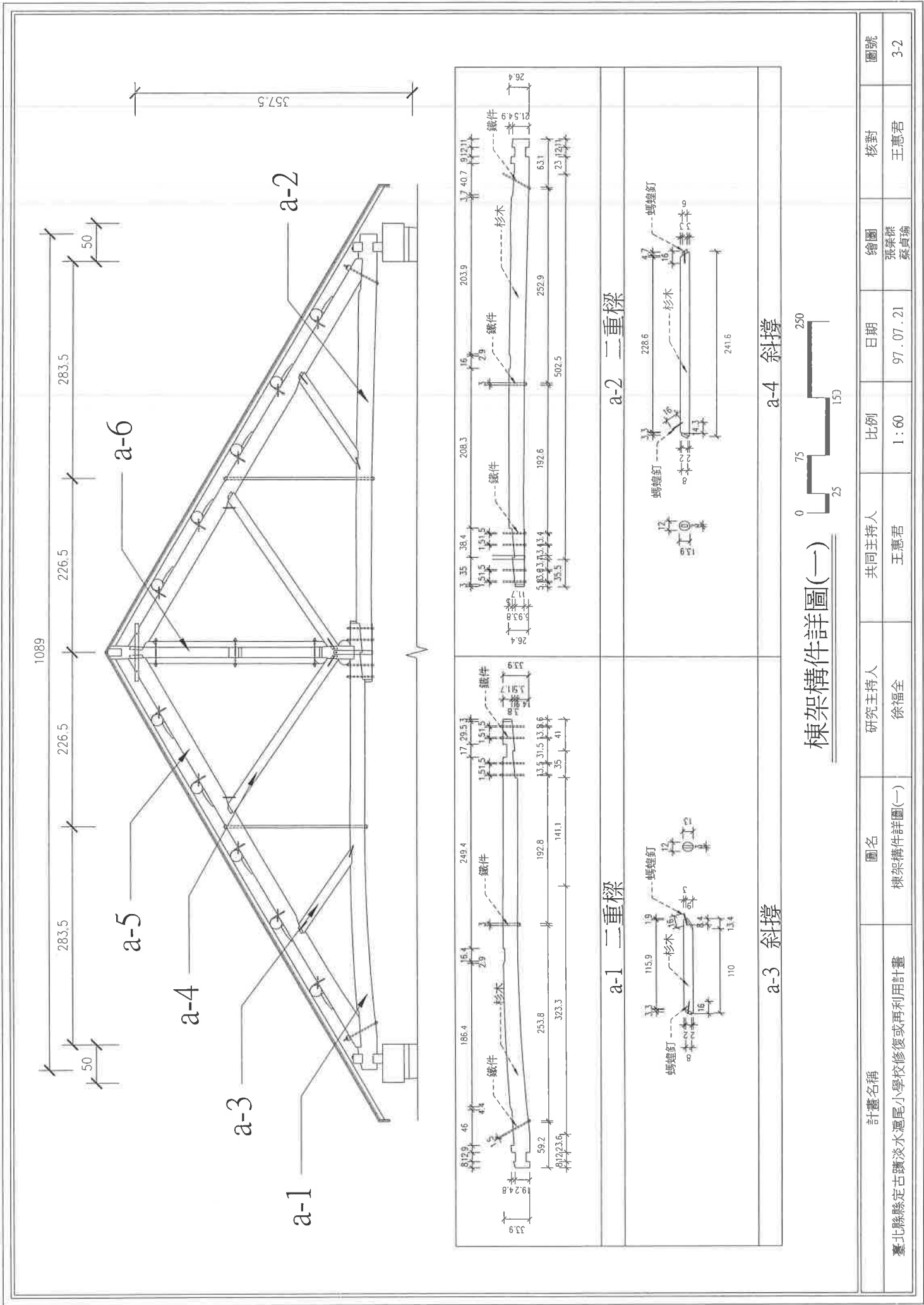
北側

南側



棟架圖

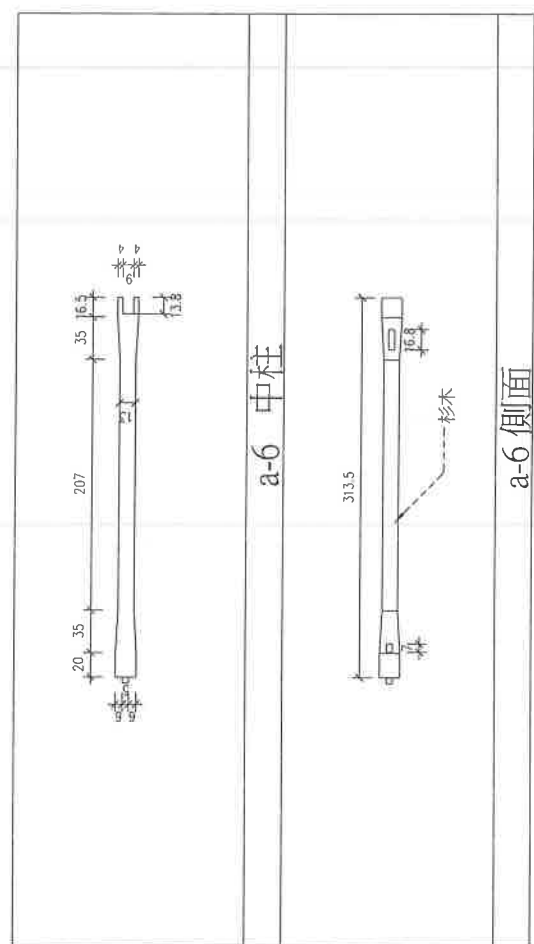
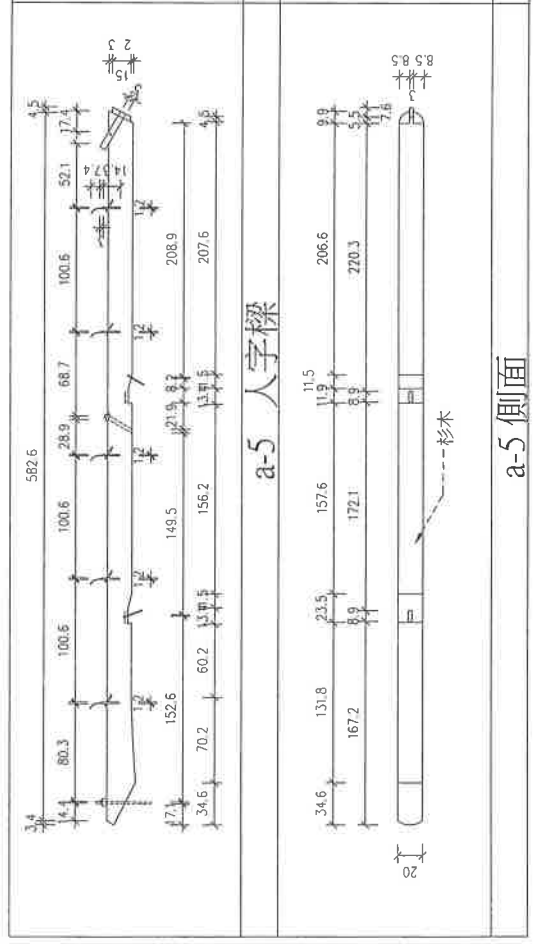
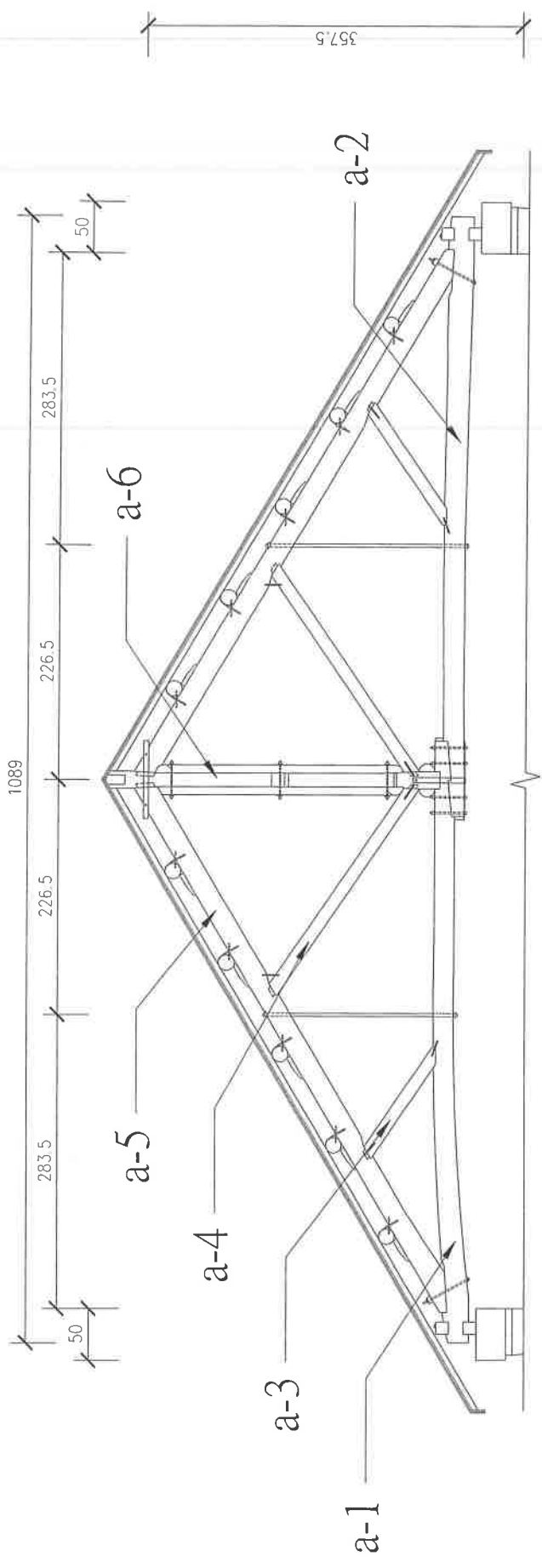
計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫	禮堂棟架示意圖	徐福全	王惠君	1:60	97.07.21	張榮傑	王惠君	3-1



棟架構件詳圖(一)

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫	棟架構件詳圖(一)	徐福全	王惠君	1:60	97.07.21	張景傑 蔡貞瑜	王惠君	3-2

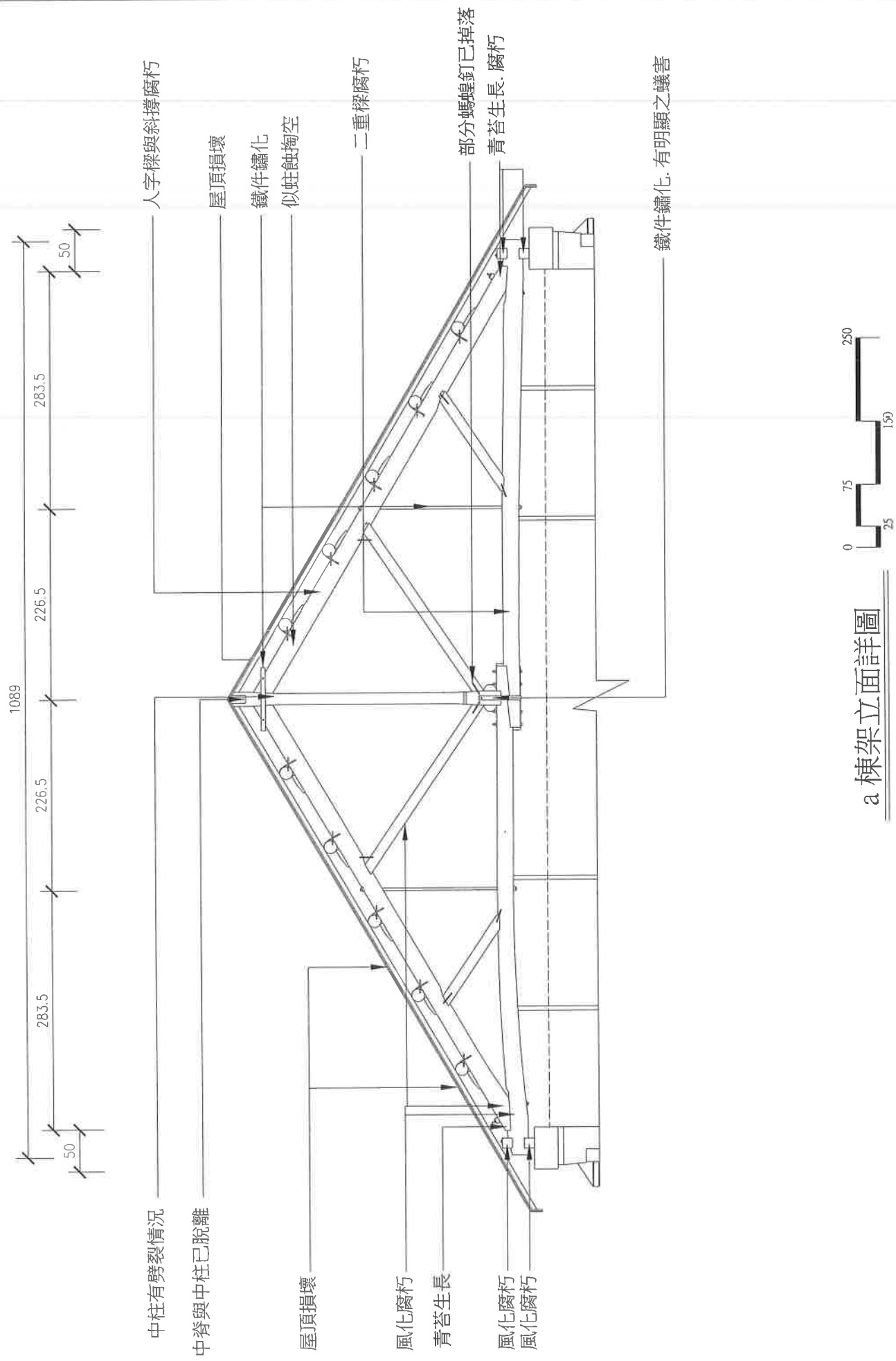




棟架構件詳圖(二)

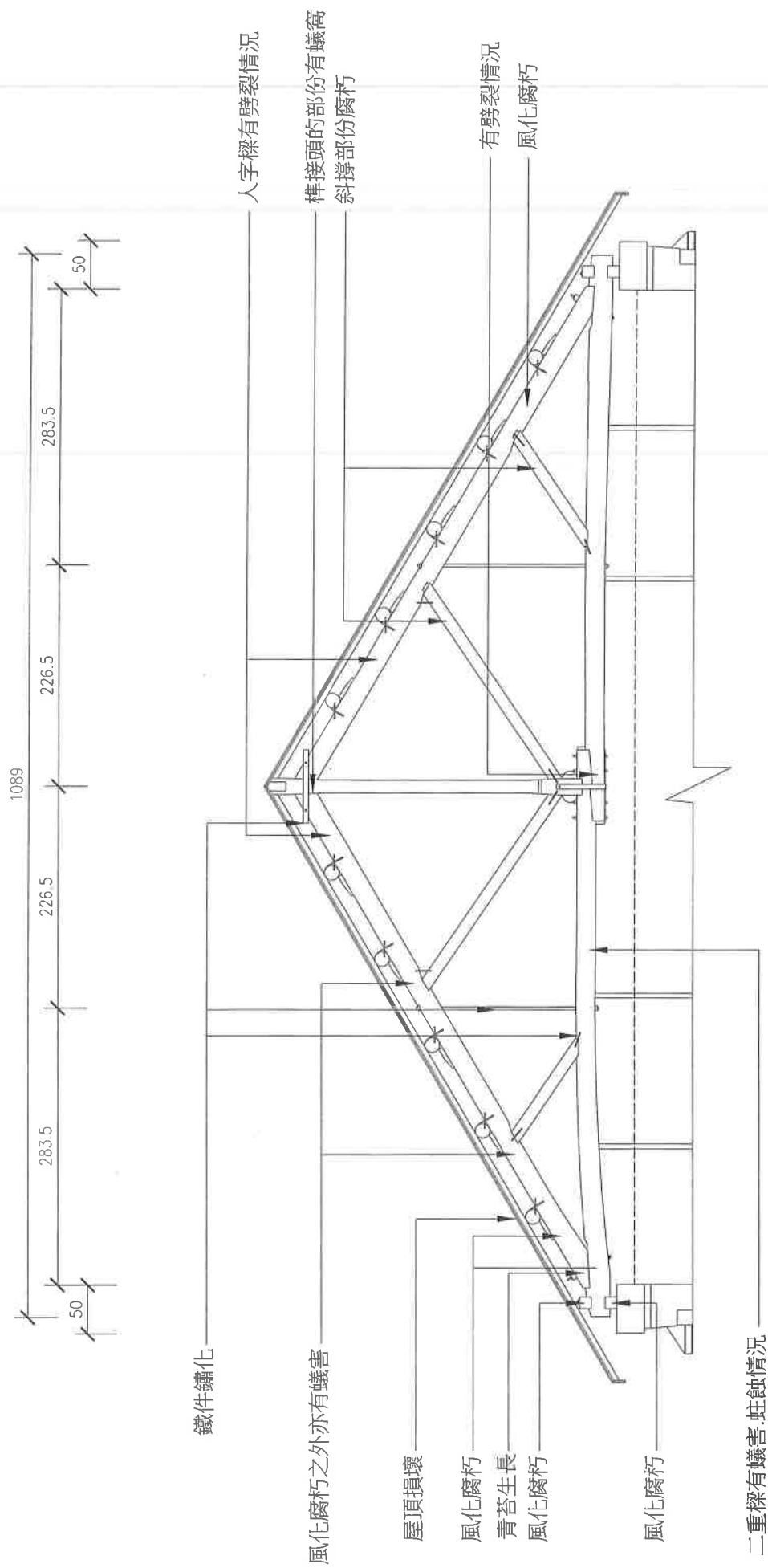
計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫	棟架構件詳圖(二)	徐福全	王惠君	1:60	97.07.21	張榮傑 蔡貞瑜	王惠君	3-3





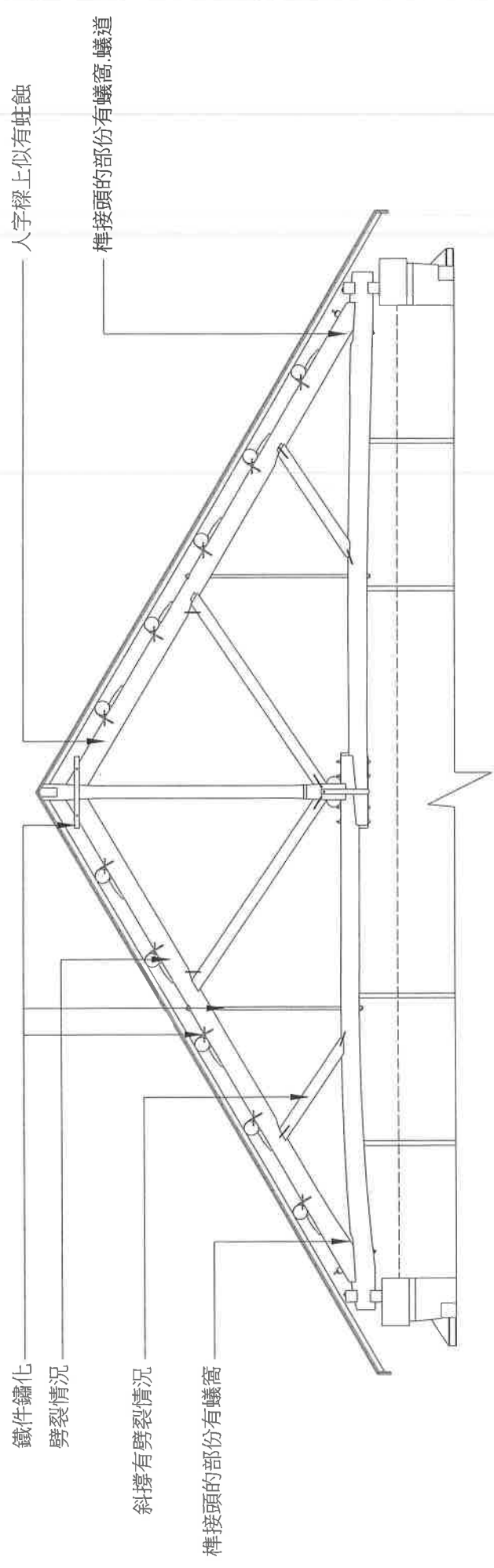
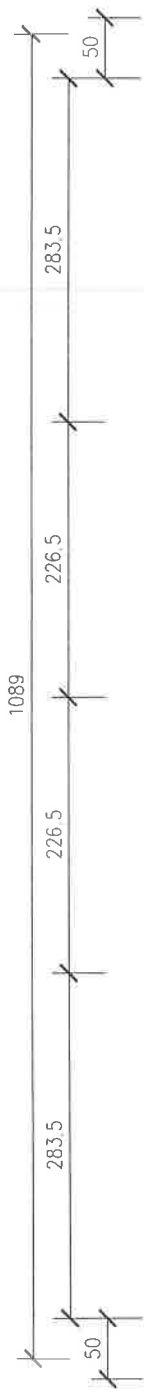
a 棟架立面詳圖

計畫名稱		圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫		a 棟架立面詳圖	徐福全	王惠君	1 : 60	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	3-4



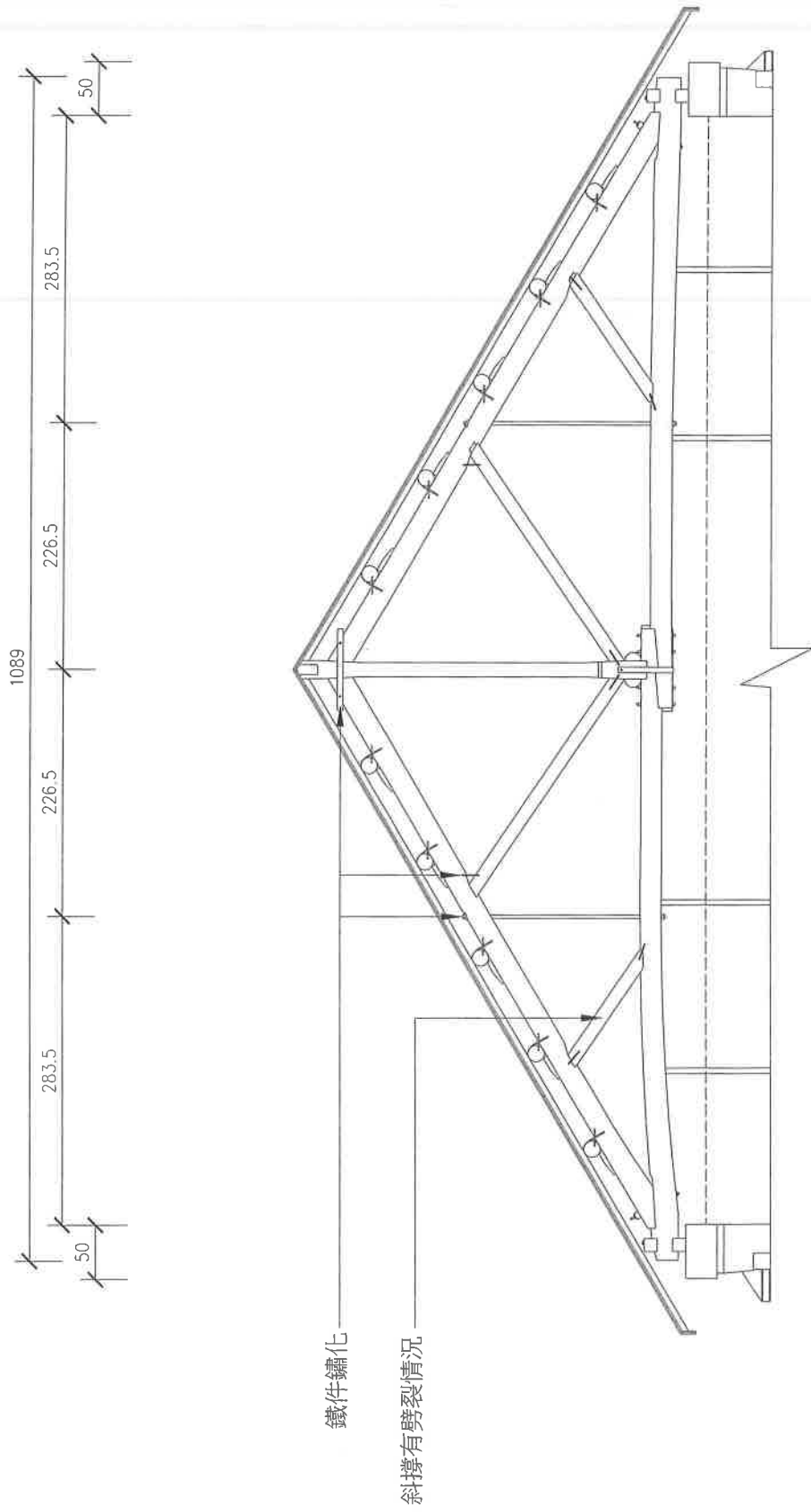
b 棟架立面詳圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫	b 棟架立面詳圖	徐福全	王惠君	1 : 60	97.07.21	張榮傑	王惠君	3-5



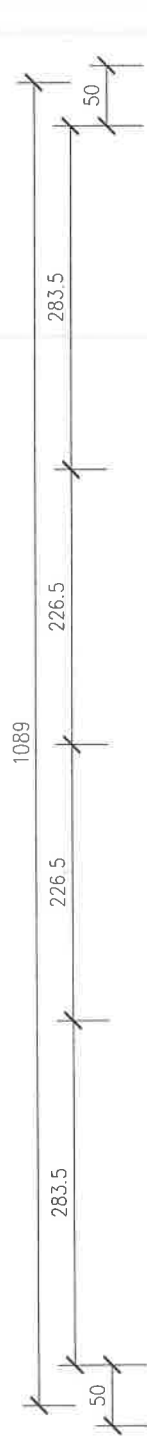
c 棟架立面詳圖

計畫名稱		圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫		c 棟架立面詳圖	徐福全	王惠君	1 : 60	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	3-6



d 棟架立面詳圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀝尾小學校修復或再利用計畫	d 棟架立面詳圖	徐福全	王惠君	1:60	97.07.21	張榮傑	王惠君	3-7



鐵件鏽化

斜撐已掉落

二重樑與人字樑有柱蝕情況

中柱與人字樑有劈裂情況

蛀蝕

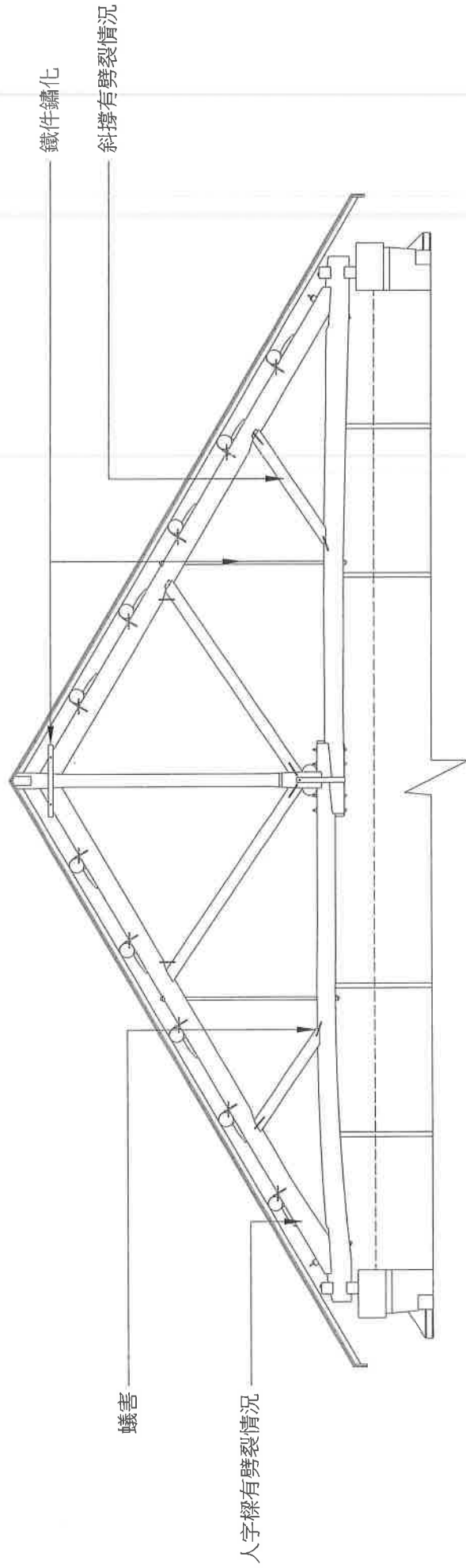
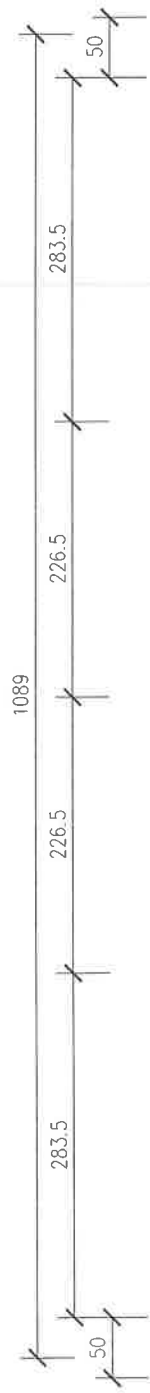
鐵件座的部份有蛀蝕掏空的情況

中柱與二重樑有脫離情況



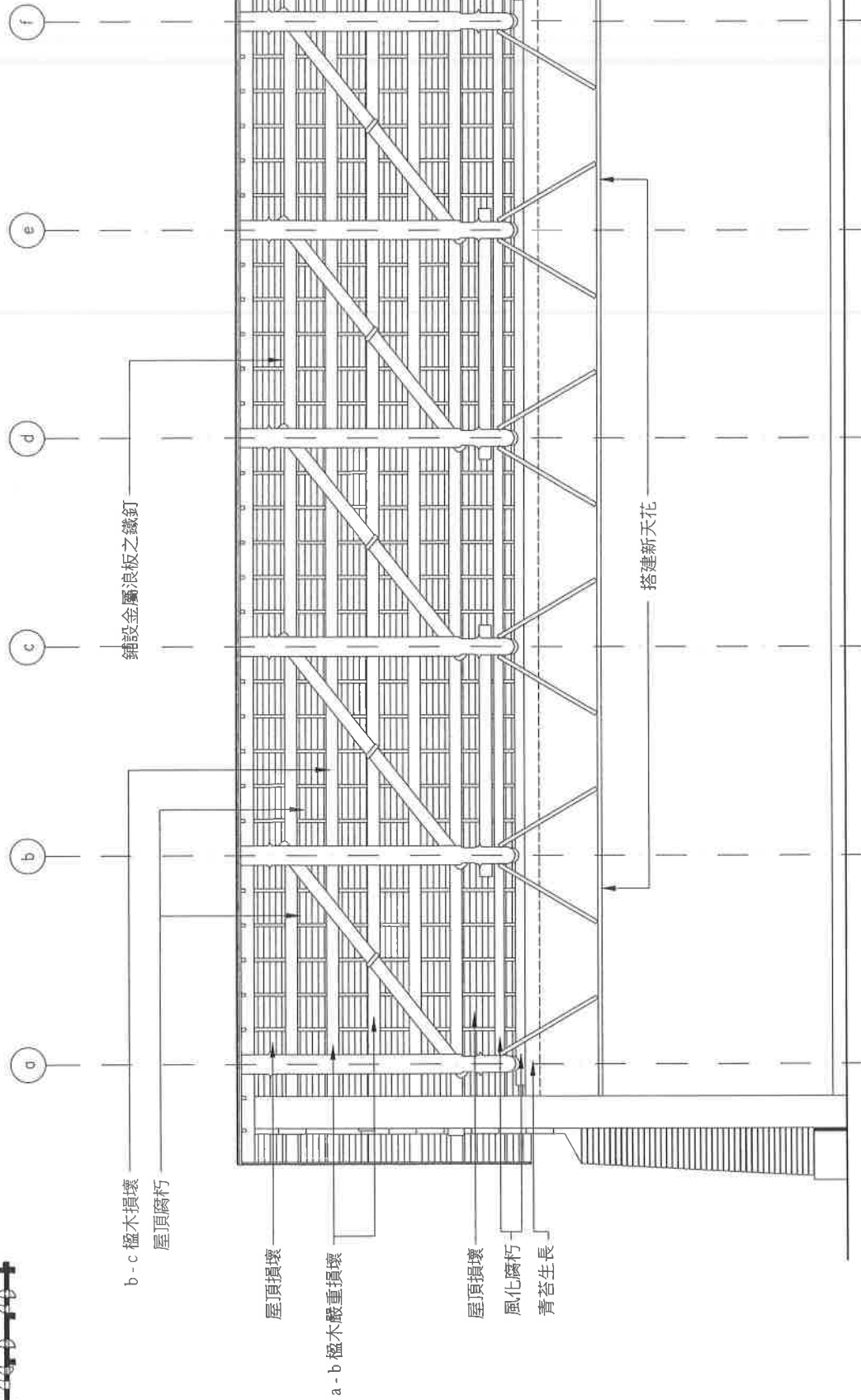
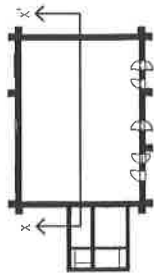
e 棟架立面詳圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫	e 棟架立面詳圖	徐福全	王惠君	1 : 60	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	3 8



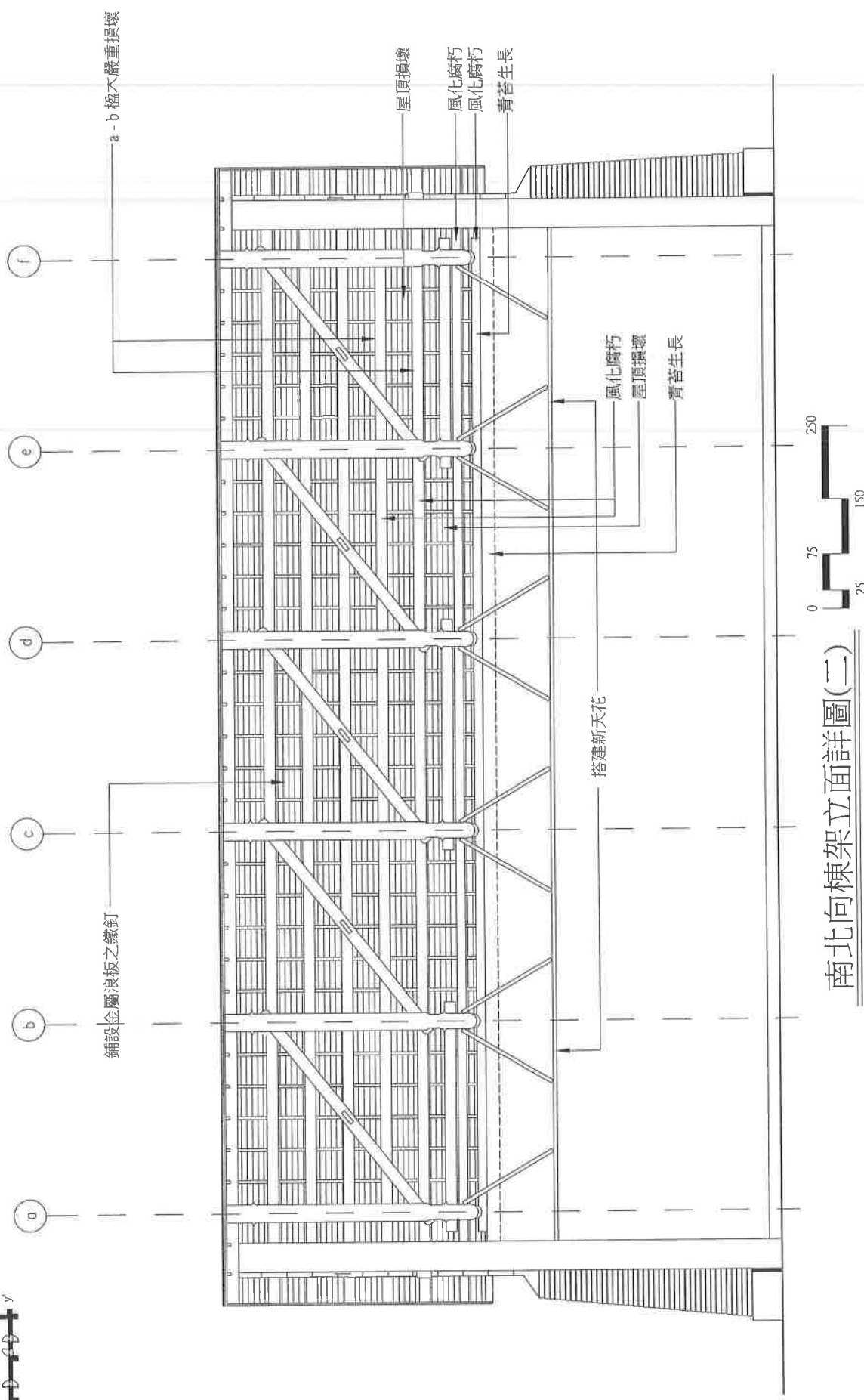
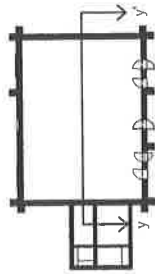
f 棟架立面詳圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫	f 棟架立面詳圖	徐福全	王惠君	1 : 60	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	3-9



南北向棟架立面詳圖(一)

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫	南北向棟架立面詳圖(一)	徐福全	王惠君	1 : 75	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	3-10



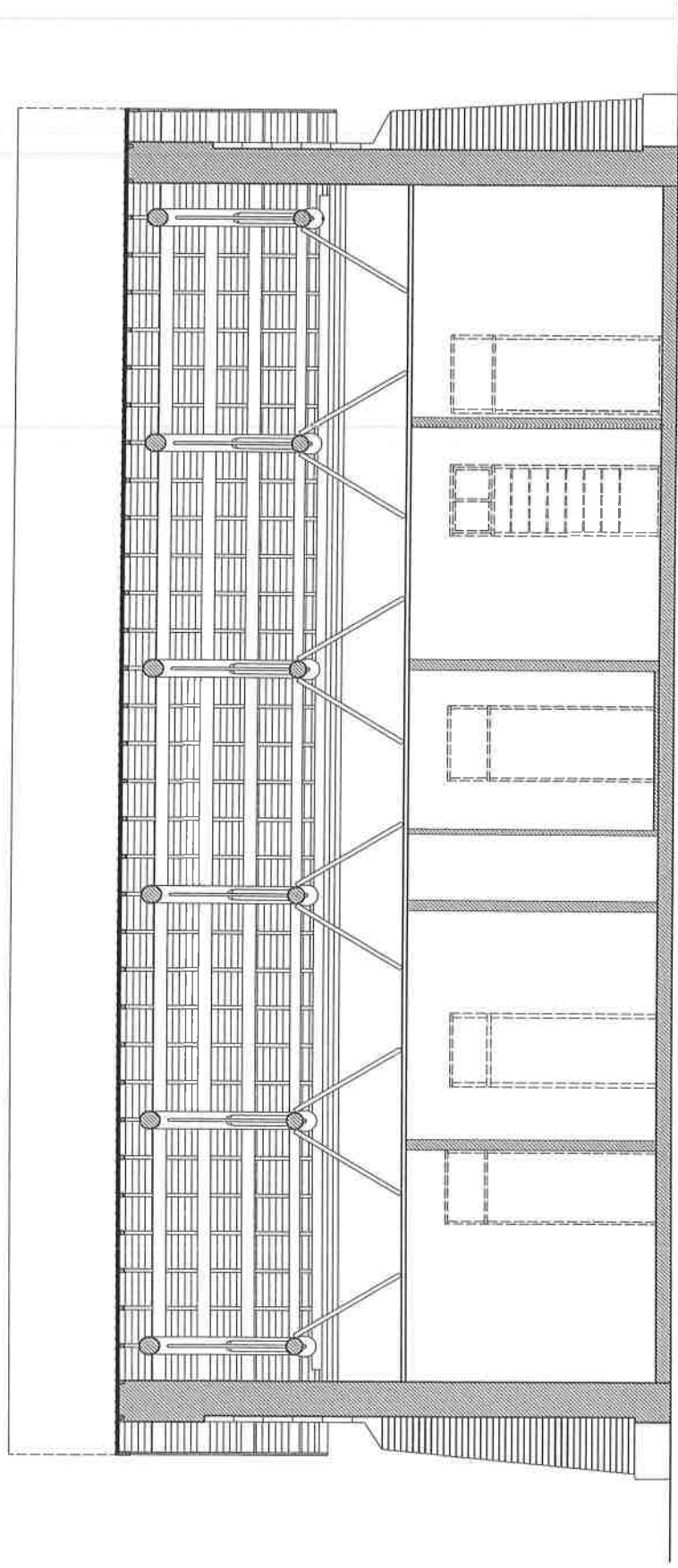
南北向棟架立面詳圖(二)

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫	南北向棟架立面詳圖(二)	徐福全	王惠君	1 : 75	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	3-11



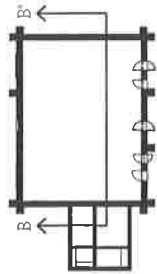


1550

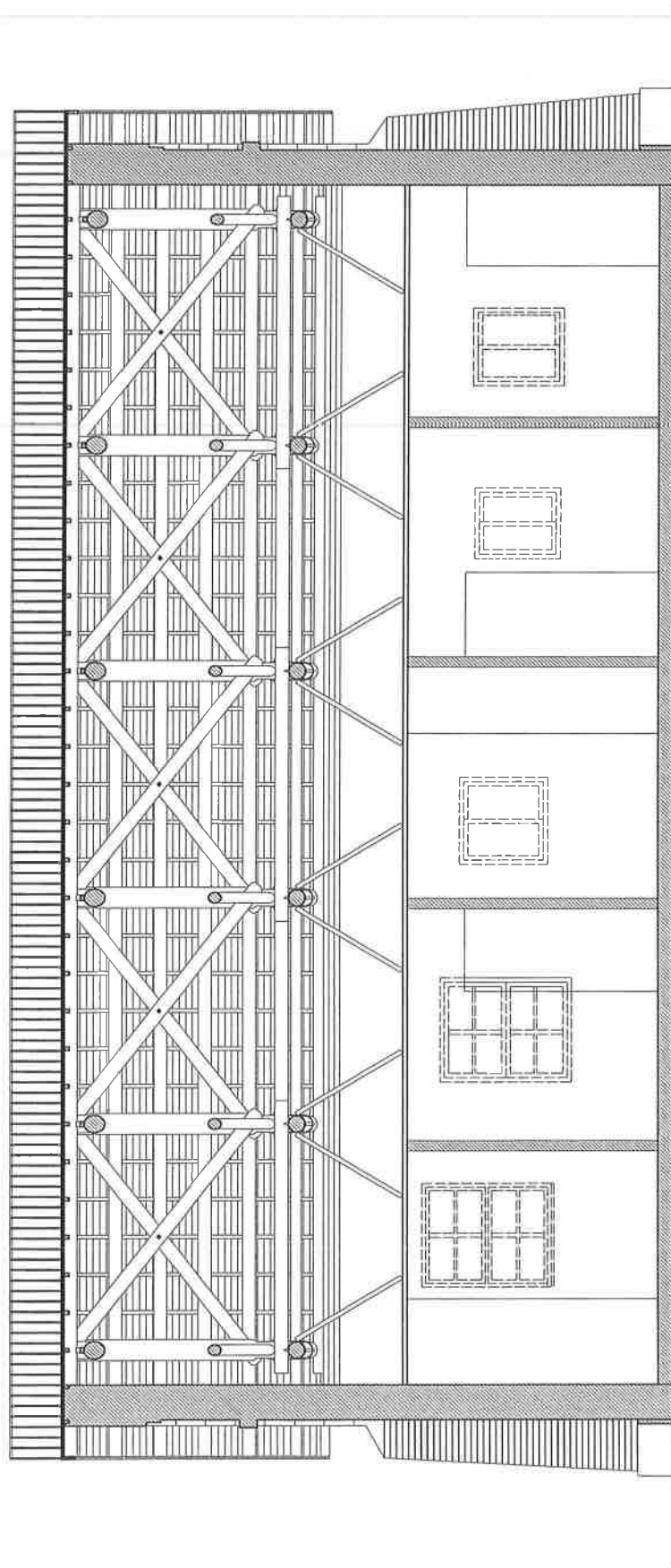


A - A' 剖面圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫	A - A' 剖面圖	徐福全	王惠君	1 : 75	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	4-1



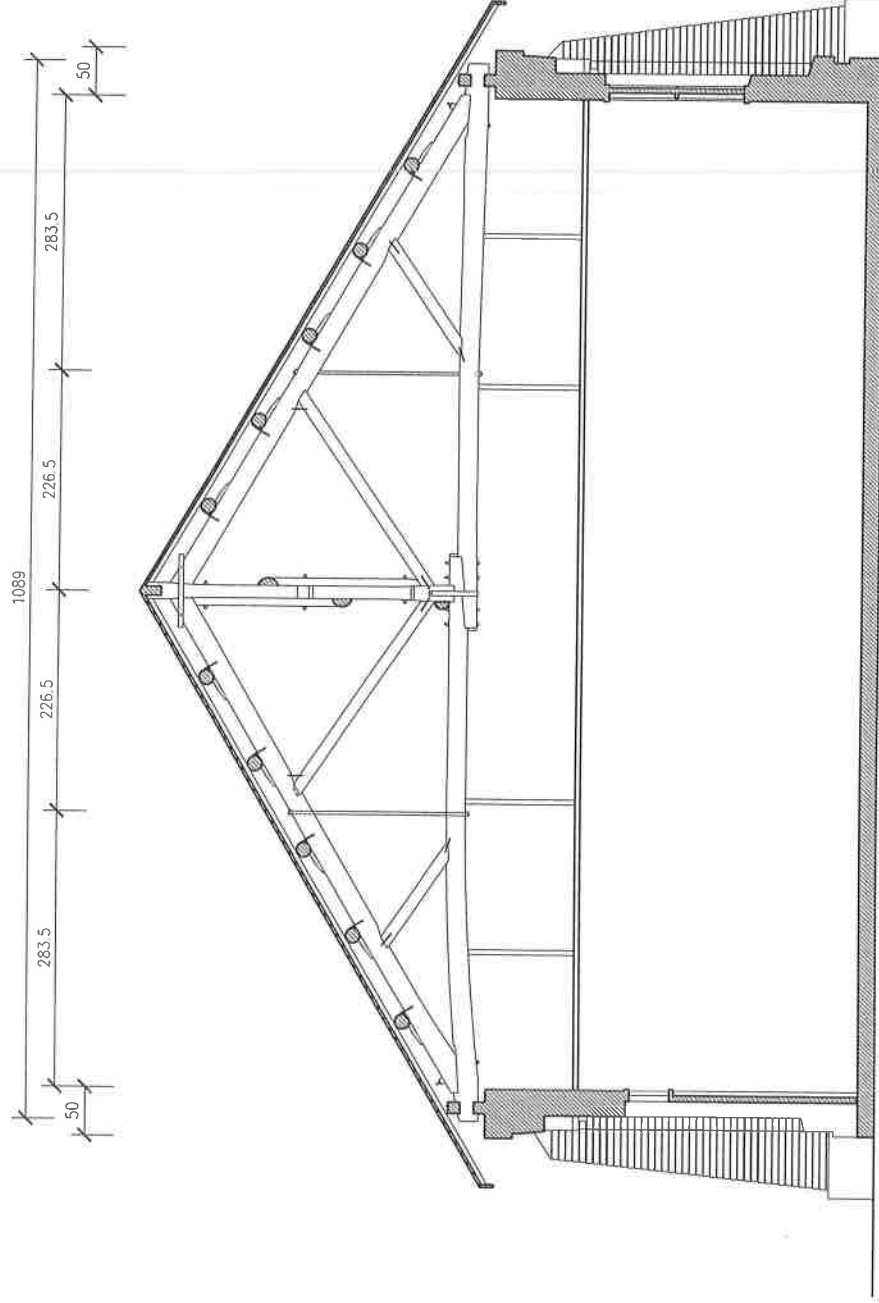
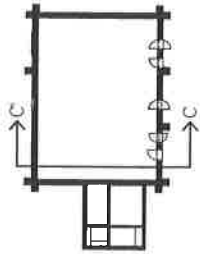
1550



0 75 150 250

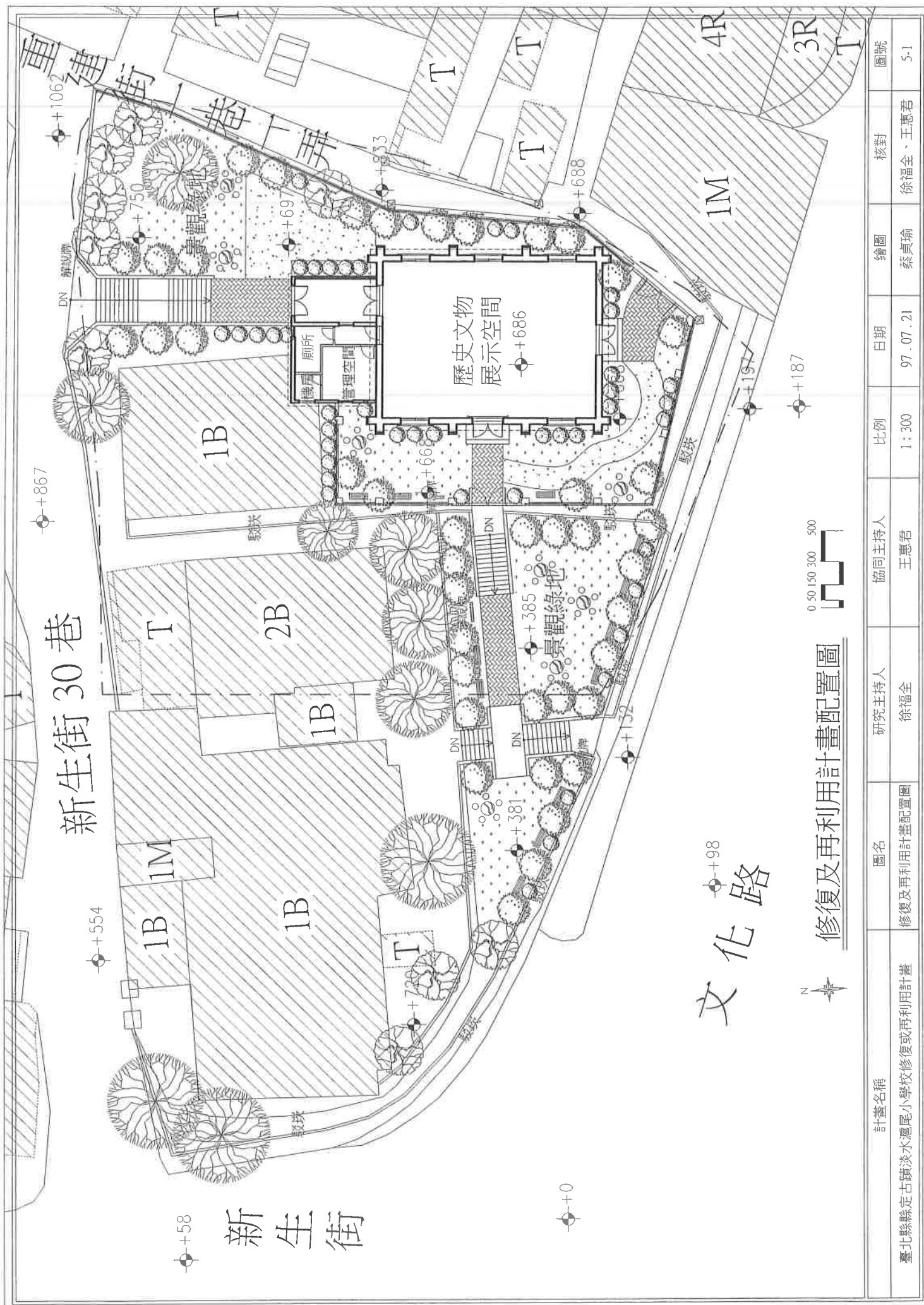
B - B' 剖面圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫	B - B' 剖面圖	徐福全	王惠君	1 : 75	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	4-2



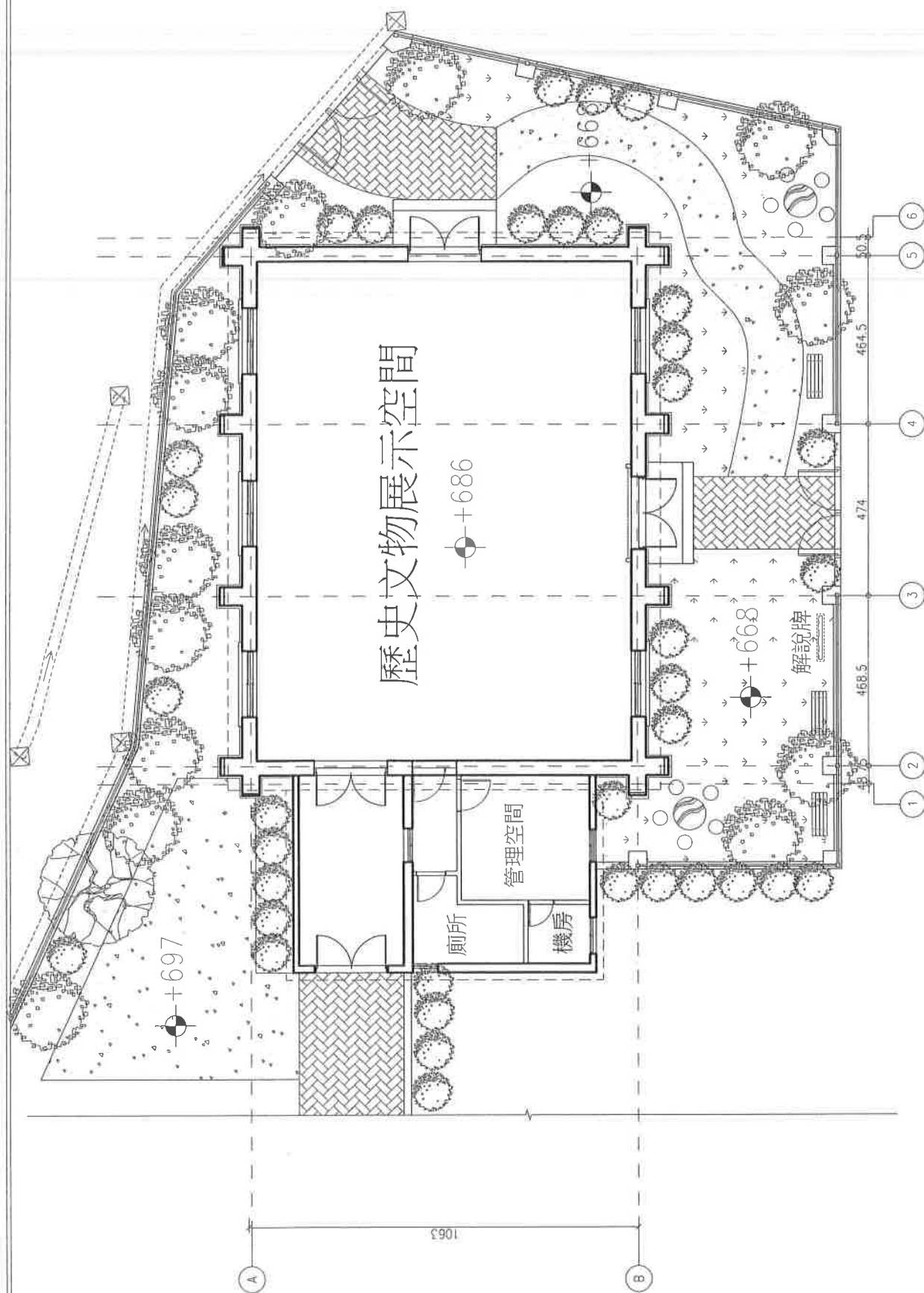
C - C' 剖面圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫	C - C' 剖面圖	徐福全	王惠君	1 : 75	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	4-3



修復及再利用計畫配置圖

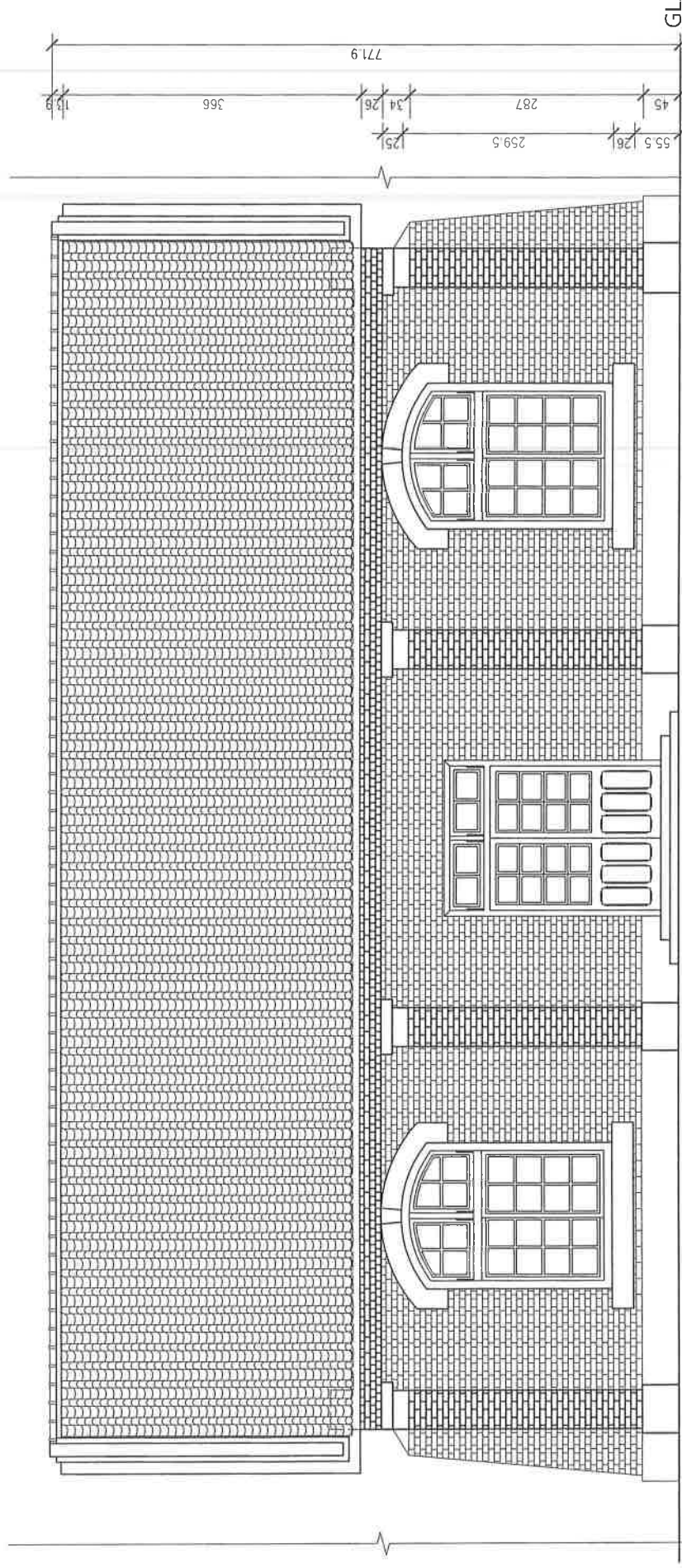
計畫名稱	圖名	研究主持人	協同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀝尾小學校修復或再利用計畫	修復及再利用計畫配置圖	徐福全	王惠君	1:300	97.07.21	蔡貞瑜	徐福全、王惠君	5-1



平面復原圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫	平面復原圖	徐福全	王惠君	1 : 150	97.07.21	蔡貞瑜	王惠君	5-2

1580

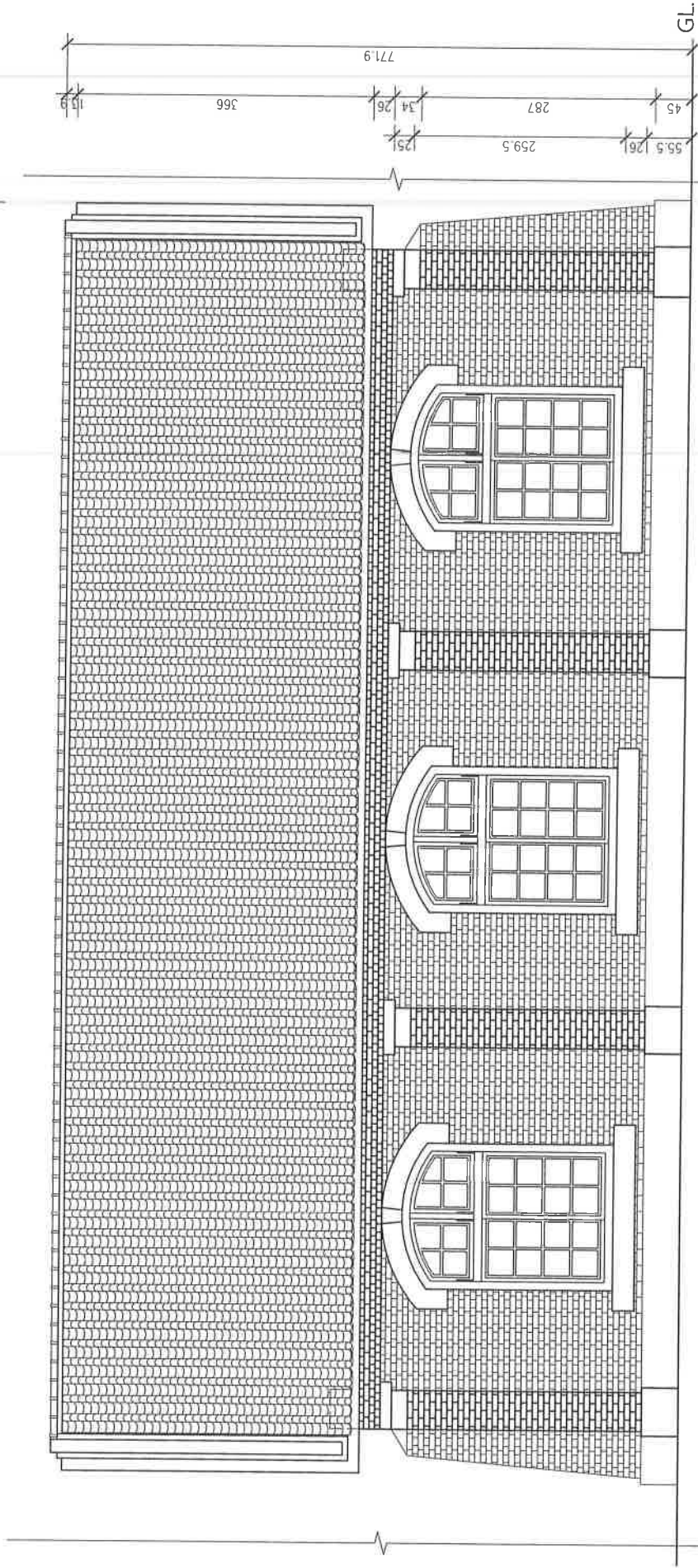


復原西向立面圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫	復原西向立面圖	徐福全	王惠君	1 : 75	97 . 07 . 21	蔡貞瑜	王惠君	5-3

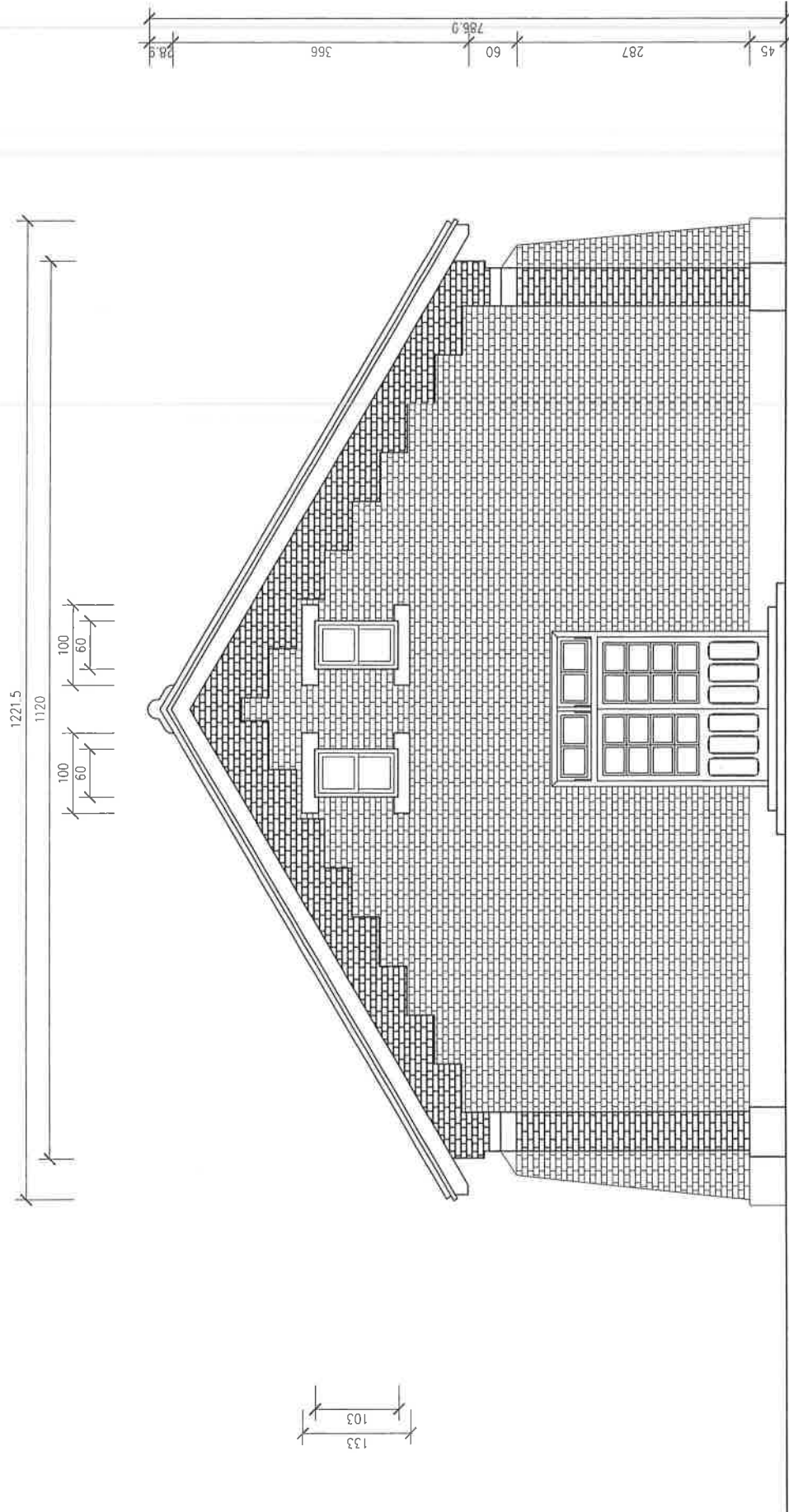


1580



復原東向立面圖

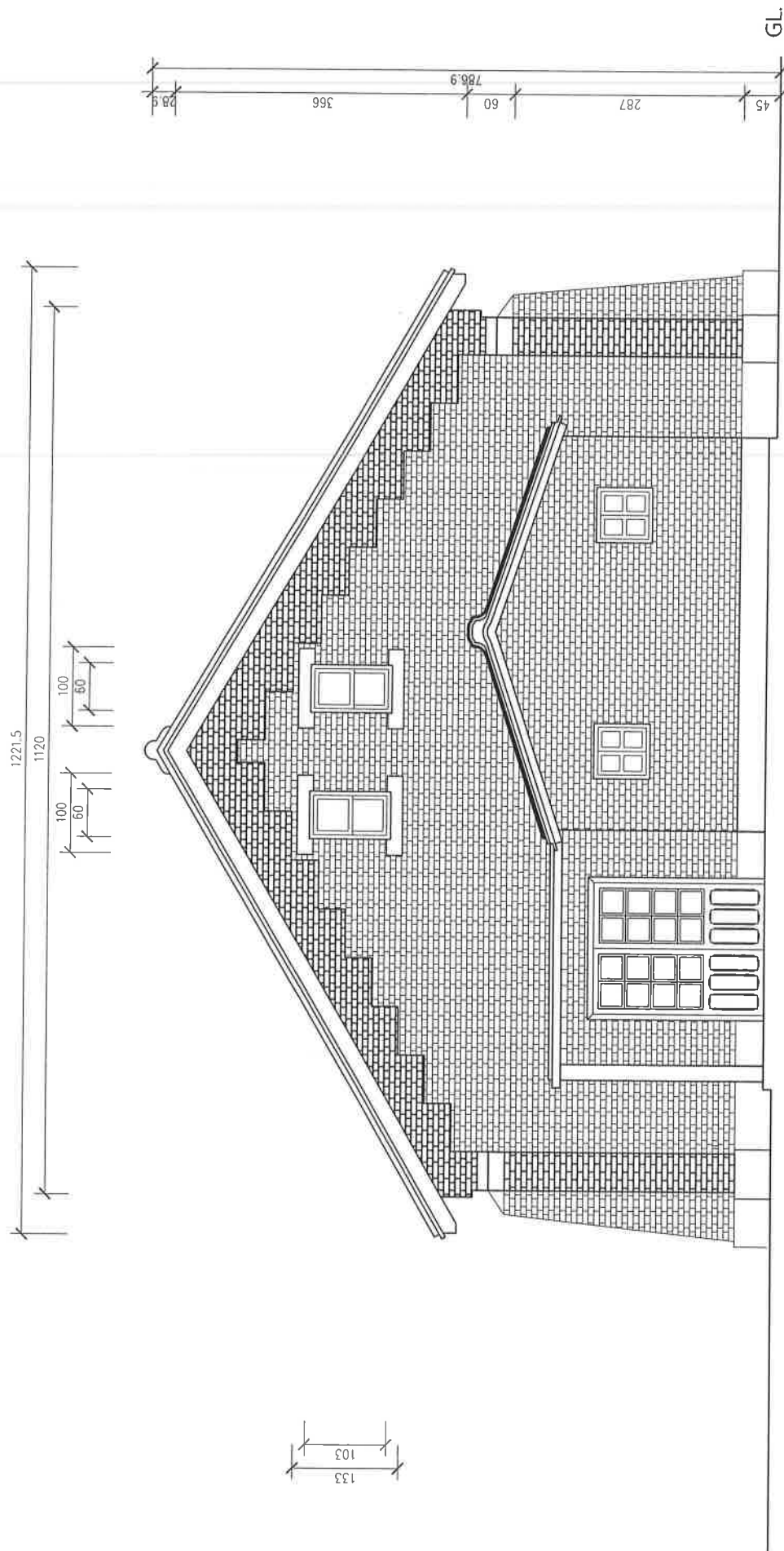
計畫名稱	圖名	研究主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀝尾小學校修復或再利用計畫	復原東向立面圖	徐福全	1 : 75	97 . 07 . 21	蔡貞瑜	王惠君	5-4



復原南向立面圖

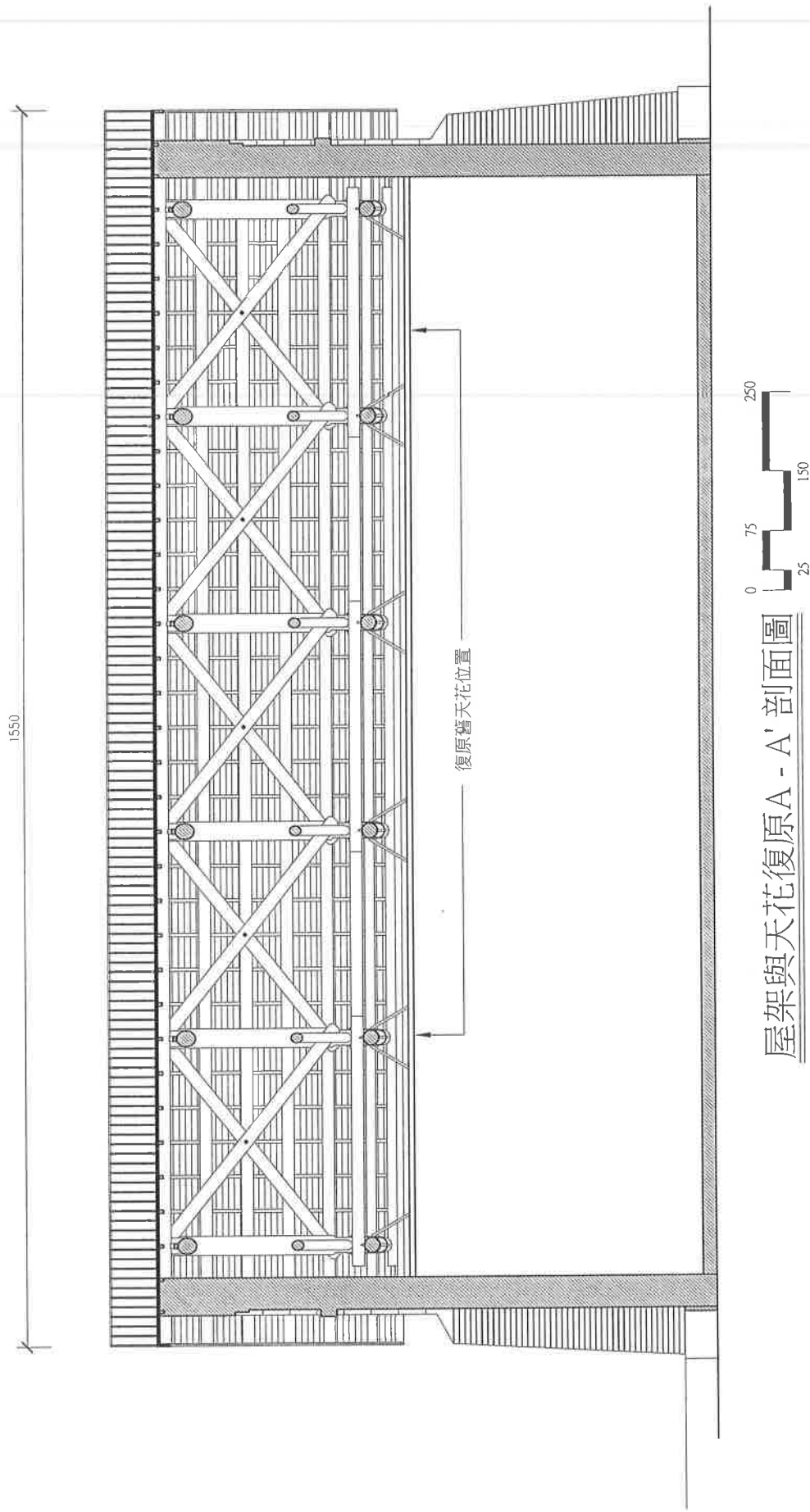
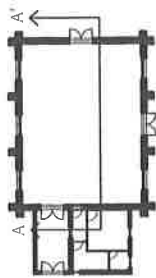
計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫	復原南向立面圖	徐福全	王惠君	1 : 75	97.07.21	蔡貞瑜	王惠君	5-5





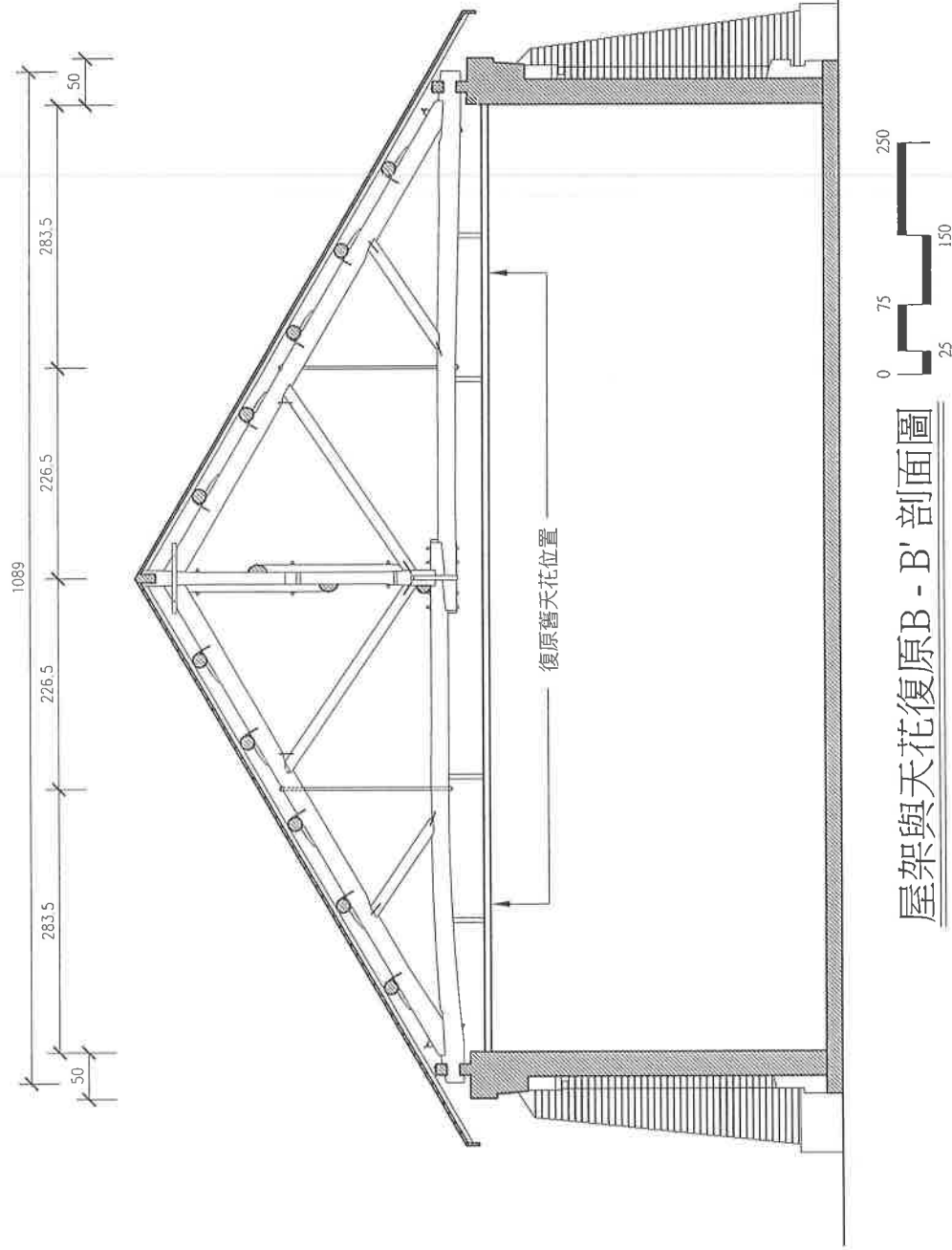
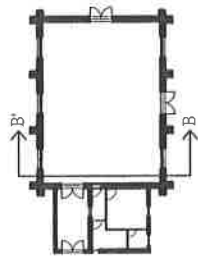
復原北向立面圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫	復原北向立面圖	徐福全	王惠君	1:75	97.07.21	蔡貞瑜	王惠君	5-6



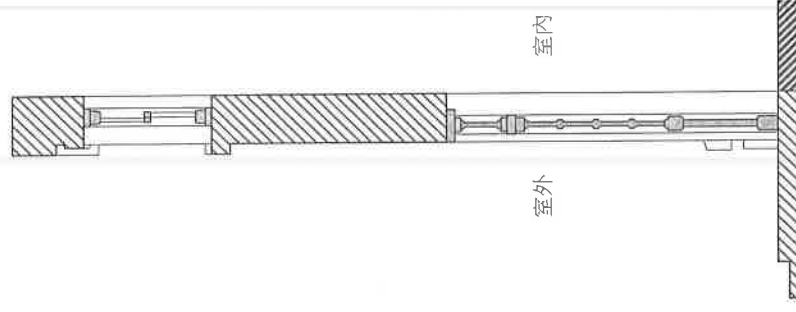
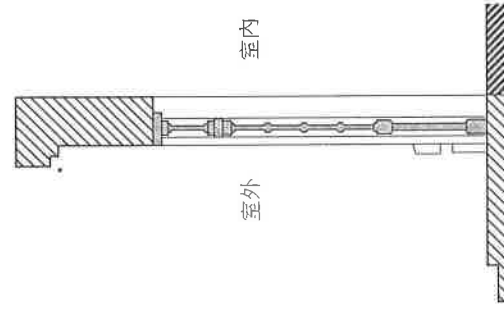
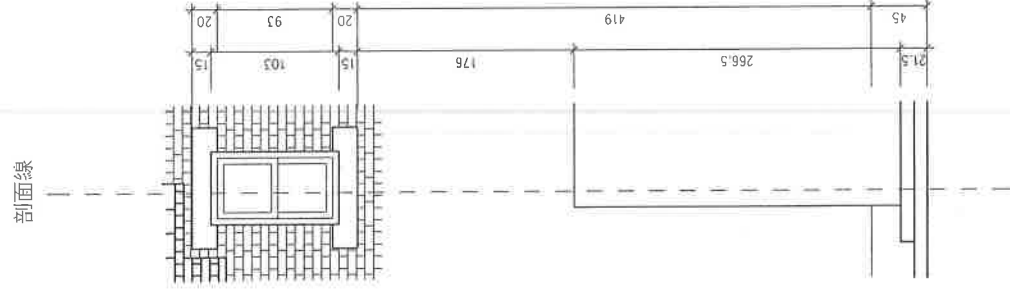
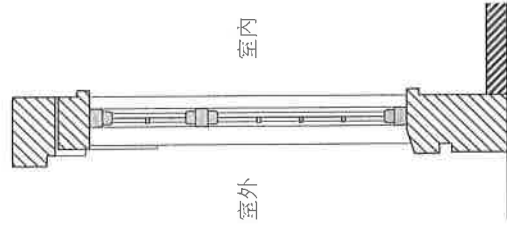
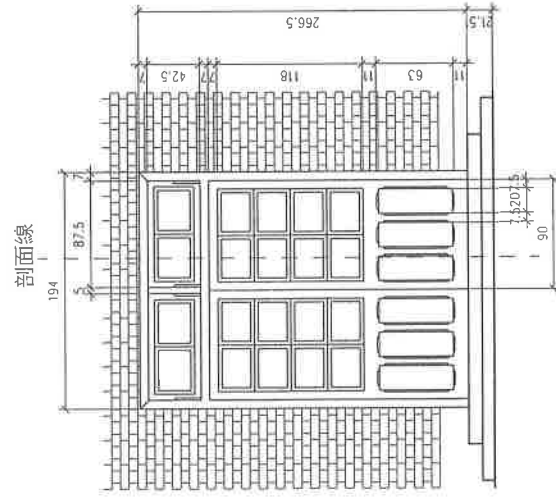
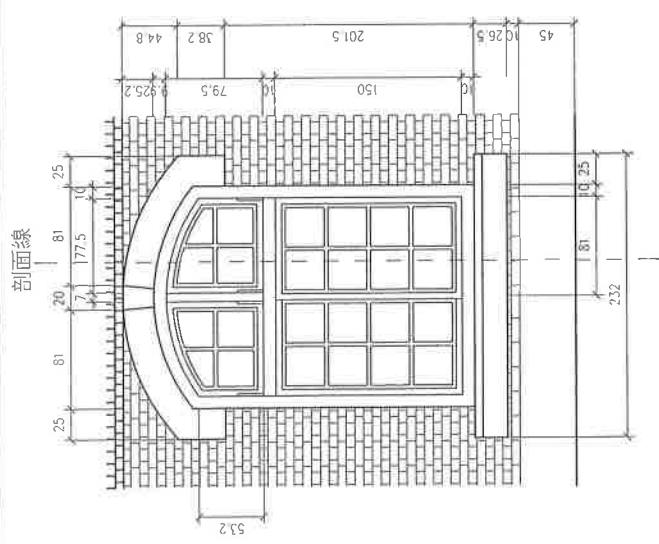
屋架與天花復原A - A'剖面圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水瀨尾小學校修復或再利用計畫	復原A - A'剖面圖	徐福全	王惠君	1 : 75	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	5-7



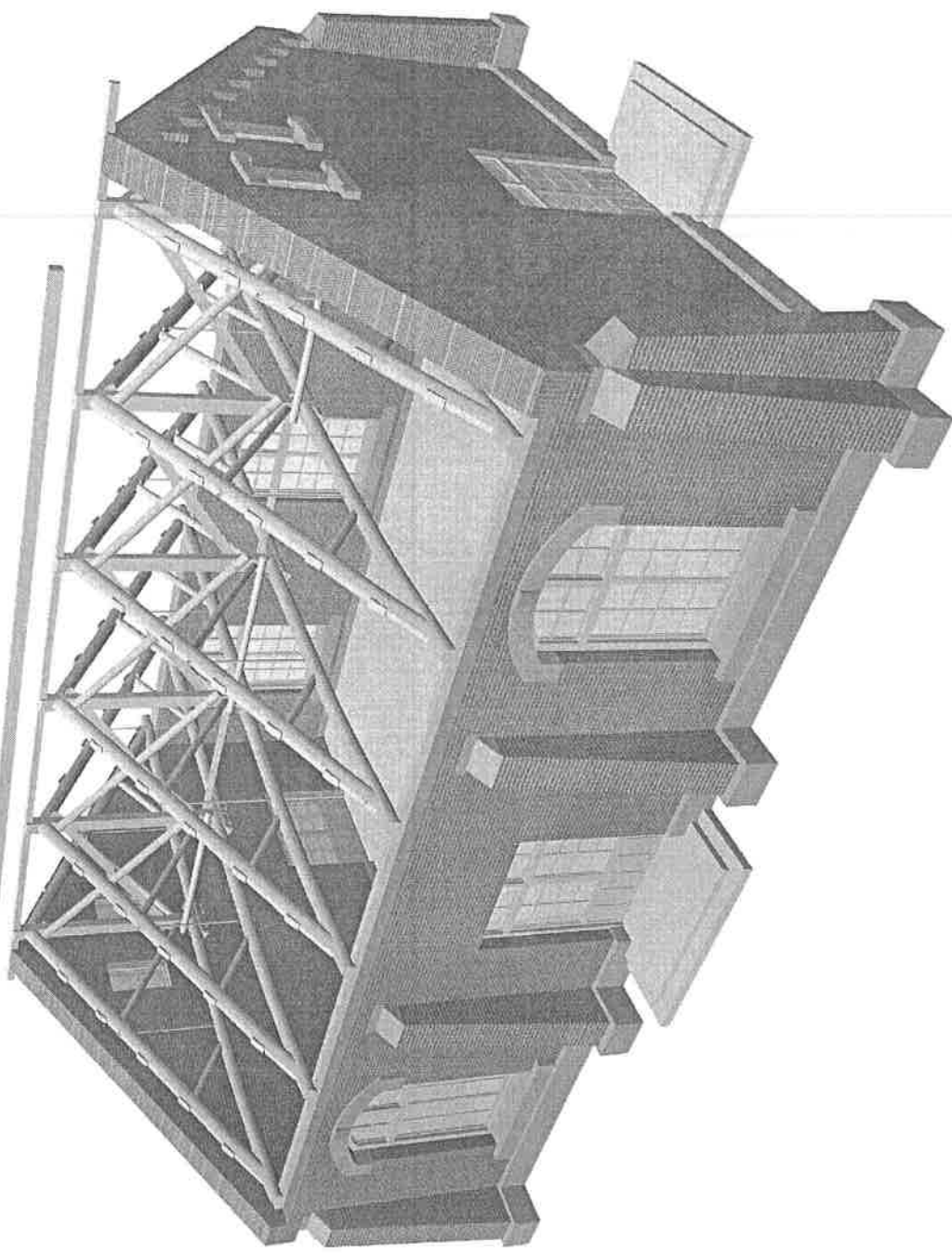
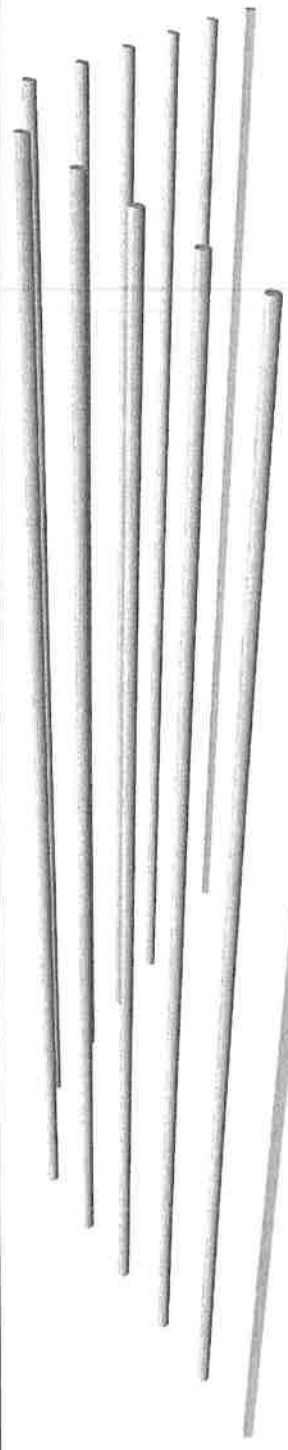
屋架與天花復原B - B' 剖面圖

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫	復原B - B' 剖面圖	徐福全	王惠君	1 : 75	97 . 07 . 21	張榮傑	王惠君	5-8



圖說田畝門

計畫名稱	圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫	門窗細部詳圖	徐福全	王惠君	1:60	97.07.21	蔡貞瑜	王惠君	5-9



計畫名稱		圖名	研究主持人	共同主持人	比例	日期	繪圖	核對	圖號
臺北縣縣定古蹟淡水漏尾小學校修復或再利用計畫		禮堂透視示意圖	徐福全	王惠君		97.07.21	曾志騰	王惠君	5-10

## 附錄二 滬尾小學校訪談記錄

受訪對象：淡水地區耆老與熟知滬尾小學校發展之相關人員

訪談時間：97.8.27 晚上 7:00~9:00

訪談地點：社區活動中心（淡水鎮新生路 108 巷 4 號）

訪談人員：徐福全、王惠君、蔡貞瑜、陳光隆、曾志騰、張榮傑、蔡綉雅、陳韻如

個人敘述內容：

### 1. 周景弟先生，昭和 12 年生(1937 年~)，在淡水住了七十幾年。

這邊在日治時期是作為幼稚園使用，日本人兒童或是有相當家庭背景的臺灣人兒童才能就讀。我 6 歲時在這裡念過一年，7 歲便進入淡水國小(淡水公學校)就讀。禮堂前面因為道路拓寬而挖掉的區域(現在開闢為文化路)，以前看得到猴子、單輪車等馬戲團的表演，每逢日本新曆過年時都會有活動；再往南邊一點的土地則是操場及淡水小學校校長(當時為松田校長)宿舍。光復之後就沒再當幼稚園使用，轉而讓小學校的高等科使用。

### 2. 周明德先生，大正 13 年生(1924 年~)

我在淡水公學校讀到三年級時，因為父親工作因素而搬到高雄，改念高雄第三公學校直至畢業。當時的臺灣人小學畢業後要考中學校非常困難，1938 年我小學畢業，剛好是殖民政府取代長老教會接管淡水中學校的時候，原本是私立學校終於得到政府認可，便回到淡水來念改制後淡水中學校的第一屆；當時淡水小學校也已經搬到埔頂地區了。

往真理大學又路口的便利商店，以前是李兆麟先生的住所，他的三個兒子都是念淡水小學校畢業的。另外，有幾位也念過小學校：陳伯祥先生好像念了三、四年，淡水信用組合理事朱木火先生的兒子朱錫堯，似乎是淡水公學校畢業之後再念小學校的高等科。但是我小時候對小學校沒有深刻的印象，因為臺灣人小孩也很少有機會就讀小學校。

淡水小學校的學制是六年，高等科的話則再念兩年。明治 32(1899)年滬尾小學校創辦開校，當年 9 月招生，只有十八位學童，當時還沒有校舍；到了明治 38(1905)年，新建校舍；大正元(1912)年地方制度改正，改名為淡水小學校；大正 3(1914)年增設高等科；大正 12(1923)年新建禮堂。

光復後，純德籃球隊的洪教練曾經住過這裡(禮堂)。現在三民路與文化路交叉路口南邊，以前是鎮長杜麗水的宿舍，現已拆除作為停車場。印象中，日治時期的幼稚園還有另外一間設在馬偕區，好像是由日本人創辦，不是教會辦的。

3. 陳萬春先生，昭和 5 年生(1930 年~)

禮堂以前在日治時期叫做講堂。講堂的周圍還有五六間教室，馬路對面是以前街長宿舍，也就是現在所稱的鎮長宿舍；所以從講堂北邊的新生街 30 巷，一直到文化路對面的停車場，都是小學校的範圍。幼稚園好像經營了幾年就停辦了，日治末期作為日本人老師的宿舍，光復後才作為鎮公所宿舍。

4. 余木根先生 民國 49 年生(1960 年~)

我就住在古蹟的旁邊那一戶。自從我有印象開始，禮堂就一直都是這個樣子。我念高中以前這邊地都還是平的，民國 66 年、67 年左右才把重建街這邊挖了一個洞，大約有三層樓高，之後才有文化路出現。

小學校的鐵門以前其實是磚牆，大概三年前倒塌，才改為現在的鋼筋混凝土跟鐵門。

附錄三 臺灣總督府公文類纂相關資料

	冊號	文號	文件名稱	日期
01	386	37-1	訓令第四十四號滬尾小學校長二歲入調定及監督委任	1899-04-25
02	9287	40	大嶋刃三郎滬尾小學校長兼任西關岩造全校雇ニ採用ノ件（元臺北縣）	1899-04
03	426	5	臺北縣告示第二七號滬尾小學校開設ノ件	1899-05-04
04	9288	8	迫田茂滬尾小學校訓導ニ任用ノ件（元臺北縣）	1899-06
05	9313	45	滬尾公學校教諭兼校長全小學校訓導兼校長兼主記大嶋刃三郎外一名兼主記ヲ免ス（元臺北縣）	1899-06
06	601	13	滬尾小學校長迫田茂同上	1901-07-15
07	698	69	滬尾小學校訓導神田敬而滬尾小學校長心得ヲ命ス	1901-12-27
08	1079	12	官有地ヲ第一地方費區ハ貸與ノ件	1905
09	5103	13	滬尾尋常高等小學校宿舍並ニ建物敷地賣却認可ノ件（台北廳）	1908-02
10	5100	8	學校體操場呼稱一定ノ儀通達ノ件（各廳國語中學兩校）	1908-05
11	1923	2	第一號滬尾支廳ヲ淡水支廳ト改稱	1912-04-14
12	5502	3	滬尾尋常高等小學校改稱（告示第二十五號）	1912-09
13	2461	69	小學校教諭：吉田芳太郎（花蓮港尋常高等小學校ヨリ淡水尋常高等小學校ヘ轉勤）	1915-05-01
14	7335	10	[臺北州淡水郡淡水街]官有地無料貸下許可ノ件（淡水街）	1926-10-19
15	10608	3	淡水街小公學校營繕工事（指令第四一一八號）	1933



01

圖檔編號：000003860370316

譯文：

依據明治三十一年二月臺灣總督府訓令第三十五號臺灣歲入取扱規程第五條，委託滬尾小學校校長處理與監督該校年度歲收等事項。

明治三十二年四月二十三日 臺北縣知事 村上 義雄

明治三十二年四月二十三日

# 臺北縣報 第七十二號

臺北縣令第四十四號

○訓令

滬尾小學校長

明治三十一年二月臺灣總督府訓令第三十五號臺灣歲入取扱規程第五條ニヨリ其校歳入ノ測定及收納ノ監督ヲ委任ス

明治三十二年四月二十三日 臺北縣知事 村上 義雄

○告示

臺北縣告示第二十九號

茲查歲出規程規則左ノ事相定ム

明治三十二年四月二十三日 臺北縣知事 村上 義雄

茲查歲出規程規則

第一條 歳出ノ派出ヲ請願セントスル者ハ該行爲有監督ノ年九月左ノ事項ヲ詳記シ所轄無事務署ヲ經テ密達ニ出願ス

一 請願ノ目的

二 歳出計畫ノ簡數

三 歳出ノ場所及期限

第二條 請願歳出ノ派出期限ハ一箇月以上ト一箇日數ハ之ヲ許可セ

第三條 請願歳出ハ電メル經費ハ左ノ割合ニ以テ納付ス

但官ノ割合ハ依リ歳出ノ派出ノ停止シタルトキハ其翌日ヨリ日別ニ以テ返付シ請願者ヨリ減價又ハ期限中停止出願ノ場合トモハ其費用ハ返付セズ

歳入一名ニ對スル一箇年分	全上一箇月分
金三百八十九圓十九錢	金三十二圓四十三錢三厘

臺北縣報 第七十二號 明治三十二年四月二十三日

02

圖檔編號：000092870400219

譯文：

小學校准教員證書 兵庫縣平民 西関岩造 慶應三年二月生

修身 教育 國語 地理 歷史 算術 體操 習字

右方記載之科目通過檢定，往後七年間可於兵庫縣管內擔任尋常小學校本科准教員，授予證書。



明治三十二年四月十九日

# 臺北縣報 第七十一號

## ○ 告 示

臺北縣告示第二十八號  
本縣轄內各小學校，明治三十二年四月六日，開會。  
明治三十二年四月十九日 臺北縣知事 村上 謹啟

臺北縣告示第二十七號  
本縣轄內各小學校，明治三十二年四月六日，開會。  
此示仰各人等一體知悉切切特示  
明治三十二年四月十九日 臺北縣知事 村上 謹啟

臺北縣告示第二十八號  
本縣轄內各小學校，明治三十二年四月六日，開會。  
此示仰各人等一體知悉切切特示  
明治三十二年四月十九日 臺北縣知事 村上 謹啟

臺北縣告示第二十八號  
本縣轄內各小學校，明治三十二年四月六日，開會。  
此示仰各人等一體知悉切切特示  
明治三十二年四月十九日 臺北縣知事 村上 謹啟

臺北縣報 第七十一號 明治三十二年四月十九日

04

圖檔編號：000092880080051

譯文：

小學校訓導採用之上呈 鹿兒島縣 揖宿郡 喜入尋常小學校訓導 迫田茂  
任臺北縣滬尾小學校訓導 給七級俸  
右者(迫田茂)具有明治 32 年以來擔任內地小學教員之經歷，認為其適任小學校  
訓導，謹付上履歷書。

小學校訓導採用之上呈  
鹿兒島縣 揖宿郡 喜入尋常小學校訓導 迫田茂  
任臺北縣滬尾小學校訓導 給七級俸  
右者(迫田茂)具有明治 32 年以來擔任內地小學教員之經歷，認為其適任小學校  
訓導，謹付上履歷書。  
明治三十二年五月二日  
臺北縣知事村上義雄 啟

05

圖檔編號：000093130450138

譯文：

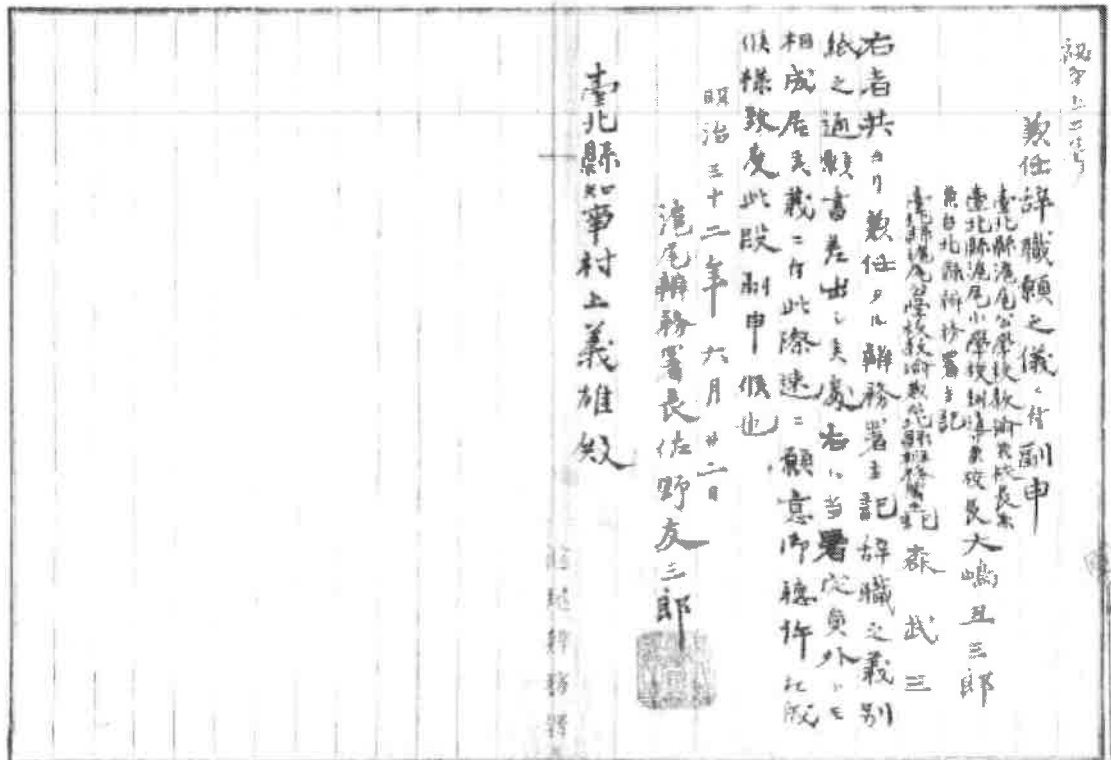
兼任請辭書之上呈

臺北縣滬尾公學校教諭兼校長兼臺北縣滬尾小學校訓導兼校長兼台北縣辦務署主記

大嶋刃三郎

臺北縣滬尾公學校教諭兼台北縣辦務署主記 森武三

右者二位提出請辭兼任辦務署主記職務之請願書，謹此。



06

圖檔編號：000006010130198

譯文：

公學校教諭檢定結果之上呈

管內滬尾小學校訓導迫田茂參加公學校教諭檢定，認為其具有相當資格，附上檢定結果並申請發予證書。



圖檔編號：000006010130199

譯文：

臺灣公學校教諭檢定願

本人參加臺灣公學校教諭志願檢定，謹附上履歷書及檢定成績。

明治三十四年五月五日

鹿兒島縣 薩摩國 日置郡下 伊集院村 苗代川 五拾番 戶士族 迫田茂

臺灣總督男爵兒玉源太郎殿

臺灣公學校教諭檢定願	私儀
臺灣公學校教諭志願二付檢定被成下度別紙履歷書相添（此段相願候也）	
明治三十四年五月五日	
鹿兒島縣薩摩國日置郡下伊集院村苗代川五拾番戶士族	
迫田茂	
臺灣總督男爵兒玉源太郎殿	

[illegible]

迫田茂

陳伯無庸

土河江

25

土清要言

十六人

右に就て誠然歟し否を令  
移者、思定歟否也

明倫彙編

校定委員 小宮啓三

土語彙編

二時分

是に於て弥兵衛等三人刀ヲ衣中ニ納メ  
逃城ニ至リ甲比丹ニ見エテ村住開堅ノ素ヲ  
請フ弥兵衛コトヲ云ニ云テ低ムシ声ヲツルハ  
モテ果テ懸シシヤモコソナシケリ、甲比丹ハイカメ  
シク橋上ニ坐シテイト誘リ頼メ「汝等ノ声  
低クシテ云渡聞キ取リ難シ」皆膽ヲ進メテ  
降ル、及バ必シトイフ、三人陰々ト進ミテ村  
住開堅ノ素ヲ設テ、弥兵衛其隙ヲ窺  
テ躍リ上リテ直ニ甲比丹ヲ攪ミヌ、甲比

用想より轉じて、陸軍ナカウ（兩牛モテ）弱兵  
ヲ抱キテ斬ク伏セヌ、小左衛門邊力サス刀  
ヲ抜テ刀背モテ力ノアツルカキリ其牛ヲ攪  
ケヌ甲比丹堪ヘズヤアリケン其牛ヲ放シヌ、引  
兵自身ヲ起シテ甲比丹ニ跨リ刀ヲ其腹ニ  
サシツケテ斬ラレトスニ狀ヲ示シヌ、サレモイカン  
シカリシ甲比丹ノ命ヲ今ハタテ弱兵保ル心  
ノ下ニトコソナリニケシ

甲比丹ノ侍者一人強勝モ劍ヲ拔キテ紅兵  
衛ヲ斬ラレトセしか、新藏カ一刀ノ下に二首斬  
リ落サレテ亡バ雙他ノ紅毛人等皆逃レ去







85

一、真暑的日衫褲若減穿，即是敢感着風，所以認真着細膩。

一無幾久去淡水的大車創好若做如此

要志淡水也要志北投會不止利便

一我有聽見此個時節 烏死病厚多 幾佳  
的學校在散息 雖是我的所在事得無礙

病所以無敵也

追田 茂

金

國産の良材を  
口方に向てし  
本島人ナシテ

成績七

書法要義 十五卷 八

成  
五  
〇

07

圖檔編號：000006980690256

譯文：

### 小學校長任命之件

滬尾小學校訓導兼校長宮部乙雄調任塩水港廳，原職位由同校訓導神田敬而就任。

22

小學校長汪介家 牙節

上海小學校訓導主任王用之

神而後之

起水其樣改度以收內附及

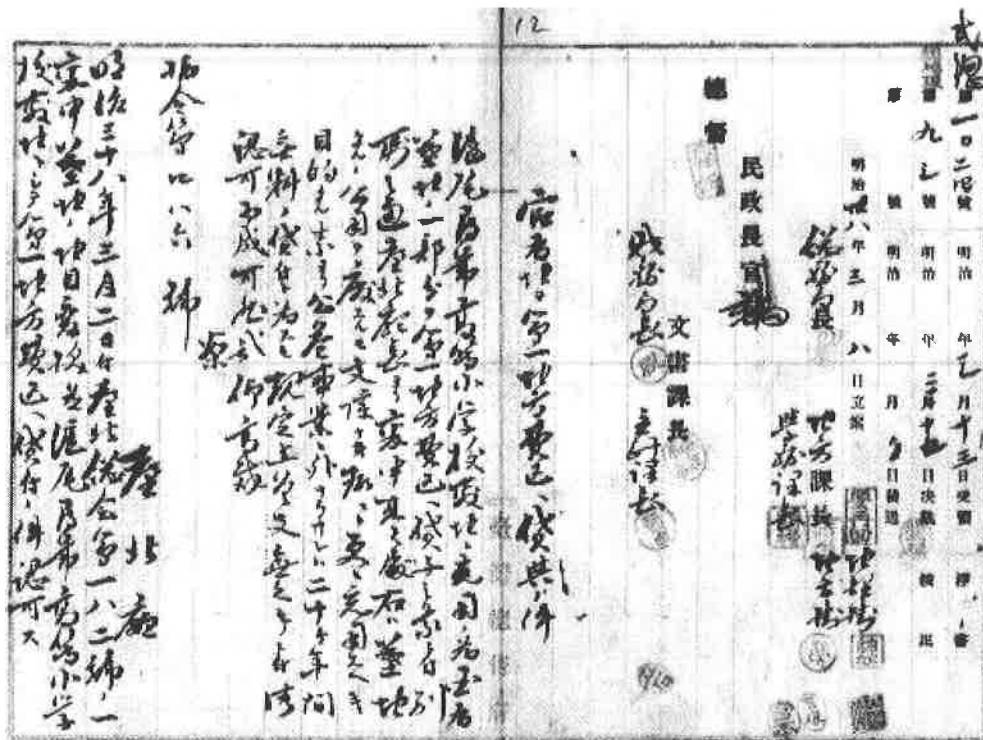
五  
三  
二  
一

五言古詩

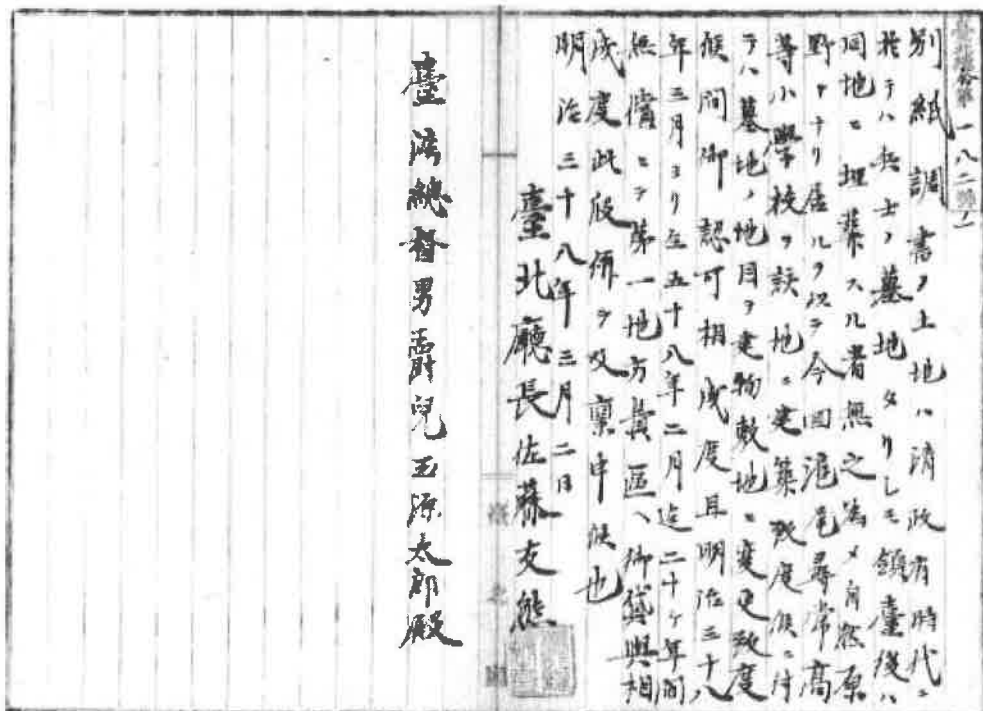
重刊疏證

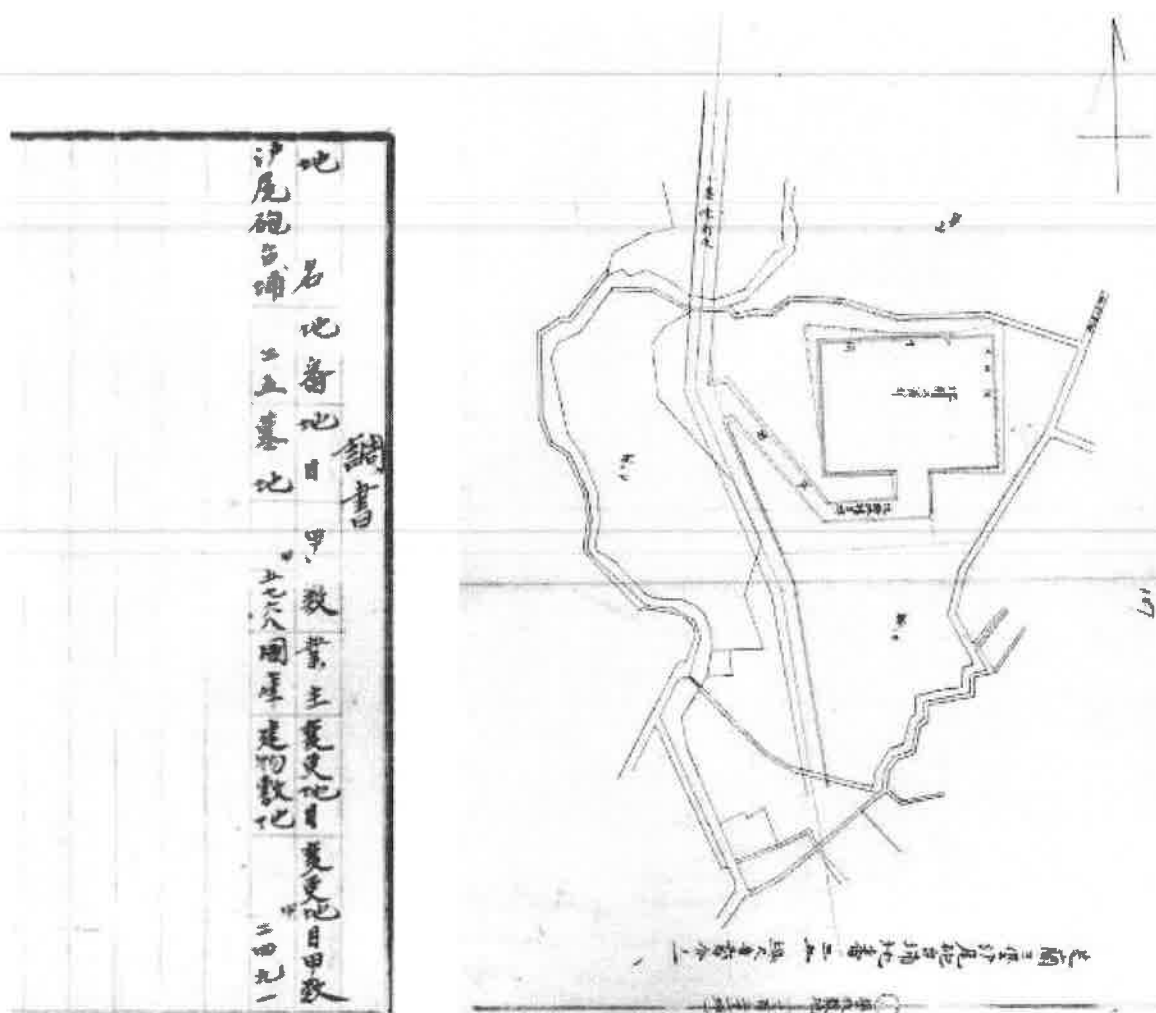
群生類

(官有地ヲ第一地方費區ノ貸與ノ件)



土地原為清政府時代の兵士墓地，領臺後並未用來埋葬而成為荒地；此回滬尾尋常高等小學校欲貸入土地為該校校地，申請將地目由墓地變更為建物敷地已得認可。從明治三十八年三月起至五十八年二月為止二十年間，由第一地方費區無償貸與。





09

圖檔編號：000051030130061

管內芝蘭三堡滬尾街土名三層厝街地番貳六，建物敷地為壹分壹厘零毫貳絲。地上建物之土塊造二階建舊校舍，為地方費區滬尾尋常高等小學校職員宿舍所使用，現今頹圯且木材部分有白蟻蠹害，修繕亦難維持，因此欲將建物敷地及建物全部賣却，以賣却金加上補助金為資金，另選定適當場所來新築職員宿舍。

明治四十一年一月十六日

臺北廳長加藤尚志

臺灣總督伯爵佐久間左馬太殿

建物敷地及建物賣却之後共得約七百圓的價格，以此為基金再加上約貳千五百圓的補助，預定進行新築乙種及丙種職員宿舍各一棟的附屬工事。

民國二年一月三十日

第七六號

財政局長

民政長官

文書課長

總務局長

泥尾尋常高等學校校舍及土地

泥尾尋常高等學校校舍及土地... 泥尾尋常高等學校校舍及土地... 泥尾尋常高等學校校舍及土地...

指令第三五〇號

明治三十二年一月... 泥尾尋常高等學校校舍及土地... 泥尾尋常高等學校校舍及土地...

管內芝蘭三徑泥尾街土名三層厝街地番武... 六建物敷地壹分壹厘... 尋常高等小學校職員宿舍... 被一居到底姑息... 此際寧建物敷地及建物全部賣却... 職負宿舍新築致候方得策... 却方特御認可相成候樣致度此段稟申候也

臺北廳長加藤尚志

臺灣總督府...

近來敷地五畝... 之候得共未... 圓價格... 金... 之候條為念此段申添候也

10

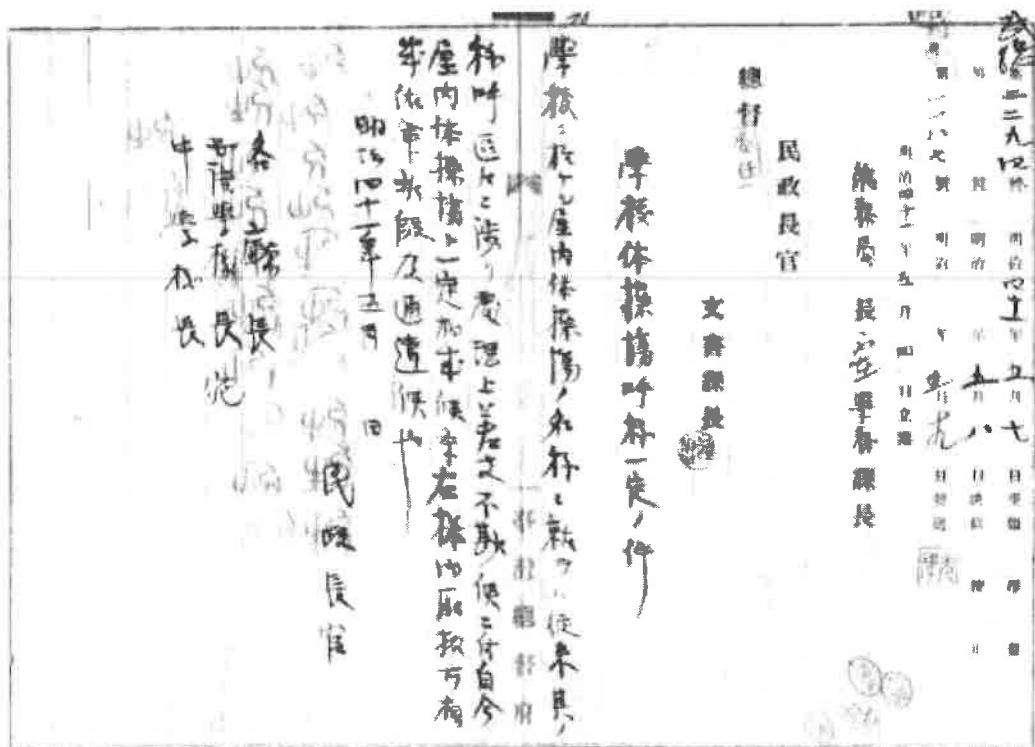
圖檔編號：000051000080038

統一學校體操場稱呼之件

學校內的屋內體操場向來有各種稱呼，從今以後統一名稱為「屋內體操場」。

明治四十一年五月

民政長官



11

圖檔編號：000019230020018

臺北廳令第一號

滬尾支廳淡水支廳改稱

本令發布日施行

大正元年九月二十一日 臺北廳長 井村大吉

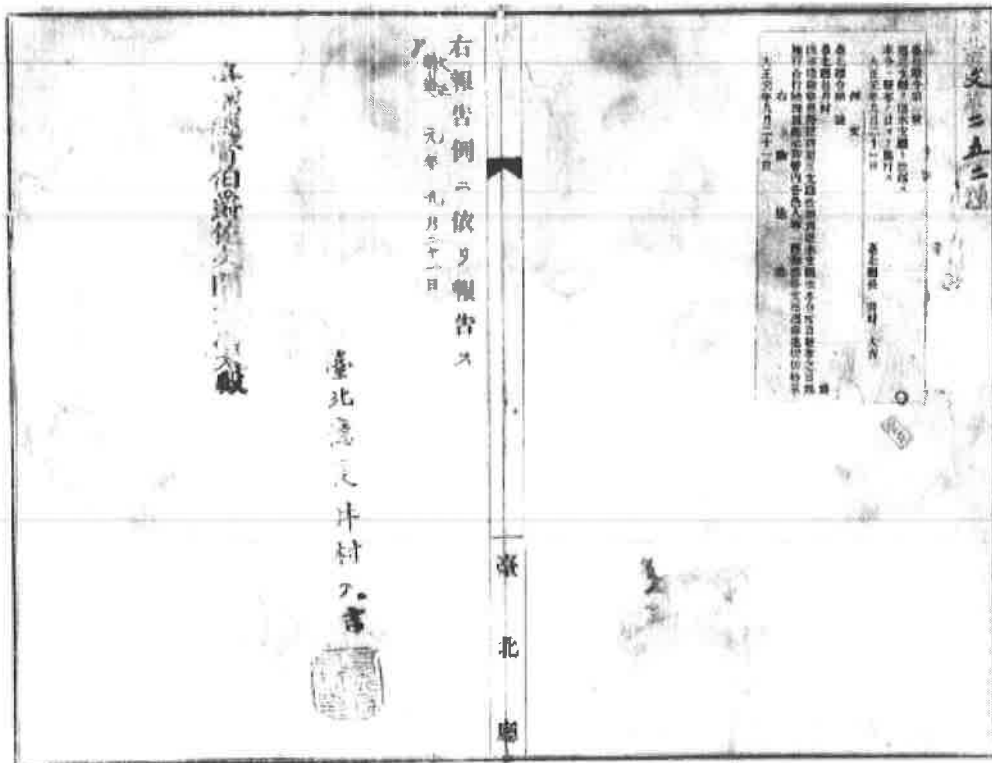
譯文

臺北廳令第一號

臺北廳長井村 為出示曉諭事照得茲將滬尾支廳改稱為淡水支廳但本令按自發布之日起施行合行曉諭為此示仰管內各色人等一體知悉各宜凜遵毋違切切特示

右諭通悉

大正元年九月二十一日



12

圖檔編號：000055020030011

小學校名改稱告示之件

滬尾街改稱為淡水街

明治四十五年三月告示第五十號

「滬尾尋常高等小學校 淡水廳芝蘭三堡滬尾街」改稱為「淡水尋常高等小學校 淡水廳芝蘭三堡淡水街」。





圖檔編號：000024610690306

大正四年五月二十四日

臺北廳長加福豐次

臺灣總督男爵安東貞美殿

臺北秘第二七三號之一

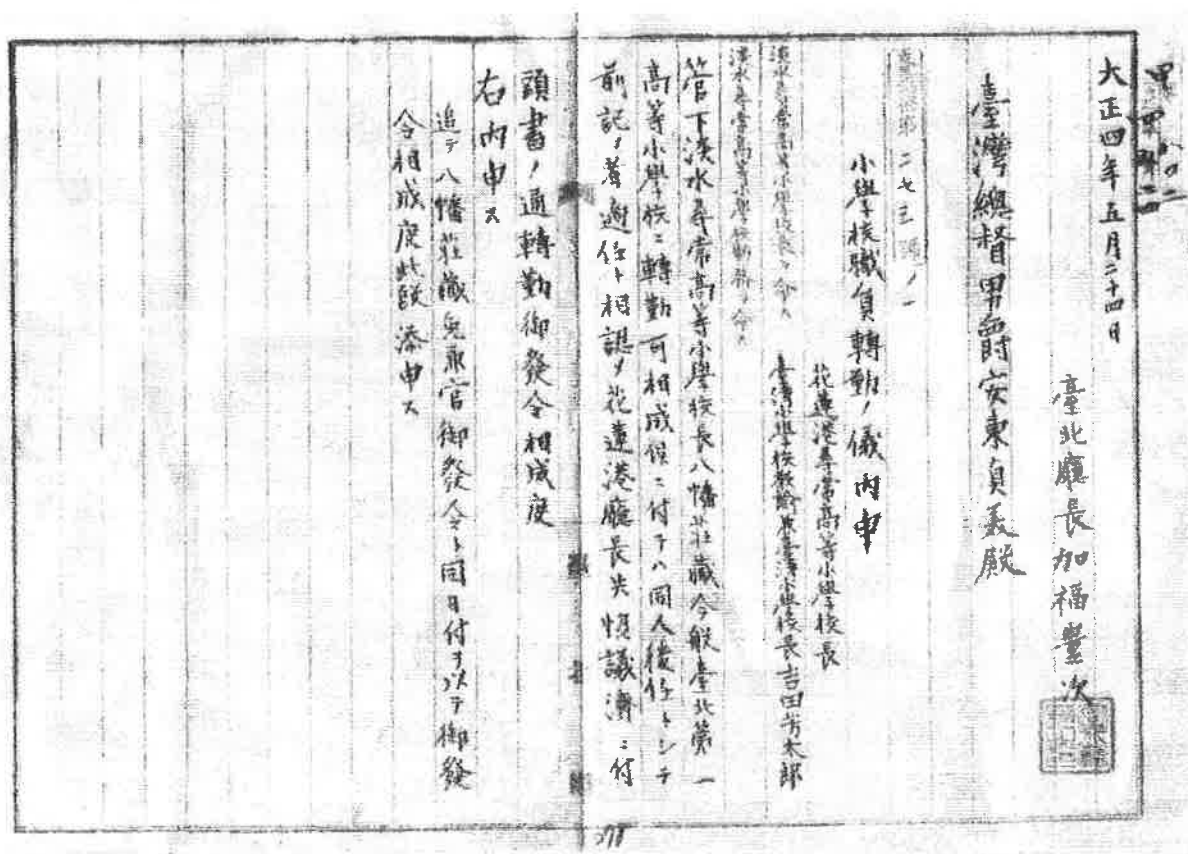
## 小學校職員轉勤之內部報告

花蓮港尋常高等小學校長、臺灣小學校教諭兼臺灣小學校長 吉田芳太郎，任命為淡水尋常高等小學校長。

管下淡水尋常高等小學校長八幡莊藏，今後轉勤至台北第一高等小學校；原職位以吉田芳太郎為適任者，因此與花蓮港廳長共同協議轉勤事項並發令告知。

右為內部報告：

追加八幡莊藏免兼官之發令於同日付上，請示告知。





圖檔編號：000073350100306、000073350100307、000073350100309

第一 貸下之土地為臺北州淡水郡淡水字砲臺埔二十七番地建物敷地壹分七厘五毫。

第二 本件土地僅供作為淡水小學校校園用地，不得做其他使用。

第三 貸下期間為大正十五年三月十五日起至二十五年三月十四日為止十年整。

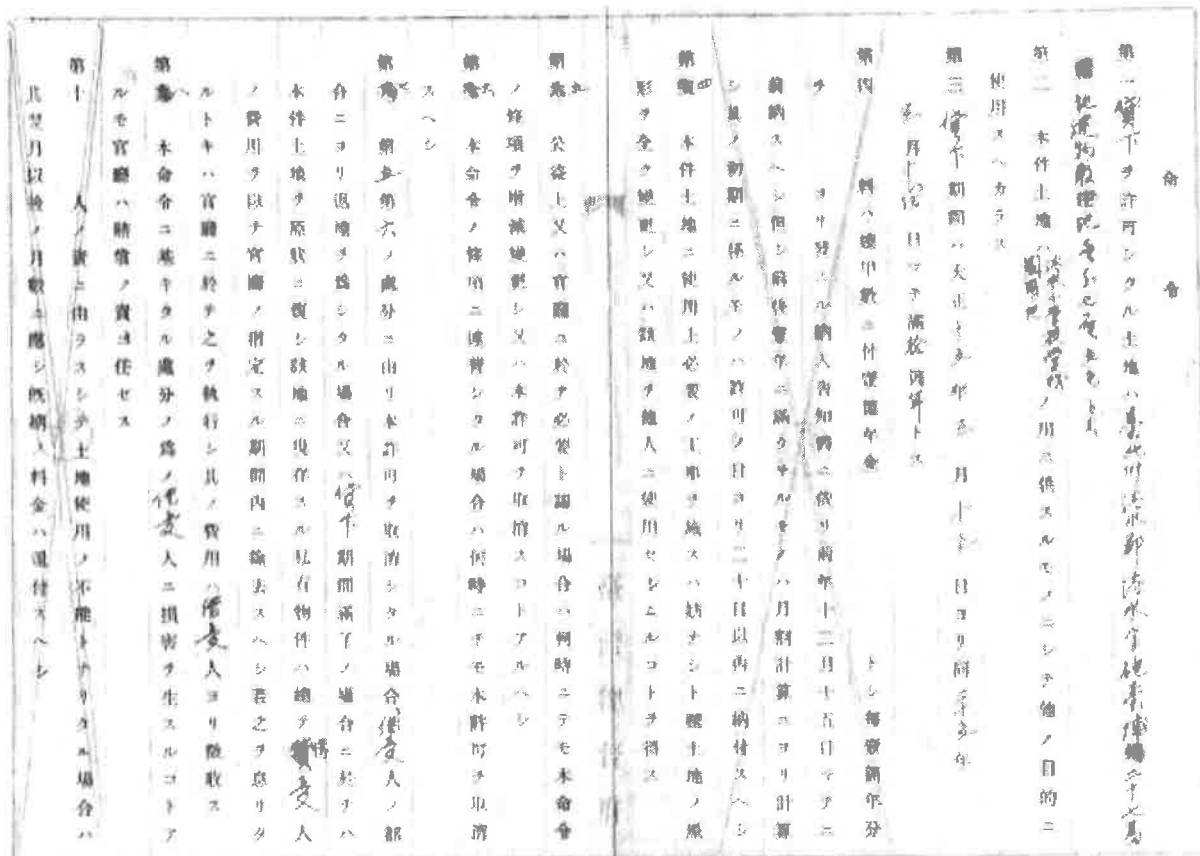
第四 於本件土地上施行之工事若為使用上之需求則可不受限制，但是不可變更土地形狀及讓他人使用。

第五 在公益上或官廳內認為有必要之時，可增減變更本命令之項目，亦可取消本次許可。

第六 若有違背本命令之條項，可隨時取消本次許可。

第七 如有符合第五條及第六條規定而須取消本次許可之時、因為借受人的原因而須歸還土地之時、或是貸下期間屆滿之時，須將本件土地回復原狀；該地現存的私有物件核算在借受人的費用之中，應於官廳指定的期間內清除；若不照辦理，官廳可強制向借受人徵收其費用。

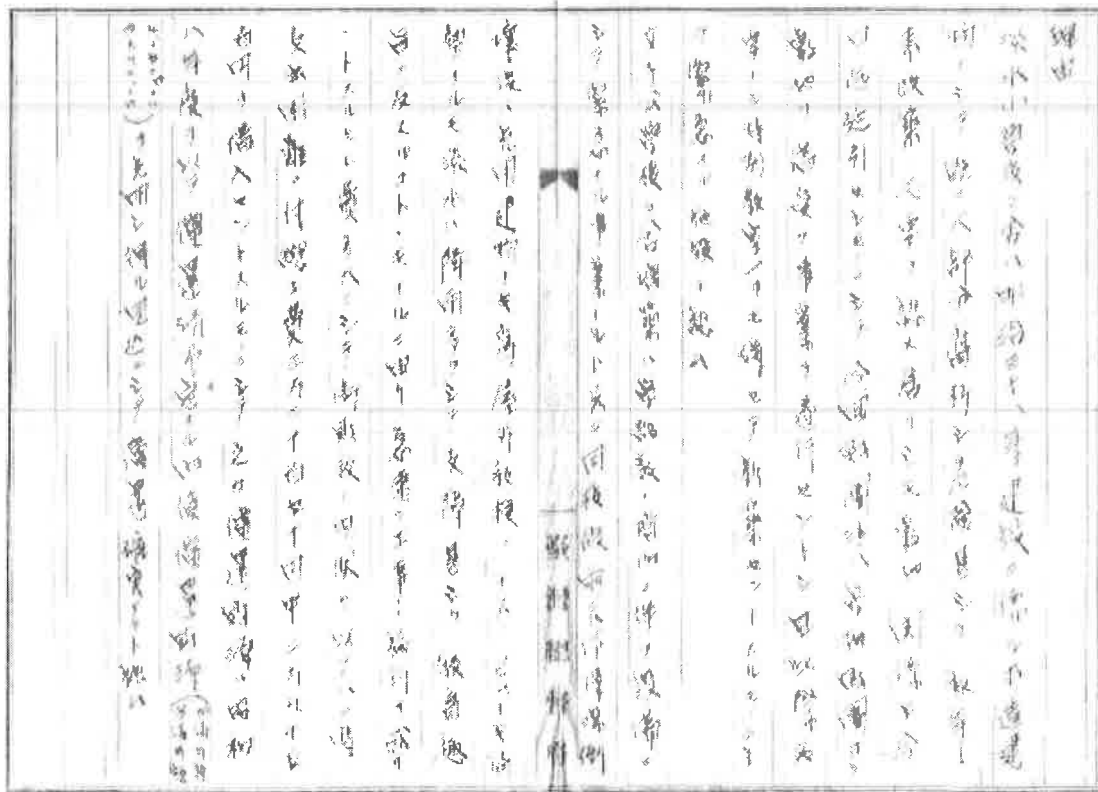
第八 基於本命令，若有損害借受人之事，官廳不須負賠償責任。



#### 官有地貸下請願書

右邊附件為官有地貸下申請之土地調查，申請地於大正十四年七月十四日為不使用之土地，同時接收臺灣總督府稅關所有之地上建物，於大正十五年一月二十七日賣却。申請人為淡水尋常高等小學校，希望貸下鄰接的土地變更為該校的學事實習用地。





理由：

淡水小學校校舍為明治三十八年所建造的木造建物，大部分已經腐朽，甚為危險；這幾年來雖然已認定有改建的必要，但是因為敷地的關係一直拖延到現在。這次已向財團法人學租財團借貸敷地，同時因為有新建特別教室之必要，借此機會一同完成此項設施。

女子公學校校舍增建之事起因於學級數增加需添加設備；同時該校的雨天體操場倒壞之後並無備用建物，改為戶外教學。由於淡水降雨量多，戶外教學甚有困難，為符合教育主旨而須急速進行新建工程。但是以目前街財政的情況難以支付工程費用全額，總工程費三萬二千一百五十圓之中須借貸二萬九千五百圓，還清期限訂為昭和八年度。

(下一篇)

特別教室設備理由：

淡水小學校向來皆無特別教室之設備，僅須增添裁縫室設備，卻因為校地狹隘無法滿足需求；另一方面因為校舍腐朽，須做移轉至其他地方新築的計畫，藉著此次新建的機會增加一間教室設備。

漢水小學校ニ於テハ從來特別教室、設備ナク殊ニ成績室、  
設備ハ特ニ要望スル處ナリトモ、校地、狹隘ナルト一面校  
舎腐朽セルニ依リ但ニ校舎料増新築、計畫ナリタルヲ以  
新築、際、設備スルコト、今回延引中ナリシモ、エシテ  
將ニ一款増設リ要スル處ナリ。

卷八

學小國の校々等ハ明治三十八年ノ小造達ニシテ本部有箇  
 該ニ危險甚シク教育會報上不通當ナルコトハ何人々岐  
 別ニ得ルモノニシテ數年來ナリ改革ノ必要ヲ認メ居ルモ數  
 地ノ關係上今日通延引セシモノニシテ寸時を思ハスヘカ  
 緊急ノ事業ナリ又女子公學校及各種私立學校教員増加ニ  
 伴フ設備ニシテ是又緊急思己ハテ得サル事業ナルト共ニ  
 同校假爾大修繕場倒壊後、先づ道場ナリ爲メ屋外敷設  
 カスルノ己ハテテ國勢ノ一ニ當流ルノ修繕費ナリシテ支障  
 多クナリ新クテノ教員趣意ニ及スルコトハ相成ヘリト因  
 リ息運ニ工事ノ施設ヲ成ルルト大ニ何分工資多額ニ  
 シテ目下ノ財源ニ以テ一途ニ支出困難ナリト己ハナ  
 ク借入金ニ依ツテ工事ニ着手スルニ決メ別ニハムト次第ナリ

圖檔編號： 000106080030254、000106080030256、000106080030257

針	四	三	二	一	學年別男學生數
女男	女男	女男	女男	女男	一學年二學年三學年四學年五學年六學年七學年八學年九學年十學年
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九				五九	
一一				一一	
五八				五八	
一一				一一	
五九					

學級數	七	淡水女子公學校	備考	現在、講堂、煉瓦造タルヲ以テ此ノ儘ニ 利用、途ヲ考ヘ中ナリ 木造建物ハ賣却處分ノ豫定ナリ	淡水尋常高等小學校	學級數	四	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	一六	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室	就學比例	一四	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室

學級數	四	淡水尋常高等小學校	學級數	七	淡水女子公學校
就學比例	一四	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	一六	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	一八	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	二〇	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	二二	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	二四	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	二六	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	二八	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	三〇	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	三二	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	三四	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	三六	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	三八	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	四〇	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	四二	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	四四	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	四六	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	四八	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	五〇	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	五二	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	五四	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	五六	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	五八	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	六〇	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	六二	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	六四	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	六六	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	六八	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	七〇	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	七二	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	七四	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	七六	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	七八	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	八〇	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	八二	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	八四	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	八六	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	八八	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	九〇	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	九二	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	九四	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	九六	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	九八	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室
就學比例	一〇〇	主通	事務室	講堂兼 大禮堂	特別室

小學校及女子公學校最近十年間學級數、兒童數、兒童就學比例

淡水女子公學校			淡水尋常高等小學校			學校名
就學比例	兒童數	學級數	就學比例	兒童數	學級數	年代
		五	100	125	四	大正 12 年
15	254	六	100	128	四	大正 13 年
15	258	六	100	131	四	大正 14 年
16	263	六	100	131	四	昭和元年
16	278	六	100	136	四	昭和 2 年
17	267	六	100	140	四	昭和 3 年
18	262	六	100	146	四	昭和 4 年
18	279	六	100	147	四	昭和 5 年
23	306	六	100	124	四	昭和 6 年
35	403	六	100	134	四	昭和 7 年

現在的校舍與未來之狀況

備考：現在的講堂為磚造建物，因此盡可能考慮做其他用途。

木造建物則預定作賣却處理。

## 附錄四 日治時期初等教育制度演變之整理

表 1 臺灣公學校規則相關公布及修正。

法令公布時間	法令名稱	重要或修正內容
明治 31 (1898) 年 7 月	臺灣公學校令	設置經費由街庄社支出。 <sup>1</sup>
明治 32 (1899) 年 8 月	臺灣公學校規則	1. 六年級制。 2. 課程為修身、日語、作文、閱讀、習字、算術、唱歌、體操。 3. 學童年齡為 8 歲以上 14 歲以下。 <sup>2</sup>
明治 34 (1901) 年 9 月訓令第 295 號、第 296 號	臺灣公學校設備規程及臺灣公學校編制規程	1. 一學校學級數為 10 到 12 學級；分校為 2 學級以下。 2. 全校兒童數未滿 100 人時為 2 學級制；超過 100 人時，每增加 50 人則增加 1 學級，1 學級的兒童數為 60 人以內。 3. 全校女學生數在 20 人以上時須依男女分學級。 4. 不同學級的兒童可以一起合上修身、唱歌、體操等學科。 5. 每一學級設置教諭 1 人，但教諭人數的一半可由訓導代任。有學校長教授補助時，5 學級以上設教諭 1 人；4 學級以下設訓導 1 人。 6. 除以上之外另設裁縫擔任教師。 <sup>3</sup>
明治 36 (1903) 年 1 月府令第 1 號	臺灣公學校規則第 5 條修正	學年：第一學期為 4 月 1 日~8 月 31 日，第二學期為 9 月 1 日~12 月 31 日、第三學期為 1 月 1 日~3 月 31 日。 <sup>4</sup>
明治 37(1904) 年 3 月府令第 24 號	臺灣公學校規則修正	1. 學童年齡為 7 歲以上 16 歲以下。 2. 視校地大小加設手工、農業、商業實科。女學生須另修裁縫。 3. 視校地大小設置補習科。 4. 明文規定學校設置廢止規程。 <sup>5</sup>
明治 37(1904) 年 3 月訓令第 110 號	臺灣公學校編制規程修正	1. 一學校學級數為 12 學級；分校為 3 學級以下。

<sup>1</sup> 吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年，頁 190。

<sup>2</sup> 吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年。頁 192。

<sup>3</sup> 吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年。頁 196。

<sup>4</sup> 吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年。頁 193。

<sup>5</sup> 吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年。頁 194。

		2. 全校女學生數在 30 人以上時須分學級。 3. 教諭人數的 2/3 可由訓導代任。 4. 有學校長教授補助時，設訓導 1 人。 5. 裁縫、手工、農業、商業等科目設置專科教員。 <sup>6</sup>
明治 38(1905) 年 1 月府令第 4 號	臺灣公學校規則 修正	手工及商業於第六學年教授。
明治 38(1905) 年 2 月	另外訂定「蕃人學 童就學之臺灣公 學校相關規程」。	因而於公學校規則中第 45 條規定：「蕃人子弟就學之公學校教育相關規定，得不照本規則。」 <sup>7</sup>
明治 40(1907) 年 2 月敕令 14 號及 律令第 1 號	廢止原有臺灣公 學校令，頒布新法	規定公學校的基本財產、寄附金、授業料等經費來源與支援對象。
大正元(1912) 年 11 月敕令第 72 號	公學校規則改正 要旨及施行上注 意事項	1. 修業年限原則上為 6 年，視土地狀況可以改為 4 年，但廢止 8 年制。 2. 男生須修農業或商業其中一個科目；女生須修裁縫及家事科目。 3. 廢止第 7 學年及第 8 學年，改設置實業科，分為農業、工業及商業三種，修業年限為兩年。 4. 增加每週授課時數：一至四學年增加 2~4 小時；第五、第六學年增加至每週 32 小時。
大正 8(1919) 年 4 月府令第 40 號	公學校官制改正	學校長原為官方指定上任，改為由教諭之中選派任命。
大正 8(1919) 年 4 月府令第 32 號	公學校規則之改 正	因為發布「臺灣教育令」而新設簡易實業學校，原本於公學校設置的實業科全部廢除。
大正 10(1921) 年 4 月律令第 6 號	廢止臺灣公學校 令	公學校改為由市街庄經營；之後小公學校多由市街庄立或是廳地方費立。
大正 11(1922) 年 2 月 4 日敕令第 20 號	發布臺灣教育令	廢止大正 8(1919)年之臺灣教育令。除了初等教育依照國語程度區分為小學校及公學校之外，中等教育比照日本內地學制。
昭和 16(1941) 年 3 月 30 日府令第 47 號	臺灣公立國民學 校規則	改正初等教育制度，將全臺的公學校與小學校一齊改稱為國民學校。

資料來源：吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年。本研究整理。

<sup>6</sup> 吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年。頁 197。

<sup>7</sup> 吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年。頁 195-196。

表 2 日治前期臺灣公學校就學人數及就學率統計表。

年別	公學校數	分教場	教員	兒童數		就學率	備註
				男	女		
明治 28 年	1	0	7	甲:6, 乙:8, 丙:7		-	國語傳習所
明治 29 年	17	1	56	甲:527, 乙:444		-	同上
明治 30 年	16	17	72	甲:834, 乙:919		-	同上
明治 31 年	74	0	247	7548	290	-	創立公學校
明治 32 年	101	5	371	9932	443	2.04	
明治 33 年	119	7	485	11759	1133	2.19	
明治 34 年	122	14	547	15298	1657	2.85	
明治 35 年	129	25	608	17492	2090	3.21	
明治 36 年	139	22	709	19800	2469	3.70	
明治 37 年	141	27	676	21136	2896	3.82	
明治 38 年	144	23	700	24398	3653	4.66	
明治 39 年	152	29	752	28186	4095	5.31	
明治 40 年	161	31	765	30612	3770	4.50	
明治 41 年	164	39	895	32460	3438	4.92	
明治 42 年	169	45	968	35514	3460	5.54	
明治 43 年	172	51	1017	37688	3712	5.76	
明治 44 年	181	55	1149	40757	3913	6.06	
大正元年	187	61	1280	44852	4702	6.63	
大正 2 年	198	62	1349	49427	5542	8.32	
大正 3 年	200	70	1475	54503	6455	9.09	
大正 4 年	203	81	1616	59312	7493	9.63	
大正 5 年	215	90	1805	67059	9377	11.06	
大正 6 年	229	98	2224	77019	11951	13.14	
大正 7 年	263	131	2710	92044	16543	15.71	
大正 8 年	306	132	3375	104302	20833	20.69	
大正 9 年	352	143	4013	124601	26492	25.11	
大正 10 年	454	77	4673	143126	30669	27.22	
大正 11 年	508	84	4942	160409	35374	28.82	
大正 12 年	507	208	5064	171359	38587	28.60	
大正 13 年	516	209	5095	174318	40419	28.69	
大正 14 年	519	207	5048	187742	48055	28.87	
昭和元年	527	206	5270	185211	47532	29.02	



昭和 2 年	550	193	5366	237012	29.02	高:72.62 <sup>8</sup>
昭和 3 年	575	175	5299	241597	29.77	高:72.28
昭和 4 年	582	172	5397	249386	30.67	高:70.57
昭和 5 年	588	170	5489	263646	32.64	高:72.81
昭和 6 年	593	168	5575	281999	34.17	高:73.12
昭和 7 年	595	167	5615	298844	35.44	高:72.40
昭和 8 年	607	162	5812	322959	37.02	高:75.46
昭和 9 年	612	162	6033	351691	37.94	高:75.69
昭和 10 年	621	160	6316	380999	41.10	高:74.97
昭和 11 年	630	153	6706	414695	43.44	高:75.27
昭和 12 年	644	145	7282	457165	46.69	已含高砂族
昭和 13 年	661	135	7928	512777	49.82	同上

資料來源：吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年；

《臺灣學事年鑑》，昭和 15(1940)年。

本研究整理。

<sup>8</sup> 昭和 2 年至 11 年的備註為高砂族的就學率；昭和 12 年開始的數字則為包含本島人與高砂族的平均就學率。《臺灣學事年鑑》，昭和 15(1940)年，頁 80-81。

表 3 臺灣小學校規則相關公布及修正。

法令公布時間	法令名稱	重要或修正內容
明治 31(1898) 年 7 月敕令第 180 號	臺灣總督府小學校官制	1. 於台灣的四個重要地區：臺北、基隆、新竹、臺南等地分別設置小學校。 隔年(1899)增設臺中、滬尾、宜蘭等三間小學校。 2. 此時的小學校規則遵循「國語學校第四附屬學校規程」，設置尋常科 6 年及補習科 2 年。
明治 35(1902) 年 4 月府令第 24 號	臺灣小學校規則	1. 小學校分為尋常小學校及高等小學校；兩種教科合併於一校時則稱為尋常高等小學校。 2. 尋常小學校修業年限為 4 年；高等小學校修業年限有 4 年(加修英語科目)及 2 年兩種制度。 3. 尋常小學校的教授科目為：修身、日語、算術、唱歌、體操；女學童須另修裁縫。 4. 高等小學校的教授科目為：修身、日語、算術、日本歷史、地理、理科、圖畫、唱歌、體操；女學童須另修裁縫。
明治 35(1902) 年 5 月敕令第 152 號	臺灣小學校官制	每校設置學校長一人，負責掌管校務；由廳長任命，可由教諭兼任。 教諭的職責為擔任兒童教育與負責學校長指派事務。 助教的職責為協助教諭職務。
明治 36(1903) 年 6 月訓令第 123 號	小學校教育特別施行規程	1. 在無設置小學校之地區在當地公學校教員餘暇之時，對日本人兒童施行教育。 2. 教授科目及教科書依照明治 35 年 4 月府令第 24 號臺灣小學校規則為基準；但高等小學校的修業年限為兩年。
明治 37(1904) 年 2 月 23 日府令第 18 號	臺灣小學校補習科規程	1. 補習科的教授對象為高等小學校畢業者或具同等學歷以上。 2. 修業年限為兩年。
明治 38(1905) 年 7 月 18 日	小學校派遣教授施行	廢止臺灣小學校補習科規程。

明治 40(1907) 年 3 月敕令第 52 號 及文部省令第 6 號	小學校令及小學校施行規則改正	義務教育年限延長為六年。
大正 4(1915) 年 5 月府令第 30 號	高等小學校教科 目及教則	增加家事(包含食衣住、衛生、家計簿記、 物價調查、洗濯炊事掃除等事項)、實業(商 業算術、商業書信、製圖、印刷等商農工業 相關事項)等科目內容。
大正 8 (1919) 年 3 月訓令第 27 號	廢止小學校派遣 教授	當初為了居住在山區偏遠地帶的日本人學 童而設置的應急政策，因為小學校逐漸普 及，加上派遣教授造成公學校經費損失及浪 費之情況，因而停設此制度。
大正 8 (1919) 年 4 月敕令第 71 號	臺灣小學校官制 之改正	學校長原為官方指定上任，改為由教諭之中 選派任命。
大正 10(1921) 年 3 月 26 日府令第 44 號	臺灣小學校規則 之改正	小學校設址原須為臺灣總督認可之地區，由 於地方制度改正，改為認可之州管轄區域內 的市街庄立或街庄組合立。
大正 10(1921) 年 4 月 25 日敕令第 132 號	臺灣小學校官制 之改正，發布臺灣 公立小學校官制	臺灣小學校職員改稱為臺灣公立小學校職 員。
昭和 16(1941) 年 3 月 30 日府令第 47 號	臺灣公立國民學 校規則	改正初等教育制度，將全臺的公學校與小學 校一齊改稱為國民學校。

資料來源：吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年。本研究整理。

表 4 日治前期臺灣小學校就學人數及就學率統計表。

年別	小學校數	分教場	派遣教授所	教員		兒童數		就學率
				男	女	男	女	
明治 30 年	1 <sup>9</sup>	0	0	—	—	157		—
明治 31 年	5	0	0	—	—	247	178	—
明治 32 年	7	0	1	24	6	484	336	23.71
明治 33 年	11	0	3	40	12	683	591	29.52
明治 34 年	12	0	0	42	17	838	799	58.79
明治 35 年	14	0	5	47	24	1091	995	72.20
明治 36 年	14	0	6	56	20	1284	1208	57.34
明治 37 年	14	0	10	47	29	1400	1320	67.71
明治 38 年	14	0	10	59	29	1451	1340	72.91
明治 39 年	14	0	14	70	30	1684	1601	68.61
明治 40 年	15	4	15	75	37	1924	1797	85.76
明治 41 年	19	5	14	92	55	2347	2206	90.65
明治 42 年	24	7	14	103	65	2829	2583	90.86
明治 43 年	25	12	14	147	72	3331	3093	93.20
明治 44 年	28	18	17	181	88	4053	3705	91.32
大正元年	44	16	14	218	101	4685	4295	92.03
大正 2 年	53	21	20	255	130	5437	4943	94.30
大正 3 年	60	32	16	297	250	6075	5525	94.09
大正 4 年	66	35	12	319	142	6670	6229	94.06
大正 5 年	79	27	11	338	176	7261	6827	94.80
大正 6 年	93	19	8	357	193	7722	7529	95.07
大正 7 年	100	20	4	374	200	8380	8153	95.21
大正 8 年	112	16	— <sup>10</sup>	620		9120	8928	95.57
大正 9 年	130	1	—	649		10047	9691	97.96
大正 10 年	131	1	—	709		10832	10325	97.55
大正 11 年	132	1	—	737		11225	10576	97.84
大正 12 年	133	1	—	755		11597	11058	97.31
大正 13 年	131	1	—	739		11671	11181	99.01
大正 14 年	132	1	—	777		12493	11703	98.27
昭和元年	132	1	—	779		12945	12129	98.30

<sup>9</sup> 日本政府首先創設國語學校第四附屬學校，為小學校之開端。《臺灣學事年鑑》，昭和 15(1940)年，頁 63。

<sup>10</sup> 大正 8(1919)年廢止小學校派遣教授。《臺灣學事年鑑》，昭和 15(1940)年，頁 65。

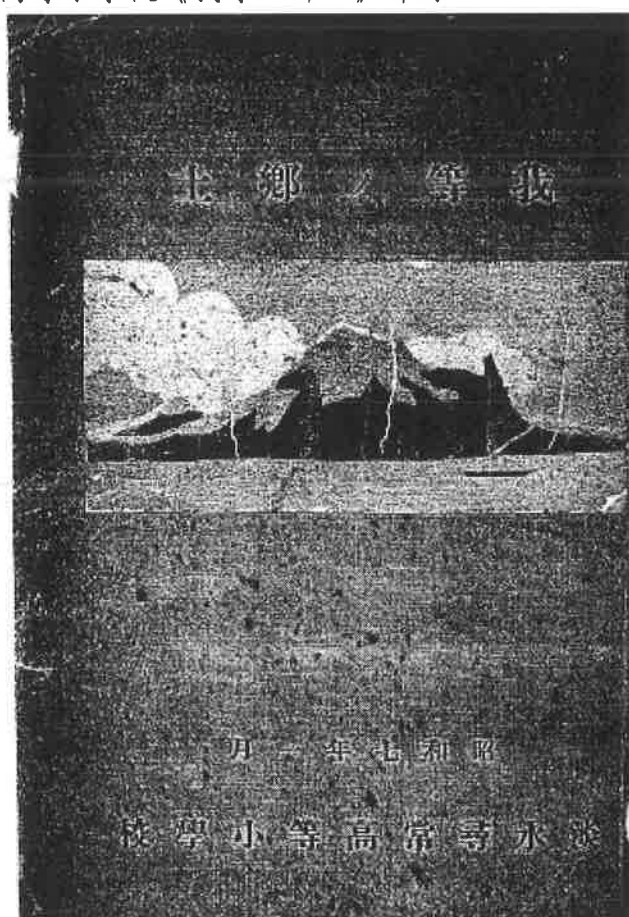
昭和 2 年	132	1	—	789	27650	98.35
昭和 3 年	132	1	—	819	29782	97.95
昭和 4 年	133	1	—	852	31980	98.51
昭和 5 年	133	1	—	868	34184	98.75
昭和 6 年	132	1	—	924	36744	99.00
昭和 7 年	130	—	—	930	38388	99.06
昭和 8 年	135	—	—	943	40246	99.25
昭和 9 年	134	—	—	976	41251	99.10
昭和 10 年	135	1	—	1006	42156	99.26
昭和 11 年	137	1	—	1040	42968	99.43
昭和 12 年	142	—	—	1115	44074	99.49
昭和 13 年	143	1	—	1148	44758	99.48

資料來源：吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927)年；

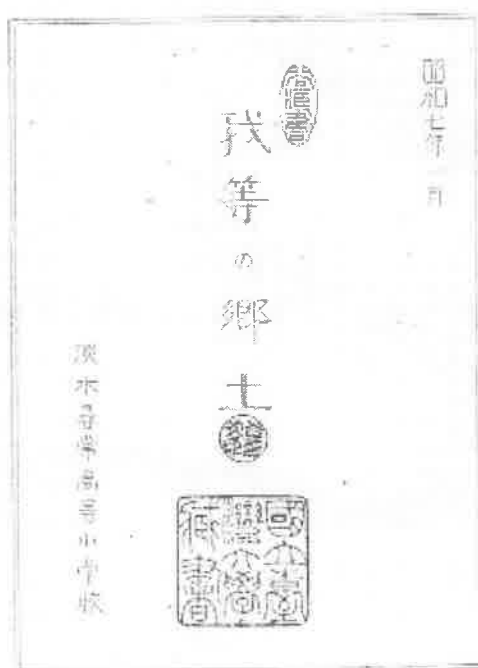
《臺灣學事年鑑》，昭和 15(1940)年。

本研究整理。

附錄五 淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》節錄



6/29/103.0  
2382



2016892

## 第四章 教育

### 第一節 初等教育

#### 一、淡水尋常高等小學校

1. 沿革大要……………頁 24
2. 教養主眼……………頁 25
3. 創立以來累年在籍兒童……………頁 29
4. 創立以來累年卒業兒童……………頁 29
5. 最近七ヶ年經常費一覽……………頁 30
6. 歷代校長……………頁 31

頁 24

一	四	四	一	九	〇	、	八	八	〇	九	二	四	〇	六	六	五	六	〇	、	九	九	五	四	七	七	四	二	四	一	〇	、	九	九	五		
一	五	四	八	二	三	、	一	八	〇	八	四	四	二	九	六	九	九	〇	、	九	九	九	五	三	二	五	〇	五	五	〇	、	九	九	五		
二	四	八	九	八	八	〇	九	〇	四	五	三	三	五	〇	〇	九	九	〇	、	九	九	九	五	五	五	八	二	二	三	〇	、	九	九	五		
三	四	五	二	八	一	九	九	八	四	七	九	〇	三	六	〇	〇	九	九	〇	、	九	九	九	五	六	五	〇	八	七	九	〇	、	九	九	五	
四	五	四	三	五	八	一	〇	九	八	五	〇	〇	六	三	七	〇	九	九	〇	、	九	九	九	五	五	七	六	八	一	三	七	〇	、	九	九	五
五	五	七	三	八	八	一	〇	九	九	五	一	二	八	〇	二	〇	九	九	〇	、	九	九	九	五	五	八	二	五	〇	五	〇	、	九	九	五	

## 第四章 教育

### 第一節 初等教育

#### 一、淡水尋常高等小學校

##### 1. 沿革大要

一、明治二十二年三月十六日

台灣總督府告示第ニ〇号を以て創立せられ雅尾小學校と稱す

全	年	九	月	四	日	児童の入学を許可し 授業を開始す 一八名
全	三十二年	三	月	十四	日	教育勅諭 臺灣を拜受す
全	三十八年	二	月			現在の地に新築工事を起し 七月一日落成す
全	四十二年	四	月			二学級編制となる 四五名
全	四十三年	四	月			戊辰詔書繪本を拜戴す
全	四十四年	二	月	十一	日	二学級編制となる 八五名
入	正	三	年	十	月	教室増築工事竣工す
全	十一年	四	三	一	日	校不尋休前等小学校と改稱す
全	十二年	二	月	五	日	二学級編制となる 一五六名
全	十三年	五	月	十	日	屋外体操場を増築す
全	十四年	一	月	二十	日	教室移築及運動場々拡張工事竣工す
全	全	十二	月	一	日	校舍入修繕工事竣工す
						台北市より宿舍予定地七。坪の無償貸下を受く

昭和 三 年 二 月 六 日 校長宿舍新築工事竣工す

## 2. 教 養 士 眼

臺灣小學校規則の項下に於て、教育勅諭、戊辰詔書、國民精神作興に關する詔書の御聖旨に訓み奉り

1. 身体を強健にし元氣旺盛にして 進取的能動的精神の充實を期かり
  2. 知識を確量に取得せしめ
  3. 學問なる意志と純良なる感情を養ふ
- 以て健全なる國民を養成せんとう。

### (1) 教 長 方 針

- 小令第一条及台灣公立小學校規則第二章第十七条の趣旨を貫徹せしむること
- 自己活動を尊重し、自学自習心を鼓吹し、各科に對する興味と篤實なる研究心を喚起し常に工夫創作的態度を持



たしむること

- 児童の個性に注意し、訓練と養護との調和をはかること
- 郷土を中心として、自然を主とし常識の養成をはかること
- 教授の徹底を期するため教材の研究をなし、教授事項の主眼点を明瞭にし常に反覆練習に努むること
- 絶へず結果の反省をなし、適當なる指導により確實なる知識の取得を期すること

### 教授上施設事項

- 自学上
  - 施設 学習指導要領 教科書 児童文庫 児童用
- 鍛練上
  - 施設 練習時間 教授時間 教授時間外 休日
  - 施設 課外成績調査 学習指導要領
  - 施設 言語矯正 成績品陳列 児童文集
- 補助的
  - 施設 地図年代表 学校新聞 度量衡實習 教具陳列
  - 施設 教材研究 教授法研究 教授進度一

児童 学習力一ド 言語能力 短文熟語  
 施設 語目誌

### ○ 特殊

- 施設 特別教室 児童會 學藝會 郊外  
 校長 修生旅行 夏期休業中児童召集

### (2) 訓練方針

- 聖旨を繼承し、訓練要領に基き意志を鍛練し、誠事に當るの心を信念を堅くすると共に、生活能力を養成すること
- 以上を健全なる公民性を養成すること
- 自律的、自治的、合作の陶冶に努むること
- 教師は児童に對する愛を以て基礎とすること
- 廣く児童一致實行に努むること

### 訓練上施設事項

- 共通訓練

1. 訓練要目 規律 共同 元氣 清潔 勤儉
2. 講堂訓話 日一回以上
3. 月曜訓話 毎月曜
4. 記念訓話 勅語 詔書 時及僧侶等の記念日
5. 朝会訓話 毎日晨讀廻番訓導
6. 所及会 月一回
7. 場示教育 隨時
8. 学校新聞 ヶ
9. 看護生会 日一回
10. 役員制度 役員規定による
11. 会合訓練 学舎会 運動会 遠足 旅行 其他
12. レポート会 各学期一回

#### 9. 学級訓練

1. 共通訓練要目 共通訓練事項を学級適切に執行実行
2. 組訓練細目 毎組
3. 始業前訓話 毎始業前教令間
4. 共同作業 随時 学級日誌
5. 学級自修会 自治的協議をなし実行を期す
6. 卷込及学用品整理検閲

#### 9. 校外訓練

1. 学友團配置
2. 学友團作業 几帳 登校下校の通学
3. 学友團自修会 自治的協議 各学期一回 監督教師

#### 9. 個人訓練

1. 成績調査 毎月一回以上
2. 家庭状況 毎月一回以上
3. 個性調査

#### 9. 其他

1. 清潔検査 大掃除毎
2. 家庭連絡 随時
3. 卒業生調査並指導
4. 学校表彰
5. 学用品取替費
6. 保護者の家

## (2) 施設方針

- 。 快活なる精神を持ち活動的身体たるべく練習を主とすること
- 。 身体各部の均等なる发育をなし 運動的興味を持たしむべく機会を与ふること
- 。 強壯健全の体格を持たしむべく 自衛的たらしむること

## 2 施設上施設事項

### 学 校

#### A 体 育

- 。 体 操  
学年系統的教程により正課朝会体操の徹底を期す
- 。 遊 戯  
共同的競争遊戯を主とし 女子及低学年児童には音楽的表現遊戯をも加ふ
- 。 体育演習会 其他

#### 体育会

隔週水曜日第六時全児童

#### 臨海教員

寺田以上 7月中に一週間以上行ふ

#### 競 速

五五以上男 短縮授業中及夏期休業中  
希望者

#### 課外運動

毎日放課後一時間

#### 遠足会

毎学期一回以上

### B 衛 生

#### 。 衛 生

##### 身体検査

時間割配当法 食事法 机座掛用意

##### 布次交代

姿勢矯正 換気換振光 清潔検査 服

##### 服装検査

トラホーム治療 寄生虫駆除 応急処理

##### 教師処理

#### 。 其 他

##### 衛生講話

### 家 庭

#### 。 衣 食 住

##### 栄養食餌

歯牙保護 間食節制 飲食注意

修養全書 指導法與居

。 臥 覺 居

目、立事定廣の清潔及保養覺席 藏才體術指導

。 其 他

呼吸運動 勉強法諸同、机、煙、火、身體檢查等、是也

3. 創立以來昭和年住職児童数(等科) 但、中等科は、未だ開設せず

別	昭和二三	二三	三四	三五	三六	三七	三八	三九	四〇	四一	四二
男	九	八	一六	一六	一七		一	二	二	二	二
女	九	一五	一四	一六	一七	二二	一〇	二四	二	二	一
計	一八	二三	三〇	三二	三四	四三	三一	四六	四	四	三

別	四三	四四	四五元	二	三	四	五	六	七	八	九
男	四一	四六	五〇	五四	五〇	五九	六七	五三	四一	三	三
女	三三	三二	三三	四三	四三	五七	六三	五七	四七	四二	二
計	七四	七八	八三	九七	九三	一一六	一二〇	一一〇	八八	七五	五

別	一〇	一一	一二	一三	一四	昭和五	二	三	四	五	六
男	五五	五七	五一	五七	五八	六六	七一	七四	七七	八〇	七四
女	六〇	六九	七四	七一	七三	六三	六九	六六	六九	五九	六〇
計	一一五	一二六	一二五	一二八	一二一	一二九	一四〇	一四〇	一四六	一三九	一三四

4. 創立以來昭和年卒業児童数(等科) 中等科現在数 但、中等科は、未だ開設せず

別	二三	三四	三五	三六	三七	三八	三九	四〇	四一	四二	四三
男			三	四	四	三	七	一	四	三	一
女	三		三	三	二		五	三	三	二	二
計	三		六	七	六	三	一二	四	七	五	三

別	四四	四五元	二	三	四	五	六	七	八	九	一〇
男	六	六	三	九	九	七	五	四	六	四	五
女	八	三	七	一	二	一	二	九	一	五	二
計	一四	九	一〇	一〇	一一	八	七	一三	七	九	七

性別	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	計
男	六	六	七	三	八	九	七	一〇	一		一六四
女	七	七	九	一〇	八	八	一〇	一〇	五		一五三
計	一三	一三	一六	一三	一六	一七	一七	二〇	六		三一七

創立以來歷年卒業児童数(通算計)

性別	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	計
男		三	四	五	六	七	八	九	一〇	一一	一六四
女	一	一	一	二	三	四	五	六	七	八	一五三
計	一	四	五	七	九	一〇	一三	一五	一七	一九	三一七

性別	三	四	五	六	七	八	九	一〇	一一	一二	計
男	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	一六四
女	一	二	一	一	一	一	一	一	一	一	一五三
計	四	五	四	四	四	四	四	四	四	四	三一七

性別	一	二	三	四	五	六	七	八	九	計
男	一	三	一	四	六	四	五			一六四
女	一	一	五	二	三	三	三			一五三
計	二	四	六	六	九	七	八			三一七

最近七ヶ年間の進級数一覽

年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度	昭和三十一年度
給付	一五六九	一四七〇	一五〇三	一四九〇	一四九六	一四八八	一四九二
修業	一四九	一八〇	一四二	一六二	一七六	一七一	一五五
卒業	二〇〇	三二〇	三二〇	三二〇	三二〇	三二〇	三二〇
配属	三六	四二	五五	六〇	四八	五〇	四五
合計	三六	五五	五五	五五	五五	五五	五五
計	三、五七四	三、五五九	三、五五九	三、五五九	三、五五九	三、五五九	三、五五九

6. 歴代校長

氏 名	期 間	市 籍 地
大 島 忍 三 郎	明治三十二年三月 至 全 三十二年三月	長野縣
迫 田 茂	全 三十二年三月 至 全 三十五年五月	鹿兒島縣
上 條 邦 太 郎	全 三十二年五月 至 全 四十二年六月	茨城縣
八 幡 花 藏	全 四十二年六月 至 全 四十二年五月	福島縣
吉 田 芳 太 郎	全 四十二年五月 至 全 四十二年一月	島根縣
伊 原 永 吉	全 四十二年一月 至 全 四十二年十一月	福岡縣
宮 原 種 造	全 四十二年十一月 至 全 四十二年三月	宮城縣
多 喜 隆 二	全 四十二年三月 至 全 四十二年五月	大阪府
野 間 新 郎	全 四十二年五月 至 全 四十二年八月	熊本縣
柿 原 泉 寛	全 四十二年八月 至 全 四十二年八月	宮崎縣

二. 茨水公学校

1. 沿革大要

- 一 明治二十九年九月七日 茨水國語傳習所として永園順街  
茶應宮に開放
- 一 全 三十二年 米市街の民家に移轉
- 一 全 三十一年九月三十日 國語傳習所廢止
- 一 全 三十一年十月一日 港尾公学校設立國語傳習所を継  
ぐ
- 一 全 無 全 全 日 教員勅請奉戴
- 一 全 三十六年五月二十八日 現校舍新築をリ移轉
- 一 全 四十二年 校地拡張同時に寄宿舎新設
- 一 大正元年 九月十五日 茨水公学校と改稱
- 一 全 五年四月 興化店分校設立
- 一 全 六年四月 水現頭分校設立
- 一 全 九年四月 興化店分校独立
- 一 全 十年三月 講堂新築着成



附錄六 期中報告審查意見回覆

「臺北縣定古蹟滬尾小學校修復或再利用計畫」期中簡報審查會議記錄	
時間：97 年 12 月 1 日（星期一）上午 9 時 30 分至 12 時	
地點：臺北縣文化局會議室	
出席人員：王委員啟宗、黃委員富三、周委員宗賢、蘇委員文魁、張委員勝彥、薛委員琴、賴委員志彰、張委員震鐘	
列席人員：王教授惠君、淡水鎮公所謝霈儀、淡水古蹟博物館游貞華、許玉珍、臺北縣政府文化局曾繼田	
主席：李副主任委員斌（曾科長繼田代理）	
紀錄：羅珮瑄	
委員意見	回覆
王委員啟宗：	
本調查研究之背景說明十分詳細，而古蹟本體反顯得不足，請加強之。	依意見補充，參見第二章第四節及第三章第三節。
標明校名應用當代名稱，如頁 22 淡水公學校（滬尾公學校）之沿革及淡水小學校（滬尾小學校）之沿革，兩校之創立皆在明治 31、32 年間應用後者。又如照片 3-2-1 及 3-2-2 淡水國中應為淡水初中。	依意見修改，參見頁 2-13、2-14 及 3-27。
是『講堂』抑或『屋內體操場』？見頁 2-37，3-22，3-23，3-24，3-25，3-26，3-27，3-29，3-30，3-31 皆稱『屋內體操場』，請再查。	日治時期的學校建築中，「講堂」與「屋內體操場」原為兩個不同的空間，但是在規模較小的學校則有兼用的情形，如「講堂兼屋內體操場」等；本報告書根據各份文件或圖說上所標示的空間名稱據實標明。已補充說明，參見頁 1-2。
頁 2-1-1 「『芝蘭三堡』則包括現今的新莊市…等範圍」，其實新莊市屬興直堡（包括新莊市、三重市及五股鄉之部分地區），請修正之。	依意見修改，參見頁 2-1。
附錄二台灣省總督府公文類纂，其中『省』應刪除。	依意見修改，參見調整後的附錄四。
黃教授富三：	



第二章第三節名稱，建議改為『台灣教育制度之沿革』，與內容相配合並簡化。	依意見修改，已調整為第二章第二節。
頁 2-1，第 2 段第 1 行，『滬尾…從番社的社名「Hobe 社」的音譯而來』：文獻上未有『Hobe 社』之名，請再查證。	依意見修改，參見頁 2-1。
頁 2-2 第 3 段第 1 行，「…1860 清朝..訂天津條約」應為北京條約。最好改為「1858 與 1860 年分別訂天津北京條約」。	依意見修改，參見頁 2-2、2-4。
頁 2-3 第 1 段第 2 行，『雞洲山社及大洞山社』最好改為較通行之『圭柔』、『大屯』。	依意見修改，參見頁 2-3。
頁 2-5 第 2 段第 6 行，第 8 行『淡水』改為『淡水社區』或『滬尾街』較妥。	『淡水』為史料表格上之名稱，已附加註明為淡水市街、砲臺埔、埔頂等地區，參見頁 2-5。
頁 2-7，第 1 段與第 2 段，論述稍亂，建議第 1 段，介紹西班牙之傳教、教育情形，第 2 段再介紹荷蘭時代。事實上，西班牙在北部影響較大，如曾造出『淡水語』之文字。	依意見修改，參見頁 2-7。
頁 2-8，第 1 段第 3 行與第 4 行，『府州廳衛學』：清代無衛學，應刪。頁 2-8，第 1 段第 6 行與第 7 行，『台灣貢監生皆未前往國子監就學』：事實上清代監生、貢生均為頭銜，依例皆未曾赴北京就學，不僅台灣而已。	依意見修改，參見頁 2-8。
第二章第三節（頁 2-7 至 2-21），對台灣教育制度之沿革有良好的介紹，但無必要如此詳盡。建議予以簡化、並盡量選取與淡水有關之資料。	依意見修改，已簡化為頁 2-8 至 2-12，另將初等教育沿革整理至附錄五。
頁 3-8，圖 3-1-9，『…總督府小學校』，指何處？	已修改為『臺灣總督府國語學校附屬小學校』，參見頁 3-8。
頁 3-9，第 2 段，『1923 年…興建了屋內體操場..』：主要功能應是禮堂、講堂。	此處的「屋內體操場」為據實引用《我等ノ郷土》之記載名稱，參見附錄六。
本報告甚之詳盡是優點，但應分主從，即以『滬尾小學校』為焦點，其他相關資料可簡化，以免喧賓奪主。	依意見修改，參見第二章第四節，另將初等教育沿革整理至附錄五。

頁 2-28，圖 2-4-3，『殖民政府教育機構』：應用中立性名詞。	依意見修改，參見頁 2-19。
周委員宗賢：	
頁 2-1，第 2 段第 1 行，提及『滬尾』，『虎尾』，不妨將其他各說都列入。	依意見補充，參見頁 2-1。
頁 2-2，第 1 段第 5 行，談及馬偕博士傳教之起點『埔頂』，則觸及『起點』二字，是『埔頂』抑或是『龍目井』一帶？	已修改去除「馬偕博士傳教之起點」等文字，參見頁 2-2。
頁 2-2 之 2-1-3，第 4 行第 2 字『福建省』的『省』字可刪去。	依意見修改，參見 2-2。
第 2 段『天津條約應改為北京條約』；2-2-2 第 3 行亦是。	依意見修改，參見頁 2-2、2-4。
頁 2-3，2-2-1 第 8 行，提及康熙末，已在淡水河之中下游逐漸形成聚落，如圖 2-2-2 所示，則此圖與文不相符，應再調整。	依意見修改，參見頁 2-3。
頁 2-5，2-2-3，倒數第 2 行，文中提及靠近八里坌的『竿蓁林』等地，這句話不準確，可把『八里坌』三字刪除。	依意見修改，參見頁 2-5。
頁 2-8，2-2-3，第 7 行以括號表示淡水縣縣學範圍為淡水廳北部，不明確，應明確指出淡水縣的新轄區為宜。如東北以磺港及南港口與基隆廳為界…。	依意見修改，參見頁 2-8。
頁 2-36 及 2-38 表中，1912 年的【台灣省總督府公文類纂】，『省』字刪除，附錄二亦是。	依意見修改，參見調整後的頁 2-40 的表 2-4-3 及附錄四。
頁 3-12 倒數第 3 行的『中山路』及頁 4-2 圖中之中山路是否今已改名文化路。	依意見修改，參見調整後的頁 3-29。
頁 3-14 古蹟滬尾小學校講堂之大小，長 20 間，寬 15 間的矩形教室，可查【公文類纂】。但這與現況大小不符，供參考。	原期中報告書頁 3-14 中 1923 年興建之禮堂大小為現況實際測繪之尺寸；「長 20 間，寬 15 間」的尺寸則為【臺灣總督府公文類纂】中記載 1905 年新建之二層樓校舍之規模，並非同一棟建築物，參見頁 3-24、3-31。
古蹟所在的地形，地貌變化極大，如能整體介紹這片原日本人住宅區全貌作一回顧、描述，必可供大家進	依意見補充，參見頁 2-21、2-22。

一步了解為什麼日本政府會在這裡建學校與相關之設施，例如附近有淡水神社，公會堂及日式建築群等。	
公所應積極考量再利用的規劃，計畫主持人亦應跟古蹟博物館充分溝通，可作未來淡水文化資產之整體利用。	依意見修改，參見第四章。
<b>蘇委員文魁：</b>	
淡水小學校由今址西遷至砲台埔（依報告書為1934年）。原址為這次研究調查重點，但報告書中砲台埔校園著墨較多，與調查研究對象不成比例，可能是資料取得不易。	依意見補充，參見第二章第四節及第三章第三節。
建議調查淡水小學校舊址與滬尾街北區街衢發展關係，以補充報告書內容。	依意見補充，參見頁2-21、2-22。
雨天體操場，大講堂，戰後叫禮堂、體育館是昔日台灣人成長的經驗，淡水除了小學校禮堂，還有淡江中學內男女體育館各一，非常值得保存。建議和全台同類型保存中古蹟歷史建築並列。	依意見補充，參見頁3-18至3-23。
報告書中宜收錄相關舊照片。	依意見補充，參見頁2-23、2-24、2-35。
<b>張委員勝彥：</b>	
本期中報告文字通暢，內容充實，探討課題清楚。	感謝委員意見。
第二章有關滬尾小學校內容比重似乎不足，需再補充，此外應有關於淡水小學校與社區關係之陳述。	依意見補充，參見第二章第四節。
學校的稱呼因時代的不同和學制之不同，而有所不同，因此學校的稱呼，需與時代配合。	依意見修改，參見頁2-13。
有關建築現狀調查，請對其構件的結構、型制、尺寸、材質、色料、色調等加以調查記錄之。	依意見補充，參見頁3-50及附錄二圖號3-2、3-3。
有關日治時期台灣教育史可加參考日治時期出版之【臺灣教育沿革誌】，戰後李汝和、王啟宗、吳文星等學者之論著。	依意見補充，參見第三章第一節提到之「臺灣公學校設備規程」等學校建築相關法令即參照自【臺灣教育沿革誌】。
內文之節以下的呈現格式宜改為『壹、一、(一)、1…等等』	本報告書於節以下採用「○-○-○」，說明為第○章第○節第○小節。
<b>薛委員琴：</b>	
本研究案對於台灣小公學校發展之背景及歷史探討頗	感謝委員意見。

為深入。	
對於本古蹟指定過程及原因，應查其原公告並應對其範圍、週邊環境、都市計畫狀況有所說明。	依意見補充，參見第一章頁 1-1 至 1-6。
對於古蹟本體之研究，建議在後續工作中作進一步探討，如材料、原有或改變之構件、物理環境、結構狀況等。	依意見補充，參見第三章第四節及附錄二圖號 2-1 至 3-11。
再利用計畫希有產權、範圍，附近公共設施觀光資源作通盤之了解。	依意見補充，參見第四章第一節。
修復計畫如不再恢復其原有目的，則可避免『依原貌』修復，不妨多做再利用之原則建議及修復之不同形式之建議。	已與淡水鎮公所確認古蹟再利用欲作為「教育歷史展示館」使用，參見第四章第三節及第五章第三節。
<b>賴委員志彰：</b>	
滬尾小學校的此一建築本體，在交代有關『使用』的前後變遷，只在頁 1-1 第一章第一節計畫源起交代 3 行建議： 1. 是否可以用後面建築圖 1-1 全區配置圖作相關使用說明。 2. 幼稚園的使用說明。 3. 切割成 6 間宿舍的分配使用單位、人員與使用方式。	依意見補充，參見 3-28 至 3-29。
新的『期中報告書勘誤對照』中很難得有一張更換的『昔今對照圖』，是否可以依此作頁 3-12 倒數第 3 行『民國 66 年（1977）年因…將運動場中央下挖…』後面未能詳為討論若有內容一定很精彩，加上目前古蹟本體周遭有高程差，未見標示或測高程，是否可以再詳為討論或補充資料。	依意見補充，參見 3-29 至 3-30 及附錄二圖號 1-1、1-2。
有關建築本體的現況調查目前已做了許多，惟對『地坪』皆未交代，尤其後側有 6 間宿舍，每一間皆有廁所，按理說每一間廁所皆有一『化糞池』，是否也影響未來『修復』。	依意見補充，參見 3-48 至 3-49 及附錄二圖號 1-1、1-2。
有關材料檢測或『破壞』檢測，請注意如下： 1. 木材之材質。 2. 蟲蟻目前之狀況。 3. 屋架系統是否『編號』，或可以畫一張透視圖看整體。 4. 內文與附錄 A、B、C、D、E、F 屋架圖皆用『同一	1. 依意見補充，參見 3-50。 2. 依棟架有不同的情形，參見 3-50 至 3-61。

<p>式』是否有細微差異。</p>	<p>3. 依意見補充，參見 3-50、3-61、3-62。</p> <p>4. 六組棟架確為同一式。</p>
<p>附錄一的『滬尾小學校訪談記錄』</p> <p>1. 希望能找到『職員與清潔隊員』或其家屬或後人現身說法。</p> <p>2. 訪問內容未深入，是否可以深入討論操場、宿舍、幼稚園、講堂建築等實際之使用方式，特別是進出的方式，曾經在裡面活動之情形，應該可以有很精彩的內容供考證或復原。</p> <p>3. 附錄一的年代為何會有民國 13 年，民國 19 年，民國 26 年，請修正為大正、昭和。</p>	<p>1. 當初進駐的清潔隊員為退休單身員工，現在的清潔隊單位亦無當時人員情況或名單等資料留存。</p> <p>2. 因為訪談對象均無實際使用過禮堂空間，亦缺乏相關史料考證，僅以目前蒐集之資料儘可能補充，參見 3-24、3-25、3-28 至 3-30。</p> <p>3. 依意見修正，參見調整後之附錄三。</p>
<p>張委員震鐘：</p>	
<p>因為本古蹟原校園使用很早即已經轉移他地，所以有關此古蹟的座落所在的校園環境與建築構造狀況，報告書內發揮的成果比淡水其他小學校園與校舍少。建議是否能找到昔日的校友耆老，從現場比對回憶來更詳細確認校園環境與建築構造情形。</p>	<p>目前為止尚未找到曾經就讀或使用過小學校或幼稚園時期的校友或相關人員，訪談對象均無實際使用過禮堂空間，僅能以接受訪談者對於滬尾小學的印象及【臺灣總督府公文類纂】等其他相關史料來推測校園環境與建築構造之情形。</p>
<p>中山路為民國 60 年代所闢，是否能早到早期之航照圖或各種地圖來找到校園配置狀況。</p>	<p>依意見補充，參見 3-28 至 3-30。</p>
<p>此講堂在研究報告有提到從作為多種功能使用之狀況，甚至是幼稚園，可否訪問老居民或各舉辦活動單位是否有活動照片，輔助找到講堂建物構造原貌，公</p>	<p>目前為止尚未找到曾經就讀或使用過幼稚園時期、清潔隊宿舍時</p>

所人員居住者之居家照片也可找等。	期的相關人員，訪談對象均無實際使用過禮堂空間，亦缺乏相關照片圖說考證。另外，承蒙蘇委員文魁提供民國 70 年代滬尾小學校週邊環境相關照片資料，已補充於頁 2-23、2-24、2-35。
頁 2-22 有張淡水公學校講堂老照片，外觀形貌與本古蹟形貌頗為相似，且又為年代相近之建造物，可再依照片及頁 3-29 頁平面圖資料仔細與現況來比對分析，有助原貌之推估。	淡水公學校講堂為 1935 年興建，比古蹟晚了將近 12 年才出現，且缺乏原始圖說資料。本研究另外依據相近時期及淡水地區其他學校之禮堂建築案例作復原推測，補充於頁 3-18 至 3-23 及第五章第三節。
再利用在末期工作階段可與所有權鎮公所及博物館園區來會商發展與管理事宜。建議是否能檢討做為藝文展示，演藝活動及社區成人教育等多功能使用，亦可交由淡水博物館史蹟研習教育等活動使用。	已與鎮公所及淡水古蹟博物館園區作再利用計畫之確認，補充於第四章第三節中。
全區配置圖應依據現況圖套繪（路、樹、溝）	依意見補充，參見附錄二圖 1-1、1-2。
此古蹟的砌磚作工，仔細觀察可以見到其牆體砌法及扶壁外緣的斜收向上的磚型，以及東西開口邊磚柱砌，山牆上方齒狀磚砌收邊等，均可見本建築做工的嚴謹美感。測繪圖面上的磚為電腦材料貼圖，失去對古蹟作工的詳實紀錄及美感。	依意見補充，參見附錄二圖 2-1 至 2-6，及圖 5-3 至 5-6。
結論：	
一、本案期中報告審查通過。 二、請受委託單位依各委員審查意見修正研究重點及方向。	感謝臺北縣政府的協助以及各位委員、教授的建議與指正。



附錄七 期末報告審查意見回覆

「臺北縣定古蹟滬尾小學校修復或再利用計畫」期末簡報審查會議記錄	
時間：98 年 3 月 26 日（星期四）上午 9 時 30 分至 11 時	
地點：臺北縣文化局會議室	
出席人員：李委員乾朗、黃委員富三、周委員宗賢、蘇委員文魁、張委員勝彥、賴委員志彰、張委員震鐘、薛委員琴(未出席)	
列席人員：徐教授福全、王教授惠君、淡水鎮公所孫榆莉、淡水古蹟博物館游貞華、文資總處古蹟歷史建築及聚落專業服務中心張瓊方、臺北縣政府文化局曾繼田	
主席：卿副主任委員敏良（曾科長繼田代理）	
紀錄：羅珮瑄	
委員意見	回覆
李委員乾朗：	
在道路尚未拓寬之前，滬尾小學之範圍較大，初建時之校舍配置尚未明朗？除了禮堂之外，尚有哪些建物？教室幾間？	目前為止尚未找到滬尾小學校於初建時校舍配置之相關資料，但根據《臺灣總督府公文類纂》及《我等ノ郷土》之記載，可知自創校以來陸續興建教室、禮堂(原屋內體操場)、學事實習用地、運動場、宿舍等建築；該校於 1933 年申請砲台埔土地〈借入理由書〉中有當時校舍之記錄，共有普通教室 4 間、事務室 1 間，及講堂兼兩天體操場 1 間。參見頁 2-40 之表【2-4-3】及附錄三編號 15 之文件。
現存講堂(禮堂)1923 年建，當時學生(日人)也只有 18 人，日治時期凡日人較多之城市才設「小學校」。	滬尾小學校為日治初期全臺首設日人小學校的其中一所，顯見滬尾在當時亦為日本政府欲發展之重要地區之一。1899 年開校時第一屆學生為 18 人；但在 1922 年(禮堂興建前一



	<p>年)學生人數已達 126 人。參見頁 2-25 至 2-26。</p>
<p>建築構造，磚柱東邊少一磚柱，可復原，為何被切除？</p>	<p>以現況推測為戰後宿舍使用時期，因內部隔戶有開窗需求而拆除該扶壁柱；於修復計畫中擬加以復原。參見頁 3-32。</p>
<p>現有台灣的日人子弟就讀的「小學校」還有多少？台北當代美術館(原建成小學校)也是一例。</p>	<p>供日人就讀的小學校至今在台灣仍有多所學校留存下來，如台北市內便有建成小學校(現台北當代藝術館)、南門尋常小學校(現南門國小)、壽尋常小學校(現西門國小)、旭尋常小學校(現東門國小)、錦尋常小學校(現龍安國小)、末廣高等小學校(現福星國小)、錫口小學校(現興雅國小)等。</p>
<p>圖片方面，頁 2-13 左圖似非公學校，而是女子公學校。</p>	<p>照片【2-3-1】摘錄自臺灣記憶網頁之日據時期明信片：藏品編號 002415970 明信片「職員及兒童(淡水公學校)」。依照標註應為淡水公學校無誤。</p>
<p>內部隔間較亂，可全拆，但浴廁之管線應如何處理？</p>	<p>浴廁管線皆為宿舍時期後加的管線，會配合室內再利用計畫，隨著隔間而全數拆除。</p>
<p>本基地的位置在淡水市區中屬核心地位，可充分再利用。除了展示之外，應可有動態使用。中期、遠期計畫是否有預定時間表？是否納入「淡水古蹟博物館」一環？淡水鎮公所利用計畫並未形成？</p>	<p>中期及遠期計畫的預定時程須視土地與建物徵收的時間而定，目前有部分建物仍在交涉或訴訟中，參見頁 4-11 及附錄一圖 1-1。再利用計畫完成後，會納入「淡水古蹟博物館」，定位為日治時期教育歷史再現之景點。</p>

<b>黃教授富三：</b>	
第一章緒論：第二節調查對象與第三節計畫範圍，其下只列一、二、三、四項目名稱，無文字，顯得不調。建議：取消「節」，因緒論力求簡明。	依意見修改，參見修改後的第一章。
頁 2-1，段 1，行 1-2，「淡水…根據…地理型態」； 頁 2-1，段 1，行 3-6，「…淡水…大甲溪…」：此段過於簡化，會誤導，建議取消。	依意見修改，參見頁 2-1。
頁 2-2，段 1，行 1，「…地理環境」：應為景觀。	依意見修改，參見頁 2-2。
頁 2-2，段 2，行 4，「交通樞紐」應更正。	依意見修改，參見頁 2-2。
頁 2-2，段 3，行 3，「1870 年台北商務局…」：再確查。	依意見修改，參見頁 2-2。
頁 2-3，利用柯設偕《淡水の歴史》，須小心，應引更原始資料。如巡視台灣，早期是「巡台御史」，非巡撫。	「福建巡撫」引用自戴寶村《清季淡水開港之研究》，參見頁 2-3 註 19。
頁 2-7，段 3，行 2-3，「紅毛城城址興築…」：應為城址附近。	依意見修改，參見頁 2-7。
頁 2-7，段 3，行 3-6，「鄭氏…以禮部…無科舉制度相關記載」：有記載，應補上。科舉制度乃禮部、吏部相結合之制。	依意見補充，參見頁 2-7。
頁 2-7 至 2-8，末段-首段，關於清代科舉制，敘述不盡正確。	依意見修改，參見頁 2-8。
日式名詞應加中譯，如頁 2-14，圖 2-3-1「出願地」；又頁 3-2，段 3，行 4-5，「湯沸所」…等。	依意見修改，參見頁 2-14 及頁 3-2。
<b>周委員宗賢：</b>	
期中的建議，都已修正。	感謝委員意見。
頁 2-2 之 2-1-3： 淡水港於 1626 年，應修正為 1629 年為宜。 第 2 段第 2 行，「開港場」可改為「通商口岸」。 第 4 行的「唯一要港」是引柯設偕先生之說法，不過「唯一」似欠妥，還有基隆港，所以文內改為「最重要港口」較佳。同段第 5 行「唯一商港」亦同。	依意見修改，參見頁 2-2。
頁 2-3 之 2-1-4： 第 3 行，應補荷人在 1648 年已招漢人入墾淡水的史實，可參閱江樹生的《熱蘭遮城日誌》。 將第 6 行的「明鄭時期」這一小段，調到第 4 行的「清朝」之前，較順暢。	依意見修改及補充，參見頁 2-3。
頁 2-4 之 2-1-5，第 1 段最後一行，「龍井目」修為「龍目井」。	依意見修改，參見頁 2-4。

頁 2-7 之 2-2-1，荷人治台期間，已設「淡水長老會議區」，應有若干發展。	依意見補充，參見頁 2-7。
頁 2-7 之 2-2-2，應補 1666 年，鄭經在台南設儒學之史實。	依意見補充，參見頁 2-7。
頁 4-5、4-9、4-11 的圖，「中山路」可修正為「文化路」。	依意見修改，參見頁 4-5、4-9 及 4-11 之圖。
頁 4-9 之圖 4-3-1，「淡水古蹟園區」應改為「淡水古蹟博物館」。	依意見修改，參見頁 4-9。
<b>蘇委員文魁：</b>	
已多次審查，期中報告所提之建議都已補正，可予審查通過。	感謝委員意見。
報告書中所提之「我等の郷土」一書中，有關「淡水小學校」部分，若能附錄更佳。	已附加整理在附錄五。
淡水有關「雨天體操場」「大講堂」的建築，淡江中學校園尚保有兩棟，可登上這兩大禮堂之現況照片。	依意見補充，參見頁 3-24。
頁 2-16 之〈表 2-3-1〉請再確定「私立臺北神學校」是否有誤。	依意見修改，參見頁 2-16 之表【2-3-1】。
<b>張委員勝彥：</b>	
本報告書文字通暢，內容充實，研究工作相當用力，探討課題清楚。	感謝委員意見。
前後註引用資料相同時，後者寫「同上」即可，例如頁 2-1 註 3、頁 2-2 註 13 14、頁 2-3 註 18、頁 2-4 註 20、頁 2-7 註 27、頁 2-10 註 42 43、頁 2-17 註 60、頁 3-11 註 98。	依意見修改，參見修改後的頁 2-1 註 3、頁 2-2 註 10 13、頁 2-4 註 22、頁 2-5 註 23、頁 2-7 註 29、頁 2-8 註 34 38、頁 2-11 註 45 46、頁 2-12 註 50 51 52、頁 2-17 註 65 66、頁 2-19 註 68、頁 3-3 註 91、頁 3-4 註 92 94、頁 3-6 註 95、頁 3-7 註 97、頁 3-10 註 101、頁 3-11 註 103、頁 3-13 註 105、頁 3-27 註 112。
於緒論中補充說明：「本報告書所稱淡水係今淡水鎮之概稱」，蓋「淡水」一詞古今範圍多所變動。	依意見修改，參見頁 1-2。
若干用詞可否改用今學界比較通用語詞，例如頁 2-7 之 2-2-2 的標題的明鄭時期改為「鄭氏治台時	依意見修改，參見頁 2-7。

期」。	
「附錄一參考書目」刪「附錄一」字樣，並將其移至本報告書之末。	依意見修改，參見附錄。
是否可增列圖、照片和表目錄。	依意見修改，已增列。
除前述第二~六項外，大多已依本人審查意見修改。	感謝委員意見。
賴委員志彰：	
東向立面東北邊角的「扶壁柱」已被拆除，從頁 3-44 的照片 3-4-29，看不出結構的狀況，是否應作一檢測，或要求下一階段的修復設計時必須交代如何補強及修復方式。	依意見修改，參見頁 5-14。
西向立面與南向立面正中央門的復原是否有一雨庇。參考頁 2-13 照片 2-3-2 淡水公學校講堂，門上方皆有雨庇，請再考慮或作一討論。	由於缺乏原始圖說的佐證，無法確認雨庇存在與否，但會於下一階段的修復計畫中作雨庇修復之建議。
內文部分資料、圖片不清楚，是否可以再找到原件或更清晰的資料。像頁 2-22 引自渡邊周一《中國商工地圖集成》柏書房株式會社，淡水市街主要設施分佈圖看不清楚。	依意見修改，參見頁 2-22。
有關空間再利用，頁 4-11~4-17 中有所謂近期、中期、遠期計劃中，相關土地的權屬是否可以比照頁 1-5 的引用地籍圖作說明，以利後續土地徵收或整理。	依意見修改，參見頁 4-11 之圖【4-3-3】；其餘圖說因為解說建築物與地景利用之便，保留地形圖作為底圖。
張委員震鐘：	
頁 3-11~頁 3-22 所附之學校各種圖未標註資料來源。	依意見補充，參見頁 3-12~3-23。
頁 3-29 之都市計畫圖為何年所製。	依意見補充，參見頁 3-31。
頁 3-30 附上珍貴的民國 67 年航照圖，對照現今的地貌，有明顯的差異，若再能對此二張航照圖來分析地景的變遷，會更增添報告的精采細緻。	依意見補充，參見頁 3-31。
頁 4-13 的動線規劃，是否有可能以橋的方式與新建停車場從空中高架連結，解決此處三民路口人行穿越與塑造講堂的視覺引導。	依意見補充，參見頁 4-14。
圖 1-1 全區配置圖所繪之駁崁，無須以抽象之連續半圓符號示意，此比例以文字標註即可。	依意見修改，參見建築圖號 1-1。
再利用部分有詳盡的討論，是否能評估再成為國小	古蹟本體(禮堂)空間與今

講堂的可行性，提供淡水國小歷史教學與多功能用途空間使用，可協商淡水國小與社區共同來認養。	國小規模相較之下恐不敷使用，將延伸作為可供鄰近地區及遊客使用的歷史教育展示兼多用途空間，不侷限於淡水國小之使用。認養部分依意見補充，參見頁 4-11。
薛委員琴：	
北側之附加建物(廁所、管理等)，如非原建，建議拆除，另覓適當場所興建廁所及附屬建物。主要原因，因藉此建物會與其他民間建築相連，增加火災之危險。(即應建立”火除地” — 防火間隔)	古蹟北側有部分建物已拆除，基地重整之後並未與其他民間建築相連，且有適當留出綠地空間，應無火災延燒之危險。
對於未來再利用，應可考慮適當新建材之介入，使再利用效能增加。	依意見補充，參見頁 5-4。
結論：	
<p>一、本案期末報告審查通過。</p> <p>二、請受委託單位依各委員審查意見修正完妥，送渠等簽認後再送本局備查。</p>	感謝臺北縣政府的協助以及各位委員、教授的建議與指正。

## 參考書目

### 一、日文書籍：

1. 淡水公學校《淡水名所案内》，出版年代不詳。
2. 伊澤修二《學校管理法》，東京：白梅書屋，明治 20(1887) 年。
3. 金港堂編《學校管理法》，東京：金港堂，明治 22(1899) 年。
4. 吉野秀公《臺灣教育史》，昭和 2(1927) 年。
5. 臺北州內務部教育課《臺北州學事一覽》，昭和 4(1929) 年。
6. 淡水郡役所編《淡水郡管內要覽》，昭和 5 (1930) 年。
7. 柯設偕《詩美の郷 淡水》，臺北市：臺灣新民報社，昭和 5 (1930) 年。
8. 淡水尋常高等小學校《我等ノ郷土》，昭和 7 (1932) 年。
9. 淡水郡役所《淡水郡勢要覽》，昭和 9 (1934) 年。
10. 臺北州內務部教育課《臺北州學事一覽》，昭和 10(1935) 年。
11. 柯設偕《淡水の歴史》，昭和 11 (1936) 年。
12. 文部省教育史編纂會《明治以降教育制度發達史》，東京：龍吟社，昭和 13 (1938) 年。
13. 臺灣教育研究會《臺灣學事年鑑》，昭和 15(1940) 年。
14. 佐藤源治《臺灣教育の進展》，昭和 18 (1943) 年。
15. 渡邊周一《中國商工地圖集成》，東京：柏書房株式會社，1992 年。

### 二、日文期刊：

16. 《臺灣日日新報》，臺灣日日新報社，1899-1941 年。
17. 臺灣教育會發行《臺灣教育會誌》，1901-1941 年。
18. 《漢文臺灣日日新報》，臺灣日日新報社，1905-1911 年。
19. 社團法人臺灣建築會《臺灣建築會誌》，1923-1943 年。
20. 財團法人臺灣教育會《臺灣教育沿革誌》，昭和 14(1939) 年。

### 三、中文書籍：

21. 臺灣省文獻委員會《臺灣省通誌》卷三政事志外事篇，臺北市：眾文圖書，1971 年。
22. 陳培桂《淡水廳志》，臺灣省文獻委員會，1977 年。
23. 陳東華譯《簡易鋼結構設計》，臺北市：徐氏基金會，1978 年。
24. 戴寶村《清季淡水開港之研究》，臺北市：師大史研所，1983 年。
25. 王鳳喈《中國教育史》，國立編譯館，1990 年。
26. 江樹生《熱蘭遮城日誌》第三冊，臺南市政府，1991 年。
27. 臺灣省文獻委員會《重修臺灣省通志》〈卷六文教志學校教育篇〉，1994 年。

28. 臺灣省文獻委員會《重修臺灣省通志》〈卷六文教志教育行政篇〉，1994 年。
29. 高燦榮《淡水馬偕系列建築的地方風格》，板橋市：北縣文化，1994 年。
30. 連雅堂《臺灣通史修訂校正版(上冊)》，臺北市：大通，1995 年。
31. 蘇文魁《圖說淡水四百年：影像空間流通》，淡水鎮公所，1995 年。
32. 張建隆《尋找老淡水》，板橋市：北縣文化，1996 年。
33. 胡清正、陳存良、林彩紋譯《臺北廳誌》，臺北縣立文化中心，1998 年。
34. 黃俊銘《新竹市日治時期建築文化資產調查研究》，新竹市立文化中心，1999 年。
35. 私立淡江高級中學《淡江中學校史》，臺北縣私立淡江高級中學，2000 年。
36. 張燮《東西洋考》，北京：中華書局，2000 年。
37. 張炎憲、陳存良譯《基隆·淡水郡彙編》〈淡水郡管內要覽〉，臺北縣政府文化局，2001 年。
38. 傅朝卿《台南市古蹟與歷史建築總覽》，台灣建築與文化資產出版社，2001 年。
39. 郭弘斌《荷據時期臺灣史記》，臺原出版，2001 年。
40. 徐裕健建築師事務所《台北市舊市府大樓保存修復及再利用工程工作報告書暨施工記錄》，台北市立美術館，2002 年。
41. 李園會《日據時期臺灣初等教育制度》，國立編譯館，2005 年。
42. 許佩賢《殖民地臺灣的近代學校》，臺北市：遠流，2005 年。
43. 國史館臺灣文獻館《棟花盛開時的回憶：日治時期畢業紀念冊展圖錄》〈第一冊總論篇課程篇〉，2005 年。

#### 四、中文期刊：

44. 陳國棟《淡水聚落的歷史發展》，臺灣大學建築與城鄉研究學報第 2 卷第 1 期，1983 年。
45. 姜道章《淡水之歷史與貿易》，臺灣銀行季刊第 14 卷第 3 期，1963 年。
46. 黃秀仍《荷據時代臺灣原住民語言政策及教育》，遠東學報第 22 卷第 1 期，2005 年。

#### 五、學位論文：

47. 周守真《日據時期淡水之空間變遷》，淡江大學建築研究所碩士論文，1989。
48. 王育才《西元 1970 年代前臺灣公共集會型建築之調查研究》，臺灣科技大學工程技術研究所碩士論文，1999。
49. 廖硃岑《臺灣日治時期中學校講堂初探－以校園空間計畫及儀式活動為主的論述－》，成功大學建築研究所碩士論文，2004。
50. 莊家維《近代淡水聚落的空間構成與變遷－從五口通商到日治時期》，成功大學建築研究所碩士論文，2005。

#### 六、台灣總督府公文類纂資料：

51. <訓令第四十四號滬尾小學校長二歲入調定及監督委任>，1899，冊號 386，文號 37-1。
52. <大島刃三郎滬尾小學校長兼任西關岩造全校雇二採用ノ件（元臺北縣）>，1899，冊號 9287，文號 40。
53. <臺北縣告示第二十七號滬尾小學校開設ノ件>，1899，冊號 426，文號 5。
54. <迫田茂滬尾小學校訓導二任用ノ件（元臺北縣）>，1899，冊號 9288，文號 8。
55. <滬尾公學校教諭兼校長全小學校訓導兼校長兼主記大島刃三郎外一名兼主記ヲ免ス（元臺北縣）>，1899，冊號 9313，文號 45。
56. <滬尾小學校長迫田茂同上>，1901，冊號 601，文號 13。
57. <滬尾小學校訓導神田敬而滬尾小學校長心得ヲ命ス>，1901，冊號 698，文號 69。
58. <官有地ヲ第一地方費區へ貸與ノ件>，1905，冊號 1079，文號 12。
59. <滬尾尋常高等小學校宿舍並二建物敷地賣却認可ノ件（台北廳）>，1908，冊號 5103，文號 13。
60. <學校體操場呼稱一定ノ儀通達ノ件（各廳國語中學兩校）>，1908 冊號 5100，文號 8。
61. <第一號滬尾支廳ヲ淡水支廳ト改稱>，1912，冊號 1923，文號 2。
62. <滬尾尋常高等小學校改稱（告示第二十五號）>，1912，冊號 5502，文號 3。
63. <臺中本島人中學校用建物寄附受納許可>，1914，冊號 2339，文號 2。
64. <小學校教諭：吉田芳太郎（花蓮港尋常高等小學校ヨリ淡水尋常高等小學校へ轉勤）>，1915，冊號 2461，文號 69。
65. <[臺北州新莊郡新莊街]臺北州新莊街借入金ノ件（指令十年第一七六三二號）>，1921，冊號 10529，文號 8。
66. <[台北州淡水郡淡水街]私立淡水中學校設立認可ノ件（ケンネス、ウキリアム、ダウキ）>，1922，冊號 3417，文號 8。
67. <[臺北州淡水郡淡水街]官有地無料貸下許可ノ件（淡水街）>，1926 冊號 7335，文號 10。
68. <[澎湖廳馬公街]馬公街小學校寄宿舍費，小學校講堂兼雨天體操場建築費，公共井戸掘鑿費（指令第二三三一號）>，1927，冊號 10546，文號 1。
69. <[臺北州羅東郡羅東街]羅東街羅東公學校增築資金借入（指令第三四二九號）>，1932，冊號 10593，文號 2。
70. <淡水街小公學校營繕工事（指令第四一一八號）>，1933，冊號 10608，文號 3。
71. <臺東街臺東小學校校舍修繕費借入許可ノ件（指令第八八四號）>，1933，冊號 10594，文號 4。



### 七、網站資料：

72. 台北縣立淡水國民中學網頁：圖片：校園剪影：淡水國中懷舊照片。  
[http://www.tsjh.tpc.edu.tw/Html/Photo/school/47\\_Index.html](http://www.tsjh.tpc.edu.tw/Html/Photo/school/47_Index.html)
73. 臺灣記憶網頁：19世紀臺灣圖像、臺北市老照片、日據時期臺灣地區明信片。  
[http://memory.ncl.edu.tw/tm\\_cgi/hypage.cgi](http://memory.ncl.edu.tw/tm_cgi/hypage.cgi)
74. 日本国立国会図書館：近代デジタルライブラリー。  
<http://kindai.ndl.go.jp/index.html>
75. University of Texas Libraries 網頁圖片，Formosa(Taiwan) City Plans — Tansui 1:8000, 1945。  
[http://www.lib.utexas.edu/maps/ams/formosa\\_city\\_plans/](http://www.lib.utexas.edu/maps/ams/formosa_city_plans/)
76. 行政院國科會數位典藏國家型科技計畫 - 臺灣建築史。  
<http://www.dm.ncyu.edu.tw/>

## 工作人員名單

計畫主持人：徐福全

共同主持人：王惠君

內容撰寫：

第一章：徐福全、王惠君、蔡貞瑜

第二章：徐福全、蔡貞瑜

第三章：王惠君、蔡貞瑜、張榮傑、蔡綉雅

第四章：王惠君、蔡貞瑜

第五章：王惠君、蔡貞瑜

參與調查人員：蔡貞瑜、陳光隆、曾志騰、張榮傑、蔡綉雅、陳韻如

電腦繪圖人員：蔡貞瑜、曾志騰、張榮傑、蔡綉雅、陳韻如

臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫  
畫 / 徐福全計畫主持. -- 初版. -- 臺北縣板橋  
市：北縣文化局，民 98.06

面；公分

參考書目：面

ISBN 978-986-01-8588-1 (平裝)

1. 學校建築 2. 歷史性建築 3. 環境規劃 4.  
古蹟修護 5. 臺北縣淡水鎮

441.422

98008979

臺北縣縣定古蹟淡水滬尾小學校修復或再利用計畫

補助單位：行政院文化建設委員會

出版單位：臺北縣政府文化局

地址：臺北縣板橋市中山路一段 161 號 28 樓

電話：(02)29603456

計畫主持人：徐福全

共同主持人：王惠君

審查委員：王啟宗、黃富三、周宗賢、蘇文魁、張勝彥、賴志彰、  
張震鐘、薛琴、李乾朗

承印：金新印刷影印行

地址：臺北市基隆路四段 43 號

電話：(02)27366391

出版日期/中華民國 98 年 6 月初版

工本費：200 元

GPN/1009801264

ISBN/978-986-01-8588-1 (平裝)

非賣品